


3 1761 11557595 3





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115575953>

24



Supplementary

Estimates (A), 1994-95

FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1995





Supplementary

Estimates (A), 1994-95

FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1995

©Minister of Supply and Services Canada 1994

Available in Canada through

your local bookseller

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1995-1

ISBN 0-660-59629-6



HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Corporate Services Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1a – Corporate Services – Program expenditures.... | 49,227,000 | ..... | 6,600,000 | 55,827,000 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| The Atlantic Groundfish Strategy | | | | 6,600 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 1,100 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 104 |
| Information | | | (3) | 207 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 305 |
| Rentals | | | (5) | 3,700 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 649 |
| | | | | 6,065 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 535 |
| | | | | 6,600 |

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Employment and Insurance Program

| Budgetary | Previous | This Supplementary Estimate | | Total |
|---|---------------|-----------------------------|--------------------|--------------------|
| | Estimates | Transfer | New Appropriation | Estimates |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 5a – Employment and Insurance – Operating expenditures | 82,400,000 | ..... | 17,600,000 | 100,000,000 |
| Vote 10a – Employment and Insurance – The grants listed in the Estimates and contributions | 1,281,552,000 | ..... | 347,200,000 | 1,628,752,000 |
| Total Program ..... | ..... | ..... | 364,800,000 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| The Atlantic Groundfish Strategy | | | | 364,800 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 13,600 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 232 |
| Information | | | (3) | 460 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 676 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 1,444 |
| | | | | 16,412 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 1,188 |
| Transfer Payments | | | (10) | 347,200 |
| | | | | 364,800 |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Grants | | | | |
| <i>Employment</i> | | | | |
| Grants to individuals affected by the East Coast groundfish crisis to provide transitional income assistance up to July 9, 1994 pending implementation of labour market adjustment programming under The Atlantic Groundfish Strategy | | | | 54,700,000 |
| Grants to individuals under The Atlantic Groundfish Strategy to enable those affected by the East Coast groundfish crisis to participate in labour market adjustment programming | | | | 144,900,000 |
| | | | | 199,600,000 |
| Contributions | | | | |
| <i>Employment</i> | | | | |
| Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, groups, communities, employers and individuals for the provision of training and/or work experience, the mobilization of community resources, and human resource planning and adjustment measures necessary for the efficient functioning of the Canadian labour market | | | | 147,600,000 |
| | | | | 347,200,000 |

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Social Development and Education Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 35a – Social Development and Education – The grants listed in the Estimates..... | 277,260,000 | ..... | 1,800,000 | 279,060,000 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| The Atlantic Groundfish Strategy | | | | 1,800 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Transfer Payments..... (10) | | | | 1,800 |
| <u>Transfer Payments</u> | | | | \$ |
| <u>Grants</u> | | | | |
| <i>Social Development</i> | | | | |
| Grants to voluntary sectors, professional organizations, universities and post-secondary institutions and to provincial and territorial governments for literacy | | | | 1,800,000 |

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Emploi et Immigration

Programme du développement social et de l'éducation

| Prévisions supplémentaires | | | |
|--|----------------|-----------|------------------------|
| Total des prévisions | Nouveau crédit | Transfert | Prévisions précédentes |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetaire | | | |
| Crédit 35a - Développement social et éducation - Subventions inscrites au Budget..... | | | |
| 279,060,000 | 1,800,000 | ..... | 277,260,000 |
| Explication du besoin | | | |
| La stratégie du poisson de fond de l'Atlantique..... | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| 1,800 | | | |
| Articles de dépense | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| 1,800 | | | |
| Paiements de transfert | | | |
| (10) | | | |
| 1,800 | | | |
| Paiements de transfert | | | |
| \$ | | | |
| Subventions | | | |
| Développement social | | | |
| Subventions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des institutions postsecondaires ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'alphabétisation..... | | | |
| 1,800,000 | | | |

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES **Emploi et Immigration** **Programme d'emploi et d'assurance**

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|---|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| 82,400,000 | 17,600,000 | 100,000,000 | |
| Crédit 5a – Emploi et Assurance – Dépenses de fonctionnement | | | |
| Crédit 10a – Emploi et Assurance – Subventions inscrites au Budget et contributions | | | |
| 1,281,552,000 | 347,200,000 | 364,800,000 | Total du Programme..... |
| Explication du besoin | | | |
| | (en milliers de dollars) | (en milliers de dollars) | |
| | 13,600 | (1) | Personnel |
| | 232 | (2) | Fonctionnement |
| | 460 | (3) | Transports et communications |
| | 676 | (4) | Information |
| | 1,444 | (7) | Services professionnels et spéciaux |
| | 16,412 | (9) | Services publics, fournitures et approvisionnements |
| | 1,188 | (10) | Capital |
| | 347,200 | | Construction et/ou acquisition de machines et de matériel |
| \$ 364,800 | | | Paielements de transfert |
| Subventions | | | |
| Subventions aux particuliers touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond sur la côte Est visant à fournir un revenu de soutien de transition jusqu'au 9 juillet 1994 en attente de la mise en place des programmes d'adaptation au marché du travail offerts dans le cadre de la stratégie du poisson de fond de l'Atlantique | | | |
| Subventions aux particuliers touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond sur la côte Est afin d'aider les particuliers touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond sur la côte Est à participer aux programmes d'adaptation au marché du travail. | | | |
| 54,700,000 | 144,900,000 | 199,600,000 | |
| Contributions | | | |
| Paielements aux provinces, territoires, municipalités, autres corps publics, organisations, groupes, collectivités, employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation et/ou à l'expérience de travail, la mobilisation des ressources communautaires et les mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien. | | | |
| 147,600,000 | 347,200,000 | | |

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Emploi et Immigration

Programme des services généraux

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|------------|----------------|----------------------|------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| Budgétaire | | | | |
| Credit 1a - Services généraux - Dépenses du Programme | 49,227,000 | ..... | 6,600,000 | 55,827,000 |
| Explication du besoin | | | | |
| La stratégie du poisson de fond de l'Atlantique..... | | | | |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| 6,600 | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Personnel | (1) | 1,100 | | |
| Transports et communications | (2) | 104 | | |
| Information | (3) | 207 | | |
| Services professionnels et spéciaux | (4) | 305 | | |
| Location | (5) | 3,700 | | |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | (7) | 649 | | |
| Capital | | 6,065 | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel | (9) | 535 | | |
| 6,600 | | | | |



©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1994
En vente au Canada chez
votre libraire local
ou par la poste auprès du
Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa, (Canada) K1A 0S9
N° de catalogue BT31-2/1995-1
ISBN 0-660-59629-6

Budget des dépenses

supplémentaire (A)

1994-1995

POUR

L'exercice financier se

terminant le 31 mars 1995



Budget des dépenses supplémentaire (A) 1994-1995

POUR
L'exercice financier se
terminant le 31 mars 1995



CAI
FN
-ET7



Supplementary

Estimates (B), 1994-95

FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1995



©Minister of Supply and Services Canada 1994

Available in Canada through

your local bookseller

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1995-2
ISBN 0-660-59675-X



Supplementary

Estimates (B), 1994-95

FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1995

Table of Contents

| | |
|--|-----------------|
| <i>Summary Tables</i> | <i>Page</i> |
| Summary of these Supplementary Estimates..... | 2 |
| Summary of Estimates to Date for 1994-95..... | 4 |
| Summary of Changes to Appropriations..... | 6 |
| Proposed Schedule to the Appropriation Bill..... | 11 |
| Statutory Items in these Supplementary Estimates..... | 17 |
| Treasury Board Contingencies Vote Items included in these Supplementary Estimates..... | 18 |
| <i>Departments and Agencies</i> | <i>Page</i> |
| ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY | |
| Department | 20 |
| Enterprise Cape Breton Corporation | 21 |
| CANADIAN HERITAGE | |
| Communications | 22 |
| Canadian Museum of Civilization | 23 |
| Canadian Museum of Nature | 24 |
| National Gallery of Canada | 25 |
| National Museum of Science and Technology | 26 |
| ENVIRONMENT | |
| Department | 27 |
| FINANCE | |
| Department | 28 |
| Auditor General | 32 |
| Canadian International Trade Tribunal | 33 |
| FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE | |
| External Affairs | 34 |
| Canadian International Development Agency | 35 |
| HEALTH | |
| National Health and Welfare | 36 |
| Medical Research Council | 38 |
| HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT | |
| Employment and Immigration | 39 |
| Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal | 42 |
| INDUSTRY | |
| Industry, Science and Technology and Consumer and Corporate Affairs | 43 |
| National Research Council of Canada | 45 |
| Natural Sciences and Engineering Research Council | 47 |
| JUSTICE | |
| Department | 48 |
| Federal Court of Canada | 49 |
| NATIONAL DEFENCE | |
| Department | 50 |
| Emergency Preparedness Canada | 52 |
| NATURAL RESOURCES | |
| Energy, Mines and Resources and Forestry | 53 |
| Atomic Energy Control Board | 55 |
| Atomic Energy of Canada Limited | 56 |
| PARLIAMENT | |
| The Senate | 57 |
| PRIVY COUNCIL | |
| Department | 58 |
| PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES | |
| Public Works and Supply and Services | 59 |
| Canada Post Corporation | 61 |
| WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION | |
| Department | 62 |

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Department
Enterprise Cape Breton Corporation

CANADIAN HERITAGE

Communications
Canadian Museum of Civilization.....
Canadian Museum of Nature.....
National Gallery of Canada
National Museum of Science and Technology

ENVIRONMENT.....

FINANCE

Department
Auditor General.....
Canadian International Trade Tribunal

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

External Affairs
Canadian International Development Agency

HEALTH

National Health and Welfare.....
Medical Research Council.....

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration.....
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal.....

INDUSTRY

Industry, Science and Technology and Consumer and Corporate Affairs.....
National Research Council of Canada.....
Natural Sciences and Engineering Research Council

JUSTICE

Department
Federal Court of Canada.....

NATIONAL DEFENCE

Department
Emergency Preparedness Canada.....

NATURAL RESOURCES

Energy, Mines and Resources and Forestry.....
Atomic Energy Control Board.....
Atomic Energy of Canada Limited

PARLIAMENT

The Senate

PRIVY COUNCIL

Department

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services.....
Canada Post Corporation

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

All other departments and agencies not included in these Estimates

Consolidated specified purpose accounts

Total Estimates

| Previous Estimates | | These Supplementary Estimates | | | | Total Estimates to Date | | |
|--------------------|---------------|-------------------------------|-----------------|---------------|-------------|-------------------------|-----------------|---------------|
| | | Budgetary | | Non-Budgetary | | Total | Budgetary | Non-Budgetary |
| | | To be Voted | Statutory | To be Voted | Statutory | | | |
| Budgetary | Non-Budgetary | | | | | | | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 375,592,600 | | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 | 375,592,601 | ..... |
| 10,361,900 | | 5,500,000 | ..... | ..... | ..... | 5,500,000 | 15,861,900 | ..... |
| 1,128,343,645 | 6,165,000 | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 | 1,128,343,646 | 6,165,000 |
| 38,126,000 | | 11,443,216 | ..... | ..... | ..... | 11,443,216 | 49,569,216 | ..... |
| 18,136,000 | | 9,019,052 | ..... | ..... | ..... | 9,019,052 | 27,155,052 | ..... |
| 27,680,000 | | 7,480,000 | ..... | ..... | ..... | 7,480,000 | 35,160,000 | ..... |
| 15,392,000 | | 5,402,000 | ..... | ..... | ..... | 5,402,000 | 20,794,000 | ..... |
| 737,037,845 | | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 | 737,037,846 | ..... |
| 49,878,888,645 | 209,700,002 | 527,000,000 | 3,320,000,000 | 26,000,000 | 100,777,500 | 3,973,777,500 | 53,725,888,645 | 336,477,502 |
| 56,556,000 | | 361,540 | ..... | ..... | ..... | 361,540 | 56,917,540 | ..... |
| 7,588,000 | | 568,003 | ..... | ..... | ..... | 568,003 | 8,156,003 | ..... |
| 1,408,477,890 | | 113,036,770 | 249,000 | ..... | ..... | 113,285,770 | 1,521,763,660 | ..... |
| 2,027,100,000 | 9,920,001 | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 | 2,027,100,001 | 9,920,001 |
| 8,178,235,645 | | 79,628,862 | 602,000,000 | ..... | ..... | 681,628,862 | 8,859,864,507 | ..... |
| 247,953,000 | | 17,756,000 | ..... | ..... | ..... | 17,756,000 | 265,709,000 | ..... |
| 33,201,184,645 | | 4 | 171,700,000 | ..... | ..... | 171,700,004 | 33,372,884,649 | ..... |
| | | 1,244,000 | ..... | ..... | ..... | 1,244,000 | 1,244,000 | ..... |
| 1,329,014,645 | 800,000 | 76,424,835 | ..... | ..... | ..... | 76,424,835 | 1,405,439,480 | 800,000 |
| 432,858,000 | | 15,874,000 | ..... | ..... | ..... | 15,874,000 | 448,732,000 | ..... |
| 473,694,000 | | 19,911,000 | ..... | ..... | ..... | 19,911,000 | 493,605,000 | ..... |
| 446,376,993 | | 21,417,895 | ..... | ..... | ..... | 21,417,895 | 467,794,888 | ..... |
| 19,347,000 | | 11,055,179 | ..... | ..... | ..... | 11,055,179 | 30,402,179 | ..... |
| 11,545,000,000 | | 2 | ..... | ..... | ..... | 2 | 11,545,000,002 | ..... |
| 18,339,110 | | 10,241,578 | ..... | ..... | ..... | 10,241,578 | 28,580,688 | ..... |
| 1,012,086,645 | 31,667,000 | 121,343,021 | ..... | ..... | ..... | 121,343,021 | 1,133,429,666 | 31,667,000 |
| 41,818,000 | | 1,144,000 | ..... | ..... | ..... | 1,144,000 | 42,962,000 | ..... |
| 174,120,000 | | 1,500,000 | ..... | ..... | ..... | 1,500,000 | 175,620,000 | ..... |
| 42,014,000 | | 1,873,000 | ..... | ..... | ..... | 1,873,000 | 43,887,000 | ..... |
| 70,752,210 | | 58,061,775 | ..... | ..... | ..... | 58,061,775 | 128,813,985 | ..... |
| 2,306,007,645 | | 2 | ..... | ..... | ..... | 2 | 2,306,007,647 | ..... |
| 14,000,000 | | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 | 14,000,001 | ..... |
| 452,208,000 | | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 | 452,208,001 | ..... |
| 25,465,845,464 | 112,253,000 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 25,465,845,464 | 112,253,000 |
| 19,911,000,000 | | | (3,443,000,000) | ..... | ..... | (3,443,000,000) | 16,468,000,000 | ..... |
| 161,111,135,527 | 370,505,003 | 1,117,285,740 | 650,949,000 | 26,000,000 | 100,777,500 | 1,895,012,240 | 162,879,370,267 | 497,282,503 |

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "b" to identify the vote with these Supplementary Estimates (B).

Summary of Estimates to Date for 1994-95

| | |
|-------------------------------------|--|
| Previous Estimates: | |
| Main Estimates | |
| Supplementary Estimates (A) | |
| These Supplementary Estimates | |
| Total Estimates to Date | |

| Budgetary | | | Non-Budgetary | | | Total |
|--------------------|------------------|-----------------|--------------------|------------------|--------------|-----------------|
| <i>To be Voted</i> | <i>Statutory</i> | <i>Total</i> | <i>To be Voted</i> | <i>Statutory</i> | <i>Total</i> | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 48,574,944,362 | 112,162,991,165 | 160,737,935,527 | 168,235,003 | 202,270,000 | 370,505,003 | 161,108,440,530 |
| 373,200,000 | ..... | 373,200,000 | ..... | ..... | ..... | 373,200,000 |
| 48,948,144,362 | 112,162,991,165 | 161,111,135,527 | 168,235,003 | 202,270,000 | 370,505,003 | 161,481,640,530 |
| 1,117,285,740 | 650,949,000 | 1,768,234,740 | 26,000,000 | 100,777,500 | 126,777,500 | 1,895,012,240 |
| 50,065,430,102 | 112,813,940,165 | 162,879,370,267 | 194,235,003 | 303,047,500 | 497,282,503 | 163,376,652,770 |

Summary of Changes to Appropriations*

| Department or Agency | Vote Number | Previous Estimates | These Supplementary Estimates | | Current Estimates |
|--|-------------|--------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| | | | Transfer | New Appropriation | |
| | | \$ | \$ | \$ | \$ |
| AGRICULTURE AND AGRI-FOOD | | | | | |
| Agriculture..... | 1 | 611,356,000 | ..... | ..... | 611,356,000 |
| | 5 | 45,535,000 | ..... | ..... | 45,535,000 |
| | 10 | 95,417,000 | ..... | ..... | 95,417,000 |
| | 15 | 399,392,000 | ..... | ..... | 399,392,000 |
| Canadian Dairy Commission..... | 20 | 2,540,000 | ..... | ..... | 2,540,000 |
| ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY | | | | | |
| Department..... | 1b | 43,899,000 | 1,895,799 | 1 | 45,794,800 |
| | 5 | 315,520,600 | (1,895,799) | ..... | 313,624,801 |
| Enterprise Cape Breton Corporation..... | 10b | 10,361,900 | ..... | 5,500,000 | 15,861,900 |
| CANADIAN HERITAGE | | | | | |
| Communications..... | 1 | 69,566,000 | ..... | ..... | 69,566,000 |
| | 5 | 67,878,000 | ..... | ..... | 67,878,000 |
| | 10b | 552,290,000 | ..... | 1 | 552,290,001 |
| | 15 | 77,500,000 | ..... | ..... | 77,500,000 |
| | L20 | 10,000 | ..... | ..... | 10,000 |
| | L25 | 6,155,000 | ..... | ..... | 6,155,000 |
| | 30 | 193,581,000 | ..... | ..... | 193,581,000 |
| | 35 | 133,973,000 | ..... | ..... | 133,973,000 |
| Advisory Council on the Status of Women..... | 40 | 3,273,000 | ..... | ..... | 3,273,000 |
| Canada Council..... | 45 | 98,421,000 | ..... | ..... | 98,421,000 |
| Canadian Broadcasting Corporation..... | 50 | 948,592,000 | ..... | ..... | 948,592,000 |
| | 55 | 4,000,000 | ..... | ..... | 4,000,000 |
| | 60 | 138,494,000 | ..... | ..... | 138,494,000 |
| Canadian Film Development Corporation..... | 65 | 122,342,000 | ..... | ..... | 122,342,000 |
| Canadian Museum of Civilization..... | 70b | 38,126,000 | ..... | 11,443,216 | 49,569,216 |
| Canadian Museum of Nature..... | 75b | 18,136,000 | ..... | 9,019,052 | 27,155,052 |
| Canadian Radio-television and Telecommunications Commission..... | 80 | 18,472,000 | ..... | ..... | 18,472,000 |
| National Archives of Canada..... | 85 | 48,774,000 | ..... | ..... | 48,774,000 |
| | 90 | 6,368,000 | ..... | ..... | 6,368,000 |
| National Arts Centre Corporation..... | 95 | 21,676,000 | ..... | ..... | 21,676,000 |
| National Battlefields Commission..... | 100 | 4,590,000 | ..... | ..... | 4,590,000 |
| National Capital Commission..... | 105 | 59,353,000 | ..... | ..... | 59,353,000 |
| | 110 | 15,397,000 | ..... | ..... | 15,397,000 |
| | 115 | 15,020,000 | ..... | ..... | 15,020,000 |
| National Film Board..... | 120 | 81,278,000 | ..... | ..... | 81,278,000 |
| National Gallery of Canada..... | 125b | 24,680,000 | ..... | 7,480,000 | 32,160,000 |
| | 130 | 3,000,000 | ..... | ..... | 3,000,000 |
| National Library..... | 135 | 34,697,000 | ..... | ..... | 34,697,000 |
| National Museum of Science and Technology . | 140b | 15,392,000 | ..... | 5,402,000 | 20,794,000 |
| Public Service Commission..... | 145 | 116,821,000 | ..... | ..... | 116,821,000 |
| Status of Women – Office of the Co-ordinator . | 150 | 4,364,000 | ..... | ..... | 4,364,000 |
| CITIZENSHIP AND IMMIGRATION | | | | | |
| Secretary of State..... | 1 | 34,140,000 | ..... | ..... | 34,140,000 |
| | 5 | 245,731,000 | ..... | ..... | 245,731,000 |
| | 10 | 11,286,000 | ..... | ..... | 11,286,000 |
| | 15 | 265,335,000 | ..... | ..... | 265,335,000 |
| Immigration and Refugee Board of Canada..... | 20 | 74,534,000 | ..... | ..... | 74,534,000 |
| ENVIRONMENT | | | | | |
| ..... | 1 | 555,384,000 | (5,292,999) | ..... | 550,091,001 |
| | 5 | 80,235,000 | ..... | ..... | 80,235,000 |
| | 10b | 61,837,200 | 5,292,999 | 1 | 67,130,200 |

* See footnote on page 10.

| Department or Agency | Vote Number | Previous Estimates | These Supplementary Estimates | | Current Estimates |
|--|-------------|--------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| | | | Transfer | New Appropriation | |
| | | \$ | \$ | \$ | \$ |
| FINANCE | | | | | |
| Department | 1 | 58,319,000 | ..... | ..... | 58,319,000 |
| | 2b | ..... | ..... | 527,000,000 | 527,000,000 |
| | L5 | 9,500,000 | ..... | ..... | 9,500,000 |
| | L10 | 1 | ..... | ..... | 1 |
| | L15 | 1 | ..... | ..... | 1 |
| | 20 | 10,000 | ..... | ..... | 10,000 |
| | L25b | 93,000,000 | ..... | 26,000,000 | 119,000,000 |
| Auditor General | 30b | 51,759,000 | ..... | 361,540 | 52,120,540 |
| Canadian International Trade Tribunal | 35b | 6,842,000 | ..... | 568,003 | 7,410,003 |
| Federal Office of Regional Development - Quebec | 40 | 23,551,000 | ..... | ..... | 23,551,000 |
| | 45 | 391,579,554 | ..... | ..... | 391,579,554 |
| Office of the Superintendent of Financial Institutions | 50 | 2,505,000 | ..... | ..... | 2,505,000 |
| Procurement Review Board | 55 | 585,000 | ..... | ..... | 585,000 |
| FISHERIES AND OCEANS | 1 | 551,643,000 | ..... | ..... | 551,643,000 |
| | 5 | 101,057,000 | ..... | ..... | 101,057,000 |
| | 10 | 84,142,000 | ..... | ..... | 84,142,000 |
| FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE | | | | | |
| External Affairs | 1b | 788,277,000 | ..... | 6,306,000 | 794,583,000 |
| | 5b | 108,048,000 | ..... | 11,855,770 | 119,903,770 |
| | 10b | 444,268,600 | ..... | 94,875,000 | 539,143,600 |
| | 15 | 16,011,000 | ..... | ..... | 16,011,000 |
| Canadian International Development Agency .. | 20 | 109,847,000 | ..... | ..... | 109,847,000 |
| | 25b | 1,774,700,000 | ..... | 1 | 1,774,700,001 |
| | L30 | 1 | ..... | ..... | 1 |
| | L35 | 550,000 | ..... | ..... | 550,000 |
| Canadian Secretariat | 40 | 2,129,000 | ..... | ..... | 2,129,000 |
| International Development Research Centre | 45 | 112,100,000 | ..... | ..... | 112,100,000 |
| International Joint Commission | 50 | 4,200,000 | ..... | ..... | 4,200,000 |
| GOVERNOR GENERAL | 1 | 9,278,000 | ..... | ..... | 9,278,000 |
| HEALTH | | | | | |
| National Health and Welfare | 1b | 944,202,000 | ..... | 42,190,862 | 986,392,862 |
| | 5b | 69,580,000 | ..... | 4,844,000 | 74,424,000 |
| | 10b | 411,797,000 | ..... | 32,594,000 | 444,391,000 |
| Hazardous Materials Information Review Commission | 15 | 1,268,000 | ..... | ..... | 1,268,000 |
| Medical Research Council | 20 | 7,205,000 | ..... | ..... | 7,205,000 |
| | 25b | 240,265,000 | ..... | 17,756,000 | 258,021,000 |
| Patented Medicine Prices Review Board | 30 | 3,110,000 | ..... | ..... | 3,110,000 |
| HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT | | | | | |
| Employment and Immigration | 1a | 55,827,000 | ..... | ..... | 55,827,000 |
| | 5b | 100,000,000 | 1,229,999 | 1 | 101,230,000 |
| | 10b | 1,628,752,000 | (10,806,997) | 1 | 1,617,945,004 |
| | 15 | 45,705,000 | ..... | ..... | 45,705,000 |
| | 20 | 59,078,000 | ..... | ..... | 59,078,000 |
| | 25 | 96,255,000 | ..... | ..... | 96,255,000 |
| | 30b | 34,146,000 | 146,999 | 1 | 34,293,000 |
| | 35b | 279,060,000 | 9,429,999 | 1 | 288,490,000 |
| Canada Labour Relations Board | 40 | 8,371,000 | ..... | ..... | 8,371,000 |
| Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal | 42b | ..... | ..... | 1,244,000 | 1,244,000 |
| Canadian Centre for Occupational Health and Safety | 45 | 2,425,000 | ..... | ..... | 2,425,000 |

Summary of Changes to Appropriations*

| Department or Agency | Vote Number | Previous Estimates | These Supplementary Estimates | | Current Estimates |
|---|-------------|--------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| | | | Transfer | New Appropriation | |
| | | \$ | \$ | \$ | \$ |
| INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT | | | | | |
| Department | 1 | 41,540,000 | ..... | ..... | 41,540,000 |
| | 5 | 209,316,000 | ..... | ..... | 209,316,000 |
| | 10 | 5,343,000 | ..... | ..... | 5,343,000 |
| | 15 | 3,303,405,000 | ..... | ..... | 3,303,405,000 |
| | L20 | 25,595,000 | ..... | ..... | 25,595,000 |
| | L25 | 958,000 | ..... | ..... | 958,000 |
| | 30 | 81,042,000 | ..... | ..... | 81,042,000 |
| | 35 | 57,758,450 | ..... | ..... | 57,758,450 |
| | 40 | 13,105,000 | ..... | ..... | 13,105,000 |
| | 45 | 1,193,421,000 | ..... | ..... | 1,193,421,000 |
| Canadian Polar Commission | 50 | 1,035,000 | ..... | ..... | 1,035,000 |
| INDUSTRY | | | | | |
| Industry, Science and Technology and Consumer and Corporate Affairs | 1b | 299,759,000 | ..... | 6,750,834 | 306,509,834 |
| | 2b | ..... | ..... | 1 | 1 |
| | 5 | 64,445,000 | ..... | ..... | 64,445,000 |
| | 10b | 729,747,000 | 17,847,000 | 69,674,000 | 817,268,000 |
| | L15 | 300,000 | ..... | ..... | 300,000 |
| | L20 | 500,000 | ..... | ..... | 500,000 |
| | 25 | 130,913,000 | (17,832,000) | ..... | 113,081,000 |
| | 30 | 38,780,000 | (15,000) | ..... | 38,765,000 |
| Canadian Space Agency | 35 | 40,968,000 | ..... | ..... | 40,968,000 |
| | 40 | 244,281,000 | ..... | ..... | 244,281,000 |
| | 45 | 27,290,000 | ..... | ..... | 27,290,000 |
| Cape Breton Development Corporation | 50 | 25,430,000 | ..... | ..... | 25,430,000 |
| Competition Tribunal | 55 | 1,521,000 | ..... | ..... | 1,521,000 |
| Copyright Board | 60 | 887,000 | ..... | ..... | 887,000 |
| Federal Business Development Bank | 65 | 14,470,000 | ..... | ..... | 14,470,000 |
| National Research Council of Canada | 70b | 232,683,000 | ..... | 11,546,000 | 244,229,000 |
| | 75b | 48,142,000 | ..... | 1,200,000 | 49,342,000 |
| | 80b | 130,709,000 | ..... | 3,128,000 | 133,837,000 |
| Natural Sciences and Engineering Research Council | 85b | 15,809,000 | ..... | 1,397,000 | 17,206,000 |
| | 90b | 456,781,000 | ..... | 18,514,000 | 475,295,000 |
| Social Sciences and Humanities Research Council | 95 | 7,670,000 | ..... | ..... | 7,670,000 |
| | 100 | 92,822,000 | ..... | ..... | 92,822,000 |
| Standards Council of Canada | 105 | 5,426,000 | ..... | ..... | 5,426,000 |
| Statistics Canada | 110 | 253,608,000 | ..... | ..... | 253,608,000 |
| JUSTICE | | | | | |
| Department | 1b | 151,031,000 | ..... | 16,274,895 | 167,305,895 |
| | 5 | 14,116,000 | ..... | ..... | 14,116,000 |
| | 10b | 265,590,348 | ..... | 5,143,000 | 270,733,348 |
| Canadian Human Rights Commission | 15 | 15,538,000 | ..... | ..... | 15,538,000 |
| Commissioner for Federal Judicial Affairs | 20 | 4,156,000 | ..... | ..... | 4,156,000 |
| | 25 | 420,000 | ..... | ..... | 420,000 |
| Federal Court of Canada | 30b | 17,740,000 | ..... | 11,055,179 | 28,795,179 |
| Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada | 35 | 5,782,000 | ..... | ..... | 5,782,000 |
| Supreme Court of Canada | 40 | 12,359,000 | ..... | ..... | 12,359,000 |
| Tax Court of Canada | 45 | 9,352,000 | ..... | ..... | 9,352,000 |

* See footnote on page 10.

| Department or Agency | Vote Number | Previous Estimates | These Supplementary Estimates | | Current Estimates |
|---|-------------|--------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| | | | Transfer | New Appropriation | |
| | | \$ | \$ | \$ | \$ |
| NATIONAL DEFENCE | | | | | |
| Department | 1 | 7,783,786,000 | (99,999,999) | ..... | 7,683,786,001 |
| | 5b | 2,884,123,012 | 99,999,999 | 1 | 2,984,123,012 |
| | 10b | 197,490,988 | ..... | 1 | 197,490,989 |
| Emergency Preparedness Canada..... | 15 | 11,394,000 | ..... | ..... | 11,394,000 |
| | 20b | 6,274,110 | ..... | 10,241,578 | 16,515,688 |
| NATIONAL REVENUE | | | | | |
| Customs and Excise..... | 1 | 747,631,000 | ..... | ..... | 747,631,000 |
| | 5 | 24,195,000 | ..... | ..... | 24,195,000 |
| | 10 | 75,165,000 | ..... | ..... | 75,165,000 |
| Taxation..... | 15 | 1,118,982,000 | ..... | ..... | 1,118,982,000 |
| | 20 | 38,451,000 | ..... | ..... | 38,451,000 |
| NATURAL RESOURCES | | | | | |
| Energy, Mines and Resources and Forestry | 1 | 380,818,000 | (4,041,127) | ..... | 376,776,873 |
| | 5 | 54,661,000 | ..... | ..... | 54,661,000 |
| | 10b | 282,215,000 | 2,291,181 | 121,343,019 | 405,849,200 |
| | L15 | 31,667,000 | ..... | ..... | 31,667,000 |
| | 20b | 111,243,000 | 1,485,147 | 1 | 112,728,148 |
| | 25 | 11,154,000 | ..... | ..... | 11,154,000 |
| | 30b | 87,606,000 | 264,799 | 1 | 87,870,800 |
| Atomic Energy Control Board | 35b | 38,531,000 | ..... | 1,144,000 | 39,675,000 |
| Atomic Energy of Canada Limited | 40b | 174,120,000 | ..... | 1,500,000 | 175,620,000 |
| National Energy Board..... | 45 | 28,246,000 | ..... | ..... | 28,246,000 |
| Northern Pipeline Agency | 50 | 235,000 | ..... | ..... | 235,000 |
| PARLIAMENT | | | | | |
| The Senate | 1b | 26,952,300 | ..... | 1,873,000 | 28,825,300 |
| House of Commons | 5 | 164,985,000 | ..... | ..... | 164,985,000 |
| Library of Parliament | 10 | 14,531,000 | ..... | ..... | 14,531,000 |
| PRIVY COUNCIL | | | | | |
| Department | 1b | 66,265,000 | ..... | 58,061,775 | 124,326,775 |
| Canadian Centre for Management Development | 5 | 10,285,000 | ..... | ..... | 10,285,000 |
| Canadian Intergovernmental Conference Secretariat..... | 10 | 2,684,000 | ..... | ..... | 2,684,000 |
| Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board | 15 | 24,079,000 | ..... | ..... | 24,079,000 |
| Chief Electoral Officer..... | 20 | 2,661,000 | ..... | ..... | 2,661,000 |
| Commissioner of Official Languages..... | 25 | 10,780,000 | ..... | ..... | 10,780,000 |
| Public Service Staff Relations Board | 30 | 5,523,000 | ..... | ..... | 5,523,000 |
| Security Intelligence Review Committee..... | 35 | 1,316,000 | ..... | ..... | 1,316,000 |
| PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES | | | | | |
| Public Works and Supply and Services..... | 1 | 20,201,000 | ..... | ..... | 20,201,000 |
| | 5 | 2,574,000 | ..... | ..... | 2,574,000 |
| | 10 | 1,013,613,000 | (21,481,962) | ..... | 992,131,038 |
| | 15 | 234,957,000 | ..... | ..... | 234,957,000 |
| | 20b | 527,432,000 | 11,681,963 | 1 | 539,113,964 |
| | 25 | 28,632,000 | ..... | ..... | 28,632,000 |
| | 30 | 3,000,000 | ..... | ..... | 3,000,000 |
| | 31b | ..... | 9,799,999 | 1 | 9,800,000 |
| Canada Mortgage and Housing Corporation..... | 35 | 2,131,021,000 | ..... | ..... | 2,131,021,000 |
| Canada Post Corporation..... | 40 | 14,000,000 | ..... | ..... | 14,000,000 |
| | 41b | ..... | ..... | 1 | 1 |
| Canadian Commercial Corporation..... | 45 | 13,170,000 | ..... | ..... | 13,170,000 |

Summary of Changes to Appropriations*

| Department or Agency | Vote Number | Previous Estimates | These Supplementary Estimates | | Current Estimates |
|--|-------------|--------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| | | | Transfer | New Appropriation | |
| | | \$ | \$ | \$ | \$ |
| SOLICITOR GENERAL | | | | | |
| Department | 1 | 25,378,200 | | | 25,378,200 |
| | 5 | 52,673,200 | | | 52,673,200 |
| Canadian Security Intelligence Service..... | 10 | 206,834,000 | | | 206,834,000 |
| Correctional Service | 15 | 808,182,000 | | | 808,182,000 |
| | 20 | 149,635,000 | | | 149,635,000 |
| National Parole Board | 25 | 23,308,000 | | | 23,308,000 |
| Office of the Correctional Investigator | 30 | 1,148,000 | | | 1,148,000 |
| Royal Canadian Mounted Police | 35 | 823,940,000 | | | 823,940,000 |
| | 40 | 137,562,000 | | | 137,562,000 |
| Royal Canadian Mounted Police External Review Committee | 45 | 662,000 | | | 662,000 |
| Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission | 50 | 3,479,000 | | | 3,479,000 |
| TRANSPORT | | | | | |
| Department | 1 | 546,593,000 | | | 546,593,000 |
| | 5 | 523,067,000 | | | 523,067,000 |
| | 10 | 306,919,900 | | | 306,919,900 |
| | 15 | 36,981,000 | | | 36,981,000 |
| | 20 | 875,000 | | | 875,000 |
| | 25 | 127,774,000 | | | 127,774,000 |
| | 30 | 330,938,000 | | | 330,938,000 |
| | 35 | 2,000,000 | | | 2,000,000 |
| | 40 | 2,973,000 | | | 2,973,000 |
| Civil Aviation Tribunal | 45 | 827,000 | | | 827,000 |
| Grain Transportation Agency Administrator | 50 | 6,036,000 | | | 6,036,000 |
| | 55 | 8,511,000 | | | 8,511,000 |
| National Transportation Agency | 60 | 29,510,000 | | | 29,510,000 |
| TREASURY BOARD | | | | | |
| Secretariat | 1 | 79,582,000 | | | 79,582,000 |
| | 5 | 450,000,000 | | | 450,000,000 |
| | 10 | 702,433,000 | | | 702,433,000 |
| VETERANS AFFAIRS..... | 1 | 527,148,000 | | | 527,148,000 |
| | 5 | 1,527,899,000 | | | 1,527,899,000 |
| | 10 | 4,214,000 | | | 4,214,000 |
| | 15 | 6,623,000 | | | 6,623,000 |
| | 20 | 2,826,000 | | | 2,826,000 |
| WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION ... | 1 | 29,674,000 | | | 29,674,000 |
| | 5b | 406,311,000 | | 1 | 406,311,001 |
| Total ..... | .... | 49,116,379,365 | .... | 1,143,285,740 | 50,259,665,105 |

* Only Votes followed by a lower case alpha character "b" are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program display.

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|--|---|-----------------------------|
| ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY | | |
| Department | | |
| 1b | Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,895,799 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| Enterprise Cape Breton Corporation | | |
| 10b | Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987 | 5,500,000 |
| CANADIAN HERITAGE | | |
| Communications | | |
| <i>Canadian Identity Program</i> | | |
| 10b | Canadian Identity – The grants listed in the Estimates | 1 |
| Canadian Museum of Civilization | | |
| 70b | Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures | 11,443,216 |
| Canadian Museum of Nature | | |
| 75b | Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures | 9,019,052 |
| National Gallery of Canada | | |
| 125b | Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures | 7,480,000 |
| National Museum of Science and Technology | | |
| 140b | Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures | 5,402,000 |
| ENVIRONMENT | | |
| 10b | Environment – Contributions – To authorize the transfer of \$5,292,999 from Environment Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|--|---|-----------------------------|
| FINANCE | | |
| Department | | |
| <i>Financial and Economic Policies Program</i> | | |
| 2b | Financial and Economic Policies – The grants listed in the Estimates and contributions | 527,000,000 |
| <i>Special Program</i> | | |
| L25b | Special Program – Payments in respect of Canada's equity interest in the Hibernia Project | 26,000,000 |
| Auditor General | | |
| 30b | Auditor General – Program expenditures | 361,540 |
| Canadian International Trade Tribunal | | |
| 35b | Canadian International Trade Tribunal – Program expenditures | 568,003 |
| FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE | | |
| External Affairs | | |
| 1b | External Affairs – Operating expenditures | 6,306,000 |
| 5b | External Affairs – Capital expenditures | 11,855,770 |
| 10b | External Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions | 94,875,000 |
| Canadian International Development Agency | | |
| 25b | Canadian International Development Agency – The grant listed in the Estimates | 1 |
| HEALTH | | |
| National Health and Welfare | | |
| <i>Health Program</i> | | |
| 1b | Health – Operating expenditures | 42,190,862 |
| 5b | Health – Capital expenditures | 4,844,000 |
| 10b | Health – The grants listed in the Estimates and contributions | 32,594,000 |
| Medical Research Council | | |
| 25b | Medical Research Council – The grants listed in the Estimates | 17,756,000 |

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|------------------------------------|---|-----------------------------|
| HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT | | |
| | Employment and Immigration | |
| | <i>Employment and Insurance Program</i> | |
| 5b | Employment and Insurance – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,229,999 from Human Resources Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| 10b | Employment and Insurance – The grants listed in the Estimates – To amend the authority contained in Human Resources Vote 10 of Appropriation Act No. 2, 1994-95 by deleting all words following "in respect of:" and substituting "(a) projects undertaken by such bodies for the purposes of providing employment or employment assistance to workers and contributing to the betterment of the community; (b) payments made, or costs incurred, by such bodies, in respect of such workers" | 1 |
| | <i>Social Development and Education Program</i> | |
| 30b | Social Development and Education – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$146,999 from Human Resources Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| 35b | Social Development and Education – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$9,429,999 from Human Resources Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| | Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal | |
| 42b | Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal – Program expenditures | 1,244,000 |

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|--|--|-----------------------------|
| INDUSTRY | | |
| Industry, Science and Technology and Consumer and Corporate Affairs | | |
| <i>Industry and Science Development Program</i> | | |
| 1b | Industry and Science Development – Operating expenditures | 6,750,834 |
| 2b | Pursuant to paragraph 6 (1)(d) of the Small Business Loans Act, to increase from \$4,000,000,000 to \$12,000,000,000 the aggregate principal amount of the loans submitted by all lenders to the Minister and registered as guaranteed business improvement loans made during the period set out in that paragraph | 1 |
| 10b | Industry and Science Development – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$17,832,000 from Industry Vote 25, and \$15,000 from Industry Vote 30, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 69,674,000 |
| National Research Council of Canada | | |
| 70b | National Research Council of Canada – Operating expenditures | 11,546,000 |
| 75b | National Research Council of Canada – Capital expenditures | 1,200,000 |
| 80b | National Research Council of Canada – Contributions | 3,128,000 |
| Natural Sciences and Engineering Research Council | | |
| 85b | Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures | 1,397,000 |
| 90b | Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates | 18,514,000 |
| JUSTICE | | |
| Department | | |
| 1b | Justice – Operating expenditures | 16,274,895 |
| 10b | Justice – The grants listed in the Estimates and contributions | 5,143,000 |
| Federal Court of Canada | | |
| 30b | Federal Court of Canada – Program expenditures | 11,055,179 |
| NATIONAL DEFENCE | | |
| Department | | |
| 5b | National Defence – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$99,999,999 from National Defence Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| 10b | National Defence – The grants listed in the Estimates | 1 |
| Emergency Preparedness Canada | | |
| 20b | Emergency Preparedness Canada – Contributions | 10,241,578 |

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|--------------------------|--|-----------------------------|
| NATURAL RESOURCES | | |
| | Energy, Mines and Resources and Forestry | |
| | <i>Energy, Mines and Resources Program</i> | |
| 10b | Energy, Mines and Resources – Contributions – To authorize the transfer of \$2,291,181 from Natural Resources Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 121,343,019 |
| | <i>Forest Program</i> | |
| 20b | Forest – Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year – To authorize the transfer of \$1,485,147 from Natural Resources Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| 30b | Forest – Contributions – To authorize the transfer of \$264,799 from Natural Resources Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| | Atomic Energy Control Board | |
| 35b | Atomic Energy Control Board – Program expenditures | 1,144,000 |
| | Atomic Energy of Canada Limited | |
| 40b | Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures | 1,500,000 |
| PARLIAMENT | | |
| | The Senate | |
| 1b | The Senate – Program expenditures | 1,873,000 |
| PRIVY COUNCIL | | |
| | Department | |
| 1b | Privy Council – Program expenditures – The grant listed in the Estimates and contributions | 58,061,775 |

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|---|---|-----------------------------|
| PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES | | |
| Public Works and Supply and Services | | |
| <i>Supply and Services Program</i> | | |
| 20b | Supply and Services – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$12,681,963 from Public Works and Government Services Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| <i>Crown Corporations Program</i> | | |
| 31b | Payments to Queens Quay West Land Corporation for operating and capital expenditures – To authorize the transfer of \$8,799,999 from Public Works and Government Services Vote 10 and \$1,000,000 from Public Works and Government Services Vote 20, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| Canada Post Corporation | | |
| 41b | In accordance with Section 28 of the Canada Post Corporation Act and Sections 101 and 127(3) of the Financial Administration Act, to authorize the Canada Post Corporation to borrow otherwise than from the Crown during the Corporation's fiscal years 1994-95 and 1995-96 not exceeding from time to time an aggregate outstanding amount of \$300 million in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance | 1 |
| WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION | | |
| 5b | Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates | 1 |
| Total | | 1,143,285,740 |

Statutory Items in these Supplementary Estimates

| Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|---|--------------------------------|
| FINANCE | |
| Department | |
| <i>Financial and Economic Policies Program</i> | |
| Payments to European Bank for Reconstruction and Development (<i>Non-Budgetary</i>) | 777,500 |
| Issuance of loans to International Monetary Fund's Enhanced Structural Adjustment Facility (<i>Non-Budgetary</i>) | 100,000,000 |
| <i>Public Debt Program</i> | |
| Interest and Other Costs | 3,300,000,000 |
| <i>Fiscal Transfer Payments Program</i> | |
| Fiscal Equalization (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part I): Current Year Payments | 20,000,000 |
| FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE | |
| External Affairs | |
| Passport Revolving Fund (R. S., c. R-8) | 249,000 |
| HEALTH | |
| National Health and Welfare | |
| <i>Health Program</i> | |
| Payments to provinces and territories for insured health services and extended health care services under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 (R.S., 1985, c. F-8) | 602,000,000 |
| HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT | |
| Employment and Immigration | |
| <i>Social Development and Education Program</i> | |
| Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan (R.S., c. C-1) and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 (R.S., 1985, c. F-8) | (38,300,000) |
| Transfer payments to the provinces and territories in respect of post-secondary education made pursuant to the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, (R.S. 1985, c. F-8) | 210,000,000 |
| Total | 4,194,726,500 |

**TREASURY BOARD CONTINGENCIES VOTE ITEMS INCLUDED IN THESE
SUPPLEMENTARY ESTIMATES**

| | |
|---|-----------------------------|
| Initial Level | \$450,000,000 |
| - Items included in Supplementary Estimates (B), 1994-95 | 129,307,684 |
| - Permanent allocations and items to be included in future Supplementary Estimates | <u>166,828,000</u> |
| Current Balance (October 24, 1994) | <u>\$153,864,316</u> |

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

MINISTRY

| Department | <u>Purpose</u> | <u>Amount</u> \$ |
|--|---|---------------------|
| CANADIAN HERITAGE | | |
| Department | | |
| <i>Canadian Identity</i> | • Grants to promote Canadian identity | 7,000,000 |
| National Gallery | • Transfer of facilities | 4,000,000 |
| FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE | | |
| Canadian International Development Agency | • Grant for International Humanitarian Assistance | 20,000,000 |
| HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT | | |
| Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal | • Establishment of Tribunal | 1,000,000 |
| INDUSTRY | | |
| Department | | |
| <i>Industry and Science Development Program</i> | • Grant to Technology Partnerships Program | 500,000 |
| JUSTICE | | |
| Federal Court of Canada | • Immigration and Refugee Processing | 6,500,000 |
| PRIVY COUNCIL | | |
| Department | • Grant to the Province of Quebec to compensate for 1992 referendum costs | 34,557,684 |
| | • Additional operating costs | 4,000,000 |

PUBLIC WORKS AND
GOVERNMENT SERVICES

Department

*Crown Corporations
Program*

- Payments to Queens Quay
West Land Corporation 9,550,000

WESTERN ECONOMIC
DIVERSIFICATION

Department

- Grant to the Gwaii Trust
Society 38,200,000

129,307,684

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Department

| | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|--|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1b – Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,895,799 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote..... | 43,899,000 | 1,895,799 | 1 | 45,794,800 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 1,896 |
| Gross Program Supplement | | | | 1,896 |
| Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements..... | | | | 1,896 |
| | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 267 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 325 |
| Information | | | (3) | 650 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 325 |
| Rentals | | | (5) | 80 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | (6) | 80 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 169 |
| | | | | 1,896 |
| Less: Funds Available | | | (13) | 1,896 |
| | | | | |

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY
Enterprise Cape Breton Corporation

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| Budgetary | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 10b – Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987 | 10,361,900 | ..... | 5,500,000 | 15,861,900 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional Program funds | | | | 5,500 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 5,500 |

CANADIAN HERITAGE
Communications
Canadian Identity Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 10b – Canadian Identity – The grants listed in the Estimates | 552,290,000 | ..... | 1 | 552,290,001 |
| Explanation of Requirement* | | | | \$000s |
| Additional grants | | | | 7,000 |
| Gross Program Supplement | | | | 7,000 |
| Less: Funds available within Vote 10 due to reduced contribution requirements | | | | 7,000 |
| | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Transfer Payments | | | (10) | 7,000 |
| Less: Funds Available | | | (13) | 7,000 |
| | | | | |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Grants | | | | |
| <i>Participation</i> | | | | |
| Grants to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society and to celebrate Canada Day (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>) | | | | 3,000,000 |
| <i>Official Languages</i> | | | | |
| Grants to organizations representing official language minority communities, non-federal public administrations and other organizations for the purpose of furthering the use, acquisition and promotion of the official languages (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>) | | | | 4,000,000 |
| | | | | 7,000,000 |

* Funds in the amount of \$7,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Civilization

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 70b – Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures..... | 38,126,000 | ..... | 11,443,216 | 49,569,216 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Transfer of administration of facilities from Public Works and Government Services..... | | | | 11,443 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 11,443 |

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Nature

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 75b – Payments to the Canadian Museum of Nature | | | | |
| for operating and capital expenditures | 18,136,000 | .... | 9,019,052 | 27,155,052 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Transfer of administration of facilities from Public Works and Government Services..... | | | | 9,019 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 9,019 |

CANADIAN HERITAGE
National Gallery of Canada

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 125b – Payments to the National Gallery of Canada | | | | |
| for operating and capital expenditures | 24,680,000 | ..... | 7,480,000 | 32,160,000 |
| Explanation of Requirement* | | | | \$000s |
| Transfer of administration of facilities from Public Works and Government Services | | | | 7,480 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 7,480 |
| * Funds in the amount of \$4,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program. | | | | |

CANADIAN HERITAGE
National Museum of Science and Technology

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 140b – Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expendi- tures | 15,392,000 | ..... | 5,402,000 | 20,794,000 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Transfer of administration of facilities from Public Works and Government Services..... | | | | 5,402 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 5,402 |

ENVIRONMENT

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|---|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 10b – Environment – Contributions – To authorize the transfer of \$5,292,999 from Environment Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote..... | 61,837,200 | 5,292,999 | 1 | 67,130,200 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Contribution for the Technological Development and Demonstration Program | | | | 1,200 |
| Contribution to the North American Waterfowl Management Plan | | | | 4,093 |
| Gross Program Supplement | | | | 5,293 |
| Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating requirements | | | | 5,293 |
| | | | | |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Transfer Payments | | | (10) | 5,293 |
| Less: Funds Available | | | (13) | 5,293 |
| | | | | |
| <u>Transfer Payments</u> | | | | \$ |
| <u>Contributions</u> | | | | |
| <i>Environmental Protection Service</i> | | | | |
| Contribution for the Technological Development and Demonstration Program | | | | 1,200,000 |
| <i>Environmental Conservation Service</i> | | | | |
| Contribution to the North American Waterfowl Management Plan | | | | 4,093,000 |
| | | | | 5,293,000 |

FINANCE

Department

Financial and Economic Policies Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 2b – Financial and Economic Policies – The grants listed in the Estimates and contributions ..... | ..... | ..... | 527,000,000 | 527,000,000 |
| Non-Budgetary | | | | |
| Statutory– Payments to European Bank for Reconstruction and Development | 32,200,000 | ..... | 777,500 | 32,977,500 |
| Statutory– Issuance of loans to International Monetary Fund's Enhanced Structural Adjustment Facility | 75,000,000 | ..... | 100,000,000 | 175,000,000 |
| Total Non-Budgetary ..... | ..... | ..... | 100,777,500 | ..... |
| Total Program ..... | ..... | ..... | 627,777,500 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Multilateral Agreements | | | | 527,000 |
| Increase in payments to the European Bank for Reconstruction and Development | | | | 778 |
| Increase in loans to the Enhanced Structural Adjustment Facility | | | | 100,000 |
| | | | | 627,778 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Transfer Payments | | | (10) | 527,000 |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Grants | | | | |
| <i>International Financial Organizations</i> | | | | |
| Grant to meet the commitments made by Canada under multilateral agreements pertaining to the reduction of the official debt or debt service of certain heavily indebted countries | | | | 522,000,000 |
| Contributions | | | | |
| <i>International Financial Organizations</i> | | | | |
| Contributions to meet the commitments made by Canada under multilateral agreements pertaining to the reduction of the official debt or debt service of certain heavily indebted countries | | | | 5,000,000 |
| | | | | 527,000,000 |

FINANCE
Department
Public Debt Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| Budgetary | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Statutory-- Interest and Other Costs | 41,000,000,000 | | 3,300,000,000 | 44,300,000,000 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Public Debt Charges | | | | 3,300,000 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Public Debt | | | (11) | 3,300,000 |

FINANCE

Department

Fiscal Transfer Payments Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Statutory – Fiscal Equalization (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part I): | | | | |
| Current Year Payments..... | 8,480,000,000 | ..... | 20,000,000 | 8,500,000,000 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Increased payments to provinces..... | | | | 20,000 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Transfer Payments..... | | | (10) | 20,000 |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Other Transfer Payments | | | | |
| <i>Fiscal Transfer Payments</i> | | | | |
| (S) Fiscal Equalization (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part I): | | | | |
| Current Year Payments | | | | 20,000,000 |

FINANCE
Department
Special Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Non-Budgetary | | | | |
| Vote L25b – Special Program – Payments in respect of Canada's equity interest in the Hibernia Project | 93,000,000 | ..... | 26,000,000 | 119,000,000 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Hibernia Project..... | | | | 26,000 |

FINANCE

Auditor General

| | This Supplementary Estimate | | | Total Estimates |
|---|-----------------------------|----------|----------------------|--------------------|
| | Previous Estimates | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | |
| Budgetary | | | | |
| Vote 30b – Auditor General – Program expenditures | 51,759,000 | ..... | 361,540 | 52,120,540 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Appointment of the Auditor General as the External Auditor for UNESCO | | | | 362 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Professional and Special Services | | | (4) | 362 |

FINANCE

Canadian International Trade Tribunal

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 35b – Canadian International Trade Tribunal – | | | | |
| Program expenditures | 6,842,000 | ..... | 568,003 | 7,410,003 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Transfer of responsibilities from Procurement Review Board..... | | | | 568 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 446 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 43 |
| Information | | | (3) | 23 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 21 |
| Rentals | | | (5) | 3 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | (6) | 2 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 20 |
| | | | | 558 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 10 |
| | | | | 568 |

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

External Affairs

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|---|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 1b – External Affairs – Operating expenditures | 788,277,000 | ..... | 6,306,000 | 794,583,000 |
| Vote 5b – External Affairs – Capital expenditures | 108,048,000 | ..... | 11,855,770 | 119,903,770 |
| Vote 10b – External Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions | 444,268,600 | ..... | 94,875,000 | 539,143,600 |
| Statutory – Passport Revolving Fund (R. S., c. R-8) | 1,972,000 | ..... | 249,000 | 2,221,000 |
| Total Program ..... | ..... | ..... | 113,285,770 | ..... |

Explanation of Requirement

| | \$000s |
|--|----------------|
| Assistance to Central and Eastern Europe and the Former Soviet Union | 101,538 |
| Additional operating and capital costs | 11,748 |
| | 113,286 |

| Further Details (Budgetary Items) | Vote 1b | Vote 5b | \$000s Vote 10b | Statutory | Total |
|--|---------|---------|--------------------|-----------|---------|
| Assistance to Central and Eastern Europe and to the Former Soviet Union | 6,306 | 357 | 94,875 | ..... | 101,538 |
| Additional operating and capital costs ..... | ..... | 11,499 | ..... | 249 | 11,748 |
| | 6,306 | 11,856 | 94,875 | 249 | 113,286 |

Objects of Expenditure

| | \$000s |
|---|----------------|
| Operating | |
| Personnel | (1) 2,962 |
| Transportation and Communications | (2) 64 |
| Professional and Special Services | (4) 2,619 |
| Rentals | (5) 910 |
| | 6,555 |
| Capital | |
| Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works | (8) 9,801 |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | (9) 2,055 |
| | 11,856 |
| Transfer Payments | (10) 94,875 |
| | 113,286 |

Transfer Payments

\$

Grants

| | |
|--|----------------|
| Bilateral Relations and Operations | |
| Grants for Assistance to Countries of Central and Eastern Europe and the Former Soviet Union | 250,000 |

Contributions

| | |
|---|-------------------|
| Bilateral Relations and Operations | |
| Contributions for Assistance to Countries of Central and Eastern Europe and the Former Soviet Union | 94,625,000 |
| | 94,875,000 |

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

| Budgetary | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------|
| | \$ | Transfer \$ | New Appropriation \$ | \$ |
| Vote 25b – Canadian International Development Agency | | | | |
| – The grant listed in the Estimates | 1,774,700,000 | ..... | 1 | 1,774,700,001 |
| Explanation of Requirement* | | | | \$000s |
| Increased grant for International Humanitarian Assistance | | | | 20,000 |
| Gross Program Supplement | | | | 20,000 |
| Less: Funds available within Vote 25 due to reduced contribution requirements | | | | 20,000 |
| | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Transfer Payments | | | | (10) 20,000 |
| Less: Funds Available | | | | (13) 20,000 |
| | | | | |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Grants | | | | |
| <i>National Initiatives</i> | | | | |
| Humanitarian assistance and disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general programs and specific programs, projects, activities and appeals and for special program and project expenses directly related thereto (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>) | | | | |
| 20,000,000 | | | | |

* Funds in the amount of \$20,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

HEALTH

National Health and Welfare

Health Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | | \$ | \$ | |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1b – Health – Operating expenditures | 944,202,000 | ..... | 42,190,862 | 986,392,862 |
| Vote 5b – Health – Capital expenditures | 69,580,000 | ..... | 4,844,000 | 74,424,000 |
| Vote 10b – Health – The grants listed in the Estimates and contributions | 411,797,000 | ..... | 32,594,000 | 444,391,000 |
| Statutory– Payments to provinces and territories for in- sured health services and extended health care services under the Federal-Provincial Fiscal Arrange- ments and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 (R.S., 1985, c. F-8) | 6,713,000,000 | ..... | 602,000,000 | 7,315,000,000 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 681,628,862 | ..... |

Explanation of Requirement

| | \$000s |
|--|----------------|
| Tobacco Demand Reduction Strategy | 35,066 |
| Building Healthy Communities..... | 29,097 |
| Great Lakes Action Plan – Phase II | 2,158 |
| Pest Management Regulatory System..... | 2,116 |
| Canada Prenatal Nutrition Program | 4,867 |
| Additional operating costs..... | 262 |
| Disease Control Centre – Winnipeg..... | 4,063 |
| Grant to the National Cancer Institute of Canada | 2,000 |
| Health care payments | 602,000 |
| | 681,629 |

| Further Details (Budgetary Items) | \$000s | | | | Total |
|--|---------|---------|----------|-----------|---------|
| | Vote 1b | Vote 5b | Vote 10b | Statutory | |
| Tobacco Demand Reduction Strategy | 25,962 | 504 | 8,600 | ..... | 35,066 |
| Building Healthy Communities..... | 11,400 | ..... | 17,697 | ..... | 29,097 |
| Great Lakes Action Plan – Phase II | 2,070 | 88 | ..... | ..... | 2,158 |
| Pest Management Regulatory System..... | 1,930 | 186 | ..... | ..... | 2,116 |
| Canada Prenatal Nutrition Program | 567 | 3 | 4,297 | ..... | 4,867 |
| Additional operating costs..... | 262 | ..... | ..... | ..... | 262 |
| Disease Control Centre – Winnipeg..... | ..... | 4,063 | ..... | ..... | 4,063 |
| Grant to the National Cancer Institute of Canada ... | ..... | ..... | 2,000 | ..... | 2,000 |
| Health care payments ..... | ..... | ..... | ..... | 602,000 | 602,000 |
| | 42,191 | 4,844 | 32,594 | 602,000 | 681,629 |

Objects of Expenditure

\$000s

Operating

| | | |
|---|------|--------|
| Personnel | (1) | 7,621 |
| Transportation and Communications | (2) | 1,712 |
| Information | (3) | 6,988 |
| Professional and Special Services | (4) | 24,020 |
| Rentals | (5) | 203 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) | 138 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) | 1,503 |
| Other Subsidies and Payments | (12) | 6 |
| | | <hr/> |

42,191

Capital

| | | |
|---|-----|-------|
| Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works | (8) | 4,063 |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | (9) | 781 |
| | | <hr/> |

4,844

| | | |
|-------------------------|------|---------|
| Transfer Payments | (10) | 634,594 |
| | | <hr/> |

681,629**Transfer Payments**

\$

Grants*Programs and Services*

| | |
|--|------------------|
| Grants to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research | 2,840,000 |
| Grant to the National Cancer Institute of Canada to permit the awarding of research grants under the Breast Cancer Research Challenge | 2,000,000 |
| | <hr/> |
| | 4,840,000 |

Contributions*Health Insurance*

| | |
|--|--------------------|
| (S) Payments under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977: | |
| Insured Health Services Program..... | 581,000,000 |
| Extended Health Care Services Program | 21,000,000 |
| | <hr/> |
| | 602,000,000 |

Programs and Services

| | |
|---|------------------|
| Contributions to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research..... | 5,260,000 |
| Contributions to non-profit community organizations to support, on a long-term basis, the development and provision of preventative and early intervention services aimed at addressing the health and developmental problems experienced by young children at risk in Canada | 3,557,000 |
| | <hr/> |
| | 8,817,000 |

Indian and Northern Health Services

| | |
|--|------------|
| Contributions for integrated Indian and Inuit community based Health Care Services | 18,437,000 |
|--|------------|

Policy and Consultation

| | |
|---|---------|
| Contributions to persons and agencies to support international programs or research activities of specific and time limited interest to the Department..... | 500,000 |
| <hr/> | |

634,594,000

HEALTH

Medical Research Council

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 25b – Medical Research Council – The grants listed in the Estimates..... | 240,265,000 | ..... | 17,756,000 | 258,021,000 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Grants for Phase II of the Networks of Centres of Excellence Program | | | | 17,756 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Transfer Payments..... | | | (10) | 17,756 |
| <u>Transfer Payments</u> | | | | \$ |
| | | <u>Grants</u> | | |
| <i>Grants and Scholarships</i> | | | | |
| Grants to the Networks of Centres of Excellence | | | | 17,756,000 |

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Employment and Insurance Program

| | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|---|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| | | | | |
| Budgetary | | | | |
| Vote 5b – Employment and Insurance – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,229,999 from Human Resources Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote.. | 100,000,000 | 1,229,999 | 1 | 101,230,000 |
| Vote 10b – Employment and Insurance – The grants listed in the Estimates – To amend the authority contained in Human Resources Vote 10 of Appropriation Act No. 2 1994-95 by deleting all words following "in respect of:" and substituting "(a) projects undertaken by such bodies for the purposes of providing employment or employment assistance to workers and contributing to the betterment of the community; (b) payments made, or costs incurred, by such bodies, in respect of such workers" | 1,628,752,000 | (10,806,997) | 1 | 1,617,945,004 |
| Total Program..... | ..... | (9,576,998) | 2 | ..... |

Explanation of Requirement

| | \$000s |
|--|--------|
| Learning Initiatives..... | 1,230 |
| The Atlantic Groundfish Strategy | 3,000 |
| Vote wording amendment – Extension of authority ..... | ..... |
| Gross Program Supplement | 4,230 |
| Less: Funds available from and within Vote 10 due to reduced contribution requirements | 4,230 |
| | |

Objects of Expenditure

| | \$000s |
|---|------------|
| Operating | |
| Professional and Special Services | (4) 1,230 |
| Transfer Payments | (10) 3,000 |
| | 4,230 |
| Less: Funds Available | (13) 4,230 |
| | |

Transfer Payments

\$

Grants

Employment

| | |
|--|-----------|
| Grants to individuals affected by the East Coast Groundfish crisis to provide transitional income assistance ending July 9, 1994 and pending implementation of labour market adjustment programming under the Atlantic Groundfish Strategy | 1,000,000 |
| Grants to individuals under The Atlantic Groundfish Strategy to enable those affected by the East Coast groundfish crisis to participate in labour market adjustment programming | 2,000,000 |
| | 3,000,000 |

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Social Development and Education Program

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|--|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 30b – Social Development and Education – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$146,999 from Human Resources Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 34,146,000 | 146,999 | 1 | 34,293,000 |
| Vote 35b – Social Development and Education – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$9,429,999 from Human Resources Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 279,060,000 | 9,429,999 | 1 | 288,490,000 |
| Statutory– Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan (R.S., c. C-1) and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 (R.S., 1985, c. F-8) | 7,411,300,000 | ..... | (38,300,000) | 7,373,000,000 |
| Statutory– Transfer payments to the provinces and territories in respect of post-secondary education made pursuant to the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, (R.S. 1985, c. F-8) | 2,119,000,000 | ..... | 210,000,000 | 2,329,000,000 |
| Total Program ..... | ..... | 9,576,998 | 171,700,002 | ..... |

Explanation of Requirement

| | \$000s |
|---|----------|
| Learning Initiatives | 647 |
| National Literacy Program | 3,130 |
| Grants and contributions for Students with Disabilities | 5,000 |
| Miramichi Learning Technologies Centre | 800 |
| Canada Assistance Plan payments | (38,300) |
| Post-Secondary Education payments to provinces and territories | 210,000 |
| Gross Program Supplement | 181,277 |
| Less: Funds available from Vote 10 due to reduced contribution requirements | 9,577 |
| | 171,700 |

| Further Details (Budgetary Items) | \$000s | | | |
|--|----------|----------|-----------|----------|
| | Vote 30b | Vote 35b | Statutory | Total |
| Learning Initiatives | 147 | 500 | ..... | 647 |
| National Literacy Program ..... | ..... | 3,130 | ..... | 3,130 |
| Grants and contributions for Students with Disabilities ..... | ..... | 5,000 | ..... | 5,000 |
| Miramichi Learning Technologies Centre ..... | ..... | 800 | ..... | 800 |
| Canada Assistance Plan payments ..... | ..... | ..... | (38,300) | (38,300) |
| Post-Secondary Education payments to provinces and territories ..... | ..... | ..... | 210,000 | 210,000 |
| | 147 | 9,430 | 171,700 | 181,277 |
| Less: Funds available | 147 | 9,430 | ..... | 9,577 |
|  | ..... | ..... | 171,700 | 171,700 |

| Objects of Expenditure | | \$000s |
|---|------|----------------|
| Operating | | |
| Professional and Special Services | (4) | 147 |
| Transfer Payments | (10) | 181,130 |
| | | 181,277 |
| Less: Funds Available | (13) | 9,577 |
| | | 171,700 |

| | |
|--------------------------|-----------|
| Transfer Payments | \$ |
|--------------------------|-----------|

Grants

| | | |
|---|--|------------------|
| <i>Education Support</i> | | |
| Grants to the province of Quebec and the Northwest Territories for the provision of assistance to students with permanent disabilities..... | | 1,200,000 |
| <i>Social Development</i> | | |
| Grants for Literacy | | 3,130,000 |

Contributions

| | | |
|--|--|---------------------|
| <i>Cost-Shared Programs</i> | | |
| (S) Canada Assistance Plan - Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 | | (38,300,000) |
| <i>Education Support</i> | | |
| (S) Transfer payments to the provinces and territories in respect of post-secondary education made pursuant to the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act | | 210,000,000 |
| Contributions to participating provinces and territories under the Canada Student Loans Program to assist needy post-secondary students with permanent disabilities | | 3,800,000 |
| | | 213,800,000 |
| <i>Social Development</i> | | |
| Contributions to organizations, provinces, territories, municipalities, post-secondary institutions and individuals to encourage and support initiatives which will contribute to the development of a more results-oriented, accessible, relevant and accountable learning system | | 1,300,000 |
| | | 181,130,000 |

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 42b – Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal – Program expenditures | | | 1,244,000 | 1,244,000 |
| Explanation of Requirement* | | | | \$000s |
| To establish the Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal | | | | 1,244 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 646 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 63 |
| Information | | | (3) | 20 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 330 |
| Rentals | | | (5) | 10 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | (6) | 10 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 165 |
| | | | | 1,244 |

* Funds in the amount of \$1,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

INDUSTRY

Industry, Science and Technology and Consumer and Corporate Affairs

Industry and Science Development Program

| Budgetary | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | \$ | Transfer | New Appropriation | \$ |
| Vote 1b – Industry and Science Development – Operating expenditures..... | 299,759,000 | ..... | 6,750,834 | 306,509,834 |
| Vote 2b – Pursuant to paragraph 6 (1)(d) of the Small Business Loans Act, to increase from \$4,000,000,000 to \$12,000,000,000 the aggregate principal amount of the loans submitted by all lenders to the Minister and registered as guaranteed business improvement loans made during the period set out in that paragraph..... | ..... | ..... | 1 | 1 |
| Vote 10b – Industry and Science Development – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$17,832,000 from Industry Vote 25, and \$15,000 from Industry Vote 30, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of..... | 729,747,000 | 17,847,000 | 69,674,000 | 817,268,000 |
| Total Program..... | ..... | 17,847,000 | 76,424,835 | ..... |

Explanation of Requirement*

| | \$000s |
|--|---------------|
| Learning Strategy | 3,367 |
| Information Highway Advisory Council..... | 1,570 |
| Ontario Infrastructure..... | 1,100 |
| Access to Intellectual Property Revenue..... | 734 |
| Canada/Quebec Agreement on Industrial Development..... | 30,676 |
| Amendment to the Small Business Loans Act..... | ..... |
| Technology Partnerships Program | 1,425 |
| Canada-Israel Industrial R&D Foundation | 1,000 |
| Contribution – Purchase of de Havilland by Bombardier Inc. and Province of Ontario | 54,400 |
| Gross Program Supplement | 94,272 |
| Less: Funds available from Vote 25 (\$17,832,000) due to reduced operating requirements and from Vote 30 (\$15,000) due to reduced capital requirements..... | 17,847 |
| | 76,425 |

| Further Details (Budgetary Items) | \$000s | | | |
|--|---------|---------|----------|--------|
| | Vote 1b | Vote 2b | Vote 10b | Total |
| Learning Strategy | 3,167 | ..... | 200 | 3,367 |
| Information Highway Advisory Council..... | 1,570 | ..... | ..... | 1,570 |
| Ontario Infrastructure..... | 1,100 | ..... | ..... | 1,100 |
| Access to Intellectual Property Revenue..... | 734 | ..... | ..... | 734 |
| Canada/Quebec Agreement on Industrial Development..... | 180 | ..... | 30,496 | 30,676 |
| Amendment to the Small Business Loans Act..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Technology Partnerships Program ..... | ..... | ..... | 1,425 | 1,425 |
| Canada-Israel Industrial R&D Foundation ..... | ..... | ..... | 1,000 | 1,000 |
| Contribution – Purchase of de Havilland by Bombardier Inc. and Province of Ontario ..... | ..... | ..... | 54,400 | 54,400 |
| | 6,751 | ..... | 87,521 | 94,272 |
| Less: Funds Available ..... | ..... | ..... | 17,847 | 17,847 |
| | 6,751 | ..... | 69,674 | 76,425 |

* Funds in the amount of \$500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

INDUSTRY

Industry, Science and Technology and Consumer and Corporate Affairs

Industry and Science Development Program

| <u>Objects of Expenditure</u> | \$000s |
|--|---------------------|
| Operating | |
| Personnel | (1) 1,588 |
| Transportation and Communications | (2) 924 |
| Information | (3) 542 |
| Professional and Special Services | (4) 2,924 |
| Rentals | (5) 177 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) 105 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) 388 |
| Other Subsidies and Payments | (12) 1 |
| | <hr/> 6,649 |
| Capital | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | (9) 102 |
| Transfer Payments | (10) 87,521 |
| | <hr/> 94,272 |
| Less: Funds Available | (13) 17,847 |
| | <hr/> 76,425 |

Transfer Payments \$

Grants

| | |
|---|-----------------|
| <i>Industry and Science Policy</i> | |
| Canada-Israel Industrial R&D Foundation | 1,000,000 |
| Technology Partnerships Program (<i>Funds in the amount of \$500,000 were provided from the Treasury Board</i>) | 1,425,000 |
| Contingencies Vote to pay for a portion of this item) | <hr/> 2,425,000 |

Contributions

| | |
|---|-------------------------|
| <i>Industrial and Aboriginal Programs</i> | |
| Purchase of de Havilland by Bombardier Inc. and Province of Ontario | <hr/> 54,400,000 |
| <i>Industry and Science Policy</i> | |
| Learning Strategy | <hr/> 200,000 |
| <i>Regional Operations</i> | |
| Canada/Quebec Agreement on Industrial Development | <hr/> 30,496,000 |
| | <hr/> 87,521,000 |

INDUSTRY

National Research Council of Canada

| Budgetary | Previous | This Supplementary Estimate | | Total |
|---|-------------|-----------------------------|-------------------|-------------|
| | Estimates | Transfer | New Appropriation | Estimates |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 70b – National Research Council of Canada – Operating expenditures | | | | |
| | 232,683,000 | ..... | 11,546,000 | 244,229,000 |
| Vote 75b – National Research Council of Canada – Capital expenditures | | | | |
| | 48,142,000 | ..... | 1,200,000 | 49,342,000 |
| Vote 80b – National Research Council of Canada – Contributions | | | | |
| | 130,709,000 | ..... | 3,128,000 | 133,837,000 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 15,874,000 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | |
| | | | | \$000s |
| Additional operating and capital costs | | | | 12,056 |
| Canadian Technology Network..... | | | | 890 |
| Contribution to Tri-University Meson Facility (TRIUMF) | | | | 2,928 |
| | | | | 15,874 |
| Further Details (Budgetary Items) | | | | |
| | Vote 70b | Vote 75b | Vote 80b | Total |
| Additional operating and capital costs | 10,856 | 1,200 | ..... | 12,056 |
| Canadian Technology Network..... | 690 | ..... | 200 | 890 |
| Contribution to Tri-University Meson Facility (TRIUMF) ..... | ..... | ..... | 2,928 | 2,928 |
| | 11,546 | 1,200 | 3,128 | 15,874 |
| Objects of Expenditure | | | | |
| | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 15 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 2,461 |
| Information | | | (3) | 966 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 2,501 |
| Rentals | | | (5) | 516 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | (6) | 1,320 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 3,767 |
| | | | | 11,546 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 1,200 |
| Transfer Payments | | | | |
| | | | (10) | 3,128 |
| | | | | 15,874 |

INDUSTRY

National Research Council of Canada

| | Estimated Total Cost | Estimated Expenditures 1994-95 |
|--|----------------------------|--------------------------------------|
| | \$000s | \$000s |
| New Major Capital Projects (Information only—no appropriation required) | | |
| <i>National Research and Development</i> | | |
| NEWFOUNDLAND | | |
| St. John's | | |
| Marine Dynamic Test Facility | 1,800 | 25 |
| QUEBEC | | |
| Boucherville | | |
| Extension to the Industrial Materials Institute | 2,000 | 1,000 |
| ONTARIO | | |
| Ottawa | | |
| Indoor Environment Facility | 995 | 995 |
| Stereolithographic Equipment | 500 | 500 |
| Ion Beam Etching System | 545 | 545 |
| <i>Program Management</i> | | |
| ONTARIO | | |
| Ottawa | | |
| Concentrators and Network Management Software | 500 | 500 |
| Transfer Payments | | \$ |
| Contributions | | |
| <i>National Research and Development</i> | | |
| Contribution to Tri-University Meson Facility (TRIUMF) | | 2,928,000 |
| <i>Support for the National Science and Technology Infrastructure</i> | | |
| Contributions to Canadian firms to develop, adapt and exploit technology | | 200,000 |
| | | 3,128,000 |

INDUSTRY

Natural Sciences and Engineering Research Council

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|--|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 85b – Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures | 15,809,000 | ..... | 1,397,000 | 17,206,000 |
| Vote 90b – Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates | 456,781,000 | ..... | 18,514,000 | 475,295,000 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 19,911,000 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Phase II of the Networks of Centres of Excellence Program..... | | | | 19,844 |
| Technology Partnerships Program | | | | 67 |
| | | | | 19,911 |
| Further Details (Budgetary Items) | | Vote 85b | \$000s Vote 90b | Total |
| Phase II of the Networks of Centres of Excellence Program..... | | 1,330 | 18,514 | 19,844 |
| Technology Partnerships Program | | 67 | ..... | 67 |
| | | 1,397 | 18,514 | 19,911 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | | (1) 381 |
| Transportation and Communications | | | | (2) 753 |
| Information | | | | (3) 97 |
| Professional and Special Services | | | | (4) 166 |
| | | | | 1,397 |
| Transfer Payments | | | | (10) 18,514 |
| | | | | 19,911 |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Grants | | | | |
| Grants and Scholarships | | | | |
| Grants to the Networks of Centres of Excellence | | | | 18,514,000 |

JUSTICE Department

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|--|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 1b – Justice – Operating expenditures | 151,031,000 | ..... | 16,274,895 | 167,305,895 |
| Vote 10b – Justice – The grants listed in the Estimates and contributions | 265,590,348 | ..... | 5,143,000 | 270,733,348 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 21,417,895 | ..... |

Explanation of Requirement

| | \$000s |
|--|---------------|
| Legal administration of Immigration Act..... | 11,495 |
| Additional operating costs..... | 4,780 |
| Additional grants and contributions | 5,143 |
| | 21,418 |

Objects of Expenditure

| | \$000s |
|---|---------------|
| Operating | |
| Personnel | (1) 11,885 |
| Transportation and Communications | (2) 2,168 |
| Information..... | (3) 153 |
| Professional and Special Services | (4) 938 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) 493 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) 629 |
| Other Subsidies and Payments | (12) 9 |
| | 16,275 |
| Transfer Payments | (10) 5,143 |
| | 21,418 |

Transfer Payments

\$

Grants

| | |
|---|---------|
| <i>Legal Policy and Program Development</i> | |
| National Judicial Institute..... | 120,000 |

Contributions

| | |
|---|------------------|
| <i>Legal Policy and Program Development</i> | |
| Contributions to the provinces and territories for the Firearms Program | 5,023,000 |
| | 5,143,000 |

JUSTICE
Federal Court of Canada

| Budgetary | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | \$ | Transfer | New Appropriation | \$ |
| Vote 30b – Federal Court of Canada – Program expenditures | 17,740,000 | ..... | 11,055,179 | 28,795,179 |
| Explanation of Requirement* | | | | \$000s |
| Immigration and Refugee Processing | | | | 11,055 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 6,178 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 1,468 |
| Information | | | (3) | 8 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 2,409 |
| Rentals | | | (5) | 123 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | (6) | 277 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 277 |
| | | | | 10,740 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 315 |
| | | | | 11,055 |

* Funds in the amount of \$6,500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

NATIONAL DEFENCE

Department

| Budgetary | Previous | This Supplementary Estimate | | Total |
|---|---------------|-----------------------------|-------------------|---------------|
| | Estimates | Transfer | New Appropriation | Estimates |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 5b – National Defence – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$99,999,999 from National Defence Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote..... | 2,884,123,012 | 99,999,999 | 1 | 2,984,123,012 |
| Vote 10b – National Defence – The grants listed in the Estimates | 197,490,988 | ..... | 1 | 197,490,989 |
| Total Program..... | ..... | 99,999,999 | 2 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional capital costs | | | | 100,000 |
| Additional grant requirements..... | | | | 3,410 |
| Gross Program Supplement | | | | 103,410 |
| Less: Funds available from Vote 1 (\$99,999,999) due to reduced operating costs and within Vote 10 (\$3,409,999) due to reduced contribution requirements..... | | | | 103,410 |
| | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | | (9) 100,000 |
| Transfer Payments | | | | (10) 3,410 |
| | | | | 103,410 |
| Less: Funds Available | | | | (13) 103,410 |
| | | | | |

| | Estimated Total Cost \$000s | Estimated Expenditures 1994-95 \$000s |
|--|--------------------------------------|--|
| New Major Capital Projects (Information only—no appropriation required) | | |
| <i>Construction</i> | | |
| ONTARIO | | |
| Borden – Water Treatment Facility | 2,135 | 1,215 |
| Petawawa – 2 CE Regiment and SSF HQ/Signal Squadron | 15,238 | 3,607 |
| ALBERTA | | |
| Wainwright – Tank Storage Building | 2,400 | 2,350 |
| NOVA SCOTIA | | |
| Halifax – Jetty N.B. | 7,066 | 5,865 |
| QUEBEC | | |
| Laval – Armoury | 10,769 | 5,907 |
| <i>Equipment</i> | | |
| Military Pattern Vehicles | | |
| Enhanced Protection for Armoured Vehicles General Purpose | 7,200 | 7,200 |
| Enhanced Protection for M113 Armoured Personnel Carriers | 8,000 | 8,000 |
| Armament | | |
| Muzzle Velocity Chronograph | 6,157 | 2,426 |
| Advanced Air to Surface Weapons Test and Evaluation | 7,733 | 5,105 |
| Electronics and Communications Equipment | | |
| Naval Tactical Command System | 2,521 | 1,550 |
| Meteorological Systems | 13,613 | 2,488 |
| High Arctic Data Communications System | 6,724 | 3,200 |
| CF18 Cockpit Video Recording System | 2,996 | 96 |
| Reserve Integrated Information Project | 7,700 | 2,196 |
| CP 140 Passive Weather Detection Radar | 1,513 | 1,513 |
| Ground Proximity Warning System | 11,900 | 7,514 |
| Military Mobile Satellite Ground Terminal UN Ops | 1,700 | 1,700 |
| Special Training Equipment | | |
| CP140 Operational Mission Simulator | 7,297 | 2,000 |
| Junior Officer Bridge Simulator | 18,818 | 1,936 |
| Command and Staff Trainer | 2,998 | 2,899 |
| Tactical Trainer | 2,304 | 1,514 |
| Javelin Detachment Training Simulators | 5,600 | 5,600 |
| Miscellaneous Equipment | | |
| Four Colour Offset Printing Press | 2,800 | 1,420 |
| Automated Pilot Selection System | 4,688 | 1,778 |
| Development | | |
| Gas Turbine Repair Rework Qualification Development | 5,680 | 1,021 |
| Transfer Payments | | |
| | | \$ |
| Grants | | |
| <i>Policy Direction and Management Services</i> | | |
| City of Calgary | | 3,360,000 |
| Atlantic Council of Canada | | 50,000 |
| | | 3,410,000 |

| | Previous Estimates | <u>This Supplementary Estimate</u> Transfer | New Appropriation | Total Estimates |
|---|-----------------------|--|----------------------|--------------------|
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 20b – Emergency Preparedness Canada – Contributions | 6,274,110 | | 10,241,578 | 16,515,688 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Disaster Financial Assistance – Contributions to provinces | | | | 10,242 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Transfer Payments | | | (10) | 10,242 |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| | | <u>Contributions</u> | | |
| <i>Emergency Preparedness Canada</i> | | | | |
| Contributions to the provinces for assistance related to natural disasters: | | | | |
| British Columbia | | | | 1,641,578 |
| Manitoba | | | | 8,600,000 |
| | | | | 10,241,578 |

NATURAL RESOURCES

Energy, Mines and Resources and Forestry

Energy, Mines and Resources Program

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|---|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 10b – Energy, Mines and Resources – Contributions | | | | |
| – To authorize the transfer of \$2,291,181 from Natural Resources Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 282,215,000 | 2,291,181 | 121,343,019 | 405,849,200 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| NewGrade Heavy Oil Upgrader | | | | 123,634 |
| Gross Program Supplement | | | | 123,634 |
| Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating requirements | | | | 2,291 |
| | | | | 121,343 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Transfer Payments | | | (10) | 123,634 |
| Less: Funds Available | | | (13) | 2,291 |
| | | | | 121,343 |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Contributions | | | | |
| <i>Energy</i> | | | | |
| Contribution to the financial restructuring in respect of the NewGrade Heavy Oil Upgrader | | | | 123,634,200 |

NATURAL RESOURCES

Energy, Mines and Resources and Forestry

Forest Program

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|--|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 20b – Forest – Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year – To authorize the transfer of \$1,485,147 from Natural Resources Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote..... | 111,243,000 | 1,485,147 | 1 | 112,728,148 |
| Vote 30b – Forest – Contributions – To authorize the transfer of \$264,799 from Natural Resources Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote..... | 87,606,000 | 264,799 | 1 | 87,870,800 |
| Total Program..... | ..... | 1,749,946 | 2 | ..... |

| Explanation of Requirement | \$000s |
|---|--------|
| Negotiations with British Columbia First Nations..... | 184 |
| Pest Management Regulatory System..... | 1,066 |
| Canada-New Brunswick Agreement on Forest Development | 500 |
| Gross Program Supplement | 1,750 |
| Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating requirements | 1,750 |
| | |

| Further Details (Budgetary Items) | \$000s | | Total |
|--|----------|----------|-------|
| | Vote 20b | Vote 30b | |
| Negotiations with British Columbia First Nations..... | 184 | ..... | 184 |
| Pest Management Regulatory System..... | 1,066 | ..... | 1,066 |
| Canada-New Brunswick Agreement on Forest Development | 235 | 265 | 500 |
| | 1,485 | 265 | 1,750 |
| Less: Funds Available | 1,485 | 265 | 1,750 |
| | | | |

| Objects of Expenditure | \$000s |
|---|------------|
| Operating | |
| Transportation and Communications | (2) 76 |
| Information | (3) 90 |
| Professional and Special Services | (4) 1,149 |
| Rentals | (5) 5 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) 165 |
| | 1,485 |
| Transfer Payments | (10) 265 |
| | 1,750 |
| Less: Funds Available | (13) 1,750 |
| | |

| | |
|-------------------|----|
| Transfer Payments | \$ |
|-------------------|----|

Contributions

| | |
|--|---------|
| Forest | |
| Contributions to various recipients in respect of intensive forest management, research and development, and technology transfer for forestry research and development | 265,000 |

NATURAL RESOURCES

Atomic Energy Control Board

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| Budgetary | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 35b – Atomic Energy Control Board – Program expenditures | 38,531,000 | ..... | 1,144,000 | 39,675,000 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 1,144 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 332 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 398 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 334 |
| Rentals | | | (5) | 80 |
| | | | | 1,144 |

NATURAL RESOURCES

Atomic Energy of Canada Limited

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 40b – Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures..... | 174,120,000 | | 1,500,000 | 175,620,000 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| National fusion program..... | | | | 1,500 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 1,500 |

PARLIAMENT

The Senate

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1b – The Senate – Program expenditures | 26,952,300 | ..... | 1,873,000 | 28,825,300 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 1,873 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | | | (2) | 400 |
| Information | | | (3) | 130 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 564 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 18 |
| | | | | 1,112 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 761 |
| | | | | 1,873 |

PRIVY COUNCIL

Department

| Budgetary | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------|
| | \$ | Transfer \$ | New Appropriation \$ | \$ |
| Vote 1b – Privy Council – Program expenditures – The grant listed in the Estimates and contributions..... | 66,265,000 | ..... | 58,061,775 | 124,326,775 |
| <u>Explanation of Requirement*</u> | | | | \$000s |
| Additional operating and capital costs to support the Minister of Intergovernmental Affairs and Minister responsible for Public Service Renewal | | | | 5,939 |
| Commissions of Inquiry and Task Forces | | | | 16,486 |
| Grant to the Province of Quebec to compensate for 1992 referendum costs | | | | 34,558 |
| Contributions to Métis and non-status Indian organizations | | | | 1,079 |
| | | | | 58,062 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 3,071 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 538 |
| Information | | | (3) | 437 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 1,574 |
| Rentals | | | (5) | 34 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | (6) | 34 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 71 |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 16,487 |
| | | | | 22,246 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 180 |
| Transfer Payments | | | (10) | 35,636 |
| | | | | 58,062 |
| <u>Transfer Payments</u> | | | | \$ |
| <u>Grants</u> | | | | |
| <i>Privy Council Office</i> | | | | |
| Grant to the Province of Quebec to compensate for 1992 referendum costs (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>) | | | | 34,557,684 |
| <u>Contributions</u> | | | | |
| <i>Privy Council Office</i> | | | | |
| Contributions to assist Métis and non-status Indian organizations to participate in discussions on the implementation of the inherent right of self-government | | | | 1,078,750 |
| | | | | 35,636,434 |

* Funds in the amount of \$38,557,684 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Supply and Services Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 20b – Supply and Services – Operating expenditures | | | | |
| – To authorize the transfer of \$12,681,963 from Public Works and Government Services Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote.. | 527,432,000 | 12,681,963 | 1 | 540,113,964 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Out-of-court settlement between SNC Group Inc. and the Crown | | | | 12,682 |
| Gross Program Supplement | | | | 12,682 |
| Less: Funds available from Vote 10 due to reduced operating requirements | | | | 12,682 |
| | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 12,682 |
| Less: Funds Available | | | (13) | 12,682 |
| | | | | |

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Crown Corporations Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 31b – Payments to Queens Quay West Land Corporation for operating and capital expenditures – To authorize the transfer of \$8,799,999 from Public Works and Government Services Vote 10 and \$1,000,000 from Public Works and Government Services Vote 20, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | | 9,799,999 | 1 | 9,800,000 |
| Explanation of Requirement* | | | | \$000s |
| Payments to Queens Quay West Land Corporation..... | | | | 9,800 |
| Gross Program Supplement | | | | 9,800 |
| Less: Funds available from Vote 10 (\$8,799,999) and from Vote 20 (\$1,000,000) due to reduced operating requirements | | | | 9,800 |
| | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | (12) | | 9,800 |
| Less: Funds Available | | (13) | | 9,800 |
| | | | | |

* Funds in the amount of \$9,550,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
Canada Post Corporation

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 41b – In accordance with Section 28 of the Canada Post Corporation Act and Sections 101 and 127(3) of the Financial Administration Act, to authorize the Canada Post Corporation to borrow otherwise than from the Crown during the Corporation's fiscal years 1994-95 and 1995-96 not exceeding from time to time an aggregate outstanding amount of \$300 million in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance | | | | |
| | | | 1 | 1 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Authority to borrow money otherwise than from the Crown..... |  |  |  | ..... |

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 5b – Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates | 406,311,000 | ..... | 1 | 406,311,001 |
| <u>Explanation of Requirement*</u> | | | | \$000s |
| Grant to the Gwaii Trust Society..... | | | | 38,200 |
| Gross Program Supplement | | | | 38,200 |
| Less: Funds available within Vote 5 due to reduced contribution requirements | | | | 38,200 |
| | | | | |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Transfer Payments | | | (10) | 38,200 |
| Less: Funds Available | | | (13) | 38,200 |
| | | | | |
| <u>Transfer Payments</u> | | | | \$ |
| <u>Grants</u> | | | | |
| <i>Western Economic Diversification</i> | | | | |
| Grant to the Gwaii Trust Society (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>) | | | | 38,200,000 |

* Funds in the amount of \$38,200,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Société canadienne des postes

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Prévisions | Prévisions | Transfert | Nouveau |
| précédentes | précédentes | précédentes | précédentes |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Total des prévisions | Total des prévisions | Total des prévisions | Total des prévisions |

Budgétaire

Crédit 41B - Conformément à l'article 28 de la Loi sur la Société canadienne des postes et aux articles 101 et 127(3) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser la Société canadienne des postes à emprunter de l'argent d'autres sources que l'État, pour les années financières 1994-1995 et 1995-1996 de la Société, mais ne dépassant pas de temps à autre un montant principal de 300 millions de dollars et ce, en conformité avec les conditions approuvées par le ministre des Finances.

Explication du besoin

Autorisation d'emprunter de l'argent d'autres sources que l'État

(en milliers de dollars)

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Travaux publics et Approvisionnements et Services

Programme des sociétés d'Etat

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--------------------------------------|----------------|-----------|------------------------|--|
| Total des prévisions | Nouveau crédit | Transfert | Prévisions précédentes | Budgétaire |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| 9,800,000 | | 9,799,999 | | Crédit 31b - Paiements à la Queens Quay West Land Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et en capital - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,799,999 du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) et de \$1,000,000 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995..... |

| Explication du besoin* | |
|--|-------|
| Paiements à la Queens Quay West Land Corporation..... | 9,800 |
| Supplément brut pour le Programme..... | 9,800 |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 10 (\$8,799,999) et du crédit 20 (\$1,000,000) en raison d'une diminution des dépenses de fonctionnement..... | 9,800 |
| | |

| Articles de dépense | |
|--|-------|
| Fonctionnement | |
| Autres subventions et paiements.....(12) | 9,800 |
| Moins: Fonds disponibles.....(13) | 9,800 |
| | |

* L'avance de fonds d'un montant de \$9,550,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Travaux publics et Approvisionnements et Services

Programme des approvisionnements et services

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--------------------------------------|-----------|----------------|----------------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |

Budgétaire

| | | | |
|--|------------|---|-------------|
| Crédit 20b - Approvisionnements et services - Dépenses de fonctionnement - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$12,681,963 du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995..... | | | |
| 527,432,000 | 12,681,963 | I | 540,113,964 |

Explication du besoin

| | |
|--|--------|
| Règlement à l'amiable opposant le Groupe SNC et l'Etat..... | 12,682 |
| Supplément brut pour le Programme..... | 12,682 |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des dépenses de fonctionnement..... | 12,682 |

(en milliers de dollars)

Articles de dépense

Fonctionnement

| | | |
|--------------------------------------|------|--------|
| Autres subventions et paiements..... | (12) | 12,682 |
| Moins: Fonds disponibles..... | (13) | 12,682 |

(en milliers de dollars)

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|-----------|-------------------|-------------------------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| Budgétaire | | | |
| Crédit 25b – Conseil de recherches médicales – Subven- tions inscrites au Budget | | | |
| 240,265,000 | | 17,756,000 | 258,021,000 |
| Explication du besoin | | | |
| Subventions pour la deuxième phase du programme de réseaux de centres d'excellence | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| 17,756 | | | |
| Articles de dépense | | | |
| (10) | | | |
| 17,756 | | | |
| Paielements de transfert | | | |
| | | | |
| Paielements de transfert | | | |
| | | | |
| Subventions | | | |
| | | | |
| Subventions aux réseaux de centres d'excellence | | | |
| 17,756,000 | | | |

SANTÉ

Santé nationale et Bien-être social

Programme de santé

| Articles de dépense | | Fonctionnement | |
|---------------------|--|---|------|
| | | Personnel | (1) |
| | | Transports et communications | (2) |
| | | Information | (3) |
| | | Services professionnels et spéciaux | (4) |
| | | Location | (5) |
| | | Achat de services de réparation et d'entretien | (6) |
| | | Services publics, fournitures et approvisionnements | (7) |
| | | Autres subventions et paiements | (12) |
| 7,621 | | | |
| 1,712 | | | |
| 6,988 | | | |
| 24,020 | | | |
| 203 | | | |
| 138 | | | |
| 1,503 | | | |
| 6 | | | |
| 42,191 | | | |
| | | Capital | |
| | | Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages | (8) |
| 4,063 | | Construction et/ou acquisition de machineries et de matériel | (9) |
| 781 | | | |
| 4,844 | | | |
| 634,594 | | | (10) |
| 681,629 | | | |
| \$ | | | |
| | | Subventions | |
| | | Programmes et services | |
| | | Subventions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche | |
| | | Subvention à l'Institut national du cancer du Canada afin de permettre l'octroi de subventions de recherche dans le cadre du Défi à la recherche sur le cancer du sein | |
| 2,840,000 | | | |
| 2,000,000 | | | |
| 4,840,000 | | | |
| | | Contributions | |
| | | Assurance-santé | |
| | | (L) Versements aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé; | |
| | | Programme des services complémentaires de santé | |
| 581,000,000 | | | |
| 21,000,000 | | | |
| 602,000,000 | | | |
| | | Programmes et services | |
| | | Contributions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotions de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche | |
| | | Contributions à des organismes communautaires à but non lucratif afin d'appuyer le développement et la prestation de services continus de prévention et d'intervention précoce qui visent à diminuer les problèmes de santé et de développement d'enfants vulnérables d'âge préscolaire au Canada | |
| 3,557,000 | | | |
| 8,817,000 | | | |
| | | Services de santé des Indiens et des populations du Nord | |
| | | Contributions pour services intégrés de soins de santé communautaires indiennes et inuit | |
| 18,437,000 | | | |
| | | Politique et consultation | |
| | | Contributions à des personnes et à des organismes à l'appui de programmes internationaux ou d'activités de recherche sur des sujets précis et d'une durée limitée à l'intention du Ministère | |
| 500,000 | | | |
| 634,594,000 | | | |

(en milliers de dollars)

Santé nationale et Bien-être social

| Autre ventilation (Postes budgétaires) | | Crédit 1b | Crédit 5b | Crédit 10b | Législatif | Total |
|---|---------|-----------|-----------|------------|------------|---------|
| (en milliers de dollars) | | | | | | |
| Stratégie de réduction de la demande tabagique | 25,962 | 504 | 8,600 | 17,697 | 35,066 | 29,097 |
| Collectivités en bonne santé | 11,400 | 88 | 2,070 | 1,930 | 567 | 186 |
| Phase II du Plan d'action des Grands Lacs | 2,070 | 88 | 2,070 | 1,930 | 567 | 186 |
| Système de réglementation de la lutte antiparasitaire | 1,930 | 567 | 186 | 4,297 | 4,867 | 262 |
| Programme canadien de nutrition prénatale | 567 | 3 | 4,297 | 4,867 | 262 | 4,063 |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires | 262 | 4,063 | 2,000 | 602,000 | 602,000 | 681,692 |
| Centre épidémiologique - Winnipeg | 4,063 | 2,000 | 602,000 | 602,000 | 681,692 | 4,867 |
| Subvention à l'Institut national du cancer du Canada | 2,000 | 602,000 | 602,000 | 681,692 | 4,867 | 262 |
| Valements pour soins de santé | 681,692 | 4,867 | 262 | 4,063 | 2,000 | 602,000 |

RESSOURCES NATURELLES

Energie atomique du Canada, Limitée

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|-------------|-------------|-----------|-------------|
| Nouveau | | Prévisions | | |
| crédit | prévisions | précédentes | Transfert | \$ |
| \$ | \$ | \$ | \$ | Budgétaire |
| 175,620,000 | 175,620,000 | 174,120,000 | ..... | 174,120,000 |
| dépenses en capital Limitée pour les dépenses de fonctionnement et les Crédit 40b - Paiements à l'énergie atomique du Canada, | | | | |
| Programme national de recherche sur la fusion | | | | |
| Explication du besoin (en milliers de dollars) | | | | |
| 1,500 | | | | |
| Articles de dépense Fonctionnement Autres subventions et paiements (12) | | | | |
| 1,500 | | | | |

RESSOURCES NATURELLES

Commission de contrôle de l'énergie atomique

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|-----------|------------|------------|
| Nouveau | Transfert | Prévisions | Budgétaire |
| crédit | \$ | \$ | \$ |
| prévisions | \$ | \$ | \$ |
| Total des | | | |
| 39,675,000 | 1,144,000 | 38,531,000 | |
| Crédit 35b - Commission de contrôle de l'énergie atomique - Dépenses du Programme..... | | | |
| Explication du besoin | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| 1,144 | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Personnel..... | | | |
| (1)..... | | | |
| Services professionnels et spéciaux..... | | | |
| (2)..... | | | |
| (4)..... | | | |
| (5)..... | | | |
| Location..... | | | |
| 1,144 | | | |

RESSOURCES NATURELLES Énergie, Mines et Ressources et Forêts Programme des forêts

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|-----------|----------------|----------------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| 111,243,000 | 1,485,147 | 1 | 112,728,148 |
| Crédit 20b - Forêts - Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,485,147 du crédit I (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995..... | | | |
| 87,606,000 | 264,799 | 1 | 87,870,800 |
| Total du Programme..... | | | |

Explication du besoin

| | |
|---|-------|
| Négociations avec les Premières Nations de la Colombie-Britannique..... | 1,066 |
| Système de règlementation modifié de la lutte antiparasitaire..... | 500 |
| Entente Canada/Nouveau-Brunswick sur le développement forestier..... | 1,750 |
| Supplément brut pour le Programme..... | 1,750 |
| Moins: Fonds disponibles du crédit I en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement..... | 1,750 |

| | | | |
|-------------------------------|------------|-------|--|
| (en milliers de dollars) | | | |
| Crédit 20b | Crédit 30b | Total | |
| 184 | 184 | 184 | |
| 1,066 | 1,066 | 1,066 | |
| 235 | 265 | 500 | |
| 1,485 | 265 | 1,750 | |
| 1,485 | 265 | 1,750 | |
| Moins: Fonds disponibles..... | | | |

Articles de dépense

| | |
|--|-------|
| Fonctionnement | |
| Transports et communications..... | 76 |
| Information..... | 90 |
| Services professionnels et spéciaux..... | 1,149 |
| Location..... | 5 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements..... | 165 |
| ..... | 1,485 |
| Palements de transfert..... | 265 |
| ..... | 1,750 |
| Moins: Fonds disponibles..... | 1,750 |
| | |

Contributions

Forêts
Contributions à différents organismes à l'égard de la gestion intensive des forêts, de la recherche et du développement, et du transfert de technologie touchant la recherche et le développement forestiers.....

265,000

RESSOURCES NATURELLES

Énergie, Mines et Ressources et Forêts

Programme de l'énergie, des mines et des ressources

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|-----------|-------------|-------------|
| Total des | Nouveau | Transfert | Prévisions |
| prévisions | crédit | \$ | \$ |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetaire | | | |
| Credat 10b - Énergie, Mines et Ressources - Contribu- | | | |
| tions - Pour autoriser le virement au présent crédit de | | | |
| \$2,291,181 du crédit 1 (Ressources naturelles) de la | | | |
| Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 et pour prévoir un | | | |
| montant supplémentaire de | | | |
| 282,215,000 | 2,291,181 | 121,343,019 | 405,849,200 |
| Explication du besoin | | | |
| Usine de valorisation du pétrole lourd de NewGrade | | | |
| Supplément brut pour le Programme | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 1 en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement | | | |
| 123,634 | 123,634 | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Articles de dépense | | | |
| Paiements de transfert | | | |
| Moins: Fonds disponibles | | | |
| 121,343 | 123,634 | | |
| | (10) | | |
| | (13) | | |
| | 2,291 | | |
| | 121,343 | | |
| Paiements de transfert | | | |
| Contributions | | | |
| Énergie | | | |
| Contribution à l'usine de valorisation du pétrole lourd de NewGrade | | | |
| 123,634,200 | | | |

PATRIMOINE CANADIEN Musée national des sciences et de la technologie

| | | | | |
|---|----------------|--|-----------|--|
| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
| Total des prévisions | Nouveau crédit | | Transfert | |
| | \$ | | \$ | |
| Prévisions précédentes | \$ | | \$ | |
| | 15,392,000 | | 5,402,000 | |
| Crédit 140b – Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital | | | | |
| Explication du besoin | | | | |
| Transfert de l'administration des installations de Travaux publics et Services gouvernementaux | | | | |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| 5,402 | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Autres subventions et paiements | | | | |
| (12) | | | | |
| 5,402 | | | | |

PATRIMOINE CANADIEN Musée des beaux-arts du Canada

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--------------------------------------|----------------|------------|-------------------------|
| Total des prévisions | Nouveau crédit | Transfert | Prévisions précédentes |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| 32,160,000 | 7,480,000 | 24,680,000 | des dépenses en capital |

Credit 125b - Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et

Explication du besoin*

Transfert de l'administration des installations de Travaux publics et Services gouvernementaux (en milliers de dollars) 7,480

Articles de dépense

Fonctionnement

Autres subventions et paiements (12) 7,480

* L'avance de fonds d'un montant de \$4,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

PATRIMOINE CANADIEN Musée canadien de la nature

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|-----------|-------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Budgetaire | | | | |
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| Crédit 75b - Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital | | | | |
| 18,136,000 | | 9,019,052 | 27,155,052 | |
| Explication du besoin | | | | |
| Transfert de l'administration des installations de Travaux publics et Services gouvernementaux | | | | (en milliers de dollars) 9,019 |
| Fonctionnement | | | | (en milliers de dollars) 9,019 |
| Autres subventions et paiements | | | | (12) 9,019 |

PATRIMOINE CANADIEN Musée canadien des civilisations

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--------------------------------------|---------|-----------|------------|
| Prévisions | Nouveau | Transfert | Prévisions |
| précédentes | crédit | | prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |

Credit 70b – Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital 38,126,000 11,443,216 49,569,216

Explication du besoin
Transfert de l'administration des installations de Travaux publics et Services gouvernementaux 11,443
(en milliers de dollars)

Articles de dépense
Fonctionnement
Autres subventions et paiements 11,443
(12)

PATRIMOINE CANADIEN Communications Programme de l'identité canadienne

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|-----------|----------------|----------------------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Crédit 10B - Programme de l'identité canadienne - Sub-ventions inscrites au Budget..... | | | |
| 552,290,000 | 1 | 552,290,001 | |

| Explication du besoin* | |
|--|-------|
| Subventions additionnelles..... | 7,000 |
| Supplément brut pour le Programme..... | 7,000 |
| Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'une réduction des besoins en contributions..... | 7,000 |
| | |

| Articles de dépense | |
|-------------------------------|--------------------------|
| Paiements de transfert..... | 7,000 |
| Moins: Fonds disponibles..... | (13) 7,000 |
| | |
| Paiements de transfert..... | (10) 7,000 |
| | (en milliers de dollars) |

| Subventions | |
|---|-----------|
| Participation | |
| Subventions aux organismes à but non lucratif, aux institutions canadiennes, aux particuliers, aux secteurs public et privé et aux autres niveaux de gouvernement pour favoriser la participation à la société canadienne et célébrer la fête du Canada (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)..... | 3,000,000 |
| Langues officielles | |
| Subventions aux organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, aux administrations publiques non fédérales et à d'autres organismes pour favoriser l'usage, l'acquisition et la promotion des langues officielles (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)..... | 4,000,000 |
| | 7,000,000 |

* L'avance de fonds d'un montant de \$7,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|------------|-----------|------------------------|----------------------|
| Nouveau | | Transfert | Prévisions précédentes | Total des prévisions |
| crédit | | | | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgétaire | | | | |
| Crédit 1b – Sénat – Dépenses du Programme | | | | |
| 1,873,000 | 26,952,300 | ..... | 28,825,300 | |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| (en milliers de dollars) | 1,873 | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Transports et communications | | | | |
| (2) | 400 | | | |
| Information | | | | |
| (3) | 130 | | | |
| Services professionnels et spéciaux | | | | |
| (4) | 564 | | | |
| Services publics, fournitures et approvisionnement | | | | |
| (7) | 18 | | | |
| Capital | | | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... | | | | |
| (9) | 761 | | | |
| | 1,112 | | | |
| | 1,873 | | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--------------------------------------|-----------|------------|------------|
| Nouveau | | Total des | |
| crédit | Transfert | prévisions | prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgétaire | | | |

Crédit 30b – Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme

| Explication du besoin* | | Immigration/Processus de reconnaissance du statut de réfugiés | |
|--------------------------|--|---|--|
| (en milliers de dollars) | | 11,055 | |

Articles de dépense

Fonctionnement

| | | |
|---------|---|--------|
| (1) | Personnel | 6,178 |
| (2) | Transports et communications | 1,468 |
| (3) | Information | 8 |
| (4) | Services professionnels et spéciaux | 2,409 |
| (5) | Location | 123 |
| (6) | Achat de services de réparation et d'entretien | 277 |
| (7) | Services publics, fournitures et approvisionnements | 277 |
| (9) | Construction et/ou acquisition de machines et de matériel | 10,740 |
| Capital | | 315 |
| | | 11,055 |

* L'avance de fonds d'un montant de \$6,500,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|-------------|------------|----------------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgétaire | | | |
| Credit 1b – Justice – Dépenses de fonctionnement | 151,031,000 | 16,274,895 | 167,305,895 |
| Credit 10b – Justice – Subventions inscrites au Budget et contributions | 265,590,348 | 5,143,000 | 270,733,348 |
| Total du Programme..... | 21,417,895 | ..... | ..... |

Explication du besoin

| | |
|--|--------|
| Administration juridique de la Loi sur l'immigration | 11,495 |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | 4,780 |
| Subventions et contributions supplémentaires..... | 5,143 |
| | 21,418 |
| (en milliers de dollars) | |

Articles de dépense

| | |
|---|--------|
| Fonctionnement | 11,885 |
| Personnel | (1) |
| Transports et communications | (2) |
| Information | (3) |
| Services professionnels et spéciaux | (4) |
| Achat de services de réparation et d'entretien | (6) |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | (7) |
| Autres subventions et paiements | (12) |
| | 9 |
| 16,275 | |
| Paiements de transfert | (10) |
| | 5,143 |
| 21,418 | |

Paiements de transfert

| | |
|--|-----------|
| Subventions | |
| Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique | 120,000 |
| Institut national de la magistrature | |
| Contributions | |
| Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique | 5,023,000 |
| Contributions aux provinces et aux territoires pour le programme du contrôle des armes à feu | 5,143,000 |

| | |
|--------------------------|-----------|
| Coût | estimatif |
| Dépenses | 1994-1995 |
| (en milliers de dollars) | |

Nouveaux grands projets d'immobilisations

(À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis)

Recherches et développement dans l'intérêt national

| | | |
|--|-------|-------|
| St. John's | 1,800 | 25 |
| Installation d'essai de dynamique marine | | |
| QUÉBEC | | |
| Boucherville | 2,000 | 1,000 |
| Agrandissement de l'Institut des matériaux industriels | | |
| ONTARIO | | |
| Ottawa | 995 | 995 |
| Centre de recherche sur les environnements intérieurs | | |
| Équipement stéréolithographique | 500 | 500 |
| Système de gravure ionique | 545 | 545 |
| Administration du Programme | | |
| ONTARIO | | |
| Ottawa | 500 | 500 |
| Concentrateurs et logiciel de gestion du réseau | | |

Palements de transfert

Contributions

| | | |
|--|-----------|-----------|
| Recherche et développement dans l'intérêt national | 2,928,000 | |
| Contribution à l'installation TRUMF (Tri-University Meson Facility) | | |
| Soutien de l'infrastructure scientifique et technologique nationale | | |
| Contributions à des entreprises canadiennes pour développer, adapter et exploiter des innovations technologiques | 200,000 | 3,128,000 |

Conseil national de recherches du Canada

| Présentes prévisions supplémentaires | | Prévisions | | Prévisions | | Prévisions | | Prévisions | |
|---|-------------|------------|-------------|----------------------------|-------------|------------|-------------|---|-------------|
| Nouveau | | Transfert | | crédit | | prévisions | | prévisions | |
| Total des | | Total des | | Total des | | Total des | | Total des | |
| prévisions | | prévisions | | prévisions | | prévisions | | prévisions | |
| \$ | | \$ | | \$ | | \$ | | \$ | |
| Crédit 70b - Conseil national de recherches du Canada - | 232,683,000 | 11,546,000 | 244,229,000 | Dépenses de fonctionnement | 48,142,000 | 1,200,000 | 49,342,000 | Crédit 75b - Conseil national de recherches du Canada - | 48,142,000 |
| Dépenses en capital | 48,142,000 | 1,200,000 | 49,342,000 | Dépenses en capital | 48,142,000 | 1,200,000 | 49,342,000 | Crédit 80b - Conseil national de recherches du Canada - | 48,142,000 |
| Contributions | 130,709,000 | 3,128,000 | 133,837,000 | Contributions | 130,709,000 | 3,128,000 | 133,837,000 | Total du Programme | 130,709,000 |
| Total du Programme | 130,709,000 | 3,128,000 | 133,837,000 | Total du Programme | 130,709,000 | 3,128,000 | 133,837,000 | | |
| <p>Explication du besoin</p> <p>Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires.....</p> <p>Réseau technologique canadien.....</p> <p>Contribution à l'installation TRIUMF (TRIUMF University Meson Facility).....</p> | | | | | | | | | |
| <p>(en milliers de dollars)</p> <p>12,056</p> <p>2,928</p> <p>15,874</p> | | | | | | | | | |
| <p>Autre ventilation (Postes budgétaires)</p> <p>Crédit 70b 10,856</p> <p>Crédit 75b 1,200</p> <p>Crédit 80b 200</p> <p>Total 12,056</p> | | | | | | | | | |
| <p>Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires.....</p> <p>Réseau technologique canadien.....</p> <p>Contribution à l'installation TRIUMF (TRIUMF University Meson Facility).....</p> | | | | | | | | | |
| <p>(en milliers de dollars)</p> <p>10,856</p> <p>1,200</p> <p>200</p> <p>Total 12,056</p> | | | | | | | | | |
| <p>Articles de dépense</p> <p>Fonctionnement</p> <p>Personnel.....</p> <p>Transports et communications.....</p> <p>Information.....</p> <p>Services professionnels et spéciaux.....</p> <p>Location.....</p> <p>Achat de services de réparation et d'entretien.....</p> <p>Services publics, fournitures et approvisionnements.....</p> | | | | | | | | | |
| <p>Capital</p> <p>Construction et/ou acquisition de machines et de matériel.....</p> <p> Paiements de transfert.....</p> | | | | | | | | | |
| <p>15,874</p> <p>1,200</p> <p>3,128</p> <p>11,546</p> | | | | | | | | | |

994-1995 41

INDUSTRIE

Industrie, Sciences et Technologie et Affaires commerciales

Programme du développement de l'industrie et des sciences

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|------------|-------------|-------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau | Total des |
| précédentes | \$ | \$ | \$ |
| précédentes | \$ | \$ | \$ |
| 299,759,000 | 6,750,834 | 306,509,834 | |
| Crédit 1b – Développement de l'industrie et des sciences | | | |
| – Dépenses de fonctionnement | | | |
| Crédit 2b – Aux termes de l'alinéa 6(1d) de la Loi sur les | | | |
| prêts aux petites entreprises, augmenter de | | | |
| \$4,000,000,000 à \$12,000,000,000 le total principal des | | | |
| prêts soumis par tous les créditeurs au Ministère et | | | |
| enregistrés comme étant des prêts garantis d'ampli- | | | |
| fication des entreprises contractées durant la période | | | |
| prévue par cet alinéa | | | |
| Crédit 10b – Développement de l'industrie et des sciences | | | |
| – Subventions inscrites au Budget et contributions – | | | |
| Pour autoriser le virement au présent crédit de | | | |
| \$17,832,000 du crédit 25 (Industrie) et de \$15,000 du | | | |
| crédit 30 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour | | | |
| 1994-1995 et pour prévoir un montant supplémentaire | | | |
| de | | | |
| 729,747,000 | 17,847,000 | 69,674,000 | 817,268,000 |
| Total du Programme | | | |
| 17,847,000 | 76,424,835 | | |

Explication du besoin*

| | | |
|--|--------|--------------------------|
| Initiative sur l'acquisition du savoir | 3,367 | (en milliers de dollars) |
| Conseil consultatif de l'information | 1,570 | |
| Infrastructure de l'Ontario | 1,100 | |
| Accès aux revenus engendrés par la propriété intellectuelle | 734 | |
| Ententes auxiliaires Canada/Québec sur le développement industriel | 30,676 | |
| Modifications à la Loi sur les prêts aux petites entreprises | 1,425 | |
| Programme de partenariats technologiques | 1,000 | |
| Fondation canado-israélienne de recherche-développement industriel | 54,400 | |
| Achat de la firme de Havilland par Bombardier Inc. et la province de l'Ontario | 17,847 | |
| Supplément brut pour le Programme | 94,272 | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 25 (\$17,832,000) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement et du | 17,847 | |
| crédit 30 (\$15,000) en raison d'une réduction des besoins en capital | 76,425 | |

Autre ventilation (Postes budgétaires)

| | | |
|---|--------|--|
| Initiative sur l'acquisition du savoir | 3,167 | |
| Conseil consultatif de l'information | 1,570 | |
| Infrastructure de l'Ontario | 1,100 | |
| Accès aux revenus engendrés par la propriété intellectuelle | 734 | |
| Ententes auxiliaires Canada/Québec sur le développement industriel | 180 | |
| Modifications à la Loi sur les prêts aux petites entreprises | 1,425 | |
| Programme de partenariats technologiques | 1,000 | |
| Fondation canado-israélienne de recherche-développement industriel | 54,400 | |
| Achat de la firme de Havilland par Bombardier Inc. et la province de l'Ontario | 17,847 | |
| Moins: Fonds disponibles | 6,751 | |
| | 69,674 | |
| | 76,425 | |
| * L'avance de fonds d'un montant de \$500,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme. | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|----|-----------|------------------------|----------------------|
| Nouveau | | Transfert | Prévisions précédentes | Total des prévisions |
| crédit | \$ | | | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetaire | | | | |
| Crédit 35b – Tribunal canadien du commerce extérieur – | | | | |
| Dépenses du Programme | | 6,842,000 | 568,003 | 7,410,003 |

Explication du besoin
(en milliers de dollars) 568

Transférer la responsabilité de la Commission de révision des marchés publics

| Articles de dépense | | Fonctionnement | Personnel | Transports et communications | Information | Services professionnels et spéciaux | Location | Achat de services de réparation et d'entretien | Services publics, fournitures et approvisionnements | Capital | Construction et/ou acquisition de machines et de matériel |
|--------------------------|-----|----------------|-----------|------------------------------|-------------|-------------------------------------|----------|--|---|---------|---|
| (en milliers de dollars) | | | | | | | | | | | |
| 446 | (1) | | | | | | | | | | |
| 43 | (2) | | | | | | | | | | |
| 23 | (3) | | | | | | | | | | |
| 2 | (4) | | | | | | | | | | |
| 3 | (5) | | | | | | | | | | |
| 2 | (6) | | | | | | | | | | |
| 20 | (7) | | | | | | | | | | |
| 538 | | | | | | | | | | | |
| 10 | (9) | | | | | | | | | | |
| 568 | | | | | | | | | | | |

FINANCES

Vérificateur général

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|-----------|-------------------|-----------------------------|-----|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| Budgétaire | | | | |
| Crédit 30b – Vérificateur général – Dépenses du Pro- | | | | |
| gramme..... | | | | |
| 51,759,000 | | 361,540 | 52,120,540 | |
| Explication du besoin | | | | |
| Nomination du vérificateur général au poste de vérificateur externe de l'UNESCO | | | | |
| | | | (en milliers de dollars) | 362 |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Services professionnels et spéciaux | | | | |
| | | | (en milliers de dollars) | 362 |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|-----------|-------------------|-------------------------|----------------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions | Non-budgétaire |
| | | | | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| 93,000,000 | | 26,000,000 | 119,000,000 | |
| Crédit L25b – Programme spécial – Paiements concernant la capitalisation du Canada dans le projet Hi-bernia..... | | | | |
| Explication du besoin | | | | |
| Projet Hi-bernia..... | | | | 26,000 |

FINANCES Ministère

Programme des paiements de transfert fiscal

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|---------------|------------|-----------------------------|-------------------------|
| Prévisions précédentes | \$ | Transfert | \$ | Total des prévisions |
| Nouveau crédit | | | | |
| Total des prévisions | | | | |
| Budgetaire | | | | |
| Législatif – Péréquation fiscale (Loi de 1977 sur les ac- cords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé – partie I): | | | | |
| Paiements pour l'année en cours | 8,480,000,000 | 20,000,000 | | 8,500,000,000 |
| Augmentation des paiements aux provinces | | | | |
| | | | (en milliers de dollars) | 20,000 |
| Articles de dépense | | | | |
| Paiements de transfert | | | (10) | 20,000 |
| Autres paiements de transfert | | | | |
| (L) Péréquation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé – partie I): | | | | |
| Paiements pour l'année en cours | | | | 20,000,000 |

FINANCES
Ministère

Programme du service de la dette publique

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|---------------|--------------------------|----------------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgétaire | | | |
| Législatif-Frais d'intérêt et autres coûts | | | |
| 41,000,000,000 | 3,300,000,000 | 44,300,000,000 | |
| Explication du besoin | | | |
| Frais de la dette publique | | | |
| | | (en milliers de dollars) | 3,300,000 |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Dette publique | | | |
| | | (11) | 3,300,000 |

FINANCES
Ministère

Programme des politiques financières et économiques

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|-----------|-------------------|-------------------------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Crédit 2b – Politiques financières et économiques – Sub- ventions inscrites au Budget et contributions | | | |
| | | 527,000,000 | 527,000,000 |
| Non-budgétaire | | | |
| Législatif– Paiements à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement | | | |
| 32,200,000 | | 777,500 | 32,977,500 |
| Législatif– Emission d'un prêt à la Facilité d'ajustement structural renforcée du Fonds monétaire interna- tional | | | |
| 75,000,000 | | 100,000,000 | 175,000,000 |
| Total du non-budgétaire | | | |
| | | 100,777,500 | ..... |
| Total du Programme | | | |
| | | 627,777,500 | ..... |
| Explication du besoin | | | |
| Entités multilatérales | | | |
| Augmentation des paiements à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement | | | |
| 527,000 | | 778 | 527,000 |
| Augmentation des prêts à la Facilité d'ajustement structurel renforcée | | | |
| 100,000 | | | 100,000 |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Articles de dépense | | | |
| Paiements de transfert | | | |
| | | 527,000 | ..... |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Paiements de transfert | | | |
| | | 527,000 | ..... |
| Subventions | | | |
| Subvention globale conformément aux engagements pris par le Canada dans le cadre d'ententes multilatérales de réduction de la dette officielle ou du service de la dette officielle de certains pays lourdement endettés. | | | |
| | | 522,000,000 | ..... |
| Contributions | | | |
| Contributions conformément aux engagements pris par le Canada dans le cadre d'ententes multilatérales de réduction de la dette officielle ou du service de la dette officielle de certains pays lourdement endettés. | | | |
| | | 5,000,000 | ..... |
| Organismes financiers internationaux | | | |
| Contributions conformément aux engagements pris par le Canada dans le cadre d'ententes multilatérales de réduction de la dette officielle ou du service de la dette officielle de certains pays lourdement endettés. | | | |
| | | 527,000,000 | ..... |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|---------|-----------|------------|------------------------|
| Total des prévisions | Nouveau | | Transfert | Prévisions précédentes |
| | crédit | \$ | | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetaire | | | | |
| Crédit 10b – Environnement – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,292,999 du crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | | | | |
| 67,130,200 | 1 | 5,292,999 | 61,837,200 | |

| Explication du besoin | |
|---|-------|
| Contribution au programme de développement et de démonstration technologique..... | 1,200 |
| Contribution au Plan nord-américain de gestion de la sauvagine..... | 4,093 |
| Supplément brut pour le Programme..... | 5,293 |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 1 en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement..... | 5,293 |
| | |

| Articles de dépense | |
|-------------------------------|------------|
| Paielements de transfert..... | (10) 5,293 |
| Moins: Fonds disponibles..... | (13) 5,293 |
| | |
| Paielements de transfert | |
| | |
| (en milliers de dollars) | |

| Contributions | |
|---|-----------|
| Service de protection de l'environnement | 1,200,000 |
| Contribution au programme de développement et de démonstration technologique..... | |
| Service de conservation de l'environnement | 4,093,000 |
| Contribution au Plan nord-américain de gestion de la sauvagine..... | |
| | |
| \$ | |

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|-------------------|-----------|-------------------------|
| Prévisions précédentes | Nouveau crédit | Transfert | Total des prévisions |
| | | | |
| Budgetaire | | | |
| Crédit 5b – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Subventions inscrites au Budget | | | |
| 406,311,000 | 1 | | 406,311,001 |

| Explication du besoin* | |
|--|--------|
| Subvention à la Gwaii Trust Society | 38,200 |
| Supplément brut pour le Programme | 38,200 |
| Moins: Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'une diminution de besoins de contributions | 38,200 |
| | |

| Articles de dépense | |
|--------------------------|--------|
| Palements de transfert | (10) |
| Moins: Fonds disponibles | (13) |
| | 38,200 |
| | |

| Palements de transfert | |
|------------------------|----|
| Subventions | \$ |

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien à la Gwaii Trust Society (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)

* L'avance de fonds d'un montant de \$38,200,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs

Budgetaire

1,244,000 1,244,000

Établissement du Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs 1,244

| | |
|-------|--|
| 1,244 | Services publics, fournitures et approvisionnements..... |
| 165 | Achat de services de réparation et d'entretien..... |
| 10 | Location..... |
| 10 | Services professionnels et spéciaux..... |
| 330 | Information..... |
| 20 | Transports et communications..... |
| 63 | Personnel..... |
| 646 | |

* L'avance de fonds d'un montant de \$1,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer le programme.

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Emploi et Immigration

Programme du développement social et de l'éducation

| Articles de dépense | |
|---|--------------|
| Fonctionnement | |
| Services professionnels et spéciaux | (4) 147 |
| Palements de transfert | (10) 181,130 |
| Moins: Fonds disponibles | (13) 9,577 |
| | 171,700 |
| Palements de transfert | |
| Aide à l'éducation | |
| Subventions pour le Québec et les Territoires du Nord-Ouest, pour fournir une aide financière aux étudiants ayant une incapacité permanente | |
| Subvention pour l'alphabétisation | 3,130,000 |
| Contributions | |
| Programmes à frais partagés | |
| (L) Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé | (38,300,000) |
| (L) Palements de transfert versés aux provinces et territoires à l'égard de l'enseignement postsecondaire et aux contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé | 210,000,000 |
| Contributions aux provinces et aux territoires qui participent au Programme canadien de prêts aux étudiants, afin d'aider les étudiants de niveau postsecondaire qui sont nécessiteux et qui ont une incapacité permanente | 3,800,000 |
| | 213,800,000 |
| Développement social | |
| Contributions aux organisations, aux provinces, aux territoires, aux municipalités, aux institutions postsecondaires et aux particuliers afin d'encourager et d'appuyer les initiatives qui contribueront à l'élaboration d'un système d'apprentissage plus ané sur les résultats, accessible, pertinent et responsable | 1,300,000 |
| | 181,130,000 |

(en milliers de dollars)

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Emploi et Immigration

Programme du développement social et de l'éducation

Présentes prévisions supplémentaires

| Prévisions | précédentes | \$ | Transfert | \$ | Nouveau | \$ | Total des prévisions | \$ |
|------------|-------------|----|-----------|----|---------|----|----------------------|----|
|------------|-------------|----|-----------|----|---------|----|----------------------|----|

Budgétaire

| | | | | |
|--|---------------|--------------|---|---------------|
| Credit 30b - Développement social et éducation - Dépenses de fonctionnement - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$146,999 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 34,146,000 | 146,999 | 1 | 34,293,000 |
| Credit 35b - Développement social et éducation - Subventions inscrites au Budget et contributions - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$9,429,999 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 279,060,000 | 9,429,999 | 1 | 288,490,000 |
| Législatif - Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (L.R., ch. C-1) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (L.R., 1985, ch. F-8) | 7,411,300,000 | (38,300,000) | | 7,373,000,000 |
| Législatif - Paiements de transfert versés aux provinces et territoires à l'égard de l'enseignement postsecondaire et aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (L.R., 1985 ch. F-8) | 2,119,000,000 | 210,000,000 | | 2,329,000,000 |

| | | | | |
|--------------------|--|-----------|-------------|--|
| Total du Programme | | 9,576,998 | 171,700,002 | |
|--------------------|--|-----------|-------------|--|

Explication du besoin

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| Initiatives en matière d'acquisition du savoir | | | | |
| Programme national d'alphabétisation | | | | |
| Subventions et contributions pour les étudiants handicapés | | | | |
| Projet du Miramichi Learning Technology Centre | | | | |
| Versements au Régime d'assistance publique du Canada | | | | |
| Paiements pour l'enseignement postsecondaire versés aux provinces et territoires | | | | |
| Supplément brut pour le Programme | | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une réduction des besoins en contributions | | | | |

| | | | | | | | | | |
|--------------------------|-----|-------|-------|-----|----------|---------|---------|-------|---------|
| (en milliers de dollars) | 647 | 3,130 | 5,000 | 800 | (38,300) | 210,000 | 181,277 | 9,577 | 171,700 |
|--------------------------|-----|-------|-------|-----|----------|---------|---------|-------|---------|

| | | | | |
|--|------------|------------|------------|----------|
| Autre ventilation (Postes budgétaires) | Credit 30b | Credit 35b | Législatif | Total |
| Initiatives en matière d'acquisition du savoir | 147 | 500 | | 647 |
| Programme national d'alphabétisation | | 3,130 | | 3,130 |
| Subventions et contributions pour les étudiants handicapés | | 5,000 | | 5,000 |
| Projet du Miramichi Learning Technology Centre | | 800 | | 800 |
| Versements au Régime d'assistance publique du Canada | | | (38,300) | (38,300) |
| Paiements pour l'enseignement postsecondaire versés aux provinces et territoires | | | | 210,000 |
| Moins: Fonds disponibles | 147 | 9,430 | | 181,277 |
| | | 9,430 | | 9,577 |
| | | | | 171,700 |

Programme d'emploi et d'assurance

| | | |
|--------------------------------------|-------------|----|
| Prévisions | précédentes | \$ |
| Présentes prévisions supplémentaires | Nouveau | \$ |
| | crédit | \$ |
| Total des | prévisions | \$ |

| | | | |
|--|---------------|---|---------------|
| Crédit 5b – Emploi et Assurance – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,229,999 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 1,229,999 | 1 | 101,230,000 |
| Crédit 10b – Emploi et Assurance – Subventions inscrites au Budget – Modification de l'approbation du crédit 10 (Ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 en supprimant les termes "à l'égard de" et en les remplaçant par: a) la réalisation par ces entités de projets destinés à procurer du travail ou de l'aide à l'emploi des travailleurs et à contribuer aux travaux de la collectivité; b) les paiements versés à ces travailleurs, ou les coûts encourus par rapport à ceux-ci, par ces entités | 1,628,752,000 | 1 | 1,617,945,004 |
| Total du Programme | (9,576,998) | 2 | |

[illegible]

| Subventions | Emploi |
|--|--|
| Subventions aux particuliers touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond sur la côte Est visant à fournir un revenu de transition jusqu'au 9 juillet 1994 en attente de la mise en place des programmes d'adaptation au marché du travail offerts dans le cadre de la stratégie du poisson de fond de l'Atlantique | Subventions aux particuliers touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond sur la côte Est visant à fournir un revenu de transition jusqu'au 9 juillet 1994 en attente de la mise en place des programmes d'adaptation au marché du travail offerts dans le cadre de la stratégie du poisson de fond de l'Atlantique |
| Subvention aux particuliers dans le cadre de la stratégie du poisson de fond de l'Atlantique afin d'aider les particuliers touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond sur la côte Est à participer aux programmes d'adaptation au marché du travail | Subvention aux particuliers touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond sur la côte Est à participer aux programmes d'adaptation au marché du travail |
| 2,000,000 | 2,000,000 |
| 1,000,000 | 3,000,000 |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|------------|--------------------------|------------|
| Prévisions | Nouveau | Total des | |
| précédentes | crédit | prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgétaire | | | |
| Crédit 20b – Protection civile Canada – Contributions ... | | | |
| 6,274,110 | 10,241,578 | 16,515,688 | |
| Explication du besoin | | | |
| Aide financière en cas de catastrophe – Contributions aux provinces | | | |
| | | (en milliers de dollars) | 10,242 |
| Articles de dépense | | | |
| Paiements de transfert | | | |
| | | (10) | 10,242 |
| Paiements de transfert | | | |
| Contributions | | | |
| Protection civile Canada | | | |
| Contributions aux provinces pour aide financière en cas de catastrophe: | | | |
| Colombie-Britannique | | | |
| Manitoba | | | |
| | | 8,600,000 | 10,241,578 |

| Nouveaux grands projets d'immobilisations | | (en milliers de dollars) | |
|---|-----------|--------------------------|-----------|
| Dépenses | Cout | total | estimatif |
| 1994-1995 | 1994-1995 | | |
| Construction | | | |
| (À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis) | | | |
| ONTARIO | | | |
| Borden — Station d'épuration des eaux | 2,135 | 15,238 | 1,215 |
| Petawawa — Deuxième régiments du génie et le QG de la FOS & ET | | | 3,607 |
| ALBERTA | | | |
| Wainwright — Hangar à chars | 2,400 | | 2,350 |
| NOUVELLE-ÉCOSSE | | | |
| Halifax — Jéte NB | 7,066 | | 5,865 |
| QUÉBEC | | | |
| Laval — Manège militaire | 10,769 | | 5,907 |
| Équipement | | | |
| Véhicules de modèle militaire | | | |
| Protection accrue pour les véhicules blindés polyvalents | 7,200 | | 7,200 |
| Protection accrue pour les véhicules blindés M13 | 8,000 | | 8,000 |
| Armement | | | |
| Chronographe de vitesse initiale | 6,157 | | 2,426 |
| Essais et évaluation d'armes air-surface perfectionnées | 7,733 | | 5,105 |
| Équipement électronique et de transmission | | | |
| Systèmes de commandement tactique des Forces navales | 2,521 | | 1,550 |
| Unités météorologiques | 13,613 | | 2,488 |
| Modernisation du système de transmission des données de l'extrême Arctique | 6,724 | | 3,200 |
| Systèmes d'enregistrement vidéo pour le CF 18 | 2,996 | | 96 |
| Information intégrée de la Réserve | 7,700 | | 2,196 |
| Radiodétection météorologique passif pour le CP 140 | 1,513 | | 1,513 |
| Dispositif avertisseur de proximité | 11,900 | | 7,514 |
| Poste d'acheminement pour satellite militaire mobile - Opérations NU | 1,700 | | 1,700 |
| Équipements spécial d'entraînement | | | |
| Modernisation du simulateur de mission opérationnelle du CP140 | 7,297 | | 2,000 |
| Simulateur de passerelle pour officiers subalternes | 18,818 | | 1,936 |
| Simulateur de commandement et de gestion | 2,304 | | 1,514 |
| Simulateur tactique | 5,600 | | 5,600 |
| Matériel divers | | | |
| Presse offset à quatre couleurs | 2,800 | | 1,420 |
| Système automatisé de présélection de pilotes | 4,688 | | 1,778 |
| Développement | | | |
| Élaboration d'une procédure d'attribution pour les réparations aux turbines | 5,680 | | 1,021 |

Paiements de transfert

Subventions

Orientation de la politique et services de gestion

Ville de Calgary

Conseil atlantique du Canada

3,410,000

3,360,000

50,000

| Articles de dépense | Capital | |
|--|---------|---------|
| (en milliers de dollars) | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... | (9) | 100,000 |
| Paiements de transfert..... | (10) | 3,410 |
| Moins: Fonds disponibles..... | (13) | 103,410 |
| ..... |  | 103,410 |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|--|------------|--|
| Nouveau | | Total des | |
| crédit | | prévisions | |
| \$ | | \$ | |
| Transfert | | prévisions | |
| \$ | | \$ | |
| Budgétaire | | prévisions | |
| Crédit 1b – Conseil privé – Dépenses du Programme – | | prévisions | |
| Subvention inscrite au Budget et contributions | | prévisions | |
| 66,265,000 | | prévisions | |
| ..... |  | prévisions | |
| 58,061,775 | | prévisions | |
| ..... |  | prévisions | |
| 124,326,775 | | prévisions | |

Explication du besoin*

| | | |
|--------------------------|---|--------|
| (en milliers de dollars) | Coûts de fonctionnement et en capital supplémentaires pour appuyer le ministre des Affaires intergouvernementales | 5,939 |
| | et ministre chargé du Renouveau de la fonction publique | 16,486 |
| | Commissions d'enquête et groupes de travail | 34,558 |
| | Subvention destinée à la province de Québec pour compenser la province pour des frais liés à la tenue du référendum de 1992 | 1,079 |
| | Contributions aux organisations de Métis et d'Indiens non inscrites | 58,062 |

Articles de dépense

| Fonctionnement | | (en milliers de dollars) |
|---|--|--------------------------|
| Personnel | | |
| Transports et communications | | 3,071 |
| (2) | | 538 |
| (3) | | 437 |
| Information | | 1,574 |
| (4) | | 34 |
| Services professionnels et spéciaux | | 34 |
| (5) | | 34 |
| Location | | 71 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | | 16,487 |
| (6) | | 22,246 |
| Autres subventions et paiements | | 180 |
| (7) | | 35,636 |
| Capital | | 58,062 |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel | | 180 |
| (9) | | 35,636 |
| Paiements de transfert | | 58,062 |
| (10) | | 35,636 |

Paiements de transfert

| | | |
|--|--|------------|
| Subventions | | |
| Bureau du Conseil privé | | |
| Subvention destinée à la province de Québec pour compenser la province pour des frais liés à la tenue du référendum de 1992 (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor) | | 34,557,684 |
| Contributions | | |
| Bureau du Conseil privé | | |
| Contributions en vue d'aider les organisations de Métis et d'Indiens non inscrits à participer aux consultations sur l'application du droit inhérent à l'autonomie gouvernementale | | 1,078,750 |
| | | 35,636,434 |

* L'avance de fonds d'un montant de \$38,557,684 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE Société d'expansion du Cap-Breton

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|-----------|------------|------------|
| Prévisions | Nouveau | Prévisions | |
| précédentes | crédit | Transfert | prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetaire | | | |
| Crédit 10b – Paiements à la Société d'expansion du Cap-Breton en vertu de la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique | | | |
| 10,361,900 | 5,500,000 | | 15,861,900 |
| Explication du besoin | | | |
| Fonds du Programme supplémentaire | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| 5,500 | | | |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Autres subventions et paiements | | | |
| (12) | | | |
| 5,500 | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|-----------|-------------|------------|
| Nouveau | | Transfert | |
| crédit | | \$ | |
| \$ | | \$ | |
| Total des | | Prévisions | |
| prévisions | | précédentes | |
| \$ | | \$ | |
| Budgetaire | | | |
| Crédit 1b – Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,895,799 du crédit 5 (Agence de promotion économique du Canada atlantique) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995. | | | |
| 43,899,000 | 1,895,799 | 1 | 45,794,800 |

| Explication du besoin | |
|--|--------------------------|
| Coûts de fonctionnement supplémentaires | |
| Supplément brut pour le Programme | 1,896 |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins de contribution | 1,896 |
| | |
| | (en milliers de dollars) |

| Articles de dépense | |
|---|------------|
| Fonctionnement | |
| Personnel | 267 |
| Transports et communications | (2) 325 |
| Information | (3) 650 |
| Services professionnels et spéciaux | (4) 325 |
| Location | (5) 80 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | (6) 80 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | (7) 169 |
| | 1,896 |
| Moins: Fonds disponibles | (13) 1,896 |
| | |

Budgetaire

Crédit 25b - Agence canadienne de développement inter-

1,774,700,000

I

1,774,700,001

Explication du besoin*

Subvention accrue d'assistance humanitaire internationale

Supplément brut pour le Programme

Moins: Fonds disponibles à même le crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en contributions

Articles de dépense

(en milliers de dollars)

Paievements de transfert

(01)

Paielements de transfert

\$

Subventions

Initiatives nationales

Assistance humanitaire et planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que de non gouvernementales canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de programmes, projets, activités et fonds particuliers et de dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)

* L'avenement de fonds d'un montant de \$20,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue du rattachement de ce programme.

* L'avance de fonds d'un montant de \$20,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

[illegible]

INDUSTRIE
Ministère
*Programme du
développement de
l'industrie et des
sciences*

JUSTICE

Cour fédérale du
Canada

PATRIMOINE CANADIEN
Ministère
*Programme de
l'identité canadienne*

Musée des beaux-arts du
Canada

TRAVAUX PUBLICS ET
SERVICES
GOUVERNEMENTAUX
Ministère
*Programme des
sociétés d'Etat*

- Subvention pour le
Programme de partenariats
technologiques

- Immigration/Processus de
reconnaissance du statut de
réfugié

- Subventions pour
promouvoir l'identité
canadienne

- Transfert des installations

- Paiements à la Queens Quay
West Land Corporation

129,307,684

9,550,000

4,000,000

7,000,000

6,500,000

500,000

POSTES DU CRÉDIT 5 POUR ÉVENTUALITÉS DU CONSEIL DU TRÉSOR INCLUS DANS
LES PRÉSENTES PRÉVISIONS SUPPLÉMENTAIRES

Niveau initial

- Postes inclus au Budget des dépenses supplémentaire (B), 1994-1995

129,307,684

- Affectations permanentes et postes devant être inclus dans les Budgets des dépenses supplémentaires subséquents

166,828,000

Solde courant (au 24 octobre 1994)

\$153,864,316

Postes qui recevront un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

| Ministère | Programme | But | Montant |
|-----------|-----------|-----|---------|
| | | | \$ |

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET
COMMERCE
INTERNATIONAL

- Agence canadienne de développement international
- Subvention pour l'assistance humanitaire internationale

20,000,000

CONSEIL PRIVÉ
Ministère

- Subvention à la province de Québec pour compenser la province pour des frais liés à la tenue du référendum de 1992
- Coûts de fonctionnement supplémentaires

34,557,684

DÉVELOPPEMENT DES
RESSOURCES HUMAINES
Tribunal canadien des
relations professionnelles
artistes-producteurs

- Etablissement du Tribunal

1,000,000

DIVERSIFICATION DE
L'ÉCONOMIE DE L'OUEST
CANADIEN
Ministère

- Subvention à la Gwaii Trust Society

38,200,000

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires

| | |
|---|----------------------|
| Ministère ou organisme | Présentes prévisions |
| (dollars) | supplémentaires |
| AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL | |
| Affaires extérieures | |
| Fonds renouvelable des passeports (L. R., ch. R-8) | 249,000 |
| DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES | |
| Emploi et Immigration | |
| Programme du développement social et de l'éducation | |
| Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (L.R., ch. C-1) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (L.R., 1985, ch. F-8) | (38,300,000) |
| Paiements de transfert versés aux provinces et territoires à l'égard de l'enseignement postsecondaire et aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (L.R. 1985 ch. F-8) | 210,000,000 |
| FINANCES | |
| Ministère | |
| Programme des politiques financières et économiques | |
| Paiements à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (Non-budgétaire) | 777,500 |
| Émission d'un prêt à la Facilité d'ajustement structurel renforcée du Fonds monétaire international (Non-budgétaire) | 100,000,000 |
| Programme du service de la dette publique | |
| Frais d'intérêt et autres coûts | 3,300,000,000 |
| Programme des paiements de transfert fiscal | |
| Péréquation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé – partie I): Paiements pour l'année en cours | 20,000,000 |
| SANTÉ | |
| Santé nationale et Bien-être social | |
| Programme de santé | |
| Paiements aux provinces et aux territoires à l'égard des services de santé assurés et des services complémentaires de santé, aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé (L.R., 1985, ch. F-8) | 602,000,000 |
| Total | 4,194,726,500 |

Annexe proposée au projet de loi de crédits

| Nos. de Ministère ou organisme | Présentes prévisions | crédits (dollars) |
|--------------------------------|----------------------|-------------------|
|--------------------------------|----------------------|-------------------|

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

| | | |
|-----|--|---|
| 20b | Travaux publics et Approvisionnement et Services <i>Programme des approvisionnements et services</i> Approvisionnement et services – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$12,681,963 du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 1 |
|-----|--|---|

| | | |
|-----|---|---|
| 31b | <i>Programme des sociétés d'Etat</i> Paiements à la Queens Quay West Land Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,799,999 du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) et de \$1,000,000 du crédit 20 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 1 |
|-----|---|---|

| | | |
|-------|---|---------------|
| 41b | Société canadienne des postes Conformément à l'article 28 de la Loi sur la Société canadienne des postes et aux articles 101 et 127(3) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser la Société canadienne des postes à emprunter de l'argent d'autres sources que l'Etat pour les années financières 1994-1995 et 1995-1996 de la Société, mais ne dépassant pas de temps à autre un montant principal dû de 300 millions de dollars et ce, en conformité avec les conditions approuvées par le ministre des Finances | 1 |
| Total | | 1,143,285,740 |

| RESSOURCES NATURELLES | |
|-------------------------------------|--|
| 10b | <div>Énergie, Mines et Ressources et Forêts</div> <div>Programme de l'énergie, des mines et des ressources</div> <div>Énergie, Mines et Ressources – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,291,181 du crédit 1 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 et pour prévoir un montant supplémentaire de</div> <div>121,343,019</div> |
| 20b | <div>Forêts – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année</div> <div>Programme des forêts</div> <div>– Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,485,147 du crédit 1 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</div> <div>Forêts – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$264,799 du crédit 1 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</div> <div>1</div> |
| 30b | <div>Forêts – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$264,799 du crédit 1 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</div> <div>1</div> |
| 35b | <div>Commission de contrôle de l'énergie atomique</div> <div>Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme</div> <div>1,144,000</div> |
| 40b | <div>Énergie atomique du Canada, Limitée</div> <div>Paiements à Énergie atomique du Canada, Limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital</div> <div>1,500,000</div> |
| SANTÉ | |
| Santé nationale et Bien-être social | |
| Programme de santé | |
| 1b | Santé – Dépenses de fonctionnement |
| 5b | Santé – Dépenses en capital |
| 10b | Santé – Subventions inscrites au Budget et contributions |
| 25b | <div>Conseil de recherches médicales</div> <div>Conseil de recherches médicales – Subventions inscrites au Budget</div> <div>17,756,000</div> |

Annexe proposée au projet de loi de crédits

| Nos. de Ministère ou organisme | | Présentes prévisions | |
|--------------------------------|--|---|------------|
| crédits (dollars) | | supplémentaires | |
| JUSTICE | | | |
| 1b | Ministère | Justice – Dépenses de fonctionnement | 16,274,895 |
| 10b | | Justice – Subventions inscrites au Budget et contributions | 5,143,000 |
| 30b | Cour fédérale du Canada | Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme | 11,055,179 |
| PARLEMENT | | | |
| 1b | Sénat | Sénat – Dépenses du Programme | 1,873,000 |
| PATRIMOINE CANADIEN | | | |
| 10b | Communications | Programme de l'identité canadienne | 1 |
| | | Programme de l'identité canadienne – Subventions inscrites au Budget | |
| 70b | Musée canadien des civilisations | Paielements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital | 11,443,216 |
| 75b | Musée canadien de la nature | Paielements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital | 9,019,052 |
| 125b | Musée des beaux-arts du Canada | Paielements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital | 7,480,000 |
| 140b | Musée national des sciences et de la technologie | Paielements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital | 5,402,000 |

Nos. de Ministère ou organisme crédits (dollars) Présentes prévisions supplémentaires

FINANCES

Ministère
Programme des politiques financières et économiques
 2b Politiques financières et économiques – Subventions inscrites au Budget et contributions 527,000,000

Programme spécial
 L25b Programme spécial – Paiements concernant la capitalisation du Canada dans le projet Hibernia 26,000,000

Vérificateur général
 30b Vérificateur général – Dépenses du Programme 361,540

Tribunal canadien du commerce extérieur
 35b Tribunal canadien du commerce extérieur – Dépenses du Programme 568,003

INDUSTRIE

Industrie, Sciences et Technologie et Consommation et Affaires commerciales
Programme du développement de l'industrie et des sciences
 1b Développement de l'industrie et des sciences – Dépenses de fonctionnement 6,750,834
 2b Aux termes de l'alinéa 6(1)d) de la Loi sur les prêts aux petites entreprises, augmenter de \$4,000,000,000 à \$12,000,000,000 le total principal des prêts soumis par tous les crédi-teurs au Ministère et enregistrés comme étant des prêts garantis d'amélioration des entreprises contractés durant la période prévue par cet alinéa

10b Développement de l'industrie et des sciences – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$17,832,000 du crédit 25 (Industrie) et de \$15,000 du crédit 30 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 et pour prévoir un montant supplémentaire de 69,674,000

Conseil national de recherches du Canada
 70b Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement 11,546,000
 75b Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital 1,200,000
 80b Conseil national de recherches du Canada – Contributions 3,128,000
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
 85b Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement 1,397,000
 90b Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget 18,514,000

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme crédits (dollars) Présentes prévisions supplémentaires

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

| | | | |
|-----|--|--|---|
| 10b | Emploi et Immigration Programme d'emploi et d'assurance | Emploi et Assurance – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,229,999 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 1 |
| 5b | | Emploi et Assurance – Subventions inscrites au Budget – Modification de l'approbation du crédit 10 (Ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 en supprimant les termes «à l'égard de» et en les remplaçant par : «a) la réalisation par ces entités de projets destinés à procurer du travail ou de l'aide à l'emploi des travailleurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité; b) les paiements versés à ces travailleurs, ou les coûts encourus par rapport à ceux-ci, par ces entités» | 1 |

| | | | |
|-----|---|--|-----------|
| 30b | Programme du développement social et de l'éducation | Développement social et éducation – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$146,999 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 1 |
| 35b | | Développement social et éducation – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$9,429,999 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 1 |
| 42b | Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs | Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs – Dépenses du Programme | 1,244,000 |

| | | | |
|-----|---|--|---|
| 5b | DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN | Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Subventions inscrites au Budget | 1 |
| 10b | ENVIRONNEMENT | Environnement – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,292,999 du crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 1 |

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme
crédits (dollars)

Présentes prévisions
supplémentaires

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

| | | |
|-----|---|------------|
| 1b | Affaires extérieures – Dépenses de fonctionnement | 6,306,000 |
| 5b | Affaires extérieures – Dépenses en capital | 11,855,770 |
| 10b | Affaires extérieures – Subventions inscrites au Budget et contributions | 94,875,000 |

| | | |
|-----|--|---|
| 25b | Agence canadienne de développement international | 1 |
| | Agence canadienne de développement international – Subvention inscrite au Budget | |

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

| | | |
|----|--|---|
| 1b | Ministère | |
| | Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement | |
| | – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,895,799 du crédit 5 (Agence de promotion économique du Canada atlantique) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | |
| | | 1 |

| | | |
|-----|--|-----------|
| 10b | Société d'expansion du Cap-Breton | |
| | Paielements à la Société d'expansion du Cap-Breton en vertu de la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique | 5,500,000 |

CONSEIL PRIVÉ

| | | |
|----|--|------------|
| 1b | Ministère | |
| | Conseil privé – Dépenses du Programme – Subvention inscrite au Budget et contributions | 58,061,775 |

DÉFENSE NATIONALE

| | | |
|----|---|---|
| 5b | Ministère | |
| | Défense nationale – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$99,999,999 du crédit 1 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | |
| | Défense nationale – Subventions inscrites au Budget | 1 |
| | | 1 |

| | | |
|-----|--|------------|
| 20b | Protection civile Canada | |
| | Protection civile Canada – Contributions | 10,241,578 |

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

| Ministère ou organisme | Numéros de crédits | Prévisions | Présentes prévisions supplémentaires | |
|---|--------------------|----------------|--------------------------------------|----------------|
| | | | Transfert | Nouveau crédit |
| SOLICITEUR GÉNÉRAL | 1 | 25,378,200 | | |
| Ministère..... | 5 | 52,673,200 | | |
| Service canadien du renseignement de sécurité | 10 | 206,834,000 | | |
| Service correctionnel..... | 15 | 808,182,000 | | |
| Commission nationale des libérations conditionnelles..... | 20 | 149,635,000 | | |
| Commission nationale des libérations conditionnelles..... | 25 | 23,308,000 | | |
| Bureau de l'enquêteur correctionnel..... | 30 | 1,148,000 | | |
| Gendarmerie royale du Canada..... | 35 | 823,940,000 | | |
| Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada..... | 40 | 137,562,000 | | |
| Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada..... | 45 | 662,000 | | |
| TRANSPORTS | 50 | 3,479,000 | | |
| Ministère..... | 1 | 546,593,000 | | |
| | 5 | 523,067,000 | | |
| | 10 | 306,919,900 | | |
| | 15 | 36,981,000 | | |
| | 20 | 875,000 | | |
| | 25 | 127,774,000 | | |
| | 30 | 330,938,000 | | |
| | 35 | 2,000,000 | | |
| | 40 | 2,973,000 | | |
| | 45 | 827,000 | | |
| Tribunal de l'aviation civile..... | 50 | 6,036,000 | | |
| Administrateur de l'Office du transport du grain..... | 55 | 8,511,000 | | |
| Office national des transports..... | 60 | 29,510,000 | | |
| TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES | | | | |
| GOUVERNEMENTAUX | | | | |
| Travaux publics et Approvisionnement et Services..... | 1 | 20,201,000 | | |
| | 5 | 2,574,000 | | |
| | 10 | 1,013,613,000 | (21,481,962) | |
| | 15 | 234,957,000 | | |
| | 20b | 527,432,000 | 11,681,963 | |
| | 25 | 28,632,000 | | |
| | 30 | 3,000,000 | | |
| | 31b | | 9,799,999 | |
| Société canadienne d'hypothèques et de logement..... | 35 | 2,131,021,000 | | |
| Société canadienne des postes..... | 40 | 14,000,000 | | |
| Corporation commerciale canadienne..... | 45 | 13,170,000 | | |
| Total..... | | 49,116,379,365 | | 1,143,285,740 |
| | | | | 50,259,665,105 |

* Seuls les crédits suivis de la lettre minuscule «b» sont inclus dans l'Annexe proposée au projet de loi de crédits et dans chaque présentation de programme.

| Ministères ou organismes | Numéros de crédits | Prévisions précédentes | Présentes prévisions supplémentaires | |
|--------------------------|--------------------|------------------------|--------------------------------------|----------------|
| | | | Transfert | Nouveau crédit |

| | | | | |
|--|-----|---------------|-------------|---------------|
| Société Radio-Canada | 50 | 948,592,000 | \$ | \$ |
| Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne | 65 | 122,342,000 | | |
| Musée canadien des civilisations | 70b | 38,126,000 | | 11,443,216 |
| Musée canadien de la nature | 75b | 18,136,000 | | 9,019,052 |
| Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | 80 | 18,472,000 | | 18,472,000 |
| Archives nationales du Canada | 85 | 48,774,000 | | 48,774,000 |
| Société du Centre national des Arts | 90 | 6,368,000 | | 6,368,000 |
| Société des champs de bataille nationaux | 100 | 4,590,000 | | 4,590,000 |
| Commission de la Capitale nationale | 105 | 59,353,000 | | 59,353,000 |
| Commission de la fonction publique | 145 | 116,821,000 | | 116,821,000 |
| Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice | 150 | 4,364,000 | | 4,364,000 |
| PÊCHES ET OCÉANS | 1 | 551,643,000 | | 551,643,000 |
| RESSOURCES NATURELLES | 5 | 101,057,000 | | 101,057,000 |
| Energie, Mines et Ressources et Forêts | 10 | 84,142,000 | | 84,142,000 |
| 1 | | 380,818,000 | (4,041,127) | |
| 5 | | 54,661,000 | | 54,661,000 |
| 10b | | 282,215,000 | 2,291,181 | 121,343,019 |
| L15 | | 31,667,000 | | 31,667,000 |
| 20b | | 111,243,000 | 1,485,147 | 112,728,148 |
| 25 | | 11,154,000 | | 11,154,000 |
| 30b | | 87,606,000 | 264,799 | 1 |
| 35b | | 38,531,000 | | 39,675,000 |
| 40b | | 174,120,000 | | 175,620,000 |
| 45 | | 28,246,000 | | 28,246,000 |
| 50 | | 235,000 | | 235,000 |
| 1 | | 747,631,000 | | 747,631,000 |
| 5 | | 24,195,000 | | 24,195,000 |
| 10 | | 75,165,000 | | 75,165,000 |
| 15 | | 1,118,982,000 | | 1,118,982,000 |
| 20 | | 38,451,000 | | 38,451,000 |
| 1b | | 944,202,000 | | 944,202,000 |
| 5b | | 69,580,000 | | 74,424,000 |
| 10b | | 411,797,000 | | 444,391,000 |
| 15 | | 1,268,000 | | 1,268,000 |
| 20 | | 7,205,000 | | 7,205,000 |
| 25b | | 240,265,000 | | 258,021,000 |
| 30 | | 3,110,000 | | 3,110,000 |

Société Radio-Canada

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

Musée canadien des civilisations

Musée canadien de la nature

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Archives nationales du Canada

Société du Centre national des Arts

Commission des champs de bataille nationaux

Commission de la Capitale nationale

Office national du film

Musée des beaux-arts du Canada

Bibliothèque nationale

Musée national des sciences et de la technologie

Commission de la fonction publique

Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice

PÊCHES ET OCÉANS

RESSOURCES NATURELLES

Energie, Mines et Ressources et Forêts

1

5

10b

L15

20b

25

30b

35b

40b

45

50

1

5

10

15

20

1b

5b

10b

15

20

25b

30

SANTÉ

Santé nationale et Bien-être social

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Conseil de recherches médicales

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés

REVENUE NATIONAL

Douanes et Accise

Impôt

Administration du ppe-line du Nord

Office national de l'énergie

Commission de contrôle de l'énergie atomique

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

| Ministère ou organisme | Numéros de crédits | Prévisions | \$ | Présentes prévisions supplémentaires | | \$ |
|--|--------------------|-------------|--------------|--------------------------------------|-----------|-------------|
| | | | | Nouveau crédit | Transfert | |
| GOVERNEUR GÉNÉRAL..... | 1 | 9,278,000 | | | | |
| INDUSTRIE | | | | | | |
| Industrie, Sciences et Technologie et Consommation et Affaires commerciales ... | 1b | 299,759,000 | | 6,750,834 | | 306,509,834 |
| | 2b | | | 1 | | 64,445,000 |
| | 5 | 64,445,000 | | | | 817,268,000 |
| | L15 | 300,000 | | | | 300,000 |
| | L20 | 500,000 | | | | 500,000 |
| | 25 | 130,913,000 | (17,832,000) | | | 113,081,000 |
| | 30 | 38,780,000 | (15,000) | | | 38,765,000 |
| | 35 | 40,968,000 | | | | 40,968,000 |
| | 40 | 244,281,000 | | | | 244,281,000 |
| | 45 | 27,290,000 | | | | 27,290,000 |
| | 50 | 25,430,000 | | | | 25,430,000 |
| | 55 | 1,521,000 | | | | 1,521,000 |
| | 60 | 887,000 | | | | 887,000 |
| | 65 | 14,470,000 | | | | 14,470,000 |
| | 70b | 232,683,000 | | 11,546,000 | | 244,229,000 |
| | 75b | 48,142,000 | | 1,200,000 | | 49,342,000 |
| | 80b | 130,709,000 | | 3,128,000 | | 133,837,000 |
| Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie..... | 85b | 15,809,000 | | 1,397,000 | | 17,206,000 |
| | 90b | 456,781,000 | | 18,514,000 | | 475,295,000 |
| | 95 | 7,670,000 | | | | 7,670,000 |
| | 100 | 92,822,000 | | | | 92,822,000 |
| | 105 | 5,426,000 | | | | 5,426,000 |
| | 110 | 253,608,000 | | | | 253,608,000 |
| JUSTICE | | | | | | |
| Ministère..... | 1b | 151,031,000 | | 16,274,895 | | 167,305,895 |
| | 5 | 14,116,000 | | | | 14,116,000 |
| | 10b | 265,590,348 | | 5,143,000 | | 270,733,348 |
| Commission canadienne des droits de la personne..... | 15 | 15,538,000 | | | | 15,538,000 |
| Commissaire à la magistrature fédérale..... | 20 | 4,156,000 | | | | 4,156,000 |
| | 25 | 420,000 | | | | 420,000 |
| Cour fédérale du Canada..... | 30b | 17,740,000 | | 11,055,179 | | 28,795,179 |
| Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada..... | 35 | 5,782,000 | | | | 5,782,000 |
| | 40 | 12,359,000 | | | | 12,359,000 |
| | 45 | 9,352,000 | | | | 9,352,000 |
| PARLEMENT | | | | | | |
| Sénat..... | 1b | 26,952,300 | | 1,873,000 | | 28,825,300 |
| Chambre des communes..... | 5 | 164,985,000 | | | | 164,985,000 |
| Bibliothèque du Parlement..... | 10 | 14,531,000 | | | | 14,531,000 |
| PATRIMOINE CANADIEN | | | | | | |
| Communications..... | 1 | 69,566,000 | | | | 69,566,000 |
| | 5 | 67,878,000 | | | | 67,878,000 |
| | 10b | 552,290,000 | | 1 | | 552,290,001 |
| | 15 | 77,500,000 | | | | 77,500,000 |
| | L20 | 10,000 | | | | 10,000 |
| | L25 | 6,155,000 | | | | 6,155,000 |
| | 30 | 193,581,000 | | | | 193,581,000 |
| | 35 | 133,973,000 | | | | 133,973,000 |
| | 40 | 3,273,000 | | | | 3,273,000 |
| | 45 | 98,421,000 | | | | 98,421,000 |

* Voir la note au bas de la page. 10.

| Minsitère ou organisme | Numéros de crédits | Prévisions précédentes | Présentes prévisions supplémentaires | |
|------------------------|--------------------|------------------------|--------------------------------------|----------------|
| | | | Transfert | Nouveau crédit |

| | | | | |
|---|-----------|---------------|--------------|---------------|
| CONSEIL PRIVÉ | Ministère | 66,265,000 | 58,061,775 | 124,326,775 |
| Centre canadien de gestion | 5 | 10,285,000 | | 10,285,000 |
| Secrétariat des conférences | | | | |
| Bureau canadien d'enquête sur les accidents | 10 | 2,684,000 | | 2,684,000 |
| Interrogueusementales canadiennes | | | | |
| de transport et de la sécurité des transports | 15 | 2,407,000 | | 2,407,000 |
| Directeur général des élections | 20 | 2,661,000 | | 2,661,000 |
| Commissaire aux langues officielles | 25 | 10,780,000 | | 10,780,000 |
| Fonction publique | 30 | 5,523,000 | | 5,523,000 |
| Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité | 35 | 1,316,000 | | 1,316,000 |
| DEFENSE NATIONALE | | | | |
| Ministère | 1 | 7,783,786,000 | (99,999,999) | 7,683,786,001 |
| Protection civile Canada | 10b | 197,490,988 | | 197,490,989 |
| | 15 | 11,394,000 | | 11,394,000 |
| | 20b | 6,274,110 | | 10,241,578 |
| DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES | | | | |
| Emploi et Immigration | 1a | 55,827,000 | 1,229,999 | 55,827,000 |
| | 5b | 100,000,000 | | 101,230,000 |
| | 10b | 1,628,752,000 | (10,806,997) | 1,617,945,004 |
| | 15 | 45,705,000 | | 45,705,000 |
| | 20 | 59,078,000 | | 59,078,000 |
| | 25 | 96,255,000 | | 96,255,000 |
| | 30b | 34,146,000 | 146,999 | 34,293,000 |
| | 35b | 279,060,000 | 9,429,999 | 288,490,000 |
| Conseil canadien des relations du travail | 40 | 8,371,000 | | 8,371,000 |
| Tribunal canadien des relations | | | | |
| Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail | 42b | | | 1,244,000 |
| | 45 | 2,425,000 | | 2,425,000 |
| DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN | 1 | 29,674,000 | | 29,674,000 |
| | 5b | 406,311,000 | | 406,311,001 |
| ENVIRONNEMENT | 1 | 555,384,000 | (5,292,999) | 550,091,001 |
| | 5 | 80,235,000 | | 80,235,000 |
| | 10b | 61,837,200 | 5,292,999 | 67,130,200 |
| FINANCES | | | | |
| Ministère | 1 | 58,319,000 | | 58,319,000 |
| | 2b | 9,500,000 | | 9,500,000 |
| | L5 | | | |
| | L10 | 1 | | 1 |
| | L15 | 1 | | 1 |
| | 20 | 10,000 | | 10,000 |
| | L25b | 93,000,000 | 26,000,000 | 119,000,000 |
| Vérificateur général | 30b | 51,759,000 | 361,540 | 52,120,540 |
| Bureau fédéral de développement régional (Québec) | 40 | 22,551,000 | | 23,551,000 |
| Bureau du surintendant des institutions financières | 45 | 391,579,554 | | 391,579,554 |
| Commission de révision des marchés publics | 55 | 2,505,000 | | 2,505,000 |

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

| Ministère ou organisme | Numéros de crédits | Prévisions précédentes | Présentes prévisions supplémentaires | |
|---|--------------------|------------------------|--------------------------------------|----------------|
| | | | Transfert | Nouveau crédit |
| | | | | |
| AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Affaires extérieures | 1b | 788,277,000 | | 6,306,000 |
| | 5b | 108,048,000 | | 11,855,770 |
| | 10b | 444,268,600 | | 94,875,000 |
| | 15 | 16,011,000 | | |
| | 20 | 109,847,000 | | 109,847,000 |
| | 25b | 1,774,700,000 | | 1,774,700,001 |
| | L30 | 1 | | 1 |
| | L35 | 550,000 | | 550,000 |
| | 40 | 2,129,000 | | 2,129,000 |
| | 45 | 112,100,000 | | 112,100,000 |
| AFFAIRES INDÉENNES ET DU NORD CANADIEN Ministère | 1 | 41,540,000 | | 41,540,000 |
| | 5 | 209,316,000 | | 209,316,000 |
| | 10 | 5,343,000 | | 5,343,000 |
| | 15 | 3,303,405,000 | | 3,303,405,000 |
| | L20 | 25,595,000 | | 25,595,000 |
| | L25 | 958,000 | | 958,000 |
| | 30 | 81,042,000 | | 81,042,000 |
| | 35 | 57,758,450 | | 57,758,450 |
| | 40 | 13,105,000 | | 13,105,000 |
| | 45 | 1,193,421,000 | | 1,193,421,000 |
| AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE Ministère | 1b | 43,899,000 | 1,895,799 | 45,794,800 |
| | 5 | 315,520,600 | (1,895,799) | 313,624,801 |
| | 10b | 10,361,900 | | 15,861,900 |
| | 1 | 611,356,000 | | 611,356,000 |
| | 5 | 45,535,000 | | 45,535,000 |
| | 15 | 95,417,000 | | 95,417,000 |
| | 20 | 399,392,000 | | 399,392,000 |
| | 25 | 2,540,000 | | 2,540,000 |
| | 1 | 527,148,000 | | 527,148,000 |
| | 5 | 1,527,899,000 | | 1,527,899,000 |
| CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION Secrétariat d'État | 1 | 34,140,000 | | 34,140,000 |
| | 5 | 245,731,000 | | 245,731,000 |
| | 10 | 11,286,000 | | 11,286,000 |
| | 15 | 265,335,000 | | 265,335,000 |
| | 20 | 74,534,000 | | 74,534,000 |
| | 1 | 79,582,000 | | 79,582,000 |
| | 5 | 450,000,000 | | 450,000,000 |
| | 10 | 702,433,000 | | 702,433,000 |
| CONSEIL DU TRÉSOR Secrétariat | 1 | 79,582,000 | | 79,582,000 |
| | 5 | 450,000,000 | | 450,000,000 |
| | 10 | 702,433,000 | | 702,433,000 |
| *Voyez la note au bas de la page. 10. | | | | |
| 6 BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (B) 1994-1995 | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|----------------|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|------|
| Total | Non-budgétaire | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$ | Total | \$</ |
|-------|----------------|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|------|

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «b» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (B).

Sommaire des prévisions pour 1994-1995

| | |
|---|--|
| Prévisions précédentes: | |
| Budget des dépenses principal..... | |
| Budget des dépenses supplémentaire (A)..... | |
| Présentes prévisions supplémentaires..... | |
| Total des prévisions jusqu'à ce jour..... | |

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Affaires extérieures

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

Agence canadienne de développement international

Ministère

Société d'expansion du Cap-Breton

CONSEIL PRIVÉ

Ministère

DÉFENSE NATIONALE

Ministère

Protection civile Canada

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Emploi et Immigration

Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN

ENVIRONNEMENT

Finances

Ministère

Verificateur général

Tribunal canadien du commerce extérieur

INDUSTRIE

Industrie, Sciences et Technologie et Consommation et Affaires commerciales

Conseil national de recherches du Canada

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

JUSTICE

Ministère

Cour fédérale du Canada

PARLEMENT

Sénat

PATRIMOINE CANADIEN

Communications

Musée canadien des civilisations

Musée de la nature

Musée des beaux-arts du Canada

Musée national des sciences et de la technologie

RESSOURCES NATURELLES

Energie, Mines et Ressources et Forêts

Commission de contrôle de l'énergie atomique

Energie atomique du Canada, Limitée

SANTÉ

Santé nationale et Bien-être social

Conseil de recherches médicales

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Travaux publics et Approvisionnement et Services

Société canadienne des postes

Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions

Comptes à fins déterminées consolidés

Total des prévisions

Table des matières

Tableaux sommaires

Ministères et organismes

| | |
|----|---|
| 20 | Affaires étrangères |
| 21 | Agence canadienne de développement international |
| 22 | Ministère |
| 23 | Société d'expansion du Cap-Breton |
| 24 | Ministère |
| 25 | Ministère |
| 27 | Protection civile Canada |
| 28 | Emploi et Immigration |
| 31 | Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs |
| 32 | DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN |
| 33 | Ministère |
| 34 | Ministère |
| 39 | Vérificateur général |
| 40 | Tribunal canadien du commerce extérieur |
| 42 | Industrie, Sciences et Technologie et Consommation et Affaires commerciales |
| 44 | Conseil national de recherches en sciences naturelles et en génie |
| 45 | Ministère |
| 46 | Cour fédérale du Canada |
| 47 | Ministère |
| 49 | Musée canadien des civilisations |
| 50 | Musée canadien de la nature |
| 51 | Musée des beaux-arts du Canada |
| 52 | Musée national des sciences et de la technologie |
| 55 | RESSOURCES NATURELLES |
| 56 | Commission de contrôle de l'énergie atomique |
| 57 | Energie atomique du Canada, Limitée |
| 59 | Santé nationale et Bien-être social |
| 60 | Conseil de recherches médicales |
| 62 | TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX |
| 66 | Travaux publics et Approvisionnements et Services |
| 67 | Société canadienne des postes |

Budget des dépenses supplémentaire (B)

1994-1995

POUR

L'exercice financier se

terminant le 31 mars 1995



©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1994

En vente au Canada chez

voire libraire local

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Edition
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1975-2
ISBN 0-660-59675-X

Budget des dépenses

supplémentaire (B)

1994-1995

POUR

L'exercice financier se

terminant le 31 mars 1995



CAI
FN
-ETT



Supplementary Estimates (C), 1994-95

FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1995



©Minister of Supply and Services Canada 1994

Available in Canada through

your local bookseller

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1995-3
ISBN 0-660-59686-5



Supplementary

Estimates (C), 1994-95

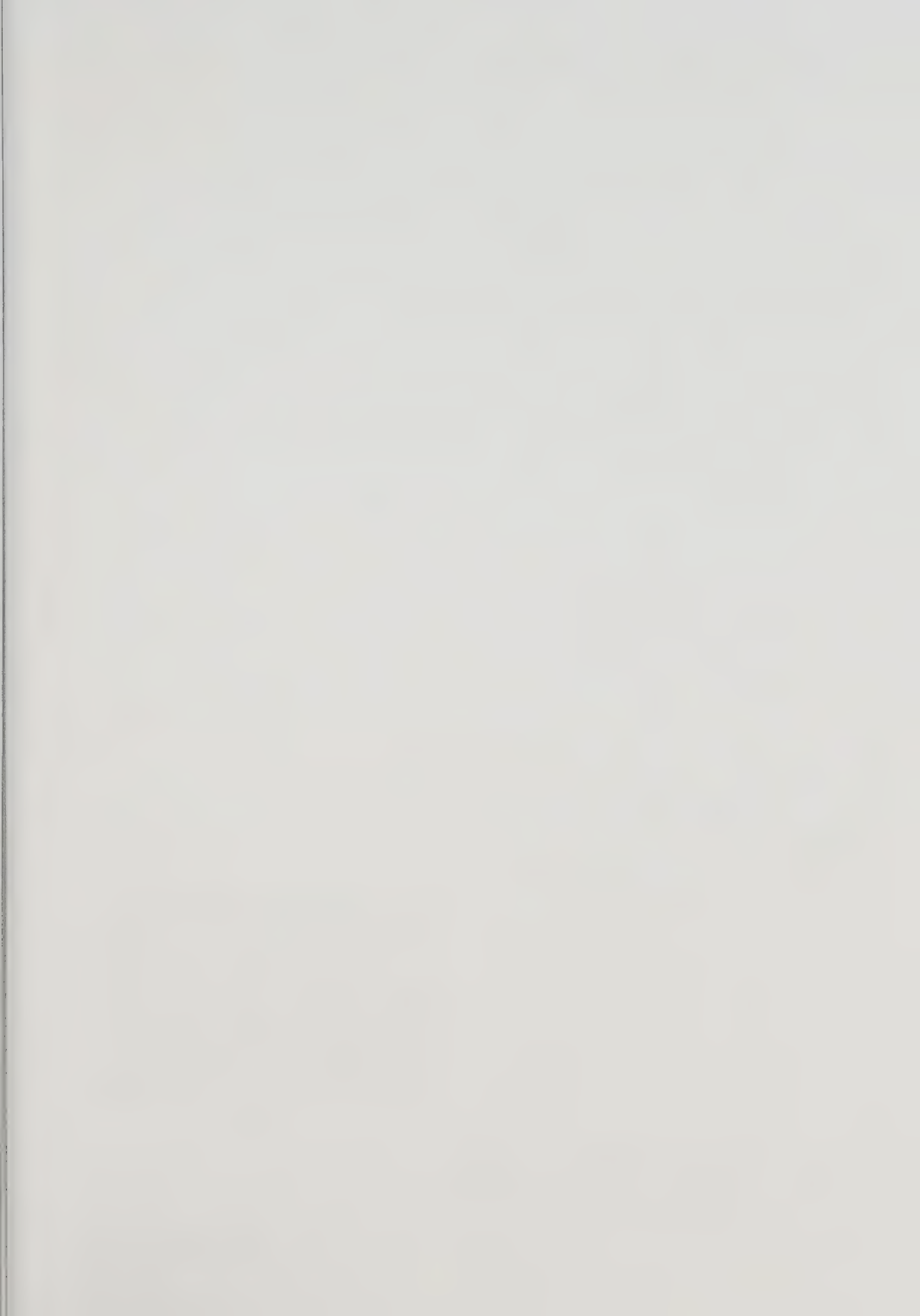
FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1995

FINANCE
Department
Special Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 26c – Pursuant to Section 29 of the Financial Administration Act to authorize the Minister on behalf of Her Majesty in Right of Canada to guarantee not more than 90 percent of the net claims of holders of mortgages estimated not to exceed \$350,000,000 in respect of mortgages insured by the Mortgage Insurance Company of Canada or an insurer to who such guarantee has been assigned having a gross aggregate value not exceeding \$50,000,000,000, in the event of the insolvency or liquidation of the Mortgage Insurance Company of Canada or such assignee; and to repeal Vote 12b, Appropriation Act No. 3, 1990-91 | | | 1 | 1 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Extension of guarantee authority..... | | | | |



| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|-----------|-------------|------------|
| Nouveau | | Prévisions | |
| crédit | Transfert | précédentes | |
| \$ | \$ | \$ | Budgétaire |
| prévisions | | | |
| Total des | | | |
| \$ | | | |
| Crédit 26c – En vertu de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le Ministre, au nom de Sa Majesté du chef du Canada à garantir jusqu'à 90 p. 100 des réclamations nettes des débiteurs d'hypothèques évaluées à tout au plus \$350,000,000, relatives aux hypothèques, assurées par la Compagnie d'assurance d'hypothèques du Canada ou un assureur à qui cette garantie a été cédée et ayant une valeur globale brute ne dépassant pas \$50,000,000,000, en cas d'insolvabilité ou de liquidation de la Compagnie d'assurance d'hypothèques du Canada ou du cessionnaire, et abroger le crédit 12b de la Loi de crédits n 3 pour 1990-1991 | | | |
| I | I | | |
| Explication du besoin | | | |
| Prorogation de l'autorisation de garantie | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |

Budget des dépenses supplémentaire (C) 1994-1995

POUR

L'exercice financier se

terminant le 31 mars 1995



©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1994

En vente au Canada chez

voire libraire local

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Edition
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1995-3

ISBN 0-660-59686-5

Budget des dépenses supplémentaire (C) 1994-1995

POUR

L'exercice financier se

terminant le 31 mars 1995



CA1
FN
E 77



Supplementary Estimates (D), 1994-95



FOR THE

**Fiscal year ending
March 31, 1995**

©Minister of Supply and Services Canada 1995

Available in Canada through

your local bookseller

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1995-4

ISBN 0-660-59787-X



Supplementary

Estimates (D), 1994-95

FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1995

Table of Contents

Summary Tables

| | Page |
|--|------|
| Summary of these Supplementary Estimates..... | 2 |
| Summary of Estimates to Date for 1994-95..... | 4 |
| Summary of Changes to Appropriations..... | 6 |
| Proposed Schedule to the Appropriation Bill..... | 12 |
| Statutory Items in these Supplementary Estimates..... | 25 |
| Treasury Board Contingencies Vote Items included in these Supplementary Estimates..... | 28 |

Departments and Agencies

| | |
|---|----|
| AGRICULTURE AND AGRI-FOOD | |
| Department | 30 |
| ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY | |
| Department | 32 |
| CANADIAN HERITAGE | |
| Communications | 33 |
| Advisory Council on the Status of Women | 36 |
| Canadian Broadcasting Corporation | 37 |
| Canadian Museum of Nature | 38 |
| National Archives of Canada | 39 |
| National Battlefields Commission | 40 |
| National Capital Commission | 41 |
| National Film Board | 42 |
| National Gallery of Canada | 43 |
| Public Service Commission | 44 |
| Status of Women – Office of the Co-ordinator | 45 |
| CITIZENSHIP AND IMMIGRATION | |
| Department | 46 |
| ENVIRONMENT | 47 |
| FINANCE | |
| Department | 48 |
| Auditor General | 52 |
| Federal Office of Regional Development - Quebec | 53 |
| FISHERIES AND OCEANS | |
| Department | 54 |
| Canadian Saltfish Corporation | 58 |
| FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE | |
| External Affairs | 59 |
| Canadian International Development Agency | 61 |
| GOVERNOR GENERAL | 63 |
| HEALTH | |
| National Health and Welfare | 64 |
| Medical Research Council | 66 |
| HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT | |
| Employment and Immigration | 67 |
| Canada Labour Relations Board | 74 |
| Canadian Centre for Occupational Health and Safety | 75 |
| INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT | |
| Department | 76 |
| Canadian Polar Commission | 83 |
| INDUSTRY | |
| Industry, Science and Technology and Consumer and Corporate Affairs | 84 |
| Canadian Space Agency | 86 |
| Copyright Board | 87 |
| National Research Council of Canada | 88 |
| Natural Sciences and Engineering Research Council | 89 |
| Social Sciences and Humanities Research Council | 90 |
| JUSTICE | |
| Department | 91 |
| Canadian Human Rights Commission | 92 |
| Commissioner for Federal Judicial Affairs | 93 |
| Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada | 94 |
| Tax Court of Canada | 95 |
| NATIONAL DEFENCE | |
| Department | 96 |
| NATIONAL REVENUE | |
| Customs and Excise | 97 |
| Taxation | 98 |

Table of Contents

| <i>Departments and Agencies</i> | <i>Page</i> |
|---|-------------|
| NATURAL RESOURCES | |
| Atomic Energy of Canada Limited | 102 |
| PARLIAMENT | |
| House of Commons | 103 |
| Library of Parliament | 104 |
| PRIVY COUNCIL | |
| Canadian Centre for Management Development | 105 |
| Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board | 106 |
| Chief Electoral Officer | 107 |
| Commissioner of Official Languages | 108 |
| National Round Table on the Environment and the Economy | 109 |
| PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES | |
| Public Works and Supply and Services | 110 |
| SOLICITOR GENERAL | |
| Department | 113 |
| Correctional Service | 114 |
| National Parole Board | 115 |
| Royal Canadian Mounted Police | 116 |
| Royal Canadian Mounted Police External Review Committee | 117 |
| TRANSPORT | |
| Department | 118 |
| Civil Aviation Tribunal | 123 |
| National Transportation Agency | 124 |
| TREASURY BOARD..... | 125 |
| VETERANS AFFAIRS..... | 127 |

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Department

CANADIAN HERITAGE

Communications

Advisory Council on the Status of Women

Canadian Broadcasting Corporation

Canadian Museum of Nature

National Archives of Canada

National Battlefields Commission

National Capital Commission

National Film Board

National Gallery of Canada

Public Service Commission

Status of Women – Office of the Co-ordinator

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

ENVIRONMENT

FINANCE

Department

Auditor General

Federal Office of Regional Development - Quebec

FISHERIES AND OCEANS

Department

Canadian Saltfish Corporation

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

External Affairs

Canadian International Development Agency

GOVERNOR GENERAL

HEALTH

National Health and Welfare

Medical Research Council

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Canada Labour Relations Board

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Canadian Polar Commission

INDUSTRY

Industry, Science and Technology and Consumer and Corporate Affairs

Canadian Space Agency

Copyright Board

National Research Council of Canada

Natural Sciences and Engineering Research Council

Social Sciences and Humanities Research Council

JUSTICE

Department

Canadian Human Rights Commission

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

Tax Court of Canada

NATIONAL DEFENCE

Department

NATIONAL REVENUE

Customs and Excise

Taxation

NATURAL RESOURCES

Energy, Mines and Resources and Forestry

Atomic Energy of Canada Limited

| Previous Estimates | | These Supplementary Estimates | | | | Total Estimates to Date | | |
|--------------------|---------------|-------------------------------|-----------------|---------------|-------------|-------------------------|----------------|---------------|
| | | Budgetary | | Non-Budgetary | | Total | Budgetary | Non-Budgetary |
| Budgetary | Non-Budgetary | To be Voted | Statutory | To be Voted | Statutory | | | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 2,070,521,645 | | 82,289,279 | (55,900,000) | ..... | ..... | 26,389,279 | 2,096,910,924 | ..... |
| 375,592,601 | | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 | 375,592,602 | ..... |
| 1,128,343,646 | 6,165,000 | 17,552,057 | 1,410,000 | ..... | ..... | 18,962,057 | 1,147,305,703 | 6,165,000 |
| 3,273,000 | | 76,046 | ..... | ..... | ..... | 76,046 | 3,349,046 | ..... |
| 1,091,086,000 | | 2,766,000 | ..... | 33,000,000 | ..... | 35,766,000 | 1,093,852,000 | 33,000,000 |
| 27,155,052 | | 82,001 | ..... | ..... | ..... | 82,001 | 27,237,053 | ..... |
| 59,435,000 | | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 | 59,435,001 | ..... |
| 4,901,000 | | 124,524 | ..... | ..... | ..... | 124,524 | 5,025,524 | ..... |
| 89,770,000 | | 11,540,000 | ..... | ..... | ..... | 11,540,000 | 101,310,000 | ..... |
| 81,653,000 | | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 | 81,653,001 | ..... |
| 35,160,000 | | 187,016 | ..... | ..... | ..... | 187,016 | 35,347,016 | ..... |
| 129,095,000 | | 4,421,802 | ..... | ..... | ..... | 4,421,802 | 133,516,802 | ..... |
| 4,721,000 | | 162,300 | ..... | ..... | ..... | 162,300 | 4,883,300 | ..... |
| 581,256,645 | | 11,713,154 | ..... | ..... | (9,521,811) | 2,191,343 | 592,969,799 | (9,521,811) |
| 737,037,846 | | 20,068,000 | ..... | ..... | ..... | 20,068,000 | 757,105,846 | ..... |
| 53,725,888,646 | 336,477,502 | 1,091,612 | (1,771,812,500) | 901,500 | ..... | (1,769,819,388) | 51,955,167,758 | 337,379,002 |
| 56,917,540 | | 1,500,000 | ..... | ..... | ..... | 1,500,000 | 58,417,540 | ..... |
| 437,079,554 | | 2 | ..... | ..... | ..... | 2 | 437,079,556 | ..... |
| 775,152,645 | | 15,650,600 | ..... | ..... | ..... | 15,650,600 | 790,803,245 | ..... |
| | | 3,650,000 | ..... | ..... | ..... | 3,650,000 | 3,650,000 | ..... |
| 1,521,763,660 | | 109,867,881 | ..... | ..... | ..... | 109,867,881 | 1,631,631,541 | ..... |
| 2,027,100,001 | 9,920,001 | 37,480,002 | 33,000,000 | ..... | 424,542 | 70,904,544 | 2,097,580,003 | 10,344,543 |
| 10,325,000 | | 758,267 | ..... | ..... | ..... | 758,267 | 11,083,267 | ..... |
| 8,859,864,507 | | 22,343,966 | 141,000,000 | ..... | ..... | 163,343,966 | 9,023,208,473 | ..... |
| 265,709,000 | | 212,000 | ..... | ..... | ..... | 212,000 | 265,921,000 | ..... |
| 33,372,884,649 | | 21,543,892 | 33,302,000 | ..... | ..... | 54,845,892 | 33,427,730,541 | ..... |
| 9,178,000 | | 437,000 | ..... | ..... | ..... | 437,000 | 9,615,000 | ..... |
| 2,425,000 | | 212,000 | ..... | ..... | ..... | 212,000 | 2,637,000 | ..... |
| 4,952,944,095 | 56,553,000 | 22,913,099 | 30,809,849 | 15,396,906 | ..... | 69,119,854 | 5,006,667,043 | 71,949,906 |
| 1,083,000 | | 9,948 | ..... | ..... | ..... | 9,948 | 1,092,948 | ..... |
| 1,405,439,480 | 800,000 | 1 | 33,392,424 | ..... | ..... | 33,392,425 | 1,438,831,905 | 800,000 |
| 315,534,000 | | 3,377,257 | ..... | ..... | ..... | 3,377,257 | 318,911,257 | ..... |
| 965,000 | | 4,456 | ..... | ..... | ..... | 4,456 | 969,456 | ..... |
| 448,732,000 | | 4,165,337 | ..... | ..... | ..... | 4,165,337 | 452,897,337 | ..... |
| 493,605,000 | | 285,000 | ..... | ..... | ..... | 285,000 | 493,890,000 | ..... |
| 101,119,000 | | 469,850 | ..... | ..... | ..... | 469,850 | 101,588,850 | ..... |
| 467,794,888 | | 13,579,857 | ..... | ..... | ..... | 13,579,857 | 481,374,745 | ..... |
| 16,939,000 | | 421,623 | ..... | ..... | ..... | 421,623 | 17,360,623 | ..... |
| 208,421,000 | | 322,377 | ..... | ..... | ..... | 322,377 | 208,743,377 | ..... |
| 6,422,000 | | 259,953 | ..... | ..... | ..... | 259,953 | 6,681,953 | ..... |
| 10,097,000 | | 365,637 | ..... | ..... | ..... | 365,637 | 10,462,637 | ..... |
| 11,545,000,002 | | 199,537,937 | ..... | ..... | ..... | 199,537,937 | 11,744,537,939 | ..... |
| 922,096,645 | | 93,271,772 | ..... | ..... | ..... | 93,271,772 | 1,015,368,417 | ..... |
| 1,285,075,000 | | 24,808,228 | ..... | ..... | ..... | 24,808,228 | 1,309,883,228 | ..... |
| 1,133,429,666 | 31,667,000 | 546,260,666 | (5,631,000) | ..... | ..... | 540,629,666 | 1,674,059,332 | 31,667,000 |
| 175,620,000 | | 4,400,000 | ..... | ..... | ..... | 4,400,000 | 180,020,000 | ..... |

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

| | |
|--|--|
| PARLIAMENT | |
| House of Commons | |
| Library of Parliament | |
| PRIVY COUNCIL | |
| Canadian Centre for Management Development | |
| Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board | |
| Chief Electoral Officer | |
| Commissioner of Official Languages | |
| National Round Table on the Environment and the Economy | |
| PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES | |
| Public Works and Supply and Services | |
| SOLICITOR GENERAL | |
| Department | |
| Correctional Service | |
| National Parole Board | |
| Royal Canadian Mounted Police | |
| Royal Canadian Mounted Police External Review Committee | |
| TRANSPORT | |
| Department | |
| Civil Aviation Tribunal | |
| National Transportation Agency | |
| TREASURY BOARD | |
| VETERANS AFFAIRS | |
| All other departments and agencies not included in these Estimates | |
| Consolidated specified purpose accounts | |
| Total Estimates | |

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix “d” to identify the vote with these Supplementary Estimates (D).

Summary of Estimates to Date for 1994-95

| | |
|-------------------------------------|--|
| Previous Estimates | |
| Main Estimates | |
| Supplementary Estimates (A) | |
| Supplementary Estimates (B) | |
| Supplementary Estimates (C) | |
| These Supplementary Estimates | |
| Total Estimates to Date | |

| Previous Estimates | | These Supplementary Estimates | | | | | Total Estimates to Date | |
|--------------------|----------------------|-------------------------------|------------------|--------------------|------------------|----------------------|-------------------------|---------------|
| | | Budgetary | | Non-Budgetary | | Total | Budgetary | Non-Budgetary |
| <i>Budgetary</i> | <i>Non-Budgetary</i> | <i>To be Voted</i> | <i>Statutory</i> | <i>To be Voted</i> | <i>Statutory</i> | | | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 238,450,000 | | 21,585,681 | ..... | ..... | ..... | 21,585,681 | 260,035,681 | ..... |
| 16,082,000 | | 1,053,000 | ..... | ..... | ..... | 1,053,000 | 17,135,000 | ..... |
| 11,057,000 | | | 1,486,000 | ..... | ..... | 1,486,000 | 12,543,000 | ..... |
| 26,349,000 | | 1,087,200 | ..... | ..... | ..... | 1,087,200 | 27,436,200 | ..... |
| 42,305,000 | | 32,872 | 1,750,000 | ..... | ..... | 1,782,872 | 44,087,872 | ..... |
| 11,840,000 | | 192,886 | ..... | ..... | ..... | 192,886 | 12,032,886 | ..... |
| | | 2,731,568 | ..... | ..... | ..... | 2,731,568 | 2,731,568 | ..... |
| 2,306,007,647 | | 7 | ..... | ..... | ..... | 7 | 2,306,007,654 | ..... |
| 80,084,045 | | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 | 80,084,046 | ..... |
| 1,026,326,000 | | 15,420,751 | ..... | ..... | ..... | 15,420,751 | 1,041,746,751 | ..... |
| 25,760,000 | | 111,286 | ..... | ..... | ..... | 111,286 | 25,871,286 | ..... |
| 1,196,548,000 | | 119,978,000 | ..... | ..... | ..... | 119,978,000 | 1,316,526,000 | ..... |
| 701,000 | | 33,800 | ..... | ..... | ..... | 33,800 | 734,800 | ..... |
| 2,012,665,545 | | 4 | ..... | ..... | ..... | 4 | 2,012,665,549 | ..... |
| 890,000 | | 52,000 | ..... | ..... | ..... | 52,000 | 942,000 | ..... |
| 822,723,000 | | | (7,459,000) | ..... | ..... | (7,459,000) | 815,264,000 | ..... |
| 1,239,334,645 | | 4,712,360 | ..... | ..... | ..... | 4,712,360 | 1,244,047,005 | ..... |
| 2,088,282,000 | | 2 | ..... | ..... | ..... | 2 | 2,088,282,002 | ..... |
| 4,292,358,973 | 55,700,000 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 4,292,358,973 | 55,700,000 |
| 16,468,000,000 | | | (290,000,000) | ..... | ..... | (290,000,000) | 16,178,000,000 | ..... |
| 162,879,370,268 | 497,282,503 | 1,447,173,820 | (1,854,652,227) | 49,298,406 | (9,097,269) | (367,277,270) | 162,471,891,861 | 537,483,640 |

| Budgetary | | | Non-Budgetary | | | Total |
|--------------------|------------------|-----------------|--------------------|------------------|--------------|-----------------|
| <i>To be Voted</i> | <i>Statutory</i> | <i>Total</i> | <i>To be Voted</i> | <i>Statutory</i> | <i>Total</i> | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 48,574,944,362 | 112,162,991,165 | 160,737,935,527 | 168,235,003 | 202,270,000 | 370,505,003 | 161,108,440,530 |
| 373,200,000 | ..... | 373,200,000 | ..... | ..... | ..... | 373,200,000 |
| 1,117,285,740 | 650,949,000 | 1,768,234,740 | 26,000,000 | 100,777,500 | 126,777,500 | 1,895,012,240 |
| 1 | ..... | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 |
| 50,065,430,103 | 112,813,940,165 | 162,879,370,268 | 194,235,003 | 303,047,500 | 497,282,503 | 163,376,652,771 |
| 1,447,173,820 | (1,854,652,227) | (407,478,407) | 49,298,406 | (9,097,269) | 40,201,137 | (367,277,270) |
| 51,512,603,923 | 110,959,287,938 | 162,471,891,861 | 243,533,409 | 293,950,231 | 537,483,640 | 163,009,375,501 |

Summary of Changes to Appropriations*

| Department or Agency | Vote Number | Previous Estimates | These Supplementary Estimates | | Current Estimates |
|--|-------------|--------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| | | | Transfer | New Appropriation | |
| | | \$ | \$ | \$ | \$ |
| AGRICULTURE AND AGRI-FOOD | | | | | |
| Department | 1d | 611,356,000 | ..... | 41,768,659 | 653,124,659 |
| | 5d | 45,535,000 | ..... | 2,782,969 | 48,317,969 |
| | 6d | ..... | ..... | 1 | ..... |
| | 10d | 95,417,000 | ..... | 2,426,900 | 97,843,900 |
| | 15d | 399,392,000 | ..... | 35,310,750 | 434,702,750 |
| Canadian Dairy Commission..... | 20 | 2,540,000 | ..... | ..... | 2,540,000 |
| ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES | | | | | |
| AGENCY | | | | | |
| Department | 1d | 45,794,800 | 1,632,999 | 1 | 47,427,800 |
| | 5 | 313,624,801 | (1,632,999) | ..... | 311,991,802 |
| Enterprise Cape Breton Corporation | 10b | 15,861,900 | ..... | ..... | 15,861,900 |
| CANADIAN HERITAGE | | | | | |
| Communications | 1d | 69,566,000 | 16,247,104 | 1,098,426 | 86,911,530 |
| | 5d | 67,878,000 | 10,761,567 | 1 | 78,639,568 |
| | 10d | 552,290,001 | (27,458,670) | 1 | 524,831,332 |
| | 15d | 77,500,000 | 449,999 | 1 | 77,950,000 |
| | L20 | 10,000 | ..... | ..... | 10,000 |
| | L25 | 6,155,000 | ..... | ..... | 6,155,000 |
| | 30d | 193,581,000 | ..... | 13,032,894 | 206,613,894 |
| | 35d | 133,973,000 | ..... | 3,420,734 | 137,393,734 |
| Advisory Council on the Status of Women..... | 40d | 3,273,000 | ..... | 76,046 | 3,349,046 |
| Canada Council | 45 | 98,421,000 | ..... | ..... | 98,421,000 |
| Canadian Broadcasting Corporation | 50d | 948,592,000 | ..... | 2,766,000 | 951,358,000 |
| | 55 | 4,000,000 | ..... | ..... | 4,000,000 |
| | 60 | 138,494,000 | ..... | ..... | 138,494,000 |
| | L61d | ..... | ..... | 33,000,000 | 33,000,000 |
| Canadian Film Development Corporation | 65 | 122,342,000 | ..... | ..... | 122,342,000 |
| Canadian Museum of Civilization..... | 70b | 49,569,216 | ..... | ..... | 49,569,216 |
| Canadian Museum of Nature..... | 75d | 27,155,052 | ..... | 82,000 | 27,237,052 |
| | 76d | ..... | ..... | 1 | 1 |
| Canadian Radio-television and Telecommunications Commission | 80 | 18,472,000 | ..... | ..... | 18,472,000 |
| National Archives of Canada | 85d | 48,774,000 | 560,887 | 1 | 49,334,888 |
| | 90 | 6,368,000 | (560,887) | ..... | 5,807,113 |
| National Arts Centre Corporation | 95 | 21,676,000 | ..... | ..... | 21,676,000 |
| National Battlefields Commission..... | 100d | 4,590,000 | ..... | 124,524 | 4,714,524 |
| National Capital Commission | 105 | 59,353,000 | ..... | ..... | 59,353,000 |
| | 110 | 15,397,000 | ..... | ..... | 15,397,000 |
| | 115d | 15,020,000 | ..... | 11,540,000 | 26,560,000 |
| National Film Board | 120 | 81,278,000 | ..... | ..... | 81,278,000 |
| | 121d | ..... | ..... | 1 | 1 |
| National Gallery of Canada | 125d | 32,160,000 | ..... | 187,016 | 32,347,016 |
| | 130 | 3,000,000 | ..... | ..... | 3,000,000 |
| National Library | 135 | 34,697,000 | ..... | ..... | 34,697,000 |
| National Museum of Science and Technology . | 140b | 20,794,000 | ..... | ..... | 20,794,000 |
| Public Service Commission..... | 145d | 116,821,000 | ..... | 4,421,802 | 121,242,802 |
| Status of Women – Office of the Co-ordinator . | 150d | 4,364,000 | ..... | 162,300 | 4,526,300 |
| CITIZENSHIP AND IMMIGRATION | | | | | |
| Department | 1 | 34,140,000 | (2,763,401) | ..... | 31,376,599 |
| | 5d | 245,731,000 | 18,483,401 | 3,647,001 | 267,861,402 |
| | 10d | 11,286,000 | ..... | 8,066,153 | 19,352,153 |
| | 15 | 265,335,000 | (15,720,000) | ..... | 249,615,000 |
| Immigration and Refugee Board of Canada..... | 20 | 74,534,000 | ..... | ..... | 74,534,000 |

* See footnote on page 11.

| Department or Agency | Vote Number | Previous Estimates | These Supplementary Estimates | | Current Estimates |
|--|-------------|--------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| | | | Transfer | New Appropriation | |
| | | \$ | \$ | \$ | \$ |
| ENVIRONMENT | 1d | 550,091,001 | 3,752,451 | 15,168,500 | 569,011,952 |
| | 5 | 80,235,000 | (3,752,451) | ..... | 76,482,549 |
| | 10d | 67,130,200 | ..... | 4,899,500 | 72,029,700 |
| FINANCE | | | | | |
| Department | 1d | 58,319,000 | ..... | 1,054,612 | 59,373,612 |
| | 2b | 527,000,000 | ..... | ..... | 527,000,000 |
| | L5d | 9,500,000 | ..... | 901,500 | 10,401,500 |
| | L10 | 1 | ..... | ..... | 1 |
| | L15 | 1 | ..... | ..... | 1 |
| | 20 | 10,000 | ..... | ..... | 10,000 |
| | L25b | 119,000,000 | ..... | ..... | 119,000,000 |
| | 26c | 1 | ..... | ..... | 1 |
| | 27d | ..... | ..... | 37,000 | 37,000 |
| Auditor General | 30d | 52,120,540 | ..... | 1,500,000 | 53,620,540 |
| Canadian International Trade Tribunal | 35b | 7,410,003 | ..... | ..... | 7,410,003 |
| Federal Office of Regional Development - Quebec | 40d | 23,551,000 | 2,027,999 | 1 | 25,579,000 |
| | 45d | 391,579,554 | (2,027,999) | 1 | 389,551,556 |
| Office of the Superintendent of Financial Institutions | 50 | 2,505,000 | ..... | ..... | 2,505,000 |
| Procurement Review Board | 55 | 585,000 | ..... | ..... | 585,000 |
| FISHERIES AND OCEANS | | | | | |
| Department | 1 | 551,643,000 | (8,873,300) | ..... | 542,769,700 |
| | 5 | 101,057,000 | (2,409,000) | ..... | 98,648,000 |
| | 10d | 84,142,000 | 11,282,300 | 15,650,600 | 111,074,900 |
| Canadian Saltfish Corporation | 15d | ..... | ..... | 3,650,000 | 3,650,000 |
| FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE | | | | | |
| External Affairs | 1d | 794,583,000 | ..... | 42,652,680 | 837,235,680 |
| | 2d | ..... | ..... | 60,000,000 | 60,000,000 |
| | 5d | 119,903,770 | 2,368,700 | 7,215,200 | 129,487,670 |
| | 10d | 539,143,600 | (1,568,100) | 1 | 537,575,501 |
| | 15 | 16,011,000 | (800,600) | ..... | 15,210,400 |
| Canadian International Development Agency .. | 20d | 109,847,000 | 2,191,997 | 1 | 112,038,998 |
| | 25d | 1,774,700,001 | (2,191,997) | 1 | 1,772,508,005 |
| | 26d | ..... | ..... | 37,480,000 | 37,480,000 |
| | L30 | 1 | ..... | ..... | 1 |
| | L35 | 550,000 | ..... | ..... | 550,000 |
| Canadian Secretariat | 40 | 2,129,000 | ..... | ..... | 2,129,000 |
| International Development Research Centre | 45 | 112,100,000 | ..... | ..... | 112,100,000 |
| International Joint Commission | 50 | 4,200,000 | ..... | ..... | 4,200,000 |
| GOVERNOR GENERAL | 1d | 9,278,000 | ..... | 758,267 | 10,036,267 |
| HEALTH | | | | | |
| National Health and Welfare | 1b | 986,392,862 | (18,217,088) | ..... | 968,175,774 |
| | 5d | 74,424,000 | 12,025,553 | 1 | 86,449,554 |
| | 10d | 444,391,000 | 6,191,535 | 22,343,965 | 472,926,500 |
| Hazardous Materials Information Review Commission | 15 | 1,268,000 | ..... | ..... | 1,268,000 |
| Medical Research Council | 20d | 7,205,000 | ..... | 212,000 | 7,417,000 |
| | 25b | 258,021,000 | ..... | ..... | 258,021,000 |
| Patented Medicine Prices Review Board | 30 | 3,110,000 | ..... | ..... | 3,110,000 |

Summary of Changes to Appropriations*

| Department or Agency | Vote Number | Previous Estimates | These Supplementary Estimates | | Current Estimates |
|---|-------------|--------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| | | | Transfer | New Appropriation | |
| | | \$ | \$ | \$ | \$ |
| HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT | | | | | |
| Employment and Immigration..... | 1d | 55,827,000 | 13,409,999 | 1 | 69,237,000 |
| | 5d | 101,230,000 | 4,784,999 | 1 | 106,015,000 |
| | 10d | 1,617,945,004 | (47,576,005) | 1 | 1,570,369,000 |
| | 15d | 45,705,000 | 2,596,114 | 368,886 | 48,670,000 |
| | 20d | 59,078,000 | (50,938,001) | 1 | 8,140,000 |
| | 25 | 96,255,000 | (3,401,104) | ..... | 92,853,896 |
| | 30d | 34,293,000 | 14,024,999 | 1 | 48,318,000 |
| | 35d | 288,490,000 | 67,098,999 | 21,175,001 | 376,764,000 |
| Canada Labour Relations Board..... | 40d | 8,371,000 | ..... | 437,000 | 8,808,000 |
| Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal | 42b | 1,244,000 | ..... | ..... | 1,244,000 |
| Canadian Centre for Occupational Health and Safety | 45d | 2,425,000 | ..... | 212,000 | 2,637,000 |
| INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT | | | | | |
| Department | 1d | 41,540,000 | 1,311,256 | 1 | 42,851,257 |
| | 5 | 209,316,000 | (3,480,094) | ..... | 205,835,906 |
| | 6d | ..... | ..... | 6,361,753 | 6,361,753 |
| | 7d | ..... | ..... | 1 | 1 |
| | 8d | ..... | 3,480,094 | 1 | 3,480,095 |
| | 10d | 5,343,000 | 11,089,294 | 1 | 16,432,295 |
| | 15d | 3,303,405,000 | (16,235,448) | 1 | 3,287,169,553 |
| | L20 | 25,595,000 | ..... | ..... | 25,595,000 |
| | L21d | ..... | ..... | 15,200,000 | 15,200,000 |
| | L25d | 958,000 | ..... | 196,906 | 1,154,906 |
| | 30 | 81,042,000 | (5,468,187) | ..... | 75,573,813 |
| | 35d | 57,758,450 | 5,928,704 | 16,175,537 | 79,862,691 |
| | 36d | ..... | ..... | 375,802 | 375,802 |
| | 40d | 13,105,000 | 999,999 | 1 | 14,105,000 |
| | 45d | 1,193,421,000 | 2,374,382 | 1 | 1,195,795,383 |
| Canadian Polar Commission | 50d | 1,035,000 | ..... | 9,948 | 1,044,948 |
| INDUSTRY | | | | | |
| Industry, Science and Technology and Consumer and Corporate Affairs | 1d | 306,509,834 | 26,073,255 | 1 | 332,583,090 |
| | 2b | 1 | ..... | ..... | 1 |
| | 5 | 64,445,000 | ..... | ..... | 64,445,000 |
| | 10b | 817,268,000 | (26,073,255) | ..... | 791,194,745 |
| | L15 | 300,000 | ..... | ..... | 300,000 |
| | L20 | 500,000 | ..... | ..... | 500,000 |
| | 25 | 113,081,000 | ..... | ..... | 113,081,000 |
| | 30 | 38,765,000 | ..... | ..... | 38,765,000 |
| Canadian Space Agency | 35 | 40,968,000 | ..... | ..... | 40,968,000 |
| | 40 | 244,281,000 | (2,849,743) | ..... | 241,431,257 |
| | 45d | 27,290,000 | 2,849,743 | 3,377,257 | 33,517,000 |
| Cape Breton Development Corporation | 50 | 25,430,000 | ..... | ..... | 25,430,000 |
| Competition Tribunal | 55 | 1,521,000 | ..... | ..... | 1,521,000 |
| Copyright Board | 60d | 887,000 | ..... | 4,456 | 891,456 |
| Federal Business Development Bank | 65 | 14,470,000 | ..... | ..... | 14,470,000 |
| National Research Council of Canada | 70d | 244,229,000 | ..... | 3,865,336 | 248,094,336 |
| | 75d | 49,342,000 | ..... | 300,000 | 49,642,000 |
| | 80d | 133,837,000 | ..... | 1 | 133,837,001 |
| Natural Sciences and Engineering Research Council | 85d | 17,206,000 | ..... | 285,000 | 17,491,000 |
| | 90b | 475,295,000 | ..... | ..... | 475,295,000 |
| Social Sciences and Humanities Research Council | 95d | 7,670,000 | ..... | 469,850 | 8,139,850 |
| | 100 | 92,822,000 | ..... | ..... | 92,822,000 |
| Standards Council of Canada | 105 | 5,426,000 | ..... | ..... | 5,426,000 |
| Statistics Canada | 110 | 253,608,000 | ..... | ..... | 253,608,000 |

* See footnote on page 11.

| Department or Agency | Vote Number | Previous Estimates | These Supplementary Estimates | | Current Estimates |
|--|-------------|--------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| | | | Transfer | New Appropriation | |
| | | \$ | \$ | \$ | \$ |
| JUSTICE | | | | | |
| Department | 1d | 167,305,895 | 1,671,706 | 8,114,584 | 177,092,185 |
| | 5 | 14,116,000 | (1,671,706) | ..... | 12,444,294 |
| | 10d | 270,733,348 | ..... | 5,465,273 | 276,198,621 |
| Canadian Human Rights Commission | 15d | 15,538,000 | ..... | 421,623 | 15,959,623 |
| Commissioner for Federal Judicial Affairs | 20d | 4,156,000 | ..... | 222,077 | 4,378,077 |
| | 25d | 420,000 | ..... | 100,300 | 520,300 |
| Federal Court of Canada | 30b | 28,795,179 | ..... | ..... | 28,795,179 |
| Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada | 35d | 5,782,000 | ..... | 259,953 | 6,041,953 |
| Supreme Court of Canada | 40 | 12,359,000 | ..... | ..... | 12,359,000 |
| Tax Court of Canada | 45d | 9,352,000 | ..... | 365,637 | 9,717,637 |
| NATIONAL DEFENCE | | | | | |
| Department | 1d | 7,683,786,001 | 217,646,300 | 199,537,937 | 8,100,970,238 |
| | 5b | 2,984,123,012 | (214,810,300) | ..... | 2,769,312,712 |
| | 10b | 197,490,989 | (2,836,000) | ..... | 194,654,989 |
| Emergency Preparedness Canada | 15 | 11,394,000 | ..... | ..... | 11,394,000 |
| | 20b | 16,515,688 | ..... | ..... | 16,515,688 |
| NATIONAL REVENUE | | | | | |
| Customs and Excise | 1d | 747,631,000 | ..... | 62,665,772 | 810,296,772 |
| | 5d | 24,195,000 | ..... | 4,609,000 | 28,804,000 |
| | 10d | 75,165,000 | ..... | 25,997,000 | 101,162,000 |
| Taxation | 15d | 1,118,982,000 | ..... | 5,808,228 | 1,124,790,228 |
| | 20d | 38,451,000 | ..... | 19,000,000 | 57,451,000 |
| NATURAL RESOURCES | | | | | |
| Energy, Mines and Resources and Forestry | 1d | 376,776,873 | 1,889,859 | 1 | 378,666,733 |
| | 2d | ..... | ..... | 1 | 1 |
| | 3d | ..... | ..... | 512,614,000 | 512,614,000 |
| | 5 | 54,661,000 | (7,703,398) | ..... | 46,957,602 |
| | 10d | 405,849,200 | 6,153,337 | 33,646,663 | 445,649,200 |
| | L15 | 31,667,000 | ..... | ..... | 31,667,000 |
| | 20b | 112,728,148 | (7,177,195) | ..... | 105,550,953 |
| | 25 | 11,154,000 | (3,948,602) | ..... | 7,205,398 |
| | 30d | 87,870,800 | 10,785,999 | 1 | 98,656,800 |
| Atomic Energy Control Board | 35b | 39,675,000 | ..... | ..... | 39,675,000 |
| Atomic Energy of Canada Limited | 40d | 175,620,000 | ..... | 4,400,000 | 180,020,000 |
| National Energy Board | 45 | 28,246,000 | ..... | ..... | 28,246,000 |
| Northern Pipeline Agency | 50 | 235,000 | ..... | ..... | 235,000 |
| PARLIAMENT | | | | | |
| The Senate | 1b | 28,825,300 | ..... | ..... | 28,825,300 |
| House of Commons | 5d | 164,985,000 | ..... | 21,585,681 | 186,570,681 |
| Library of Parliament | 10d | 14,531,000 | ..... | 1,053,000 | 15,584,000 |
| PRIVY COUNCIL | | | | | |
| Department | 1b | 124,326,775 | ..... | ..... | 124,326,775 |
| Canadian Centre for Management Development | 5 | 10,285,000 | ..... | ..... | 10,285,000 |
| Canadian Intergovernmental Conference Secretariat | 10 | 2,684,000 | ..... | ..... | 2,684,000 |
| Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board | 15d | 24,079,000 | ..... | 1,087,200 | 25,166,200 |
| Chief Electoral Officer | 20d | 2,661,000 | ..... | 32,872 | 2,693,872 |
| Commissioner of Official Languages | 25d | 10,780,000 | ..... | 192,886 | 10,972,886 |
| National Round Table on the Environment and the Economy | 15 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | 28d | ..... | ..... | 2,731,568 | 2,731,568 |
| Public Service Staff Relations Board | 30 | 5,523,000 | ..... | ..... | 5,523,000 |
| Security Intelligence Review Committee | 35 | 1,316,000 | ..... | ..... | 1,316,000 |

Summary of Changes to Appropriations*

| Department or Agency | Vote Number | Previous Estimates | These Supplementary Estimates | | Current Estimates |
|--|-------------|--------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| | | | Transfer | New Appropriation | |
| | | \$ | \$ | \$ | \$ |
| PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES | | | | | |
| Public Works and Supply and Services..... | 1 | 20,201,000 | ..... | ..... | 20,201,000 |
| | 5 | 2,574,000 | ..... | ..... | 2,574,000 |
| | 10 | 992,131,038 | (19,400,799) | ..... | 972,730,239 |
| | 15d | 234,957,000 | 3,746,467 | 1 | 238,703,468 |
| | 20d | 539,113,964 | 14,465,633 | 1 | 553,579,598 |
| | 21d | ..... | ..... | 1 | 1 |
| | 22d | ..... | ..... | 1 | 1 |
| | 23d | ..... | ..... | 1 | 1 |
| | 24d | ..... | ..... | 1 | 1 |
| | 25d | 28,632,000 | 1,188,699 | 1 | 29,820,700 |
| | 30 | 3,000,000 | ..... | ..... | 3,000,000 |
| | 31b | 9,800,000 | ..... | ..... | 9,800,000 |
| Canada Mortgage and Housing Corporation..... | 35 | 2,131,021,000 | ..... | ..... | 2,131,021,000 |
| Canada Post Corporation..... | 40 | 14,000,000 | ..... | ..... | 14,000,000 |
| | 41b | 1 | ..... | ..... | 1 |
| Canadian Commercial Corporation..... | 45 | 13,170,000 | ..... | ..... | 13,170,000 |
| SOLICITOR GENERAL | | | | | |
| Department | 1d | 25,378,200 | 11,752,515 | 1 | 37,130,716 |
| | 5 | 52,673,200 | (11,752,515) | ..... | 40,920,685 |
| Canadian Security Intelligence Service..... | 10 | 206,834,000 | ..... | ..... | 206,834,000 |
| Correctional Service | 15d | 808,182,000 | ..... | 13,859,751 | 822,041,751 |
| | 20d | 149,635,000 | ..... | 1,561,000 | 151,196,000 |
| National Parole Board | 25d | 23,308,000 | ..... | 111,286 | 23,419,286 |
| Office of the Correctional Investigator | 30 | 1,148,000 | ..... | ..... | 1,148,000 |
| Royal Canadian Mounted Police | 35d | 823,940,000 | ..... | 56,218,000 | 880,158,000 |
| | 40d | 137,562,000 | ..... | 63,760,000 | 201,322,000 |
| Royal Canadian Mounted Police External Review Committee | 45d | 662,000 | ..... | 33,800 | 695,800 |
| Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission | 50 | 3,479,000 | ..... | ..... | 3,479,000 |
| TRANSPORT | | | | | |
| Department | 1d | 546,593,000 | 3,157,799 | 1 | 549,750,800 |
| | 5 | 523,067,000 | (21,485,499) | ..... | 501,581,501 |
| | 10d | 306,919,900 | 35,280,099 | 1 | 342,200,000 |
| | 15 | 36,981,000 | ..... | ..... | 36,981,000 |
| | 20 | 875,000 | ..... | ..... | 875,000 |
| | 25 | 127,774,000 | (14,655,998) | ..... | 113,118,002 |
| | 30 | 330,938,000 | (4,870,399) | ..... | 326,067,601 |
| | 35 | 2,000,000 | ..... | ..... | 2,000,000 |
| | 38d | ..... | 1,250,999 | 1 | 1,251,000 |
| | 40d | 2,973,000 | 1,322,999 | 1 | 4,296,000 |
| Civil Aviation Tribunal | 45d | 827,000 | ..... | 52,000 | 879,000 |
| Grain Transportation Agency Administrator | 50 | 6,036,000 | ..... | ..... | 6,036,000 |
| | 55 | 8,511,000 | ..... | ..... | 8,511,000 |
| National Transportation Agency | 60 | 29,510,000 | ..... | ..... | 29,510,000 |

| Department or Agency | Vote Number | Previous Estimates | These Supplementary Estimates | | Current Estimates |
|---------------------------------------|-------------|--------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| | | | Transfer | New Appropriation | |
| | | \$ | \$ | \$ | \$ |
| TREASURY BOARD..... | 1 | 79,582,000 | ..... | ..... | 79,582,000 |
| | 5 | 450,000,000 | ..... | ..... | 450,000,000 |
| | 6d | ..... | ..... | 4,712,360 | 4,712,360 |
| | 10 | 702,433,000 | ..... | ..... | 702,433,000 |
| VETERANS AFFAIRS..... | 1 | 527,148,000 | (239,924) | ..... | 526,908,076 |
| | 5 | 1,527,899,000 | ..... | ..... | 1,527,899,000 |
| | 10d | 4,214,000 | 45,689 | 1 | 4,259,690 |
| | 15d | 6,623,000 | 194,235 | 1 | 6,817,236 |
| | 20 | 2,826,000 | ..... | ..... | 2,826,000 |
| WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION | 1 | 29,674,000 | ..... | ..... | 29,674,000 |
| | 5b | 406,311,001 | ..... | ..... | 406,311,001 |
| Total ..... | ..... | 50,259,665,106 | ..... | 1,496,472,226 | 51,756,137,332 |

* Only Votes followed by a lower case alpha character "d" are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program display.

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|---|---|-----------------------------|
| AGRICULTURE AND AGRI-FOOD | | |
| Department | | |
| 1d | Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from inspection and grading services provided to industry, and the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program | 41,768,659 |
| 5d | Agriculture and Agri-Food – Canadian Grain Commission – Operating expenditures and contribution | 2,782,969 |
| 6d | Agriculture and Agri-Food – Canadian Grain Commission – Pursuant to paragraph 29.1(2)(b) of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, effective April 1, 1995, to make expenditures out of the Consolidated Revenue Fund, in accordance with the terms and conditions approved by the Treasury Board, for the purpose of the Canada Grain Act, including authority for the Minister to spend for the purposes of the fund any revenues received in respect of those purposes; and, the aggregate of expenditures made for the purposes of the fund shall not at any time exceed by more than \$12 million the revenues received in respect of the purpose of the fund | 1 |
| 10d | Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures | 2,426,900 |
| 15d | Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions | 35,310,750 |
| ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY | | |
| Department | | |
| 1d | Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,632,999 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| CANADIAN HERITAGE | | |
| Communications | | |
| <i>Corporate Services Program</i> | | |
| 1d | Corporate Services – Program expenditures – To authorize the transfer of \$16,247,104 from Canadian Heritage Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 1,098,426 |
| <i>Canadian Identity Program</i> | | |
| 5d | Canadian Identity – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$10,761,567 from Canadian Heritage Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| 10d | Canadian Identity – The grants listed in the Estimates | 1 |
| 15d | Payments to the Canada Post Corporation for costs associated with cultural publication mailings – To authorize the transfer of \$449,999 from Canadian Heritage Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| <i>Parks Program</i> | | |
| 30d | Parks – Operating expenditures and the grants listed in the Estimates | 13,032,894 |
| 35d | Parks – Capital expenditures | 3,420,734 |

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|----------|--|-----------------------------|
| | Advisory Council on the Status of Women | |
| 40d | Advisory Council on the Status of Women – Program expenditures | 76,046 |
| | Canadian Broadcasting Corporation | |
| 50d | Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service | 2,766,000 |
| L61d | Payment to the Canadian Broadcasting Corporation as equity – To recognize as equity, advances made to the CBC for its working capital requirements between 1961 and 1981, consistent with the current accounting treatment of working capital appropriations | 33,000,000 |
| | Canadian Museum of Nature | |
| 75d | Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures | 82,000 |
| 76d | Pursuant to Section 12 of the National Museums Act and Section 101 of the <i>Financial Administration Act</i> to authorize the Canadian Museum of Nature to borrow otherwise than from the Crown in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance | 1 |
| | National Archives of Canada | |
| 85d | National Archives of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$560,887 from Canadian Heritage Vote 90, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| | National Battlefields Commission | |
| 100d | National Battlefields Commission – Program expenditures | 124,524 |
| | National Capital Commission | |
| 115d | Payment to the National Capital Commission for grants and contributions | 11,540,000 |
| | National Film Board | |
| 121d | National Film Board – Pursuant to section 12 of the Revolving Funds Act, to increase from \$20,000,000 to \$25,000,000 the aggregate of expenditures made under section 6 of the Act | 1 |
| | National Gallery of Canada | |
| 125d | Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures | 187,016 |
| | Public Service Commission | |
| 145d | Public Service Commission – Program expenditures | 4,421,802 |
| | Status of Women – Office of the Co-ordinator | |
| 150d | Status of Women – Office of the Co-ordinator – Program expenditures | 162,300 |

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|--|--|-----------------------------|
| CITIZENSHIP AND IMMIGRATION | | |
| Department | | |
| <i>Immigration Program</i> | | |
| 5d | Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,763,401 from Citizenship and Immigration Vote 1, and \$15,720,000 from Citizenship and Immigration Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 3,647,001 |
| 10d | Immigration – Capital expenditures | 8,066,153 |
| ENVIRONMENT | | |
| 1d | Environment – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,752,451 from Environment Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 15,168,500 |
| 10d | Environment – The grants listed in the Estimates and contributions | 4,899,500 |
| FINANCE | | |
| Department | | |
| <i>Financial and Economic Policies Program</i> | | |
| 1d | Financial and Economic Policies – Program expenditures | 1,054,612 |
| L5d | Financial and Economic Policies – Payments to the International Finance Corporation in accordance with the <i>Bretton Woods and Related Agreements Act</i> | 901,500 |
| <i>Special Program</i> | | |
| 27d | Special Program – Payment to Investors' Indemnity Account | 37,000 |
| Auditor General | | |
| 30d | Auditor General – Program expenditures | 1,500,000 |
| Federal Office of Regional Development - Quebec | | |
| 40d | Federal Office of Regional Development - Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,027,999 from Finance Vote 45, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| 45d | Federal Office of Regional Development - Quebec – The grants listed in the Estimates | 1 |

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|--|---|-----------------------------|
| FISHERIES AND OCEANS | | |
| Department | | |
| 10d | Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$8,873,300 from Fisheries and Oceans Vote 1, and \$2,409,000 from Fisheries and Oceans Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 15,650,600 |
| Canadian Saltfish Corporation | | |
| 15d | Canadian Saltfish Corporation – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> , to forgive a debt due Her Majesty in Right of Canada in respect of loans made to the Canadian Saltfish Corporation pursuant to paragraph 16(1)(b) of the <i>Saltfish Act</i> in the principal amount of up to \$3,650,000 and to forgive the interest owing thereon in an amount up to \$370,000 | 3,650,000 |
| FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE | | |
| External Affairs | | |
| 1d | External Affairs – Operating expenditures | 42,652,680 |
| 2d | External Affairs – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$60,000,000 representing adjustments to the principal balances owed by three debtors: Tanzania.....\$13,500,000 Zambia.....\$ 2,000,000 Poland.....\$44,500,000 | 60,000,000 |
| 5d | External Affairs – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$800,600 from Foreign Affairs and International Trade Vote 15, and \$1,568,100 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 7,215,200 |
| 10d | External Affairs – The grants listed in the Estimates | 1 |
| Canadian International Development Agency | | |
| 20d | Canadian International Development Agency – Operating expenditures – To authorize a transfer of \$2,191,997 from Foreign Affairs and International Trade Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purpose of this Vote | 1 |
| 25d | Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates | 1 |
| 26d | Canadian International Development Agency – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$37,480,000 representing adjustments to the principal balances owed by six debtors: Columbia.....\$ 2,730,000 El Salvador.....\$ 2,690,000 Honduras.....\$ 3,300,000 Nicaragua.....\$ 900,000 Peru.....\$22,760,000 Egypt.....\$ 5,100,000 | 37,480,000 |

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|---|---|-----------------------------|
| GOVERNOR GENERAL | | |
| 1d | Governor General – Program expenditures | 758,267 |
| HEALTH | | |
| National Health and Welfare | | |
| <i>Health Program</i> | | |
| 5d | Health – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$12,025,553 from Health Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| 10d | Health – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$6,191,535 from Health Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 22,343,965 |
| Medical Research Council | | |
| 20d | Medical Research Council – Operating expenditures | 212,000 |
| HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT | | |
| Employment and Immigration | | |
| <i>Corporate Services Program</i> | | |
| 1d | Corporate Management and Services – Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Account – To authorize the transfer of \$10,008,895 from Human Resources Development Vote 20, and \$3,401,104 from Human Resources Development Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| <i>Employment and Insurance Program</i> | | |
| 5d | Employment and Insurance – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,784,999 from Human Resources Development Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| 10d | Employment and Insurance – The grants listed in the Estimates | 1 |
| <i>Labour Program</i> | | |
| 15d | Labour – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,596,114 from Human Resources Development Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 368,886 |
| 20d | Labour – The grants listed in the Estimates | 1 |
| <i>Social Development and Education Program</i> | | |
| 30d | Social Development and Education – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,024,999 from Human Resources Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-1995</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| 35d | Social Development and Education – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$33,551,006 from Human Resources Development Vote 10, and \$33,547,993 from Human Resources Development Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 21,175,001 |

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|---|--|-----------------------------|
| Canada Labour Relations Board | | |
| 40d | Canada Labour Relations Board – Program expenditures | 437,000 |
| Canadian Centre for Occupational Health and Safety | | |
| 45d | Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures | 212,000 |
| INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT | | |
| Department | | |
| <i>Administration Program</i> | | |
| 1d | Administration – Program expenditures – To authorize the transfer of \$1,311,256 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| <i>Indian and Inuit Affairs Program</i> | | |
| 6d | Indian and Inuit Affairs – Pursuant to Section 25 of the Financial Administration Act to write-off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in right of Canada amounting to: a) \$6,170,495 representing the principal of 217 accounts owed by 179 debtors arising from direct loans made from the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, Appropriation Act No. 1, 1970 ; and b) \$191,258 representing the principal of 31 accounts owed by 29 debtors arising from direct loans made from the Indian Housing Assistance Account, established by Indian Affairs and Northern Development Vote L51a Appropriation Act No. 9, 1966 | 6,361,753 |
| 7d | Indian and Inuit Affairs – To reduce from \$62,881,096 to \$53,442,443 the amount that may be outstanding at any time under the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, Appropriation Act No. 1, 1970 | 1 |
| 8d | Indian and Inuit Affairs – Pursuant to Section 25 of the Financial Administration Act , to write-off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$3,480,095 representing the difference between the gross book value and the fair market value of principal balances of 206 direct loans made from the Indian Economic Development Fund in relation to the sale of the loan portfolio to All Nations Trust Company (ANTCO), Western Indian Lending Association (WILA), Société de crédit commercial autochtone (SOCCA), Corporation de développement économique montagnaise (CDEM), Indian Agri-Business Corporation (IABC), NWT Cooperative Business Development Fund (NWTCBDF), Unlooweg Development Group Inc. (UNLOOWEG) – To authorize the transfer of \$3,480,094 from Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| 10d | Indian and Inuit Affairs – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$11,089,294 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| 15d | Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates | 1 |
| L21d | Loans to First Nations in British Columbia for the purpose of supporting their participation in the British Columbia Treaty Commission process | 15,200,000 |
| L25d | Loans to the Council of Yukon Indians for interim benefits to the Yukon Elders | 196,906 |

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|--|--|-----------------------------|
| <i>Northern Affairs Program</i> | | |
| 35d | Northern Affairs – Contributions – To authorize the transfer of \$3,834,898 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, and \$2,093,806 from Indian Affairs and Northern Development Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 16,175,537 |
| 36d | Northern Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write-off from the Accounts of Canada certain debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to: a) \$286,440 representing the principal of 24 accounts owed by 21 debtors arising from direct loans made from the Eskimo Loan Fund, established under the authority of Resources and Development Vote 546, <i>Appropriation Act No. 3, 1953</i> ; and b) \$89,362 representing the principal of 6 accounts owed by 5 debtors arising from direct loans made from the Yukon Territory Small Business Loans Account, established under the authority of Indian Affairs and Northern Development Vote L81a, <i>Appropriation Act No. 4, 1969</i> | 375,802 |
| 40d | Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service – To authorize the transfer of \$999,999 from Indian Affairs and Northern Development Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| <i>Transfer Payments to the Territorial Governments Program</i> | | |
| 45d | Transfer Payments to the Territorial Governments – Payments to the Government of the Northwest Territories and to the Government of the Yukon Territory calculated in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, entered into by the Minister of Finance and the respective territorial Minister of Finance; and authority to make interim payments for the current fiscal year to the Government of the Northwest Territories and to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of each such agreement, the total amount payable under each such agreement being reduced by the aggregate of interim payments made to the respective territorial Government in the current fiscal year – To authorize the transfer of \$2,374,382 from Indian Affairs and Northern Development Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| Canadian Polar Commission | | |
| 50d | Canadian Polar Commission – Program expenditures | 9,948 |
| INDUSTRY | | |
| Industry, Science and Technology and Consumer and Corporate Affairs | | |
| <i>Industry and Science Development Program</i> | | |
| 1d | Industry and Science Development – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$26,073,255 from Industry Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|----------------|---|-----------------------------|
| | Canadian Space Agency | |
| 45d | Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,849,743 from Industry Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 3,377,257 |
| | Copyright Board | |
| 60d | Copyright Board – Program expenditures | 4,456 |
| | National Research Council of Canada | |
| 70d | National Research Council of Canada – Operating expenditures | 3,865,336 |
| 75d | National Research Council of Canada – Capital expenditures | 300,000 |
| 80d | National Research Council of Canada – The grants listed in the Estimates | 1 |
| | Natural Sciences and Engineering Research Council | |
| 85d | Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures | 285,000 |
| | Social Sciences and Humanities Research Council | |
| 95d | Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures | 469,850 |
| JUSTICE | | |
| | Department | |
| 1d | Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,671,706 from Justice Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 8,114,584 |
| 10d | Justice – Contributions | 5,465,273 |
| | Canadian Human Rights Commission | |
| 15d | Canadian Human Rights Commission – Program expenditures | 421,623 |
| | Commissioner for Federal Judicial Affairs | |
| 20d | Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures | 222,077 |
| 25d | Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures | 100,300 |
| | Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada | |
| 35d | Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Program expenditures | 259,953 |
| | Tax Court of Canada | |
| 45d | Tax Court of Canada – Program expenditures | 365,637 |

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|---|--|-----------------------------|
| NATIONAL DEFENCE | | |
| Department | | |
| 1d | National Defence – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$214,810,300 from National Defence Vote 5, and \$2,836,000 from National Defence vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 199,537,937 |
| NATIONAL REVENUE | | |
| Customs and Excise | | |
| 1d | Customs and Excise – Operating expenditures | 62,665,772 |
| 5d | Customs and Excise – Capital expenditures | 4,609,000 |
| 10d | Customs and Excise – Contributions | 25,997,000 |
| Taxation | | |
| 15d | Taxation – Operating expenditures and recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the <i>Unemployment Insurance Act</i> | 5,808,228 |
| 20d | Taxation – Capital expenditures | 19,000,000 |
| NATURAL RESOURCES | | |
| Energy, Mines and Resources and Forestry | | |
| <i>Energy, Mines and Resources Program</i> | | |
| 1d | Energy, Mines and Resources – Operating expenditures including authority to spend revenue received during the year arising from the provision of satellite data services – To authorize the transfer of \$1,889,859 from Natural Resources Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| 2d | Canadian Ownership Account – To repeal Energy, Mines and Resources Vote 5c, <i>Appropriation Act No. 4, 1980-81</i> | 1 |
| 3d | Pursuant to subsection 25(2) of the Financial Administration Act, to authorize the Minister to remove from the accounts of Canada an amount of \$512,614,000 representing the value of the investment held by Her Majesty in right of Canada related to the Bi-Provincial Upgrader | 512,614,000 |
| 10d | Energy, Mines and Resources – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$5,813,539 from Natural Resources Vote 5, and \$339,798 from Natural Resources Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 33,646,663 |
| <i>Forest Program</i> | | |
| 30d | Forest – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$7,177,195 from Natural Resources Vote 20, and \$3,608,804 from Natural Resources Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|----------|--|-----------------------------|
| | Atomic Energy of Canada Limited | |
| 40d | Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures | 4,400,000 |
| | PARLIAMENT | |
| | House of Commons | |
| 5d | House of Commons – Program expenditures including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices and the grants listed in the Estimates | 21,585,681 |
| | Library of Parliament | |
| 10d | Library of Parliament – Program expenditures | 1,053,000 |
| | PRIVY COUNCIL | |
| | Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board | |
| 15d | Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures | 1,087,200 |
| | Chief Electoral Officer | |
| 20d | Chief Electoral Officer – Program expenditures | 32,872 |
| | Commissioner of Official Languages | |
| 25d | Commissioner of Official Languages – Program expenditures | 192,886 |
| | National Round Table on the Environment and the Economy | |
| 28d | National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures | 2,731,568 |

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|---|--|-----------------------------|
| PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES | | |
| Public Works and Supply and Services | | |
| <i>Real Property Program</i> | | |
| 15d | Real Property – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$3,746,467 from Public Works and Government Services Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| <i>Supply and Services Program</i> | | |
| 20d | Supply and Services – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,465,633 from Public Works and Government Services Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |
| 21d | Optional Services Revolving Fund – To amend Supply and Services Vote 14c Appropriation Act No. 4, 1991-92 by deleting all text following the phrase "for the purpose of" and substituting the following "Section 5(1)(a) of the Department of Supply and Services Act in respect of the acquisition and provision of articles, supplies, machinery, equipment and other materiel; and for the purpose of Section 5(1)(b) of the Department of Supply and Services Act in respect of the acquisition of printing and publishing services; and for the purpose of the systems' benchmarking and software brokerage programs; and for the recording of the Cost of Product of Traffic Management and the Buy for Lease Program; and for the purpose of Section 6 of the Surplus Crown Assets Act for the distribution and disposal of surplus Crown assets; including; authority for the Minister to spend for the purposes of the Fund any revenues received in respect of those purposes; and the aggregate of expenditures made for the purposes of the Fund shall not at any time exceed by more than \$200,000,000 the revenues received in respect of the purposes of the Fund" | 1 |
| 22d | Canada Communication Group Revolving Fund – To amend Supply and Services Vote 12c Appropriation Act No. 4, 1991-92 by deleting all text following the phrase "for the purpose of" and before "an including" and substituting the following "Section 6(1)(d) of the Department of Supply and Services Act in respect of the provision of printing and publishing services" | 1 |
| 23d | Translation Bureau Revolving Fund – Pursuant to Section 29.1(2) of the Financial Administration Act , to authorize the Minister of Supply and Services, effective April 1, 1995, to make expenditures out of the Consolidated Revenue Fund in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board, for the purpose of providing translation and related services and, the authority for the Minister to spend for the purposes of the Fund any revenues received for those purposes; and the aggregate of expenditures made for the purposes of the Fund shall not at any time exceed by more than \$75,000,000 the revenues received in respect of the purposes of the Fund | 1 |
| 24d | Canada Communication Group – To authorize the Minister to delete from the accounts of Canada Communication Group Revolving Fund an amount of \$48,248,921 representing deferred revenues as at April 1, 1992 which were brought forward from the Supply Revolving Fund | 1 |
| 25d | Supply and Services – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,188,699 from Public Works and Government Services Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 1 |

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|--|--|-----------------------------|
| SOLICITOR GENERAL | | |
| Department | | |
| 1d | Solicitor General – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$11,752,515 from Solicitor General Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| Correctional Service | | |
| 15d | Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates | 13,859,751 |
| 20d | Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies | 1,561,000 |
| National Parole Board | | |
| 25d | National Parole Board – Program expenditures | 111,286 |
| Royal Canadian Mounted Police | | |
| 35d | Law Enforcement – Operating expenditures | 56,218,000 |
| 40d | Law Enforcement – Capital expenditures | 63,760,000 |
| Royal Canadian Mounted Police External Review Committee | | |
| 45d | Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures | 33,800 |
| TRANSPORT | | |
| Department | | |
| 1d | Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,157,799 from Transport Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| 10d | Transport – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$18,327,700 from Transport Vote 5, and \$12,082,000 from Transport Vote 25, and \$4,870,399 from Transport Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| 38d | Payments to the Atlantic Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1994 – To authorize the transfer of \$1,250,999 from Transport Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| 40d | Payments to the Laurentian Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1994 – To authorize the transfer of \$1,322,999 from Transport Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

| Vote No. | Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|----------|---|-----------------------------|
| | Civil Aviation Tribunal | |
| 45d | Civil Aviation Tribunal – Program expenditures | 52,000 |
| | TREASURY BOARD | |
| | <i>Government Contingencies and Centrally Financed Programs</i> | |
| 6d | Reprography – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for payments in accordance with the licence agreement for the reprographic reproduction of published works subject to copyright | 4,712,360 |
| | VETERANS AFFAIRS | |
| | <i>Canadian Pension Commission Program</i> | |
| 10d | Canadian Pension Commission – Program expenditures – To authorize the transfer of \$45,689 from Veterans Affairs Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| | <i>Bureau of Pensions Advocates Program</i> | |
| 15d | Bureau of Pensions Advocates – Program expenditures – To authorize the transfer of \$194,235 from Veterans Affairs Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1 |
| | Total | 1,496,472,226 |

Statutory Items in these Supplementary Estimates

| Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|---|--------------------------------|
| AGRICULTURE AND AGRI-FOOD | |
| Department | |
| Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Revenue Insurance Program (S.C., 1991, c. 22) | (84,000,000) |
| Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crop Insurance Program (S.C., 1991, c. 22) | (20,000,000) |
| Loan guarantees under the <i>Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act</i> (R.S., 1985, c. 25 (3rd Supp.)) | (2,000,000) |
| Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Gross Revenue Insurance Program (S.C., 1991, c. 22) | (86,000,000) |
| Payments in connection with the <i>Prairie Grain Advance Payments Act</i> (R.S., 1985, c. P-18) | 44,000,000 |
| Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account (S.C., 1991, c. 22) | 74,000,000 |
| Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Transitional Programs for Red Meats | 18,100,000 |
| CANADIAN HERITAGE | |
| Communications | |
| <i>Parks Program</i> | |
| Parks Canada Enterprise Unit (Hot Springs) Revolving Fund | 1,410,000 |
| CITIZENSHIP AND IMMIGRATION | |
| Department | |
| <i>Immigration Program</i> | |
| Loans pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act</i> (Non-Budgetary) | (9,521,811) |
| FINANCE | |
| Department | |
| <i>Financial and Economic Policies Program</i> | |
| Payments to the International Development Association | 67,000,000 |
| <i>Public Debt Program</i> | |
| Interest and Other Costs | (2,300,000,000) |
| <i>Fiscal Transfer Payments Program</i> | |
| Statutory Subsidies (Constitution Acts, 1867–1982, and Other Statutory Authority) | (2,000,000) |
| Fiscal Equalization (<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i> – Part I) | (96,000,000) |
| Fiscal Stabilization (<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i> – Part II) | 378,000,000 |
| Payments to the provinces under the <i>Public Utilities Income Tax Transfer Act</i> | 13,000,000 |
| Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>) | 18,000,000 |
| Preferred Share Dividend Taxes (<i>Income Tax Act</i>) | (150,000,000) |

Statutory Items in these Supplementary Estimates

| Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|--|--------------------------------|
| <i>Special Program</i> | |
| Payments to meet commitments by Canada under the <i>Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act</i> (S.C. 1988 c. 41) | 300,187,500 |
| FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE | |
| Canadian International Development Agency | |
| Payments to the International Financial Institution Fund Accounts | 33,000,000 |
| Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions (<i>Non-Budgetary</i>) | 424,542 |
| HEALTH | |
| National Health and Welfare | |
| <i>Health Program</i> | |
| Payments to provinces and territories for insured health services and extended health care services under the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i> (R.S., 1985, c. F-8) | 141,000,000 |
| HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT | |
| Employment and Immigration | |
| <i>Income Security Program</i> | |
| Old Age Security payments (R.S., c. O-9) | (276,000,000) |
| Guaranteed Income Supplement payments (R.S., c. O-9) | 241,000,000 |
| Spouse's Allowance payments (R.S., c. O-9) | 20,000,000 |
| <i>Labour Program</i> | |
| Payments of compensation respecting government employees (R.S., 1985 c. G-5) and merchant seamen (R.S., 1985 c. M-6) | (6,350,000) |
| <i>Social Development and Education Program</i> | |
| Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan (R.S., c. C-1) and the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i> (R.S., 1985, c. F-8) | (97,800,000) |
| Transfer payments to the provinces and territories in respect of post-secondary education made pursuant to the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act</i> , (R.S. 1985, c. F-8) | 127,000,000 |
| Interest payments to lending institutions, liabilities in the form of guaranteed loans and alternative payments to provinces and territories under the <i>Canada Student Loans Act</i> | 25,452,000 |

| Department or Agency (dollars) | This Supplementary Estimate |
|--|--------------------------------|
| INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT | |
| Department | |
| <i>Indian and Inuit Affairs Program</i> | |
| Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlements Acts | 30,809,849 |
| INDUSTRY | |
| Industry, Science and Technology and Consumer and Corporate Affairs | |
| <i>Industry and Science Development Program</i> | |
| Insurance payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program | 28,185,424 |
| <i>Services to the Marketplace Program</i> | |
| Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund | 5,207,000 |
| NATURAL RESOURCES | |
| Energy, Mines and Resources and Forestry | |
| <i>Energy, Mines and Resources Program</i> | |
| Payments to Interprovincial Pipe Line Incorporated in respect of deficiencies related to the Montreal extension | (10,000,000) |
| Canada/Newfoundland Development Fund | 7,519,000 |
| Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account | (3,150,000) |
| PRIVY COUNCIL | |
| Canadian Centre for Management Development | |
| RADIAN Revolving Fund | 1,486,000 |
| Chief Electoral Officer | |
| Expenses of elections | 1,750,000 |
| TRANSPORT | |
| National Transportation Agency | |
| Payments to railway companies under the <i>Western Grain Transportation Act</i> (R.S., 1985, c. W-8) | 8,053,000 |
| Payments to railway and transportation companies under the <i>Railway Act</i> (R.S., 1985, c. R-3) | (1,506,000) |
| Payments to railway companies under the <i>National Transportation Act, 1987</i> (S.C. 1987, c. 34) | (10,237,000) |
| Payments to railway, marine and trucking companies under the <i>Atlantic Region Freight Assistance Act</i> (R.S., 1985, c. A-15) | (3,769,000) |
| Total | (1,573,749,496) |

TREASURY BOARD CONTINGENCIES VOTE ITEMS INCLUDED IN THESE SUPPLEMENTARY ESTIMATES

| | |
|--|-----------------------------|
| Initial Level | \$450,000,000 |
| - Items included in Supplementary Estimates (D), 1994-95 | 241,078,133 |
| - Permanent allocations | <u>19,796,698</u> |
| Current Balance (February 24, 1995) | <u>\$189,125,169</u> |

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

MINISTRY

| <u>Department</u> | <u>Purpose</u> | <u>Amount</u> \$ |
|--|---|---------------------|
| AGRICULTURE | • Payment of a grant under the Specialized Counselling Assistance Grant Program | 314,500 |
| ENVIRONMENT Department | • Montreal Protocol Secretariat | 600,000 |
| FINANCE Department | • Investors' Indemnity Account | 37,000 |
| Federal Office of Regional Development - Quebec | • Payment of Grants | 1,000,000 |
| FISHERIES AND OCEANS | • Northern Cod Early Retirement Program (NCERP) | 1,650,000 |
| | • Payment of Grants | 2,025,000 |
| | • Payments to eligible recipients under the Licence Retirement Program | 15,000,000 |
| | • To allow for the immediate purchase of annuities for eligible recipients | 5,075,000 |
| HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT | | |
| Employment and Immigration | • Atlantic Groundfish Strategy | 140,000,000 |

| | | |
|--|--|--------------------|
| INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT | • Purchase of Capital Assets | 8,200,000 |
| | • Sahtu Dene and Métis Comprehensive Land Claim Agreement | 10,500,000 |
| | • Provision of negotiation support funding for British Columbia First Nations | 12,000,000 |
| | • Payment of implementation grants in advance of the proclamation of Settlement Legislation | 1,899,065 |
| INDUSTRY | | |
| Canadian Space Agency | • Grant to Ryerson Polytechnical University | 300,000 |
| | • Space Awareness Program | 120,000 |
| NATIONAL REVENUE | | |
| Customs and Excise | • Payment to the Province of Quebec for administration of the Goods and Services Tax | 15,804,000 |
| PRIVY COUNCIL | | |
| | • To provide funding to the National Round Table on the Environment and the Economy | 2,731,568 |
| NATIONAL REVENUE | | |
| Customs and Excise | • Payment to the Province of Quebec for administration of the Goods and Services Tax | 15,804,000 |
| SOLICITOR GENERAL | | |
| Correctional Service | • Additional Operating Costs | 18,970,000 |
| TRANSPORT | | |
| | • Payment to the Atlantic Pilotage Authority | 600,000 |
| TREASURY BOARD | | |
| | • Payment with respect to the reproduction of copyrighted material | 4,652,000 |
| | | <u>241,078,133</u> |

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department

| | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|--|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| | | | | |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1d – Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from inspection and grading services provided to industry, and the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program..... | 611,356,000 | ..... | 41,768,659 | 653,124,659 |
| Vote 5d – Agriculture and Agri-Food – Canadian Grain Commission – Operating expenditures and contribution | 45,535,000 | ..... | 2,782,969 | 48,317,969 |
| <u>Vote 6d</u> – Agriculture and Agri-Food – Canadian Grain Commission – Pursuant to paragraph 29.1(2)(b) of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, effective April 1, 1995, to make expenditures out of the Consolidated Revenue Fund, in accordance with the terms and conditions approved by the Treasury Board, for the purpose of the Canada Grain Act, including authority for the Minister to spend for the purposes of the fund any revenues received in respect of those purposes; and, the aggregate of expenditures made for the purposes of the fund shall not at any time exceed by more than \$12 million the revenues received in respect of the purpose of the fund ..... | ..... | ..... | 1 | 1 |
| Vote 10d – Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures..... | 95,417,000 | ..... | 2,426,900 | 97,843,900 |
| Vote 15d – Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions | 399,392,000 | ..... | 35,310,750 | 434,702,750 |
| Statutory– Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Revenue Insurance Program (S.C., 1991, c. 22) | 90,000,000 | ..... | (84,000,000) | 6,000,000 |
| Statutory– Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crop Insurance Program (S.C., 1991, c. 22) | 180,000,000 | ..... | (20,000,000) | 160,000,000 |
| Statutory– Loan guarantees under the <i>Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act</i> (R.S., 1985, c. 25 (3rd Supp.)..... | 4,000,000 | ..... | (2,000,000) | 2,000,000 |
| Statutory– Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Gross Revenue Insurance Program (S.C., 1991, c. 22) | 487,000,000 | ..... | (86,000,000) | 401,000,000 |
| Statutory– Payments in connection with the <i>Prairie Grain Advance Payments Act</i> (R.S., 1985, c. P-18) | 1,000,000 | ..... | 44,000,000 | 45,000,000 |
| Statutory– Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account (S.C., 1991, c. 22) | 86,000,000 | ..... | 74,000,000 | 160,000,000 |
| Statutory– Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Transitional Programs for Red Meats ..... | ..... | ..... | 18,100,000 | 18,100,000 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 26,389,279 | ..... |

| Explanation of Requirement* | \$000s |
|---|---------------|
| Additional operating and capital costs | 31,578 |
| (Vote 1 \$26,369,000; Vote 5 \$2,783,000; Vote 10 \$2,427,000) | |
| Out-of-court settlements to Prince Edward Island potato producers | 15,400 |
| Specialized Counseling Assistance Grant Program | 315 |
| Cash Flow Enhancement Program for 1994 crops | 23,600 |
| Additional payments in connection with the Dairy Subsidies Program | 9,400 |
| Enhanced income protection for producers of edible horticulture products | 1,996 |
| Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> - Revenue Insurance Program | (84,000) |
| Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> - Crop Insurance Program | (20,000) |
| Loans guarantees made under the <i>Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act</i> | (2,000) |
| Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> - Gross Revenue Insurance Program | (86,000) |
| Payments in connection with the <i>Prairie Grain Advance Payments Act</i> | 44,000 |
| Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> - Net Income Stabilization Account | 74,000 |
| Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> - Transitional Programs for Red Meats | 18,100 |
| | 26,389 |

| Objects of Expenditure | \$000s |
|--|---------------|
| Operating | |
| Personnel | (1) 1,537 |
| Transportation and Communications | (2) 5,767 |
| Information | (3) 1,075 |
| Professional and Special Services | (4) 11,423 |
| Rentals | (5) 1,254 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) 1,956 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) 5,527 |
| Other Subsidies and Payments | (12) 16,012 |
| | 44,551 |
| Capital | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | (9) 2,427 |
| Transfer Payments | (10) (20,589) |
| | 26,389 |

Transfer Payments \$

Grants

Farm Income and Adaptation

| | |
|---|----------------|
| Grants under the Specialized Counseling Assistance Grant Program (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>) | 314,500 |
|---|----------------|

Contributions

Farm Income and Adaptation

| | |
|---|---------------------|
| Contributions under the Cash Flow Enhancement Program for 1994 crops | 23,600,000 |
| Additional payments in connection with the Dairy Subsidies Program | 9,400,000 |
| Enhanced income protection for producers of edible horticulture products | 1,996,250 |
| (S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> - Revenue Insurance Program | (84,000,000) |
| (S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> - Crop Insurance Program | (20,000,000) |
| (S) Loan guarantees under the <i>Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act</i> | (2,000,000) |
| (S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> - Gross Revenue Insurance Program | (86,000,000) |
| (S) Payments in connection with the <i>Prairie Grain Advance Payments Act</i> | 44,000,000 |
| (S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> - Net Income Stabilization Account | 74,000,000 |
| (S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> - Transitional Programs for Red Meats | 18,100,000 |
| | (20,903,750) |
| | (20,589,250) |

* Funds in the amount of \$314,500 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Department

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1d – Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,632,999 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote..... | 45,794,800 | 1,632,999 | 1 | 47,427,800 |

| <u>Explanation of Requirement</u> | \$000s |
|---|--------|
| Additional operating costs..... | 1,633 |
| Gross Program Supplement | 1,633 |
| Less: Funds available from Vote 5 due to reduced grant and contribution requirements..... | 1,633 |
| | |

| <u>Objects of Expenditure</u> | \$000s |
|---|--------|
| Operating | |
| Personnel..... (1) | 624 |
| Transportation and Communications | 153 |
| Information..... (3) | 160 |
| Professional and Special Services..... (4) | 375 |
| Rentals..... (5) | 146 |
| Purchased Repair and Maintenance | 7 |
| Utilities, Materials and Supplies | 93 |
| Other Subsidies and Payments..... (12) | 2 |
| | 1,560 |
| Capital | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment..... (9) | 73 |
| | 1,633 |
| Less: Funds Available | 1,633 |
| | |

CANADIAN HERITAGE
Communications
Corporate Services Program

| | This Supplementary Estimate | | | Total Estimates |
|--|-----------------------------|------------|----------------------|--------------------|
| | Previous Estimates | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1d – Corporate Services – Program expenditures – To authorize the transfer of \$16,247,104 from Canadian Heritage Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994- 95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 69,566,000 | 16,247,104 | 1,098,426 | 86,911,530 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 17,346 |
| Gross Program Supplement | | | | 17,346 |
| Less: Funds available from Vote 10 due to reduced contribution requirements..... | | | | 16,247 |
| | | | | 1,099 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 7,454 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 3,289 |
| Information..... | | | (3) | 362 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 2,928 |
| Rentals | | | (5) | 409 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | (6) | 623 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 1,319 |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 962 |
| | | | | 17,346 |
| Less: Funds Available | | | (13) | 16,247 |
| | | | | 1,099 |

CANADIAN HERITAGE
Communications
Canadian Identity Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| Budgetary | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 5d – Canadian Identity – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$10,761,567 from Canadian Heritage Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote..... | 67,878,000 | 10,761,567 | 1 | 78,639,568 |
| Vote 10d – Canadian Identity – The grants listed in the Estimates | 552,290,001 | ..... | 1 | 552,290,002 |
| Vote 15d – Payments to the Canada Post Corporation for costs associated with cultural publication mailings – To authorize the transfer of \$449,999 from Canadian Heritage Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote..... | 77,500,000 | 449,999 | 1 | 77,950,000 |
| Total Program..... | ..... | 11,211,566 | 3 | ..... |

| <u>Explanation of Requirement</u> | \$000s |
|--|--------|
| Japanese Canadian Redress Secretariat..... | 10,762 |
| Publications Distribution Assistance Program..... | 450 |
| Additional grants | 1,400 |
| Gross Program Supplement | 12,612 |
| Less: Funds available from and within Vote 10 due to reduced contribution requirements | 12,612 |
| | |

| <u>Objects of Expenditure</u> | \$000s |
|------------------------------------|-------------|
| Operating | |
| Other Subsidies and Payments | (12) 11,212 |
| Transfer Payments | (10) 1,400 |
| | 12,612 |
| Less: Funds Available | (13) 12,612 |
| | |

Transfer Payments \$

Grants

Official Languages

| | |
|--|-----------|
| Grants to organizations representing official language minority communities, non-federal public administrations and other organizations for the purpose of furthering the use, acquisition and promotion of the official languages | 1,400,000 |
|--|-----------|

CANADIAN HERITAGE
Communications
Parks Program

| Budgetary | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | \$ | Transfer | New Appropriation | \$ |
| Vote 30d – Parks – Operating expenditures and the grants listed in the Estimates | 193,581,000 | ..... | 13,032,894 | 206,613,894 |
| Vote 35d – Parks – Capital expenditures | 133,973,000 | ..... | 3,420,734 | 137,393,734 |
| Statutory – Parks Canada Enterprise Unit (Hot Springs) Revolving Fund ..... | ..... | ..... | 1,410,000 | 1,410,000 |
| Total Program ..... | ..... | ..... | 17,863,628 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Grant to Rouge Valley | | | | 3,500 |
| Additional operating and capital costs | | | | 12,954 |
| Parks Canada Enterprise Unit (Hot Springs) Revolving Fund | | | | 1,410 |
| | | | | 17,864 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | (2) | | | 2,293 |
| Information | (3) | | | 712 |
| Professional and Special Services | (4) | | | 2,150 |
| Rentals | (5) | | | 1,068 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) | | | 1,529 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) | | | 1,603 |
| Other Subsidies and Payments | (12) | | | 178 |
| | | | | 9,533 |
| Capital | | | | |
| Transportation and Communications | (2) | | | 88 |
| Information | (3) | | | 96 |
| Professional and Special Services | (4) | | | 763 |
| Rentals | (5) | | | 45 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) | | | 302 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) | | | 167 |
| Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works | (8) | | | 3,117 |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | (9) | | | 253 |
| | | | | 4,831 |
| Transfer Payments | (10) | | | 3,500 |
| | | | | 17,864 |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Grants | | | | |
| Development | | | | |
| Grant to the Province of Ontario in support of the conservation of the Rouge Valley | | | | 3,500,000 |

CANADIAN HERITAGE
Advisory Council on the Status of Women

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 40d – Advisory Council on the Status of Women – | | | | |
| Program expenditures | 3,273,000 | ..... | 76,046 | 3,349,046 |
| <hr/> | | | | |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 76 |
| <hr/> | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 6 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 28 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 42 |
| | | | | 76 |

CANADIAN HERITAGE
Canadian Broadcasting Corporation

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| Budgetary | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 50d – Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service..... | 948,592,000 | ..... | 2,766,000 | 951,358,000 |
| Non-Budgetary | | | | |
| Vote L61d – Payment to the Canadian Broadcasting Corporation as equity – To recognize as equity, advances made to the CBC for its working capital requirements between 1961 and 1981, consistent with the current accounting treatment of working capital appropriations..... | ..... | ..... | 33,000,000 | 33,000,000 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 35,766,000 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 2,766 |
| Convert working capital to equity..... | | | | 33,000 |
| | | | | 35,766 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments..... | | (12) | | 2,766 |

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Nature

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 75d – Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures | 27,155,052 | ..... | 82,000 | 27,237,052 |
| <u>Vote 76d – Pursuant to Section 12 of the National Museums Act and Section 101 of the <i>Financial Administration Act</i> to authorize the Canadian Museum of Nature to borrow otherwise than from the Crown in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance .....</u> | ..... | ..... | 1 | 1 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 82,001 | ..... |
| <hr/> | | | | |
| <u>Explanation of Requirement</u> | \$000s | | | |
| Additional operating costs..... | 82 | | | |
| Authority to borrow money otherwise than from the Crown..... | ..... |  |  |  |
| | 82 | | | |
| <hr/> | | | | |
| <u>Objects of Expenditure</u> | \$000s | | | |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments..... | (12) | | | |
| | 82 | | | |

CANADIAN HERITAGE
National Archives of Canada

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 85d – National Archives of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$560,887 from Canadian Heritage Vote 90, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 48,774,000 | 560,887 | 1 | 49,334,888 |

| | |
|--|--------|
| Explanation of Requirement | \$000s |
| Additional operating costs | 561 |
| Gross Program Supplement | 561 |
| Less: Funds available from Vote 90 due to reduced capital requirements | 561 |
| | |

| | |
|---|----------|
| Objects of Expenditure | \$000s |
| Operating | |
| Personnel | (1) 59 |
| Transportation and Communications | (2) 35 |
| Information | (3) 9 |
| Professional and Special Services | (4) 276 |
| Rentals | (5) 5 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) 114 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) 51 |
| Other Subsidies and Payments | (12) 12 |
| | 561 |
| Less: Funds Available | (13) 561 |
| | |

CANADIAN HERITAGE
National Battlefields Commission

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| Budgetary | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 100d – National Battlefields Commission – Program expenditures | 4,590,000 | ..... | 124,524 | 4,714,524 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 125 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Professional and Special Services | | | (4) | 100 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 25 |
| | | | | 125 |

CANADIAN HERITAGE
National Capital Commission

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 115d – Payment to the National Capital Commission for grants and contributions | 15,020,000 | | 11,540,000 | 26,560,000 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Grants in lieu of taxes paid by the Commission..... | | | | 1,815 |
| Payments pursuant to the Quebec Road Agreement..... | | | | 9,725 |
| | | | | 11,540 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments..... | | | (12) | 11,540 |

CANADIAN HERITAGE
National Film Board

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 121d – National Film Board – Pursuant to section 12 of the Revolving Funds Act, to increase from \$20,000,000 to \$25,000,000 the aggregate of expenditures made under section 6 of the Act | | | 1 | 1 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Increase in the Revolving Fund Authority | | | | |

CANADIAN HERITAGE
National Gallery of Canada

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 125d – Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures | 32,160,000 | ..... | 187,016 | 32,347,016 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 187 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 187 |

CANADIAN HERITAGE
Public Service Commission

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 145d – Public Service Commission – Program expenditures | 116,821,000 | ..... | 4,421,802 | 121,242,802 |
| <hr/> | | | | |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 4,422 |
| <hr/> | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | | | (2) | 807 |
| Information | | | (3) | 73 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 2,087 |
| Rentals | | | (5) | 2 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | (6) | 63 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 454 |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 136 |
| | | | | <hr/> |
| | | | | 3,622 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 800 |
| | | | | <hr/> |
| | | | | 4,422 |

CANADIAN HERITAGE

Status of Women – Office of the Co-ordinator

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 150d – Status of Women – Office of the Co-ordinator | | | | |
| – Program expenditures | 4,364,000 | ..... | 162,300 | 4,526,300 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 162 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | | | (2) | 31 |
| Information | | | (3) | 54 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 57 |
| Rentals | | | (5) | 3 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | (6) | 2 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 11 |
| | | | | 158 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 4 |
| | | | | 162 |

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Immigration Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | \$ | Transfer | New Appropriation | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 5d – Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,763,401 from Citizenship and Immigration Vote 1, and \$15,720,000 from Citizenship and Immigration Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of..... | 245,731,000 | 18,483,401 | 3,647,001 | 267,861,402 |
| Vote 10d – Immigration – Capital expenditures | 11,286,000 | ..... | 8,066,153 | 19,352,153 |
| Total Budgetary..... | ..... | 18,483,401 | 11,713,154 | ..... |
| Non-Budgetary | | | | |
| Statutory – Loans pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act</i> ..... | ..... | ..... | (9,521,811) | (9,521,811) |
| Total Program..... | ..... | 18,483,401 | 2,191,343 | ..... |
| <hr/> | | | | |
| Explanation of Requirement | \$000s | | | |
| Additional operating and capital costs | 30,196 | | | |
| Reduction in outstanding loans pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act</i> | (9,522) | | | |
| Gross Program Supplement | 20,674 | | | |
| Less: Funds available from Vote 1 (\$2,763,401) due to reduced operating requirements and from Vote 15 (\$15,720,000) due to reduced contribution requirements..... | 18,483 | | | |
| | 2,191 | | | |
| <hr/> | | | | |
| Objects of Expenditure | \$000s | | | |
| Operating | | | | |
| Personnel | (1) | 6,530 | | |
| Transportation and Communications | (2) | 3,895 | | |
| Information | (3) | 731 | | |
| Professional and Special Services | (4) | 8,505 | | |
| Rentals | (5) | 419 | | |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) | 343 | | |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) | 1,425 | | |
| Other Subsidies and Payments | (12) | 282 | | |
| | | 22,130 | | |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | (9) | 8,066 | | |
| | | 30,196 | | |
| Less: Funds Available | (13) | 18,483 | | |
| | | 11,713 | | |

ENVIRONMENT

| Budgetary | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | \$ | Transfer | New Appropriation | \$ |
| Vote 1d – Environment – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,752,451 from Environment Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of..... | 550,091,001 | 3,752,451 | 15,168,500 | 569,011,952 |
| Vote 10d – Environment – The grants listed in the Estimates and contributions | 67,130,200 | ..... | 4,899,500 | 72,029,700 |
| Total Program..... | ..... | 3,752,451 | 20,068,000 | ..... |
| Explanation of Requirement* | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 18,920 |
| Grant under the Wildlife Habitat Compensation Program – Fraser River | | | | 2,250 |
| Grants for the implementation of the Montreal Protocol on Substances which Deplete the Ozone Layer | | | | 2,000 |
| Contribution to the City of Montreal – Biosphere Project..... | | | | 650 |
| Gross Program Supplement | | | | 23,820 |
| Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital costs | | | | 3,752 |
| | | | | 20,068 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | | (1) 829 |
| Transportation and Communications | | | | (2) 1,254 |
| Information..... | | | | (3) 572 |
| Professional and Special Services | | | | (4) 9,309 |
| Rentals | | | | (5) 300 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | | (6) 802 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | | (7) 5,820 |
| Other Subsidies and Payments | | | | (12) 34 |
| | | | | 18,920 |
| Transfer Payments | | | | (10) 4,900 |
| | | | | 23,820 |
| Less: Funds Available | | | | (13) 3,752 |
| | | | | 20,068 |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Grants | | | | |
| <i>Environmental Conservation Service</i> | | | | |
| Grant under the Wildlife Habitat Compensation Program – Fraser River..... | | | | 2,250,000 |
| <i>Environmental Protection Service</i> | | | | |
| Grants for the implementation of the Montreal Protocol on substances which Deplete the Ozone Layer (<i>Funds in the amount of 600,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item</i>)..... | | | | 2,000,000 |
| Contributions | | | | |
| <i>Environmental Conservation Service</i> | | | | |
| Contribution to the City of Montreal – Biosphere Project..... | | | | 650,000 |
| | | | | 4,900,000 |

* Funds in the amount of \$600,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

FINANCE

Department

Financial and Economic Policies Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1d – Financial and Economic Policies – Program expenditures..... | 58,319,000 | ..... | 1,054,612 | 59,373,612 |
| Statutory– Payments to the International Development Association | 261,180,000 | ..... | 67,000,000 | 328,180,000 |
| Total Budgetary..... | ..... | ..... | 68,054,612 | ..... |
| Non-Budgetary | | | | |
| Vote L5d – Financial and Economic Policies – Payments to the International Finance Corporation in accordance with the <i>Bretton Woods and Related Agreements Act</i> | 9,500,000 | ..... | 901,500 | 10,401,500 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 68,956,112 | ..... |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 1,055 |
| Increase in payments to the International Development Association..... | | | | 67,000 |
| Increase in payments to International Finance Corporation | | | | 901 |
| | | | | <u>68,956</u> |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | | | | (2) 262 |
| Information..... | | | | (3) 116 |
| Professional and Special Services | | | | (4) 677 |
| | | | | <u>1,055</u> |
| Transfer Payments..... | | | | (10) 67,000 |
| | | | | <u>68,055</u> |
| <u>Transfer Payments</u> | | | | \$ |
| <u>Other Transfer Payments</u> | | | | |
| <i>International Financial Organizations</i> | | | | |
| (S) Encashment of demand notes by the International Development Association in accordance with the <i>Bretton Woods and Related Agreements Act</i> | | | | 67,000,000 |

FINANCE
Department
Public Debt Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|-----------------|--------------------|
| | | Transfer | New | |
| | | | Appropriation | |
| Budgetary | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Statutory— Interest and Other Costs | 44,300,000,000 | ..... | (2,300,000,000) | 42,000,000,000 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Public Debt Charges | | | | (2,300,000) |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Public Debt | | (11) | | (2,300,000) |

FINANCE

Department

Fiscal Transfer Payments Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Statutory – Statutory Subsidies (Constitution Acts, 1867–1982, and Other Statutory Authority)..... | 40,000,000 | ..... | (2,000,000) | 38,000,000 |
| Statutory – Fiscal Equalization (<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part I</i>) | 8,500,000,000 | ..... | (96,000,000) | 8,404,000,000 |
| Statutory – Fiscal Stabilization (<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part II</i>) ..... | ..... | ..... | 378,000,000 | 378,000,000 |
| Statutory – Payments to the provinces under the <i>Public Utilities Income Tax Transfer Act</i> | 237,000,000 | ..... | 13,000,000 | 250,000,000 |
| Statutory – Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>) | (423,000,000) | ..... | 18,000,000 | (405,000,000) |
| Statutory – Preferred Share Dividend Taxes (<i>Income Tax Act</i>) | 150,000,000 | ..... | (150,000,000) | ..... |
| Total Program..... | ..... | ..... | 161,000,000 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Increased payments to provinces..... | | | | 161,000 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Transfer Payments..... (10) | | | | 161,000 |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Other Transfer Payments | | | | |
| (S) Statutory Subsidies (Constitution Acts, 1867–1982, and Other Statutory Authority)..... | | | | (2,000,000) |
| (S) Fiscal Equalization (<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part I</i>) | | | | (96,000,000) |
| (S) Fiscal Stabilization (<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part II</i>) | | | | 378,000,000 |
| (S) Public Utilities Income Tax Transfer (<i>Public Utilities Income Tax Transfer Act</i>) | | | | 13,000,000 |
| (S) Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>) | | | | 18,000,000 |
| (S) Preferred Share Dividend Taxes (<i>Income Tax Act</i>) | | | | (150,000,000) |
| | | | | 161,000,000 |

FINANCE
Department
Special Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| <u>Vote 27d – Special Program – Payment to Investors’</u> | | | | |
| Indemnity Account..... | | | 37,000 | 37,000 |
| <u>Statutory – Payments to meet commitments by Canada</u> | | | | |
| <u>under the Eldorado Nuclear Limited Reorganization</u> | | | | |
| <u>and Divestiture Act (S.C. 1988 c. 41)</u> | | | 300,187,500 | 300,187,500 |
| Total Program..... | | | 300,224,500 | .... |
| <u>Explanation of Requirement*</u> | | | | |
| | | | | \$000s |
| Payment to Investors’ Indemnity Account..... | | | | 37 |
| Assumption of Debt – Canada Eldor Inc. | | | | 300,188 |
| | | | | 300,225 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | |
| | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 300,225 |
| * Funds in the amount of \$37,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program. | | | | |

FINANCE

Auditor General

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 30d – Auditor General – Program expenditures..... | 52,120,540 | ..... | 1,500,000 | 53,620,540 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 1,500 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 1,500 |

FINANCE

Federal Office of Regional Development - Quebec

| Budgetary | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------|
| | \$ | Transfer \$ | New Appropriation \$ | \$ |
| Vote 40d – Federal Office of Regional Development - Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,027,999 from Finance Vote 45, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote..... | 23,551,000 | 2,027,999 | 1 | 25,579,000 |
| Vote 45d – Federal Office of Regional Development - Quebec – The grants listed in the Estimates..... | 391,579,554 | ..... | 1 | 391,579,555 |
| Total Program..... | ..... | 2,027,999 | 2 | ..... |

| <u>Explanation of Requirement*</u> | \$000s |
|--|--------|
| Additional operating costs..... | 2,028 |
| Grants under the Regional Development Program – Quebec | 1,000 |
| Gross Program Supplement | 3,028 |
| Less: Funds available from and within Vote 45 due to reduced contribution requirements | 3,028 |
| | |

| <u>Objects of Expenditure</u> | \$000s |
|---|--------|
| Operating | |
| Personnel..... (1) | 513 |
| Professional and Special Services..... (4) | 1,015 |
| | 1,528 |
| Capital | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment..... (9) | 500 |
| Transfer Payments..... (10) | 1,000 |
| | 3,028 |
| Less: Funds Available..... (13) | 3,028 |
| | |

Transfer Payments \$

| <u>Grants</u> | |
|--|-----------|
| <i>Promotion of the Economic Development of the Regions of Quebec</i> | |
| Grants under the Program for Regional Development – Quebec (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)..... | 1,000,000 |

* Funds in the amount of \$1,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

FISHERIES AND OCEANS

Department

| | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|---|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Budgetary | | | | |
| Vote 10d – Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$8,873,300 from Fisheries and Oceans Vote 1, and \$2,409,000 from Fisheries and Oceans Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of..... | 84,142,000 | 11,282,300 | 15,650,600 | 111,074,900 |
| Explanation of Requirement* | | | | \$000s |
| Additional income support grants under the Northern Cod Adjustment and Recovery Program | | | | 1,000 |
| Additional income support grants under the Atlantic Groundfish Adjustment Program | | | | 4 |
| Contributions under the Plant Workers Adjustment Program | | | | 16,715 |
| Additional contributions under the Aboriginal Fisheries Strategy Program..... | | | | 10,218 |
| Gross Program Supplement | | | | 27,937 |
| Less: Funds available from Vote 1 (\$8,873,300) due to reduced operating requirements, from Vote 5 (\$2,409,000) due to reduced capital requirements and within Vote 10 (\$1,003,900) due to reduced requirements | | | | 12,286 |
| | | | | 15,651 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Transfer Payments..... (10) | | | | 27,937 |
| Less: Funds Available | | | | 12,286 |
| | | | | 15,651 |

* Funds in the amount of \$23,750,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

| | Estimated Total Cost | Estimated Expenditures 1994-95 |
|--|----------------------------|--------------------------------------|
| | \$000s | \$000s |
| New Major Capital Projects (Information only—no appropriation required) | | |
| <i>Science</i> | | |
| NOVA SCOTIA | | |
| Survey Equipments to Replace FCG SMITH | 1,000 | 1,000 |
| ONTARIO | | |
| National Capital Region - Multi-beam Sounding Systems | 900 | 900 |
| BRITISH COLUMBIA | | |
| W.E. RICKER - Modification | 1,700 | 1,700 |
| <i>Fisheries Operations</i> | | |
| NEWFOUNDLAND | | |
| CAPE ROGER - Mid Life Refit | 10,848 | 120 |
| <i>Corporate Policy and Program Support</i> | | |
| Northwest Atlantic Fisheries Centre - Accessibility Retrofit | 500 | 500 |
| Northwest Atlantic Fisheries Centre - Indoor Air Quality | 400 | 400 |
| Northwest Atlantic Fisheries Centre - Fume Hoods | 440 | 440 |
| Seawater Heating/Cooling Unit | 270 | 270 |
| NOVA SCOTIA | | |
| Halifax Laboratory Complex - Wharves Disposal | 400 | 400 |
| Bedford Institute of Oceanography - Electrical Upgrade | 2,276 | 836 |
| Office Automation Upgrade Project | 1,076 | 685 |
| NEW BRUNSWICK | | |
| Office Automation Upgrade Project | 701 | 701 |
| St Andrews - Electrical Upgrade | 2,601 | 646 |
| QUEBEC | | |
| Office Automation Upgrade Project | 585 | 330 |
| ONTARIO | | |
| Fleet Information Management System | 1,900 | 394 |
| MANITOBA | | |
| Freshwater Institute - Panel Anchors | 272 | 272 |
| BRITISH COLUMBIA | | |
| Institute of Ocean Sciences - Wharf Repairs | 400 | 250 |
| New Westminster - Environmental Cleanup | 283 | 90 |
| Office Automation Upgrade Project | 1,066 | 561 |
| Pacific Biological Station - Roof Replacements | 500 | 350 |

FISHERIES AND OCEANS

Department

| | Estimated Total Cost | Estimated Expenditures 1994-95 |
|--|----------------------------|--------------------------------------|
| | \$000s | \$000s |
| New Major Capital Projects (Information only—no appropriation required) | | |
| Small Craft Harbours (SCH) | | |
| SCH specific Projects | | |
| NEWFOUNDLAND | | |
| Blue Beach - Breakwater Reconstruction | 311 | 228 |
| Fortune - Wharf Reconstruction | 520 | 520 |
| Green Island Cove - Breakwater Reconstruction | 285 | 285 |
| Hampden - Wharf Reconstruction | 345 | 345 |
| Hermitage - Breakwater Reconstruction | 345 | 345 |
| Little Heart's Ease - Wharf Reconstruction | 475 | 475 |
| Musgrave Harbour - Travel Lift Construction | 285 | 70 |
| Sunnyside - Wharf Reconstruction | 537 | 537 |
| Trout River - Breakwater Reconstruction | 495 | 495 |
| PRINCE EDWARD ISLAND | | |
| North Lake - Wharf Reconstruction | 310 | 310 |
| Tignish - Breakwater Reconstruction | 300 | 300 |
| NOVA SCOTIA | | |
| Eastern Passage - Wharf Extension | 350 | 200 |
| Ecum Secum - Wharf Reconstruction | 375 | 200 |
| Falls Point - Wharf Reconstruction | 1,121 | 245 |
| Glace Bay - Harbour Development | 700 | 700 |
| Ingomar (Black Point) - Float installation | 250 | 200 |
| Little River (Victoria Co) - Wharf Extension | 275 | 275 |
| Main a Dieu - Wharf Reconstruction | 260 | 100 |
| Margaree Harbour - Breakwater Extension/Reconstruction | 800 | 800 |
| Port Maitland - Wharf Reconstruction | 340 | 340 |
| Terence Bay - Wharf Reconstruction | 400 | 150 |
| Wedge Point (Wedgeport) - Wharf Reconstruction | 360 | 300 |
| NEW BRUNSWICK | | |
| Back Bay - Wharf Reconstruction | 750 | 500 |
| Cap Lumière (Richibucto Cape) - Deck Reconstruction | 300 | 300 |
| Leonardville - Wharf Reconstruction | 830 | 460 |
| Loggiecroft - Wharf Reconstruction | 250 | 250 |
| Petit Cap - Road Upgrading | 250 | 250 |
| Val-Comeau - Training Wall Construction | 3,000 | 2,000 |
| Val-Comeau - Channel dredging | 441 | 441 |
| QUEBEC | | |
| Grondines (St-Charles) - Harbour Reconstruction | 482 | 397 |
| ONTARIO | | |
| Bronte - Deck Reconstruction | 262 | 262 |
| Cornwall - Marina - Wharf Reconstruction | 301 | 301 |
| Southampton (Saugeen River) - Breakwater Extension | 311 | 311 |
| Thornbury - Wharf Reconstruction | 292 | 292 |
| MANITOBA | | |
| McBeth Point - Wharf-Breakwater Reconstruction | 350 | 350 |
| BRITISH COLUMBIA | | |
| Campbell River (Discovery Harbour) - Service Area Construction | 350 | 100 |
| Comox - Breakwater Construction | 332 | 332 |
| Prince Rupert (Port Edward) - Wharf Reconstruction | 275 | 100 |
| Steveston (Paramount) - Building Reconstruction | 320 | 320 |
| Steveston (Paramount) - Shore Protection Construction | 400 | 400 |
| Steveston (Paramount) - Basin Dredging | 350 | 350 |
| Tofino (4th Street) - Electrical System Reconstruction | 252 | 102 |
| Vancouver (False Creek) - Float reconstruction | 250 | 250 |

| | |
|--|-------------------|
| <u>Transfer Payments</u> | \$ |
| | |
| <u>Grants*</u> | |
| <i>Fisheries Operations</i> | |
| Grants to fishermen, plant workers and trawlermen affected by the two-year moratorium on the northern cod fishery..... | 1,000,000 |
| Grants to provide a temporary training allowance to fishermen with no means of support due to the closure of specific groundfish fisheries..... | 3,900 |
| | <u>1,003,900</u> |
| | |
| <u>Contributions</u> | |
| <i>Fisheries Operations</i> | |
| Contributions under the Plant Workers Adjustment Program | <u>16,715,000</u> |
| <i>Corporate Policy and Program Support</i> | |
| Contributions to support increased native participation in commercial fisheries, cooperative fisheries management arrangements and consultations respecting Aboriginal fisheries agreements..... | <u>10,217,900</u> |
| | <u>27,936,800</u> |

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these items.

FISHERIES AND OCEANS

Canadian Saltfish Corporation

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 15d Canadian Saltfish Corporation – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i>, to forgive a debt due Her Majesty in Right of Canada in respect of loans made to the Canadian Saltfish Corporation pursuant to paragraph 16(1)(b) of the <i>Saltfish Act</i> in the principal amount of up to \$3,650,000 and to forgive the interest owing thereon in an amount up to \$370,000 | | | 3,650,000 | 3,650,000 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Forgiveness of debt | | | | 3,650 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 3,650 |

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

External Affairs

| | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|---|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1d – External Affairs – Operating expenditures | 794,583,000 | ..... | 42,652,680 | 837,235,680 |
| Vote 2d – External Affairs – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$60,000,000 representing adjustments to the principal balances owed by three debtors: | | | | |
| Tanzania.....\$13,500,000 | | | | |
| Zambia.....\$2,000,000 | | | | |
| Poland.....\$44,500,000 ..... | ..... | ..... | 60,000,000 | 60,000,000 |
| Vote 5d – External Affairs – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$800,600 from Foreign Affairs and International Trade Vote 15, and \$1,568,100 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 119,903,770 | 2,368,700 | 7,215,200 | 129,487,670 |
| Vote 10d – External Affairs – The grants listed in the Estimates | 539,143,600 | ..... | 1 | 539,143,601 |
| Total Program..... | ..... | 2,368,700 | 109,867,881 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 42,653 |
| Debt forgiveness | | | | 60,000 |
| Additional capital costs | | | | 9,584 |
| Additional grants | | | | 588 |
| Gross Program Supplement | | | | 112,825 |
| Less: Funds available from Vote 15 (\$800,600) from and within Vote 10 (\$2,156,300) due to reduced contribution requirements | | | | 2,957 |
| | | | | 109,868 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | (1) | | | 4,039 |
| Transportation and Communications | (2) | | | 9,974 |
| Information | (3) | | | 1,100 |
| Professional and Special Services | (4) | | | 9,856 |
| Rentals | (5) | | | 10,284 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) | | | 3,620 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) | | | 3,780 |
| Other Subsidies and Payments | (12) | | | 60,000 |
| | | | | 102,653 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | (9) | | | 9,584 |
| Transfer Payments | (10) | | | 588 |
| | | | | 112,825 |
| Less: Funds Available | (13) | | | 2,957 |
| | | | | 109,868 |

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
External Affairs

| | | |
|---|---------------|----------------|
| <u>Transfer Payments</u> | | \$ |
| | <u>Grants</u> | |
| <i>Political and International Security Affairs</i> | | |
| United Nations Association in Canada | | <u>463,200</u> |
| <i>Communications and Culture</i> | | |
| Grants in aid of cultural relations | | <u>125,000</u> |
| | | <u>588,200</u> |

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 20d – Canadian International Development Agency | | | | |
| – Operating expenditures – To authorize a transfer of \$2,191,997 from Foreign Affairs and International Trade Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purpose of this Vote | 109,847,000 | 2,191,997 | 1 | 112,038,998 |
| Vote 25d – Canadian International Development Agency | | | | |
| – The grants listed in the Estimates | 1,774,700,001 | ..... | 1 | 1,774,700,002 |
| Vote 26d – Canadian International Development Agency | | | | |
| – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$37,480,000 representing adjustments to the principal balances owed by six debtors: | | | | |
| Columbia.....\$ 2,730,000 | | | | |
| El Salvador.....\$ 2,690,000 | | | | |
| Honduras.....\$ 3,300,000 | | | | |
| Nicaragua.....\$ 900,000 | | | | |
| Peru.....\$22,760,000 | | | | |
| Egypt.....\$ 5,100,000 ..... | ..... | ..... | 37,480,000 | 37,480,000 |
| Statutory – Payments to the International Financial Institution Fund Accounts..... | 133,200,000 | ..... | 33,000,000 | 166,200,000 |
| Total Budgetary..... | ..... | 2,191,997 | 70,480,002 | ..... |
| Non-Budgetary | | | | |
| Statutory – Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions..... | 9,370,000 | ..... | 424,542 | 9,794,542 |
| Total Program..... | ..... | 2,191,997 | 70,904,544 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Increased class grant for development assistance to international development institutions and organizations | | | | 1,000 |
| Debt Forgiveness for six countries | | | | 37,480 |
| Additional payments to the International Financial Institution Fund Accounts | | | | 33,000 |
| Additional payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions | | | | 425 |
| Additional operating costs | | | | 2,192 |
| Gross Program Supplement | | | | 74,097 |
| Less: Funds available from and within Vote 25 due to reduced contribution requirements | | | | 3,192 |
| | | | | 70,905 |

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

| <u>Objects of Expenditure</u> | | \$000s |
|---|------|------------------|
| <u>Operating</u> | | |
| Transportation and Communications | (2) | 500 |
| Information | (3) | 500 |
| Professional and Special Services | (4) | 600 |
| Other Subsidies and Payments | (12) | 70,480 |
| | | <u>72,080</u> |
| <u>Capital</u> | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | (9) | 592 |
| Transfer Payments | (10) | 1,000 |
| | | <u>73,672</u> |
| Less: Funds Available | (13) | 3,192 |
| | | <u>70,480</u> |
| <u>Transfer Payments</u> | | \$ |
| <u>Grants</u> | | |
| <u>Partnership Program</u> | | |
| Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs as well as specific programs and projects, and for special program and project expenses directly related thereto | | <u>1,000,000</u> |

GOVERNOR GENERAL

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| Budgetary | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 1d – Governor General – Program expenditures | 9,278,000 | ..... | 758,267 | 10,036,267 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 758 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | | | (2) | 341 |
| Information | | | (3) | 50 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 100 |
| Rentals | | | (5) | 50 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 217 |
| | | | | 758 |

HEALTH

National Health and Welfare

Health Program

| Budgetary | Previous | This Supplementary Estimate | | Total |
|---|---------------|-----------------------------|-------------------|---------------|
| | Estimates | Transfer | New Appropriation | Estimates |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 5d – Health – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$12,025,553 from Health Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 74,424,000 | 12,025,553 | 1 | 86,449,554 |
| Vote 10d – Health – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$6,191,535 from Health Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 444,391,000 | 6,191,535 | 22,343,965 | 472,926,500 |
| Statutory– Payments to provinces and territories for insured health services and extended health care services under the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 (R.S., 1985, c. F-8)</i> | 7,315,000,000 | ..... | 141,000,000 | 7,456,000,000 |
| Total Program..... | ..... | 18,217,088 | 163,343,966 | ..... |

| <u>Explanation of Requirement</u> | \$000s |
|---|---------|
| Additional capital costs | 12,026 |
| Additional grants and contributions requirements | 28,535 |
| Health care payments | 141,000 |
| Gross Program Supplement | 181,561 |
| Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating requirements | 18,217 |
| | 163,344 |

| <u>Objects of Expenditure</u> | \$000s |
|--|---------|
| Capital | |
| Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works..... (8) | 2,404 |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment..... (9) | 9,622 |
| | 12,026 |
| Transfer Payments..... (10) | 169,535 |
| | 181,561 |
| Less: Funds Available..... (13) | 18,217 |
| | 163,344 |

Transfer Payments

\$

Grants*Indian and Northern Health Services*

| | |
|--|---------|
| Grants to individuals of Indian and Inuit ancestry in the form of bursaries to assist them in their health career studies..... | 200,000 |
|--|---------|

Policy and Consultation

| | |
|--|----------------|
| Grants to eligible non-profit international organizations in support of their projects or program on Health..... | 500,000 |
| Grants to the International Agency for Research on Cancer..... | 200,000 |
| | <u>700,000</u> |

Contributions*Health Insurance*

(S) Payments under the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977*:

| | |
|--------------------------------------|-------------|
| Insured Health Services Program..... | 141,000,000 |
|--------------------------------------|-------------|

Indian and Northern Health Services

| | |
|---|------------|
| Contributions for integrated Indian and Inuit community based Health Care Services | 13,635,500 |
| Payment to Indian bands, Associations or groups for the control and provision of health services..... | 14,000,000 |

| | |
|--|-------------------|
| | <u>27,635,500</u> |
|--|-------------------|

| | |
|--|--------------------|
| | <u>169,535,500</u> |
|--|--------------------|

HEALTH

Medical Research Council

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 20d – Medical Research Council – Operating expenses | 7,205,000 | ..... | 212,000 | 7,417,000 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 212 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 212 |

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Corporate Services Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1d – Corporate Management and Services – Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Account – To authorize the transfer of \$10,008,895 from Human Resources Development Vote 20, and \$3,401,104 from Human Resources Development Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 55,827,000 | 13,409,999 | 1 | 69,237,000 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 13,410 |
| Gross Program Supplement | | | | 13,410 |
| Less: Funds available from Vote 20 (\$10,008,895) due to reduced contribution requirements and from Vote 25 (\$3,401,104) due to reduced operating requirements | | | | 13,410 |
| | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 2,188 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 3,953 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 3,597 |
| Rentals | | | (5) | 624 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | (6) | 1,137 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 1,011 |
| | | | | 12,510 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 900 |
| | | | | 13,410 |
| Less: Funds Available | | | (13) | 13,410 |
| | | | | |

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Employment and Insurance Program

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|--|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 5d – Employment and Insurance – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,784,999 from Human Resources Development Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote .. | 101,230,000 | 4,784,999 | 1 | 106,015,000 |
| Vote 10d – Employment and Insurance – The grants listed in the Estimates..... | 1,617,945,004 | (47,576,005) | 1 | 1,570,369,000 |
| Total Program..... | ..... | (42,791,006) | 2 | ..... |

Explanation of Requirement*

| | \$000s |
|---|---------|
| Additional operating costs..... | 4,785 |
| Atlantic Groundfish Strategy..... | 140,000 |
| National Theatre School of Canada..... | 1,500 |
| National Ballet School..... | 1,000 |
| Gross Program Supplement..... | 147,285 |
| Less: Funds available within Vote 10 (\$142,499,999) and from Vote 20 (\$4,784,999) due to reduced contribution requirements..... | 147,285 |
| | |

Objects of Expenditure

| | \$000s |
|---|---------|
| Operating | |
| Transportation and Communications.....(2) | 614 |
| Information.....(3) | 1,396 |
| Professional and Special Services.....(4) | 1,074 |
| Rentals.....(5) | 496 |
| Purchased Repair and Maintenance.....(6) | 579 |
| Utilities, Materials and Supplies.....(7) | 406 |
| Other Subsidies and Payments.....(12) | 220 |
| | 4,785 |
| Transfer Payments.....(10) | 142,500 |
| | 147,285 |
| Less: Funds Available.....(13) | 147,285 |
| | |

Transfer Payments

\$

Grants

Employment

| | |
|--|--------------------|
| Grants to individuals under The Atlantic Groundfish Strategy to enable those affected by the East Coast groundfish crisis to participate in labour market adjustment programming (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)..... | 140,000,000 |
| Grant to the National Theatre School of Canada..... | 1,500,000 |
| Grant to the National Ballet School..... | 1,000,000 |
| | 142,500,000 |

* Funds in the amount of \$140,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Income Security Program

| Budgetary | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------|
| | \$ | Transfer \$ | New Appropriation \$ | \$ |
| Statutory-- Old Age Security payments (R.S., c. O-9) | 15,829,000,000 | ..... | (276,000,000) | 15,553,000,000 |
| Statutory-- Guaranteed Income Supplement payments (R.S., c. O-9) | 4,376,000,000 | ..... | 241,000,000 | 4,617,000,000 |
| Statutory-- Spouse's Allowance payments (R.S., c. O-9) .. | 416,000,000 | ..... | 20,000,000 | 436,000,000 |
| Total Program..... | ..... | ..... | (15,000,000) | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Old Age Security payments..... | | | | (276,000) |
| Guaranteed Income Supplement payments | | | | 241,000 |
| Spouse's Allowance payments | | | | 20,000 |
| | | | | (15,000) |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Transfer Payments | | | | (10) (15,000) |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Grants | | | | |
| <i>Income Security</i> | | | | |
| (S) Old Age Security payments..... | | | | (276,000,000) |
| (S) Guaranteed Income Supplement payments | | | | 241,000,000 |
| (S) Spouse's Allowance payments | | | | 20,000,000 |
| | | | | (15,000,000) |

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Labour Program

| | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|---|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Budgetary | | | | |
| Vote 15d – Labour – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,596,114 from Human Resources Development Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of..... | 45,705,000 | 2,596,114 | 368,886 | 48,670,000 |
| Vote 20d – Labour – The grants listed in the Estimates... | 59,078,000 | (50,938,001) | 1 | 8,140,000 |
| Statutory– Payments of compensation respecting government employees (R.S., 1985 c. G-5) and merchant seamen (R.S., 1985 c. M-6)..... | 61,360,000 | ..... | (6,350,000) | 55,010,000 |
| Total Program..... | ..... | (48,341,887) | (5,981,113) | ..... |

Explanation of Requirement

| | \$000s |
|--|---------|
| Additional operating costs..... | 2,965 |
| Grant for occupational health and safety research..... | 12 |
| Government employee compensation payments..... | (6,350) |
| Gross Program Supplement | (3,373) |
| Less: Funds available from and within Vote 20 due to reduced contribution requirements | 2,608 |
| | (5,981) |

Objects of Expenditure

| | \$000s |
|---|--------------|
| Operating | |
| Personnel | (1) 1,307 |
| Transportation and Communications | (2) 674 |
| Information | (3) 305 |
| Professional and Special Services | (4) 226 |
| Rentals | (5) 81 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) 70 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) 295 |
| Other Subsidies and Payments | (12) (6,343) |
| | (3,385) |
| Transfer Payments..... | (10) 12 |
| | (3,373) |
| Less: Funds Available | (13) 2,608 |
| | (5,981) |

Transfer Payments

\$

Grants

Labour Operations

| | |
|--|--------|
| To support activities which contribute to Occupational Safety and Health program objectives..... | 12,000 |
|--|--------|

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Social Development and Education Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 30d – Social Development and Education – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,024,999 from Human Resources Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-1995</i> for the purposes of this Vote..... | 34,293,000 | 14,024,999 | 1 | 48,318,000 |
| Vote 35d – Social Development and Education – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$33,551,006 from Human Resources Development Vote 10, and \$33,547,993 from Human Resources Development Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of..... | 288,490,000 | 67,098,999 | 21,175,001 | 376,764,000 |
| Statutory– Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan (R.S., c. C-1) and the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i> (R.S., 1985, c. F-8)..... | 7,373,000,000 | ..... | (97,800,000) | 7,275,200,000 |
| Statutory– Transfer payments to the provinces and territories in respect of post-secondary education made pursuant to the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, (R.S. 1985, c. F-8)</i>..... | 2,329,000,000 | ..... | 127,000,000 | 2,456,000,000 |
| Statutory– Interest payments to lending institutions, liabilities in the form of guaranteed loans and alternative payments to provinces and territories under the <i>Canada Student Loans Act</i>..... | 479,400,000 | ..... | 25,452,000 | 504,852,000 |
| Total Program..... | ..... | 81,123,998 | 75,827,002 | ..... |

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Social Development and Education Program

| Explanation of Requirement | \$000s |
|--|---------------|
| Strategic Initiatives..... | 75,000 |
| Office of Learning Technologies | 2,525 |
| Grant to YWCA Canada | 128 |
| Alcohol and Drug Treatment and Rehabilitation | 15,500 |
| Vocational Rehabilitation of Disabled Persons..... | 5,750 |
| Intervenor Group funding..... | 1,050 |
| Aboriginal consultation funding..... | 1,010 |
| British Columbia injured workers | 800 |
| Workers with disabilities fund | 440 |
| New Brunswick Family Policy Secretariat | 96 |
| Canada Assistance Plan payments | (97,800) |
| Post-Secondary Education payments to provinces and territories | 127,000 |
| Canada Student Loans | 25,452 |
| Gross Program Supplement | 156,951 |
| Less: Funds available from Vote 10 (\$47,576,005) and from Vote 20 (\$33,547,993) due to reduced contribution requirements | 81,124 |
| | 75,827 |

| Further Details (Budgetary Items) | \$000s | | | |
|---|----------|----------|-----------|----------|
| | Vote 30d | Vote 35d | Statutory | Total |
| Strategic Initiatives..... | 12,500 | 62,500 | ..... | 75,000 |
| Office of Learning Technologies | 1,525 | 1,000 | ..... | 2,525 |
| Grant to YWCA Canada ..... | ..... | 128 | ..... | 128 |
| Alcohol and Drug Treatment and Rehabilitation ..... | ..... | 15,500 | ..... | 15,500 |
| Vocational Rehabilitation of Disabled Persons..... | ..... | 5,750 | ..... | 5,750 |
| Intervenor Group funding..... | ..... | 1,050 | ..... | 1,050 |
| Aboriginal consultation funding..... | ..... | 1,010 | ..... | 1,010 |
| British Columbia injured workers ..... | ..... | 800 | ..... | 800 |
| Workers with disabilities fund ..... | ..... | 440 | ..... | 440 |
| New Brunswick Family Policy Secretariat ..... | ..... | 96 | ..... | 96 |
| Canada Assistance Plan payments ..... | ..... | ..... | (97,800) | (97,800) |
| Post-Secondary Education payments to provinces and territories..... | ..... | ..... | 127,000 | 127,000 |
| Canada Student Loans ..... | ..... | ..... | 25,452 | 25,452 |
| | 14,025 | 88,274 | 54,652 | 156,951 |
| Less: Funds Available | 14,025 | 67,099 | ..... | 81,124 |
|  | ..... | 21,175 | 54,652 | 75,827 |

| Objects of Expenditure | \$000s |
|---|---------------|
| Operating | |
| Personnel | (1) 5,412 |
| Transportation and Communications | (2) 1,094 |
| Information | (3) 1,458 |
| Professional and Special Services..... | (4) 4,997 |
| Rentals | (5) 423 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) 120 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) 513 |
| Other Subsidies and Payments | (12) 8 |
| | 14,025 |
| Transfer Payments | (10) 142,926 |
| | 156,951 |
| Less: Funds Available | (13) 81,124 |
| | 75,827 |

Transfer Payments

\$

Grants*Social Development*

Grants to voluntary organizations, Canadian institutions, individuals, the private sector and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society

128,000**Contributions***Cost-Shared Programs*

(S) Canada Assistance Plan - Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan and the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977*

(97,800,000)

Vocational Rehabilitation of Disabled Persons - Payments to provincial and territorial governments to carry out the purposes of the *Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act* and agreements made thereunder

5,750,000

Alcohol and Drug Treatment and Rehabilitation - Payments to provinces and territories in accordance with agreements, pursuant to the *Department of National Health and Welfare Act*, approved by the Governor in Council

15,500,000

(76,550,000)*Education Support*

(S) Transfer payments to the provinces and territories in respect of post-secondary education made pursuant to the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act*

127,000,000

(S) The provision of funds for interest payments to lending institutions, liabilities in the form of guaranteed loans and alternative payments to provinces and territories under the *Canada Student Loans Act*

25,452,000

Contributions under the Office of Learning Technologies to encourage and support initiatives with respect to the development, application, use and diffusion of new learning and training technologies

1,000,000

153,452,000*Social Development*

Contributions to provincial and territorial governments departments and agencies, municipal governments, business organizations, public health and educational institutions, Aboriginal organizations, including Indian Bands and Tribal Councils, and individuals to support new policy directions for social security reform and to test innovative approaches to make social programs more effective and financially sustainable

62,500,000

Contributions to provinces, welfare agencies including schools of social work and individuals, to support activities of national importance for improvement of welfare services and projects that increase access to employment and training opportunities and facilitate the integration into the community of persons with disabilities

3,396,000

65,896,000

142,926,000

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canada Labour Relations Board

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 40d – Canada Labour Relations Board – Program | | | | |
| expenditures..... | 8,371,000 | ..... | 437,000 | 8,808,000 |
| <hr/> | | | | |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 437 |
| <hr/> | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | | | (2) | 237 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 200 |
| | | | | 437 |
| <hr/> | | | | |

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

| Budgetary | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | \$ | Transfer | New Appropriation | \$ |
| Vote 45d – Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures..... | 2,425,000 | ..... | 212,000 | 2,637,000 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 212 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 100 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 112 |
| | | | | 212 |

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Administration Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1d – Administration – Program expenditures – To authorize the transfer of \$1,311,256 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote.. | 41,540,000 | 1,311,256 | 1 | 42,851,257 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 1,311 |
| Gross Program Supplement | | | | 1,311 |
| Less: Funds available from Vote 15 due to reduced contribution requirements..... | | | | 1,311 |
| | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | | | (2) | 248 |
| Information | | | (3) | 117 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 762 |
| Rentals | | | (5) | 30 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | (6) | 59 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 95 |
| | | | | 1,311 |
| Less: Funds Available | | | (13) | 1,311 |
| | | | | |

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|----------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 6d – Indian and Inuit Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write-off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in right of Canada amounting to: a) \$6,170,495 representing the principal of 217 accounts owed by 179 debtors arising from direct loans made from the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i>; and b) \$191,258 representing the principal of 31 accounts owed by 29 debtors arising from direct loans made from the Indian Housing Assistance Account, established by Indian Affairs and Northern Development Vote L51a <i>Appropriation Act No. 9, 1966</i>..... | ..... | ..... | 6,361,753 | 6,361,753 |
| Vote 7d – Indian and Inuit Affairs – To reduce from \$62,881,096 to \$53,442,443 the amount that may be outstanding at any time under the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i>..... | ..... | ..... | 1 | 1 |
| Vote 8d – Indian and Inuit Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i>, to write-off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$3,480,095 representing the difference between the gross book value and the fair market value of principal balances of 206 direct loans made from the Indian Economic Development Fund in relation to the sale of the loan portfolio to All Nations Trust Company (ANTCO), Western Indian Lending Association (WILA), Société de crédit commercial autochtone (SOCCA), Corporation de développement économique montagnaise (CDEM), Indian Agri-Business Corporation (IABC), NWT Cooperative Business Development Fund (NWTCBDF), Unlooweg Development Group Inc. (UNLOOWEG) – To authorize the transfer of \$3,480,094 from Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote ..... | ..... | 3,480,094 | 1 | 3,480,095 |
| Vote 10d – Indian and Inuit Affairs – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$11,089,294 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote..... | 5,343,000 | 11,089,294 | 1 | 16,432,295 |
| Vote 15d – Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates..... | 3,303,405,000 | ..... | 1 | 3,303,405,001 |
| Statutory – Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlements Acts..... | ..... | ..... | 30,809,849 | 30,809,849 |
| Total Budgetary..... | ..... | 14,569,388 | 37,171,606 | ..... |

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

| | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|---|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Non-Budgetary | | | | |
| Vote L21d – Loans to First Nations in British Columbia for the purpose of supporting their participation in the British Columbia Treaty Commission process..... | ..... | ..... | 15,200,000 | 15,200,000 |
| Vote L25d – Loans to the Council of Yukon Indians for interim benefits to the Yukon Elders | 958,000 | ..... | 196,906 | 1,154,906 |
| Total Non-Budgetary ..... | ..... | ..... | 15,396,906 | ..... |
| Total Program..... | ..... | 14,569,388 | 52,568,512 | ..... |
| Explanation of Requirement* | | | | \$000s |
| Additional capital costs | | | | 11,089 |
| Additional grant requirements..... | | | | 82,790 |
| Debt deletion | | | | 9,842 |
| Loan to First Nations in British Columbia | | | | 15,200 |
| Loan to Yukon Elders..... | | | | 197 |
| Gross Program Supplement | | | | 119,118 |
| Less: Funds available from Vote 5 (\$3,480,094) due to reduced operating requirements and from and within Vote 15 (\$63,069,696) due to reduced contribution requirements | | | | 66,549 |
| | | | | 52,569 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | (12) | | 9,842 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works..... | | (8) | | 10,086 |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | (9) | | 1,003 |
| | | | | 11,089 |
| Transfer Payments | | (10) | | 82,790 |
| | | | | 103,721 |
| Less: Funds Available | | (13) | | 66,549 |
| | | | | 37,172 |

* Funds in the amount of \$32,599,065 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

Transfer Payments

\$

Grants*Claims*

| | |
|--|------------------|
| Grant to the Makivik Corporation for James Bay and Northern Quebec Agreement implementation | 113 |
| Grants to Indian individuals or bands to settle specific claims | 21,574,872 |
| Grants to the beneficiaries or implementing bodies of comprehensive land claim settlements (<i>Funds in the amount of \$12,399,065 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item</i>) | 19,404,404 |
| Grants to entitled bands for the settlement of treaty land entitlement claims in the Province of Saskatchewan . | 400,000 |
| (S) Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments under Comprehensive Land Claim Settlements Acts | 30,809,849 |
| | <hr/> 72,189,238 |

Program Funding

| | |
|---|-----------------|
| Grants to individual Indians and Inuit and organizations to support their elementary and secondary educational and cultural advancement | 700,000 |
| Grants to Indian bands, their district councils and Inuit settlements to support their administration | 7,510,000 |
| | <hr/> 8,210,000 |

Community Funding

| | |
|---|------------------|
| Payments to Yukon First Nations pursuant to individual self-government agreements | 2,391,013 |
| | <hr/> 82,790,251 |

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Northern Affairs Program

| Budgetary | Previous | This Supplementary Estimate | | Total |
|--|------------|-----------------------------|----------------------|------------|
| | Estimates | Transfer | New Appropriation | Estimates |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 35d – Northern Affairs – Contributions – To authorize the transfer of \$3,834,898 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, and \$2,093,806 from Indian Affairs and Northern Development Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 57,758,450 | 5,928,704 | 16,175,537 | 79,862,691 |
| <u>Vote 36d – Northern Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write-off from the Accounts of Canada certain debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to: a) \$286,440 representing the principal of 24 accounts owed by 21 debtors arising from direct loans made from the Eskimo Loan Fund, established under the authority of Resources and Development Vote 546, <i>Appropriation Act No. 3, 1953</i>; and b) \$89,362 representing the principal of 6 accounts owed by 5 debtors arising from direct loans made from the Yukon Territory Small Business Loans Account, established under the authority of Indian Affairs and Northern Development Vote L81a, <i>Appropriation Act No. 4, 1969</i> .....</u> | ..... | ..... | 375,802 | 375,802 |
| Vote 40d – Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service – To authorize the transfer of \$999,999 from Indian Affairs and Northern Development Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote..... | 13,105,000 | 999,999 | 1 | 14,105,000 |
| Total Program..... | ..... | 6,928,703 | 16,551,340 | ..... |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional contribution requirements | | | | 22,104 |
| Debt write-off | | | | 376 |
| Northern Air Stage Parcel Service | | | | 1,000 |
| Gross Program Supplement | | | | 23,480 |
| Less: Funds available from Vote 15 (\$3,834,898) due to reduced contribution requirements and from Vote 30 (\$3,093,805) due to reduced operating requirements..... | | | | 6,929 |
| | | | | 16,551 |

| | | |
|--|------|-------------------|
| <u>Objects of Expenditure</u> | | \$000s |
| Operating | | |
| Other Subsidies and Payments | (12) | 1,376 |
| Transfer Payments | (10) | 22,104 |
| | | 23,480 |
| Less: Funds Available | (13) | 6,929 |
| | | 16,551 |
| <u>Transfer Payments</u> | | \$ |
| <u>Contributions</u> | | |
| <i>Political, Scientific, Social and Cultural Development</i> | | |
| Contributions to the government of the Northwest Territories for health care of Indians and Inuit | | 12,000,000 |
| Contributions to the Territorial Governments and Native organizations for the purpose of implementing the Inuvialuit Final Agreement | | 627,580 |
| | | 12,627,580 |
| <i>Economic Development and Resource Management</i> | | |
| Contributions to the governments of the NWT and Yukon and other recipients in relation to the Arctic Environmental Strategy | | 9,476,661 |
| | | 22,104,241 |

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Transfer Payments to the Territorial Governments Program

| | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|---|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Budgetary | | | | |
| Vote 45d – Transfer Payments to the Territorial Governments – Payments to the Government of the Northwest Territories and to the Government of the Yukon Territory calculated in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, entered into by the Minister of Finance and the respective territorial Minister of Finance; and authority to make interim payments for the current fiscal year to the Government of the Northwest Territories and to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of each such agreement, the total amount payable under each such agreement being reduced by the aggregate of interim payments made to the respective territorial Government in the current fiscal year – To authorize the transfer of \$2,374,382 from Indian Affairs and Northern Development Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 1,193,421,000 | 2,374,382 | 1 | 1,195,795,383 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Adjustment to the Territorial Government Transfer payments | | | | 2,374 |
| Gross Program Supplement | | | | 2,374 |
| Less: Funds available from Vote 30 due to reduced operating requirements | | | | 2,374 |
| | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Transfer Payments | | | (10) | 2,374 |
| Less: Funds Available | | | (13) | 2,374 |
| | | | | |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Other Transfer Payments | | | | |
| <i>Transfer Payments to the Territorial Governments</i> | | | | |
| Payments to Governments of the Northwest Territories and the Yukon Territory in accordance with agreements entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada and the territorial Ministers of Finance on behalf of each territory, the payments to the Government of the Northwest Territories and the Government of the Yukon Territory to be calculated in accordance with such agreements; and to authorize also interim payments to the Government of the Northwest Territories and the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the agreements for the current fiscal year (the amount payable under the agreements to be reduced by the aggregate of all interim payments for the current fiscal year) | | | | 2,374,383 |

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Canadian Polar Commission

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 50d – Canadian Polar Commission – Program ex- | | | | |
| penditures..... | 1,035,000 | ..... | 9,948 | 1,044,948 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 10 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | | | (2) | 10 |

INDUSTRY

Industry, Science and Technology and Consumer and Corporate Affairs

Industry and Science Development Program

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|---|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 1d – Industry and Science Development – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$26,073,255 from Industry Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 306,509,834 | 26,073,255 | 1 | 332,583,090 |
| Statutory– Insurance payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program | 10,000,000 | ..... | 28,185,424 | 38,185,424 |
| Total Program..... | ..... | 26,073,255 | 28,185,425 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 26,073 |
| Insurance payments | | | | 28,185 |
| Gross Program Supplement | | | | 54,258 |
| Less: Funds available from Vote 10 due to reduced contribution requirements..... | | | | 26,073 |
| | | | | 28,185 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | | 8,176 |
| Transportation and Communications | | | | 2,897 |
| Information..... | | | | 3,521 |
| Professional and Special Services | | | | 8,826 |
| Rentals | | | | 432 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | | 518 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | | 1,306 |
| Other Subsidies and Payments | | | | 397 |
| | | | | 26,073 |
| Transfer Payments | | | | 28,185 |
| | | | | 54,258 |
| Less: Funds Available | | | | 26,073 |
| | | | | 28,185 |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Contributions | | | | |
| <i>Industrial and Aboriginal Programs</i> | | | | |
| (S) Insurance payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program | | | | 28,185,424 |

INDUSTRY

Industry, Science and Technology and Consumer and Corporate Affairs Services to the Marketplace Program

| Budgetary | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | \$ | Transfer | New Appropriation | \$ |
| Statutory – Canadian Intellectual Property Office Re- volving Fund | | | 5,207,000 | 5,207,000 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund..... | | | | 5,207 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 5,207 |

Canadian Space Agency

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 45d – Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,849,743 from Industry Vote 40, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of..... | 27,290,000 | 2,849,743 | 3,377,257 | 33,517,000 |
| Explanation of Requirement* | | | | \$000s |
| Grant to Ryerson Polytechnical University..... | | | | 300 |
| Grants and contributions for the Youth Awareness Program | | | | 70 |
| Contributions for the promotion of the Canadian Space Program and the commercial exploitation of Space Technology | | | | 50 |
| Contributions to programs of the European Space Agency | | | | 5,807 |
| Gross Program Supplement | | | | 6,227 |
| Less: Funds available from Vote 40 due to reduced capital requirements | | | | 2,850 |
| | | | | 3,377 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Transfer Payments..... (10) | | | | 6,227 |
| Less: Funds Available | | | | 2,850 |
| | | | | 3,377 |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Grants | | | | |
| <i>Coordination of the Canadian Space Program</i> | | | | |
| Grants for the Youth Awareness Program (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>) | | | | 40,000 |
| <i>Research and Applications</i> | | | | |
| Grant to Ryerson Polytechnical University (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>) | | | | 300,000 |
| Contributions | | | | |
| <i>Coordination of the Canadian Space Program</i> | | | | |
| Contributions to Programs of the European Space Agency..... | | | | 5,807,000 |
| Contributions for the Youth Awareness Program..... | | | | 30,000 |
| Contributions for the promotion of the Canadian Space Program and the commercial exploitation of Space Technology..... | | | | 50,000 |
| | | | | 5,887,000 |
| | | | | 6,227,000 |

* Funds in the amount of \$420,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

INDUSTRY
Copyright Board

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 60d – Copyright Board – Program expenditures | 887,000 | ..... | 4,456 | 891,456 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 4 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 4 |

INDUSTRY

National Research Council of Canada

| Budgetary | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------|
| | \$ | Transfer \$ | New Appropriation \$ | \$ |
| Vote 70d – National Research Council of Canada – Operating expenditures | 244,229,000 | ..... | 3,865,336 | 248,094,336 |
| Vote 75d – National Research Council of Canada – Capital expenditures | 49,342,000 | ..... | 300,000 | 49,642,000 |
| Vote 80d – National Research Council of Canada – The grants listed in the Estimates..... | 133,837,000 | ..... | 1 | 133,837,001 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 4,165,337 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 3,865 |
| Additional capital costs | | | | 300 |
| Grants to International Affiliations | | | | 360 |
| Gross Program Supplement | | | | 4,525 |
| Less: Funds available within Vote 80 due to reduced contribution requirements | | | | 360 |
| | | | | 4,165 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications (2) | | | | 269 |
| Information..... (3) | | | | 149 |
| Professional and Special Services..... (4) | | | | 446 |
| Rentals..... (5) | | | | 189 |
| Purchased Repair and Maintenance..... (6) | | | | 505 |
| Utilities, Materials and Supplies..... (7) | | | | 2,307 |
| | | | | 3,865 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment (9) | | | | 300 |
| Transfer Payments..... (10) | | | | 360 |
| | | | | 4,525 |
| Less: Funds Available..... (13) | | | | 360 |
| | | | | 4,165 |
| Transfer Payments | | | | \$ |
| Grants | | | | |
| <i>Program Management</i> | | | | |
| Grants to International Affiliations | | | | 360,000 |

INDUSTRY

Natural Sciences and Engineering Research Council

| Budgetary | This Supplementary Estimate | | | Total Estimates |
|---|-----------------------------|----------|----------------------|--------------------|
| | Previous Estimates | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | |
| Vote 85d – Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures | 17,206,000 | ..... | 285,000 | 17,491,000 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 285 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Professional and Special Services | | | (4) | 50 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 235 |
| | | | | 285 |

INDUSTRY

Social Sciences and Humanities Research Council

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 95d – Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures..... | 7,670,000 | ..... | 469,850 | 8,139,850 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 470 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 63 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 31 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 376 |
| | | | | 470 |

JUSTICE

Department

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1d – Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,671,706 from Justice Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 167,305,895 | 1,671,706 | 8,114,584 | 177,092,185 |
| Vote 10d – Justice – Contributions | 270,733,348 | ..... | 5,465,273 | 276,198,621 |
| Total Program ..... | ..... | 1,671,706 | 13,579,857 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | |
| | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 9,787 |
| Additional contributions | | | | 5,465 |
| Gross Program Supplement | | | | 15,252 |
| Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital requirements | | | | 1,672 |
| | | | | 13,580 |
| Objects of Expenditure | | | | |
| | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 1,056 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 2,769 |
| Information | | | (3) | 319 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 579 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | (6) | 494 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 4,013 |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 557 |
| | | | | 9,787 |
| Transfer Payments | | | (10) | 5,465 |
| | | | | 15,252 |
| Less: Funds Available | | | (13) | 1,672 |
| | | | | 13,580 |
| Transfer Payments | | | | |
| | | | | \$ |
| Contributions | | | | |
| <i>Legal Policy and Program Development</i> | | | | |
| Contributions to the provinces and territories for the Firearms Program | | | | 5,465,273 |

JUSTICE

Canadian Human Rights Commission

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 15d – Canadian Human Rights Commission – Pro- | | | | |
| gram expenditures..... | 15,538,000 | ..... | 421,623 | 15,959,623 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 422 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Professional and Special Services..... | | | (4) | 422 |

JUSTICE

Commissioner for Federal Judicial Affairs

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|--|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 20d – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures | 4,156,000 | ..... | 222,077 | 4,378,077 |
| Vote 25d – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures | 420,000 | ..... | 100,300 | 520,300 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 322,377 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 322 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | | (1) 47 |
| Professional and Special Services | | | | (4) 275 |
| | | | | 322 |

JUSTICE

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|---|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 35d – Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Program expenditures | 5,782,000 | ..... | 259,953 | 6,041,953 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 260 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Professional and Special Services | | | (4) | 260 |

JUSTICE
Tax Court of Canada

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| Budgetary | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 45d – Tax Court of Canada – Program expenditures | 9,352,000 | ..... | 365,637 | 9,717,637 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 366 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Professional and Special Services..... | | | (4) | 316 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 2 |
| | | | | 318 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 48 |
| | | | | 366 |

NATIONAL DEFENCE Department

| Budgetary | This Supplementary Estimate | | | Total Estimates |
|---|-----------------------------|-------------|----------------------------|--------------------------------------|
| | Previous Estimates | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | |
| Vote 1d – National Defence – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$214,810,300 from National Defence Vote 5, and \$2,836,000 from National Defence vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | | | | |
| | 7,683,786,001 | 217,646,300 | 199,537,937 | 8,100,970,238 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Civilian/Forces Reduction Plan | | | | 417,184 |
| Gross Program Supplement | | | | 417,184 |
| Less: Funds available from Vote 5 (\$214,810,300) due to reduced capital costs and within Vote 10 (\$2,836,000) due to reduced contribution requirements | | | | 217,646 |
| | | | | 199,538 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 417,184 |
| Less: Funds Available | | | (13) | 217,646 |
| | | | | 199,538 |
| | | | Estimated Total Cost | Estimated Expenditures 1994-95 |
| | | | \$000s | \$000s |
| New Major Capital Projects (Information only—no appropriation required) | | | | |
| <i>Construction</i> | | | | |
| NOVA SCOTIA | | | | |
| New facilities for 434 Squadron – CFB Greenwood | | | 26,973 | 21,168 |
| NEW BRUNSWICK | | | | |
| Gagetown – Relocation Air Defence Artillery School | | | 8,774 | 4,889 |
| ONTARIO | | | | |
| Petroleum, Oil and Lubricants Facility – CFB Borden | | | 1,710 | 500 |
| SASKATCHEWAN | | | | |
| Transit Facility – CFAD Dundurn | | | 5,445 | 4,524 |
| BRITISH COLUMBIA | | | | |
| Kitchen and Dining Facility, HMCS Quadra – CFB Comox | | | 3,550 | 2,750 |
| Electronics and Communications Equipment | | | | |
| Low profile Night Vision Goggle System | | | 1,951 | 934 |
| Message Handling System and Distribution | | | 8,720 | 2,301 |
| Long Range Infrared Search and Track System | | | 13,092 | 1,520 |
| CT 133 System Upgrade | | | 36,764 | 3,508 |
| Miscellaneous Equipment | | | | |
| Land Forces Technical Staff Training | | | 7,815 | 5,016 |
| Trainee Production Management System Upgrade | | | 7,815 | 5,016 |
| <i>Development</i> | | | | |
| Improved Land Mine Detection Capability | | | 6,043 | 3,339 |

NATIONAL REVENUE

Customs and Excise

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1d – Customs and Excise – Operating expenditures | 747,631,000 | ..... | 62,665,772 | 810,296,772 |
| Vote 5d – Customs and Excise – Capital expenditures..... | 24,195,000 | ..... | 4,609,000 | 28,804,000 |
| Vote 10d – Customs and Excise – Contributions | 75,165,000 | ..... | 25,997,000 | 101,162,000 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 93,271,772 | ..... |

Explanation of Requirement*

| | \$000s |
|---|---------------|
| Anti-Smuggling | 32,719 |
| Additional operating costs | 34,556 |
| Contributions to the Province of Quebec for the administration of the Goods and Services Tax and an equivalent Pension Plan | 25,997 |
| | 93,272 |

| Further Details (Budgetary Items) | \$000s | | | |
|---|---------|---------|----------|--------|
| | Vote 1d | Vote 5d | Vote 10d | Total |
| Anti-Smuggling | 28,110 | 4,609 | ..... | 32,719 |
| Additional operating costs | 34,556 | ..... | ..... | 34,556 |
| Contributions to the Province of Quebec for the administration of the Goods and Services Tax and an equivalent Pension Plan ..... | ..... | ..... | 25,997 | 25,997 |
| | 62,666 | 4,609 | 25,997 | 93,272 |

Objects of Expenditure

| | \$000s |
|---|---------------|
| Operating | |
| Personnel | (1) 13,587 |
| Transportation and Communications | (2) 37,411 |
| Information | (3) 68 |
| Professional and Special Services | (4) 6,715 |
| Rentals | (5) 1,032 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) 1,364 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) 2,489 |
| | 62,666 |
| Capital | |
| Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works | (8) 235 |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | (9) 4,374 |
| | 4,609 |
| Transfer Payments | (10) 25,997 |
| | 93,272 |

Transfer Payments

\$

Contributions

| | |
|---|------------|
| Excise | |
| Contributions to the Province of Quebec for the administration of the Goods and Services Tax and an equivalent Pension Plan | 25,997,000 |

* Funds in the amount of \$15,804,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

NATIONAL REVENUE

Taxation

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|--|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 15d – Taxation – Operating expenditures and recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the <i>Unemployment Insurance Act</i>..... | 1,118,982,000 | ..... | 5,808,228 | 1,124,790,228 |
| Vote 20d – Taxation – Capital expenditures..... | 38,451,000 | ..... | 19,000,000 | 57,451,000 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 24,808,228 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 5,808 |
| Additional capital costs | | | | 19,000 |
| | | | | 24,808 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | | | | (2) 5,808 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | | (9) 19,000 |
| | | | | 24,808 |

NATURAL RESOURCES

Energy, Mines and Resources and Forestry

Energy, Mines and Resources Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1d – Energy, Mines and Resources – Operating expenditures including authority to spend revenue received during the year arising from the provision of satellite data services – To authorize the transfer of \$1,889,859 from Natural Resources Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote .. | 376,776,873 | 1,889,859 | 1 | 378,666,733 |
| Vote 2d – Canadian Ownership Account – To repeal Energy, Mines and Resources Vote 5c, <i>Appropriation Act No. 4, 1980-81</i> ..... | ..... | ..... | 1 | 1 |
| Vote 3d – Pursuant to subsection 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i>, to authorize the Minister to remove from the accounts of Canada an amount of \$512,614,000 representing the value of the investment held by Her Majesty in right of Canada related to the Bi-Provincial Upgrader ..... | ..... | ..... | 512,614,000 | 512,614,000 |
| Vote 10d – Energy, Mines and Resources – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$5,813,539 from Natural Resources Vote 5, and \$339,798 from Natural Resources Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of | 405,849,200 | 6,153,337 | 33,646,663 | 445,649,200 |
| Statutory – Payments to Interprovincial Pipe Line Incorporated in respect of deficiencies related to the Mont-real extension | 16,000,000 | ..... | (10,000,000) | 6,000,000 |
| Statutory – Canada/Newfoundland Development Fund .. | 13,181,000 | ..... | 7,519,000 | 20,700,000 |
| Statutory – Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account | 9,000,000 | ..... | (3,150,000) | 5,850,000 |
| Total Program..... | ..... | 8,043,196 | 540,629,665 | ..... |

Explanation of Requirement

| | \$000s |
|---|----------|
| Additional operating costs | 1,890 |
| Cash Flow Adjustment to the Hibernia Development | 39,800 |
| Sale of Canada's interest in the Bi-Provincial Upgrader | 512,614 |
| Payments to Interprovincial Pipe Line Incorporated | (10,000) |
| Canada/Newfoundland Development Fund | 7,519 |
| Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account | (3,150) |
| Gross Program Supplement | 548,673 |
| Less: Funds available from Vote 5 (\$7,703,398) and Vote 25 (\$339,798) due to reduced capital requirements | 8,043 |
| | 540,630 |

NATURAL RESOURCES

Energy, Mines and Resources and Forestry

Energy, Mines and Resources Program

| <u>Objects of Expenditure</u> | | \$000s |
|---|------|----------------|
| Operating | | |
| Professional and Special Services | (4) | 1,890 |
| Other Subsidies and Payments | (12) | 512,614 |
| | | 514,504 |
| Transfer Payments | (10) | 34,169 |
| | | 548,673 |
| Less: Funds Available | (13) | 8,043 |
| | | 540,630 |

Transfer Payments

\$

Contributions

Energy

| | |
|---|-------------------|
| (S) Payments to Interprovincial Pipe Line Incorporated in respect of deficiencies incurred by the Company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line System | (10,000,000) |
| In support of the Hibernia Development project | 39,800,000 |
| (S) In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Newfoundland | 7,519,000 |
| (S) Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account | (3,150,000) |
| | 34,169,000 |

Forest Program

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1994-95 101

NATURAL RESOURCES

Atomic Energy of Canada Limited

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 40d – Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures..... | 175,620,000 | | 4,400,000 | 180,020,000 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Enhancement of the National Fusion Program | | | | 4,400 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 4,400 |

PARLIAMENT
House of Commons

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 5d – House of Commons – Program expenditures including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices and the grants listed in the Estimates | 164,985,000 | ..... | 21,585,681 | 186,570,681 |
| <hr/> | | | | |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Early Departure Incentive Program..... | | | | 16,070 |
| Upgrade to the House's Computer Communication Network | | | | 3,800 |
| Requirement of Special Joint and Standing Committees | | | | 1,716 |
| | | | | 21,586 |
| <hr/> | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | (1) | | | 15,620 |
| Transportation and Communications | (2) | | | 1,020 |
| Information | (3) | | | 71 |
| Professional and Special Services | (4) | | | 1,033 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) | | | 42 |
| | | | | 17,786 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | (9) | | | 3,800 |
| | | | | 21,586 |

PARLIAMENT
Library of Parliament

| Budgetary | This Supplementary Estimate | | | Total Estimates \$ |
|--|-----------------------------|----------|---------------------|--------------------------|
| | Previous Estimates | Transfer | New | |
| | \$ | | Appropriation \$ | |
| Vote 10d – Library of Parliament – Program expenditures | 14,531,000 | ..... | 1,053,000 | 15,584,000 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 1,053 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | | (1) 125 |
| Professional and Special Services | | | | (4) 40 |
| | | | | 165 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | | (9) 888 |
| | | | | 1,053 |

PRIVY COUNCIL
Canadian Centre for Management Development

| | This Supplementary Estimate | | | Total Estimates |
|--|-----------------------------|----------|----------------------|--------------------|
| | Previous Estimates | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Statutory – RADIAN Revolving Fund ..... | ..... | ..... | 1,486,000 | 1,486,000 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| RADIAN Revolving Fund | | | | 1,486 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | (2) | | | 24 |
| Information | (3) | | | 51 |
| Professional and Special Services | (4) | | | 723 |
| Rentals | (5) | | | 101 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) | | | 104 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) | | | 23 |
| Other Subsidies and Payments | (12) | | | 149 |
| | | | | 1,175 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | (9) | | | 311 |
| | | | | 1,486 |

PRIVY COUNCIL

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 15d – Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures | 24,079,000 | ..... | 1,087,200 | 25,166,200 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 1,087 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 737 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 100 |
| | | | | 837 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 250 |
| | | | | 1,087 |

PRIVY COUNCIL
Chief Electoral Officer

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 20d – Chief Electoral Officer – Program expenditures | 2,661,000 | ..... | 32,872 | 2,693,872 |
| Statutory – Expenses of elections | 39,150,000 | ..... | 1,750,000 | 40,900,000 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 1,782,872 | ..... |
| <hr/> | | | | |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 33 |
| Expenses of elections | | | | 1,750 |
| | | | | 1,783 |
| <hr/> | | | | |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 33 |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 1,750 |
| | | | | 1,783 |

PRIVY COUNCIL
Commissioner of Official Languages

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 25d – Commissioner of Official Languages – Program expenditures | 10,780,000 | ..... | 192,886 | 10,972,886 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 193 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Information..... (3) | | | | 100 |
| Professional and Special Services..... (4) | | | | 50 |
| Utilities, Materials and Supplies..... (7) | | | | 15 |
| | | | | 165 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment..... (9) | | | | 28 |
| | | | | 193 |

PRIVY COUNCIL

National Round Table on the Environment and the Economy

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 28d – National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures | | | 2,731,568 | 2,731,568 |
| Explanation of Requirement* | | | | |
| | | | | \$000s |
| To establish the National Round Table on the Environment and the Economy | | | | 2,732 |
| Objects of Expenditure | | | | |
| | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 594 |
| Transportation and Communications | | | (2) | 501 |
| Information | | | (3) | 231 |
| Professional and Special Services | | | (4) | 1,261 |
| Rentals | | | (5) | 21 |
| Purchased Repair and Maintenance | | | (6) | 11 |
| Utilities, Materials and Supplies | | | (7) | 63 |
| | | | | 2,682 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | | | (9) | 50 |
| | | | | 2,732 |

* Funds in the amount of \$2,731,568 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Real Property Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 15d – Real Property – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$3,746,467 from Public Works and Government Services Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote .. | 234,957,000 | 3,746,467 | 1 | 238,703,468 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Accessibility improvement..... | | | | 3,746 |
| Gross Program Supplement | | | | 3,746 |
| Less: Funds available from Vote 10 (\$3,746,467) due to reduced operating requirements | | | | 3,746 |
| | | | | |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works..... (8) | | | | 3,746 |
| Less: Funds Available (13) | | | | 3,746 |
| | | | | |

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Supply and Services Program

| | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|--|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Budgetary | | | | |
| Vote 20d – Supply and Services – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,465,633 from Public Works and Government Services Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote .. | 539,113,964 | 14,465,633 | 1 | 553,579,598 |
| Vote 21d – Optional Services Revolving Fund – To amend Supply and Services Vote 14c <i>Appropriation Act No. 4, 1991-92</i> by deleting all text following the phrase "for the purpose of" and substituting the following "Section 5(1)(a) of the <i>Department of Supply and Services Act</i> in respect of the acquisition and provision of articles, supplies, machinery, equipment and other materiel; and for the purpose of Section 5(1)(b) of the <i>Department of Supply and Services Act</i> in respect of the acquisition of printing and publishing services; and for the purpose of the systems' benchmarking and software brokerage programs; and for the recording of the Cost of Product of Traffic Management and the Buy for Lease Program; and for the purpose of Section 6 of the <i>Surplus Crown Assets Act</i> for the distribution and disposal of surplus Crown assets; including; authority for the Minister to spend for the purposes of the Fund any revenues received in respect of those purposes; and the aggregate of expenditures made for the purposes of the Fund shall not at any time exceed by more than \$200,000,000 the revenues received in respect of the purposes of the Fund" ..... | ..... | ..... | 1 | 1 |
| Vote 22d – Canada Communication Group Revolving Fund – To amend Supply and Services Vote 12c <i>Appropriation Act No. 4, 1991-92</i> by deleting all text following the phrase "for the purpose of" and before "an including" and substituting the following "Section 6(1)(d) of the <i>Department of Supply and Services Act</i> in respect of the provision of printing and publishing services" ..... | ..... | ..... | 1 | 1 |
| Vote 23d – Translation Bureau Revolving Fund – Pursuant to Section 29.1(2) of the <i>Financial Administration Act</i>, to authorize the Minister of Supply and Services, effective April 1, 1995, to make expenditures out of the Consolidated Revenue Fund in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board, for the purpose of providing translation and related services and, the authority for the Minister to spend for the purposes of the Fund any revenues received for those purposes; and the aggregate of expenditures made for the purposes of the Fund shall not at any time exceed by more than \$75,000,000 the revenues received in respect of the purposes of the Fund ..... | ..... | ..... | 1 | 1 |

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Supply and Services Program

| Budgetary | Previous | This Supplementary Estimate | | Total |
|---|------------|-----------------------------|-------------------|------------|
| | Estimates | Transfer | New Appropriation | Estimates |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 24d – Canada Communication Group – To authorize the Minister to delete from the accounts of Canada Communication Group Revolving Fund an amount of \$48,248,921 representing deferred revenues as at April 1, 1992 which were brought forward from the Supply Revolving Fund..... | ..... | ..... | 1 | 1 |
| Vote 25d – Supply and Services – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,188,699 from Public Works and Government Services Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote ..</i> | 28,632,000 | 1,188,699 | 1 | 29,820,700 |
| Total Program..... | ..... | 15,654,332 | 6 | ..... |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 14,465 |
| Additional capital costs | | | | 1,189 |
| Gross Program Supplement | | | | 15,654 |
| Less: Funds available from Vote 10 (\$15,654,332) due to reduced operating and capital requirements..... | | | | 15,654 |
| | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | (2) | | | 2,046 |
| Information..... | (3) | | | 1,406 |
| Professional and Special Services..... | (4) | | | 2,964 |
| Rentals..... | (5) | | | 1,313 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) | | | 1,822 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) | | | 3,709 |
| Other Subsidies and Payments | (12) | | | 1,205 |
| | | | | 14,465 |
| Capital | | | | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | (9) | | | 1,189 |
| | | | | 15,654 |
| Less: Funds Available | (13) | | | 15,654 |
| | | | | |

SOLICITOR GENERAL
Department

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| Budgetary | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 1d – Solicitor General – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$11,752,515 from Solicitor General Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote..... | 25,378,200 | 11,752,515 | 1 | 37,130,716 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs..... | | | | 753 |
| First Nations Community Policing Services | | | | 11,000 |
| Gross Program Supplement | | | | 11,753 |
| Less: Funds available from Vote 5 (\$11,752,515) due to reduced contribution requirements | | | | 11,753 |
| | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Professional and Special Services | | (4) | | 11,753 |
| Less: Funds Available | | (13) | | 11,753 |
| | | | | |

SOLICITOR GENERAL

Correctional Service

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|---|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 15d – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates | 808,182,000 | ..... | 13,859,751 | 822,041,751 |
| Vote 20d – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies | 149,635,000 | ..... | 1,561,000 | 151,196,000 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 15,420,751 | ..... |

| <u>Explanation of Requirement*</u> | \$000s |
|---|---------------|
| Additional operating costs | 13,860 |
| Additional capital costs | 1,561 |
| Increased grant | 30 |
| Gross Program Supplement | 15,451 |
| Less: Funds available from within Vote 15 due to reduced operating requirements | 30 |
| | 15,421 |

| <u>Objects of Expenditure</u> | \$000s |
|--|---------------|
| Operating | |
| Transportation and Communications (2) | 1,950 |
| Professional and Special Services (4) | 6,370 |
| Utilities, Materials and Supplies (7) | 5,540 |
| | 13,860 |
| Capital | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment (9) | 1,561 |
| Transfer Payments (10) | 30 |
| | 15,451 |
| Less: Funds Available (13) | 30 |
| | 15,421 |

| | |
|--------------------------|----|
| <u>Transfer Payments</u> | \$ |
|--------------------------|----|

Grants

| | |
|--|---------------|
| <i>Management and Administration</i> | |
| Penitentiary inmates accident compensation | 30,000 |

* Funds in the amount of \$18,970,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

SOLICITOR GENERAL

National Parole Board

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | | | | |
| Budgetary | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 25d – National Parole Board – Program expenditures | 23,308,000 | ..... | 111,286 | 23,419,286 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 111 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Personnel | | | (1) | 111 |

SOLICITOR GENERAL
Royal Canadian Mounted Police

| Budgetary | Previous | This Supplementary Estimate | | Total |
|--|-------------|-----------------------------|--------------------|-------------|
| | Estimates | Transfer | New Appropriation | Estimates |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 35d – Law Enforcement – Operating expenditures . | 823,940,000 | ..... | 56,218,000 | 880,158,000 |
| Vote 40d – Law Enforcement – Capital expenditures | 137,562,000 | ..... | 63,760,000 | 201,322,000 |
| Total Program..... | ..... | ..... | 119,978,000 | ..... |

Explanation of Requirement

| | \$000s |
|----------------------------------|----------------|
| Anti-Smuggling Enforcement | 68,221 |
| Additional capital costs | 51,757 |
| | 119,978 |

Further Details (Budgetary Items)

| | Vote 35d | \$000s Vote 40d | Total |
|----------------------------------|----------|--------------------|---------|
| Anti-Smuggling Enforcement | 56,218 | 12,003 | 68,221 |
| Additional capital costs ..... | ..... | 51,757 | 51,757 |
| | 56,218 | 63,760 | 119,978 |

Objects of Expenditure

| | \$000s |
|--|----------------|
| Operating | |
| Personnel | (1) 23,718 |
| Transportation and Communications | (2) 16,332 |
| Professional and Special Services | (4) 3,600 |
| Rentals | (5) 210 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) 3,202 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) 1,156 |
| Other Subsidies and Payments | (12) 8,000 |
| | 56,218 |
| Capital | |
| Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment | (9) 63,760 |
| | 119,978 |

SOLICITOR GENERAL

Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 45d – Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures | 662,000 | ..... | 33,800 | 695,800 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 34 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Professional and Special Services | | | (4) | 34 |

TRANSPORT Department

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 1d – Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,157,799 from Transport Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 546,593,000 | 3,157,799 | 1 | 549,750,800 |
| Vote 10d – Transport – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$18,327,700 from Transport Vote 5, and \$12,082,000 from Transport Vote 25, and \$4,870,399 from Transport Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 306,919,900 | 35,280,099 | 1 | 342,200,000 |
| Vote 38d – Payments to the Atlantic Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1994 – To authorize the transfer of \$1,250,999 from Transport Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote ..... | ..... | 1,250,999 | 1 | 1,251,000 |
| Vote 40d – Payments to the Laurentian Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1994 – To authorize the transfer of \$1,322,999 from Transport Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1994-95</i> for the purposes of this Vote | 2,973,000 | 1,322,999 | 1 | 4,296,000 |
| Total Program..... | ..... | 41,011,896 | 4 | ..... |

| Explanation of Requirement* | \$000s |
|--|--------|
| Additional operating costs | 3,158 |
| Grant to Province of Newfoundland in respect of ferry services | 31,000 |
| Increased grant to British Columbia for the provision of ferry and coastal freight and passenger services | 3,798 |
| Atlantic Pilotage Authority – 1994 operating deficit | 1,251 |
| Laurentian Pilotage Authority – Increased 1994 operating deficit | 1,323 |
| Increased contribution to the province of Newfoundland for Regional Trunk Roads | 482 |
| Gross Program Supplement | 41,012 |
| Less: Funds available from Vote 5 (\$21,485,499), from Vote 25 (\$14,655,998) and from Vote 30 (\$4,870,399) due to reduced operating requirements | 41,012 |
| | |

* Funds in the amount of \$600,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

| <u>Objects of Expenditure</u> | | \$000s |
|---|------|--------|
| Operating | | |
| Transportation and Communications | (2) | 554 |
| Information | (3) | 45 |
| Professional and Special Services | (4) | 1,100 |
| Rentals | (5) | 97 |
| Purchased Repair and Maintenance | (6) | 518 |
| Utilities, Materials and Supplies | (7) | 802 |
| Other Subsidies and Payments | (12) | 2,616 |
| | | 5,732 |
| Transfer Payments | (10) | 35,280 |
| | | 41,012 |
| Less: Funds Available | (13) | 41,012 |
| | | |

| | Estimated Total Cost | Estimated Expenditures 1994-95 |
|--|----------------------------|--------------------------------------|
| | \$000s | \$000s |
| <u>New Major Capital Projects</u> (Information only--no appropriation required) | | |
| <i>Canadian Coast Guard Fleet</i> | | |
| Marine Navigation Services | | |
| QUEBEC | | |
| Acquisition and Modification of the Sounding Vessel FCG SMITH | 1,200 | 804 |
| <i>Harbours and Ports</i> | | |
| NEWFOUNDLAND | | |
| Hermitage | | |
| Wharf Reconstruction | 2,944 | 500 |
| BRITISH COLUMBIA | | |
| Victoria | | |
| Belleville Street Wharf - Ferry Terminal | 1,177 | 1,120 |
| <i>Conventional and Radio Aids to Navigation</i> | | |
| MULTI-PROVINCE | | |
| Differential Global Positioning System Navigation Service Network | 8,769 | 500 |
| <i>Bases and Sub-Bases</i> | | |
| Marine Navigational Services | | |
| NOVA SCOTIA | | |
| Dartmouth | | |
| Second Access Road | 2,244 | 219 |
| <i>Vessel Traffic Services / Coast Guard Radio Stations</i> | | |
| Marine Navigation Services | | |
| NOVA SCOTIA | | |
| Sydney | | |
| Marine Radar Simulator | 1,771 | 68 |
| Marine Diesel Engine Room Simulator | 1,233 | 75 |
| MULTI-PROVINCE | | |
| Marine Communications Traffic Services - Training Simulator | 1,217 | 600 |

TRANSPORT

Department

| | Estimated Total Cost | Estimated Expenditures 1994-95 |
|---|----------------------------|--------------------------------------|
| | \$000s | \$000s |
| New Major Capital Projects (Information only—no appropriation required) | | |
| <i>Waterways System</i> | | |
| Marine Navigation Services | | |
| ONTARIO | | |
| Seaway Island | | |
| Contaminant Disposal Facility | 1,565 | 510 |
| Lake St. Clair | | |
| South East Bend Restoration Dredging | 1,944 | 200 |
| QUEBEC | | |
| Lac St. Pierre | | |
| Construction of Ice Control Centres | 2,861 | 1,700 |
| <i>Information Management</i> | | |
| Marine Navigation Services | | |
| HEADQUARTERS - OTTAWA | | |
| Local Area Network Renewal | 1,288 | 530 |
| MULTI-PROVINCE | | |
| Resource and Operations Integration System | 2,860 | 2,860 |
| National Telecommunications Network Optimization | 2,929 | 1,500 |
| Information Management Plan - Aids Inventory and Maintenance Management | 2,743 | 114 |
| CCG Database Consolidation | 2,500 | 200 |
| Executive Information System | 2,530 | 2,530 |
| National Upgrade and Purchase of Computers | 2,200 | 2,200 |
| <i>Aviation</i> | | |
| Air Navigation System | | |
| HEADQUARTERS - OTTAWA | | |
| Automated Weather Observing System | 14,897 | 1,020 |
| Remote Dial-Up Equipment | 1,834 | 1,053 |
| Area Control Centre Uninterruptible Power System Replacement | 20,071 | 250 |
| QUEBEC | | |
| Brisay | | |
| Radar Coverage North Quebec | 6,363 | 4,196 |
| NORTHWEST TERRITORIES | | |
| Rankin Inlet | | |
| Air Terminal Building and Flight Service Station | 1,567 | 727 |
| BRITISH COLUMBIA | | |
| Vancouver | | |
| Renovate Area Control Centre to accommodate the Canadian Automated Air Traffic System (CAATS) | 2,997 | 1,104 |
| <i>Airports</i> | | |
| HEADQUARTERS - OTTAWA | | |
| Environmental Clean-up | 1,100 | 1,100 |
| NOVA SCOTIA | | |
| Halifax | | |
| Expand Air Terminal Building Departures Area | 2,097 | 1,133 |
| Expand Aircraft Parking Apron | 3,975 | 3,265 |

| | Estimated Total Cost | Estimated Expenditures 1994-95 |
|--|----------------------------|--------------------------------------|
| | \$000s | \$000s |
| New Major Capital Projects (Information only—no appropriation required) | | |
| <i>Airports – Continued</i> | | |
| NEWFOUNDLAND | | |
| Wabush (Labrador) | | |
| Rehabilitate Runway Apron and Taxiways..... | 1,540 | 230 |
| SASKATCHEWAN | | |
| Regina | | |
| Renovate and Expand Maintenance Garage | 2,294 | 1,749 |
| MANITOBA | | |
| The Pas | | |
| Combined Services Building..... | 1,633 | 1,483 |
| Winnipeg | | |
| Combined Services Building..... | 8,859 | 502 |
| Partial Apron I Reconstruction..... | 1,724 | 1,134 |
| QUEBEC | | |
| Quebec | | |
| Drainage Work | 2,674 | 683 |
| ONTARIO | | |
| Thunder Bay | | |
| New Maintenance Garage | 2,136 | 1,745 |
| Ottawa | | |
| Restore Airport Fence | 1,408 | 605 |
| Technical Data Centre | 2,042 | 125 |
| Automated Security Access System..... | 1,438 | 100 |
| Toronto (Pearson International) | | |
| Upgrade Life Safety Systems - Terminals 1 and 2 | 7,139 | 230 |
| Enhancements to De-icing Facilities..... | 1,210 | 1,210 |
| Restore Terminal 1 Parking Garage | 9,864 | 1,065 |
| Pickering | | |
| Land Management Plan and Environment Rehabilitation | 1,580 | 1,580 |
| BRITISH COLUMBIA | | |
| Vancouver | | |
| Regional Fire Training Area | 1,228 | 928 |
| NORTHWEST TERRITORIES | | |
| Fort Simpson | | |
| Construct Maintenance Garage and Firehall..... | 2,379 | 850 |
| <i>Finance and Administration</i> | | |
| NOVA SCOTIA | | |
| Dartmouth | | |
| Dartmouth Relocation | 2,631 | 2,631 |
| <i>Personnel</i> | | |
| ONTARIO | | |
| Cornwall | | |
| Replace Air Traffic Control Training Simulators | 5,091 | 2,500 |

TRANSPORT Department

Transfer Payments

\$

Grants

Policy and Coordination

Province of British Columbia in respect of the provision of ferry and coastal freight and passenger services.... 3,798,400

Province of Newfoundland in respect of Ferry Services to communities on the south coast and Great Northern Peninsula 31,000,000

34,798,400

Contributions

Policy and Coordination

Newfoundland Regional Trunk Roads 481,700

35,280,100

TRANSPORT

Civil Aviation Tribunal

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|--|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| Vote 45d – Civil Aviation Tribunal – Program expenditures | 827,000 | ..... | 52,000 | 879,000 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 52 |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Professional and Special Services | | | (4) | 27 |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 25 |
| | | | | 52 |

TRANSPORT

National Transportation Agency

| Budgetary | Previous Estimates \$ | This Supplementary Estimate | | Total Estimates \$ |
|--|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | | Transfer \$ | New Appropriation \$ | |
| | | | | |
| Statutory – Payments to railway companies under the <i>Western Grain Transportation Act</i> (R.S., 1985, c. W-8) | 649,980,000 | ..... | 8,053,000 | 658,033,000 |
| Statutory – Payments to railway and transportation com- panies under the <i>Railway Act</i> (R.S., 1985, c. R-3)..... | 8,953,000 | ..... | (1,506,000) | 7,447,000 |
| Statutory – Payments to railway companies under the <i>National Transportation Act, 1987</i> (S.C. 1987, c. 34) ... | 25,796,000 | ..... | (10,237,000) | 15,559,000 |
| Statutory – Payments to railway, marine and trucking companies under the <i>Atlantic Region Freight Assis- tance Act</i> (R.S., 1985, c. A-15)..... | 96,273,000 | ..... | (3,769,000) | 92,504,000 |
| Total Program..... | ..... | ..... | (7,459,000) | ..... |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Payments to railway companies under the <i>Western Grain Transportation Act</i> | | | | 8,053 |
| Payments to railway and transportation companies under the <i>Railway Act</i> | | | | (1,506) |
| Payments to railway companies under the <i>National Transportation Act, 1987</i> | | | | (10,237) |
| Payments to the railway, marine and trucking companies under the <i>Atlantic Freight Rate Assistance Act</i> | | | | (3,769) |
| | | | | (7,459) |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Transfer Payments..... | | | | (10) |
| | | | | (7,459) |
| <u>Transfer Payments</u> | | | | \$ |
| <u>Contributions</u> | | | | |
| <i>Rail Transportation</i> | | | | |
| (S) Payments to railway companies of amounts determined pursuant to the provisions of the <i>Western Grain Transportation Act</i> | | | | 8,053,000 |
| (S) Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 261, 262, 270 and 281 of the <i>Railway Act</i> | | | | (1,506,000) |
| (S) Payments to railway companies under the <i>National Transportation Act, 1987</i> | | | | (10,237,000) |
| | | | | (3,690,000) |
| <i>Marine and Trucking Transportation</i> | | | | |
| (S) Payments to railway, marine and trucking companies under the <i>Atlantic Region Freight Assistance Act</i> | | | | (3,769,000) |
| | | | | (7,459,000) |

TREASURY BOARD

Government Contingencies and Centrally Financed Programs

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|--|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 6d – Reprography – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for payments in accordance with the licence agreement for the reprographic reproduction of published works subject to copyright | | | 4,712,360 | 4,712,360 |
| Explanation of Requirement* | | | | \$000s |
| Royalty payment for reproduction of copyrighted material | | | | 4,712 |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Other Subsidies and Payments | | | (12) | 4,712 |

* Funds in the amount of \$4,652,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

VETERANS AFFAIRS

Canadian Pension Commission Program

| | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetary | | | | |
| Vote 10d – Canadian Pension Commission – Program expenditures – To authorize the transfer of \$45,689 from Veterans Affairs Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2,</i> <i>1994-95 for the purposes of this Vote</i> | 4,214,000 | 45,689 | 1 | 4,259,690 |
| Explanation of Requirement | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 46 |
| Gross Program Supplement | | | | 46 |
| Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating requirements | | | | 46 |
| | | | | |
| Objects of Expenditure | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | | | (2) | 46 |
| Less: Funds Available | | | (13) | 46 |
| | | | | |

VETERANS AFFAIRS
Bureau of Pensions Advocates Program

| Budgetary | Previous Estimates | This Supplementary Estimate | | Total Estimates |
|---|-----------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|
| | | Transfer | New Appropriation | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Vote 15d – Bureau of Pensions Advocates – Program expenditures – To authorize the transfer of \$194,235 from Veterans Affairs Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1994-95 for the purposes of this Vote | 6,623,000 | 194,235 | 1 | 6,817,236 |
| <u>Explanation of Requirement</u> | | | | \$000s |
| Additional operating costs | | | | 194 |
| Gross Program Supplement | | | | 194 |
| Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating requirements | | | | 194 |
| | | | | |
| <u>Objects of Expenditure</u> | | | | \$000s |
| Operating | | | | |
| Transportation and Communications | | (2) | | 194 |
| Less: Funds Available | | (13) | | 194 |
| | | | | |

[illegible]

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Travaux publics et Approvisionnements et Services
Programme des approvisionnements et services

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|------------|------------|-------------|---|
| Prévisions | Transfert | Nouveau | Total des | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| précédentes | crédit | prévisions | prévisions | |
| Budgetaire | | | | |
| Crédit 20d – Approvisionnements et services – Dépenses | | | | |
| présent crédit de \$14,465,633 du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | | | | |
| 539,113,964 | 14,465,633 | 1 | 553,579,598 | Crédit 21d – Fonds renouvelable des services optionnels – Modifier le crédit 14c du ministère des Approvisionnements et Services, Loi de crédits n° 4 pour 1991-1992, en supprimant tout le libellé qui suit l'expression " afin de", et en le remplaçant par ce qui suit: " remplir les objectifs cités à l'alinéa 5(1a) de la Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services qui ont trait à l'acquisition et à la fourniture d'articles, d'approvisionnement, d'équipements et autre matériels; et afin de remplir les objectifs cités à l'alinéa 5(1b) de la Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services qui ont trait à l'acquisition de programmes d'imprimerie et d'édition; et aux fins des programmes de courrage en matière de logiciel et d'évaluation des performances des systèmes; et pour l'enregistrement des coûts de produit de la Gestion du transport et du Programme d'achat de matériel informatique pour location; et afin de remplir les objectifs cités à l'article 6 de la Loi sur les biens de surplus de la Couronne pour la distribution et la disposition des biens de surplus de la Couronne, incluant: autorisation pour le ministre des Approvisionnements et Services, Loi de crédits n° 4 pour 1991-1992, en supprimant tout le libellé qui suit l'expression " afin de", et qui précède le terme "in-cluant" et en le remplaçant par ce qui suit: " remplir les objectifs cités à l'alinéa 6(1d) de la Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services en ce qui a trait à la prestation de services d'imprimerie et d'édition" Crédit 22d – Fonds renouvelable du Groupe Communica-tion Canada – Modifier le crédit 12c du ministère des Approvisionnements et Services, Loi de crédits n° 4 pour 1991-1992, en supprimant tout le libellé qui suit l'expression " afin de", et qui précède le terme "in-cluant" et en le remplaçant par ce qui suit: " remplir les objectifs cités à l'alinéa 6(1d) de la Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services en ce qui a trait à la prestation de services d'imprimerie et d'édition" 1 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Travaux publics et Approvisionnements et Services

Programme des biens immobiliers

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|------------|-----------|-------------|-------|
| Nouveau | | Total des | | |
| crédit | prévisions | | | |
| \$ | \$ | | | |
| Budgetaire | | | | |
| Crédit 15d – Biens immobiliers – Dépenses en capital – | | | | |
| Pour autoriser le virement au présent crédit de | | | | |
| \$3,746,467 du crédit 10 (Travaux publics et Services | | | | |
| gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994. | | | | |
| 234,957,000 | 3,746,467 | I | 238,703,468 | |
| Explication du besoin | | | | |
| Amélioration de l'accessibilité..... | | | | |
| Supplément brut pour le Programme | | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 10 (\$3,746,467) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement..... | | | | |
| 3,746 | | | | 3,746 |
| 3,746 | | | | 3,746 |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Capital | | | | |
| Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages..... | | | | |
| (8) | | | | 3,746 |
| Moins: Fonds disponibles..... | | | | |
| (13) | | | | 3,746 |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| | | | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | Budgetaire | |
|---|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Nouveau | | Prévisions | | Prévisions | |
| crédit | Transfert | précédentes | précédentes | précédentes | précédentes |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Total des prévisions | | | | | |
| | | | | | |
| Législatif – Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (L.R., 1985, ch. W-8) | | | | | |
| 658,033,000 | 8,053,000 | 649,980,000 | 8,953,000 | 7,447,000 | 15,559,000 |
| Législatif – Paiements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer (L.R., 1985, ch. R-3) | | | | | |
| 15,559,000 | (1,506,000) | 8,953,000 | 25,796,000 | 92,504,000 | 92,504,000 |
| Législatif – Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi de 1987 sur les transports nationaux (S.C. 1987, ch. 34) | | | | | |
| 92,504,000 | (10,237,000) | 96,273,000 | 96,273,000 | 92,504,000 | 92,504,000 |
| Législatif – Paiements à des compagnies de chemins de fer, maritimes et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique (L.R., 1985, ch. A-15) | | | | | |
| 92,504,000 | (7,459,000) | 96,273,000 | 96,273,000 | 92,504,000 | 92,504,000 |
| Total du Programme | | | | | |
| 92,504,000 | (7,459,000) | 96,273,000 | 96,273,000 | 92,504,000 | 92,504,000 |
| | | | | | |
| Explication du besoin | | | | | |
| Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest..... | | | | | |
| 8,053 | (1,506) | 8,053 | 8,053 | 7,447 | 15,559 |
| Paiements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer..... | | | | | |
| 15,559 | (1,506) | 15,559 | 15,559 | 15,559 | 15,559 |
| Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi de 1987 sur les transports nationaux..... | | | | | |
| 92,504 | (10,237) | 92,504 | 92,504 | 92,504 | 92,504 |
| Paiements à des compagnies de chemins de fer, maritimes et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique..... | | | | | |
| 92,504 | (7,459) | 96,273 | 96,273 | 92,504 | 92,504 |
| | | | | | |
| Articles de dépense | | | | | |
| Paiements de transfert | | | | | |
| 92,504 | (7,459) | 96,273 | 96,273 | 92,504 | 92,504 |
| | | | | | |
| Paiements de transfert | | | | | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| | | | | | |
| Contributions | | | | | |
| Transport ferroviaire | | | | | |
| (L) Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest | | | | | |
| 8,053,000 | (1,506,000) | 8,053,000 | 8,053,000 | 7,447,000 | 15,559,000 |
| (L) Paiements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu des articles 261, 262, 270 et 281 de la Loi sur les chemins de fer..... | | | | | |
| 15,559,000 | (10,237,000) | 15,559,000 | 15,559,000 | 15,559,000 | 15,559,000 |
| (L) Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi de 1987 sur les transports nationaux..... | | | | | |
| 92,504,000 | (7,459,000) | 96,273,000 | 96,273,000 | 92,504,000 | 92,504,000 |
| Transport maritime et routier | | | | | |
| (L) Paiements à des compagnies de chemins de fer, maritimes et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique..... | | | | | |
| 92,504,000 | (7,459,000) | 96,273,000 | 96,273,000 | 92,504,000 | 92,504,000 |

TRANSPORTS Tribunal de l'aviation civile

| Présentes prévisions supplémentaires | | Budgetaire | | Crédit 45d – Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du | | Programme | | Explication du besoin | | Coûts de fonctionnement supplémentaires | | Articles de dépense | | Fonctionnement | | Services professionnels et spéciaux | | Autres subventions et paiements | | | |
|--------------------------------------|---------|------------|-------------|--|--|-----------|--|-----------------------|--|---|--|---------------------|--|----------------|--|-------------------------------------|--|---------------------------------|--|--|--|
| Total des | Nouveau | Transfert | Prévisions | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| prévisions | crédit | | précédentes | \$ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 879,000 | 52,000 | | 827,000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | </ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | |
|--|--|------------|
| Paiements de transfert | | \$ |
| Subventions | | |
| Politiques et coordination | | |
| Subvention à la province de la Colombie-Britannique à l'égard de la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs | | |
| Subvention à la province de Terre-Neuve à l'égard des services de traversier des collectivités de la côte sud et de la péninsule Great Northern | | |
| | | 3,798,400 |
| | | 31,000,000 |
| | | 34,798,400 |
| Contributions | | |
| Politiques et coordination | | |
| Terre-Neuve – Routes régionales | | |
| | | 481,700 |
| | | 35,280,100 |

| Nouveaux grands projets d'immobilisations | | (en milliers de dollars) | |
|---|----------------------------|--------------------------|----------------------|
| | | Coût total | Dépenses estimatives |
| | | 1994-1995 | 1994-1995 |
| (À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis) | | | |
| <i>Aéroports (Suite)</i> | | | |
| Regina | SASKATCHEWAN | 2,294 | 1,749 |
| Rénovations et agrandissement du garage d'entretien | | | |
| The Pas | MANITOBA | 1,633 | 1,483 |
| Bâtisse polyvalent | | | |
| Winnipeg | | 8,859 | 502 |
| Bâtisse polyvalent | | | |
| Reconstruction partielle du tablier 1 | | | |
| Québec | QUÉBEC | 1,724 | 1,134 |
| Travaux de drainage | | | |
| Thunder Bay | ONTARIO | 2,674 | 683 |
| Nouveau garage d'entretien | | | |
| Ottawa | | 2,136 | 1,745 |
| Réparation de la clôture de l'aéroport | | | |
| | | 1,408 | 605 |
| Centre de données techniques | | | |
| | | 2,042 | 125 |
| Système automatisé de sécurité d'accès | | | |
| | | 1,438 | 100 |
| Toronto (Aéroport international Lester B. Pearson) | | | |
| Amélioration des dispositifs de protection des personnes aux aéroports 1 et 2 | | | |
| | | 7,139 | 230 |
| Amélioration des installations de dégivrage | | | |
| | | 1,210 | 1,210 |
| Rénovation du parc de stationnement de l'aéroport 1 | | | |
| | | 9,864 | 1,065 |
| Pickering | | 1,580 | 1,580 |
| Gestion des terres, planification et réhabilitation de l'environnement | | | |
| Vancouver | COLOMBIE-BRITANNIQUE | 1,228 | 928 |
| Site régional de formation des pompiers | | | |
| | TERritoires DU NORD-OUEST | 2,379 | 850 |
| Fort Simpson | | | |
| Construction d'un garage d'entretien et d'une caserne de pompiers | | | |
| | Finances et administration | 2,631 | |
| Dartmouth | NOUVELLE-ÉCOSSE | 2,631 | 2,631 |
| Déménagement - Dartmouth | | | |
| Personnel | | | |
| Ontario | ONTARIO | 5,091 | 2,500 |
| Remplacement des simulateurs de tour de contrôle de la circulation aérienne | | | |

| Nouveaux grands projets d'immobilisations | | (en milliers de dollars) | |
|---|--------|--------------------------|-------|
| (À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis) | | | |
| Systèmes des voies navigables | | | |
| Système de navigation maritime | | | |
| ONTARIO | | | |
| Seaway Island | | | |
| Réservoir pour contaminants..... | 1,565 | | 510 |
| Lake St. Clair | | | |
| Dragage dans la partie sud-est du lac St. Clair de rétablissement de la profondeur..... | 1,944 | | 200 |
| QUÉBEC | | | |
| Lac St. Pierre | | | |
| Construction des estacades..... | 2,861 | | 1,700 |
| Systèmes de navigation maritime | | | |
| ADMINISTRATION CENTRALE - OTTAWA | | | |
| Renouvellement du réseau local..... | 1,288 | | 530 |
| PLUSIEURS PROVINCES | | | |
| Intégration des systèmes de ressources et d'opération..... | 2,860 | | 2,860 |
| Optimisation du réseau national de télécommunication..... | 2,929 | | 1,500 |
| Plan de gestion de l'information-gestion de l'inventaire et d'entretien des aides..... | 2,743 | | 114 |
| Consolidation des bases de données de la Garde côtière..... | 2,500 | | 200 |
| Système d'information exécutif..... | 2,530 | | 2,530 |
| Acquisition et amélioration des ordinateurs nationaux..... | 2,200 | | 2,200 |
| Système de navigation aérienne | | | |
| ADMINISTRATION CENTRALE - OTTAWA | | | |
| Système d'observation météorologique automatisé..... | 14,897 | | 1,020 |
| Équipement télécommandé à composition automatique..... | 1,834 | | 1,053 |
| Remplacement des systèmes d'alimentation sans coupure aux centres de contrôle régional..... | 20,071 | | 250 |
| QUÉBEC | | | |
| Britay | | | |
| Couverture radar - Nord du Québec..... | 6,363 | | 4,196 |
| TERRITOIRES DU NORD-OUEST | | | |
| Rankin Inlet | | | |
| Aérogare et station d'information de vol..... | 1,567 | | 727 |
| COLOMBIE-BRITANNIQUE | | | |
| Vancouver | | | |
| Modifier le centre de contrôle pour répondre aux besoins d'automatisation du système canadien de la circulation aérienne..... | 2,997 | | 1,104 |
| Aéroports | | | |
| ADMINISTRATION CENTRALE - OTTAWA | | | |
| Assainissement de l'environnement..... | 1,100 | | 1,100 |
| NOUVELLE-ÉCOSSE | | | |
| Halifax | | | |
| Agrandissement de la salle des départs de l'aérogare..... | 2,097 | | 1,133 |
| Agrandissement de l'aire de stationnement d'aéronefs..... | 3,975 | | 3,265 |
| TERRE-NEUVE | | | |
| Wabush (Labrador) | | | |
| Réfection de la piste, du tablier et des voies de circulation..... | 1,540 | | 230 |

| Articles de dépense | | (en milliers de dollars) | |
|--|------|--------------------------|-------------|
| Fonctionnement | | | |
| Transports et communications | (2) | 554 | |
| Information | (3) | 45 | |
| Services professionnels et spéciaux | (4) | 1,100 | |
| Location | (5) | 97 | |
| Achat de services de réparation et d'entretien | (6) | 518 | |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | (7) | 802 | |
| Autres subventions et paiements | (12) | 2,616 | |
| Paiements de transfert | (10) | 35,280 | |
| | | 41,012 | |
| Moins: Fonds disponibles | (13) | 41,012 | |
| | | | |
| | | Coût | Dépenses |
| | | total | estimatives |
| | | estimatif | 1994-1995 |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Nouveaux grands projets d'immobilisations | | | |
| (À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis) | | | |
| Flotte de la Garde côtière canadienne | | | |
| Systèmes de navigation maritime | | | |
| QUÉBEC | | 1,200 | 804 |
| Acquisition et modification du navire sondeur - F.C.G. SMITH | | | |
| TERRE-NEUVE | | | |
| Héritage | | | |
| Reconstruction du quai | | 2,944 | 500 |
| COLOMBIE-BRITANNIQUE | | | |
| Victoria | | | |
| Quai de la rue Belleville - terminale de traversier | | 1,177 | 1,120 |
| Aides à la navigation conventionnelles et de radio | | | |
| PLUSIEURS PROVINCES | | | |
| Système global du positionnement en différentiel-réseau des services en navigation | | 8,769 | 500 |
| Bases et sous-bases | | | |
| Systèmes de navigation maritime | | | |
| NOUVELLE-ÉCOSSE | | | |
| Dartmouth | | | |
| Accès secondaire | | 2,244 | 219 |
| Services du trafic maritime et les stations de radio de la Garde côtière | | | |
| Systèmes de navigation maritime | | | |
| NOUVELLE-ÉCOSSE | | | |
| Sydney | | | |
| Simulateur maritime de radar | | 1,771 | 68 |
| Simulateur maritime de salle des moteurs diesel | | 1,233 | 75 |
| PLUSIEURS PROVINCES | | | |
| Simulateur de formation - communications maritimes et services du trafic | | 1,217 | 600 |

| Prévisions | Prévisions | Prévisions | Prévisions |
|-------------|------------|------------|------------|
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| précédentes | Nouveau | Transfert | Total des |
| prévisions | crédit | | |

Crédit 1d – Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,157,799 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995

546,593,000

3,157,799

1

549,750,800

Crédit 10d – Transports – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$18,327,700 du crédit 5 (Transports) et de \$12,082,000 du crédit 25 (Transports) de \$4,870,399 du crédit 30 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995

306,919,900

35,280,099

1

342,200,000

Crédit 38d – Paiements à l'Administration de pilotage des Laurentides à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1994 – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,250,999 du crédit 25 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995

1,250,999

1

1,251,000

Crédit 40d – Paiements à l'Administration de pilotage des Laurentides à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1994 – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,322,999 du crédit 25 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995

2,973,000

1,322,999

1

4,296,000

Total du Programme

41,011,896

4

.....

Explication du besoin*

(en milliers de dollars)

Coûts de fonctionnement supplémentaires

3,158

31,000

3,798

1,251

1,323

482

41,012

41,012

.....

* L'avance de fonds de \$600,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$21,485,499), du crédit 25 (\$14,655,998) et du crédit 30 (\$4,870,399) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement

41,012

41,012

.....

SOLICITEUR GÉNÉRAL
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|-------------|----|------------|---------|
| Prévisions | précédentes | \$ | Transfert | \$ |
| Nouveau | | \$ | crédit | \$ |
| Total des | | \$ | prévisions | \$ |
| Credité 45d – Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme..... | | | | |
| | 662,000 |  | ..... | 33,800 |
| | | | | 695,800 |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| | | | | 34 |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Services professionnels et spéciaux..... | | | | |
| | | | | 34 |
| | | | | (4) |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--------------------------------------|----------------|-----------|------------------------|---|
| Total des prévisions | Nouveau crédit | Transfert | Prévisions précédentes | Budgetaire |
| | | | | |
| 880,158,000 | 56,218,000 | ..... | 823,940,000 | Crédit 35d – Application de la loi – Dépenses de fonctionnement |
| 201,322,000 | 63,760,000 | ..... | 137,562,000 | Crédit 40d – Application de la loi – Dépenses en capital |
| ..... | 119,978,000 | ..... | ..... | Total du Programme..... |

| (en milliers de dollars) | | Explication du besoin | |
|--------------------------|-------|--|-------|
| 68,221 | ..... | L'application de la Loi contre la contrebande..... | ..... |
| 51,757 | ..... | ..... | ..... |
| 119,978 | ..... | ..... | ..... |

| (en milliers de dollars) | | Autre ventilation (Postes budgétaires) | |
|--------------------------|-------|--|-------|
| 68,221 | ..... | Crédit 35d | ..... |
| 51,757 | ..... | Crédit 40d | ..... |
| 119,978 | ..... | Total | ..... |

| (en milliers de dollars) | | Articles de dépense | |
|--------------------------|-------|---|-------|
| 23,718 | (1) | Personnel ..... | ..... |
| 16,332 | (2) | Transports et communications ..... | ..... |
| 3,600 | (4) | Services professionnels et spéciaux ..... | ..... |
| 210 | (5) | Location ..... | ..... |
| 3,202 | (6) | Achat de services de réparation et d'entretien ..... | ..... |
| 1,156 | (7) | Services publics, fournitures et approvisionnements ..... | ..... |
| 8,000 | (12) | Autres subventions et paiements ..... | ..... |
| 56,218 | ..... | ..... | ..... |
| 63,760 | (9) | Construction et/ou acquisition de machines et de matériel ..... | ..... |
| 119,978 | ..... | ..... | ..... |

SOLICITEUR GÉNÉRAL
Commission nationale des libérations conditionnelles

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|-----------|----------------|--------------------------|------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions | Budgétaire |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| précédentes | | | | |
| 23,308,000 | | 111,286 | 23,419,286 | |
| Crédit 25d – Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme..... | | | | |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| | | | (en milliers de dollars) | 111 |
| Articles de dépense | | | | |
| Personnel | | | | |
| | | | (en milliers de dollars) | 111 |
| (1) | | | | |

SOLICITEUR GÉNÉRAL
Service correctionnel

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|----------------|-----------|------------------------|
| Total des prévisions | Nouveau crédit | Transfert | Prévisions précédentes |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetaire | | | |
| Crédit 15d – Service correctionnel – Service pénitentiaire | | | |
| Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget..... | | | |
| 822,041,751 | 13,859,751 | ..... | 808,182,000 |
| Crédit 20d – Service correctionnel – Service pénitentiaire | | | |
| Dépenses en capital, y compris des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces administrations..... | | | |
| 151,196,000 | 1,561,000 | ..... | 149,635,000 |
| Total du Programme..... | | | |
| ..... | 15,420,751 | ..... | ..... |

| Explication du besoin* | |
|---|--------|
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | 13,860 |
| Coûts en capital supplémentaires..... | 1,561 |
| Augmentation de subvention..... | 30 |
| Supplément brut pour le Programme..... | 15,451 |
| Moins: Fonds disponibles à même le crédit 15 en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement..... | 30 |
| | 15,421 |

| Articles de dépense | | (en milliers de dollars) |
|---|------|--------------------------|
| | | |
| Fonctionnement | | |
| Transports et communications | (2) | 1,950 |
| Services professionnels et spéciaux | (4) | 6,370 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | (7) | 5,540 |
| <hr/> | | |
| Capital | | 13,860 |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel | (9) | 1,561 |
| Paiements de transfert | (10) | 30 |
| <hr/> | | |
| Moins: Fonds disponibles | (13) | 30 |
| <hr/> | | |
| | | 15,421 |
| | | \$ |

| Subventions | |
|--|--------|
| Gestion et administration | |
| Indemnisation des détenus des pénitenciers en cas d'accidents..... | 30,000 |

* L'avance de fonds d'un montant de \$18,970,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|------------|----------------|----------------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgétaire | | | |
| Crédit 1d – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$11,752,515 du crédit 5 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° pour 1994-1995 | | | |
| 25,378,200 | 11,752,515 | 1 | 37,130,716 |
| Explication du besoin | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| Services de police communautaires des premières nations..... | | | |
| Supplément brut pour le Programme..... | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$11,752,515) en raison d'une réduction des besoins en contributions..... | | | |
| 11,753 | | | 11,753 |
| 753 | | | 11,000 |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Services professionnels et spéciaux..... (4) | | | |
| 11,753 | | | 11,753 |
| Moins: Fonds disponibles..... (13) | | | |
| 11,753 | | | 11,753 |
| | | | |

SANTÉ
Conseil de recherches médicales

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|---------|-----------|-----------|-----|
| Prévisions | Nouveau | | | |
| précédentes | crédit | Transfert | \$ | \$ |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgétaire | | | | |
| Crédit 20d – Conseil de recherches médicales – Dépenses | | | | |
| 7,205,000 | 212,000 | ..... | 7,417,000 | |
| de fonctionnement | | | | |
| Explication du besoin | | | | |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| 212 | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| Capital | | | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... | | | | |
| 212 | | | | (9) |

| | |
|--|--------------------|
| <u> Paiements de transfert</u> | |
| <u> Subventions</u> | |
| <i>Services de santé des Indiens et des populations du Nord</i> | |
| Subventions sous forme de bourses à des particuliers d'ascendance indienne ou inuit pour les aider dans leurs études débouchant sur des carrières dans le domaine de la santé | |
| <i>Politique et consultation</i> | |
| Subventions à des organismes internationaux sans but lucratif, admissibles pour soutenir des projets ou programme sur la santé | 500,000 |
| Subvention au Centre international de recherche sur le cancer | 200,000 |
| | <u>700,000</u> |
| <u> Contributions</u> | |
| <i>Assurance-santé</i> | |
| (L) Versements aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé: Programme des services de santé assurés | 141,000,000 |
| <i>Services de santé des Indiens et des populations du Nord</i> | |
| Contributions pour services intégrés de soins de santé communautaire aux communautés indiennes et inuit | 13,635,500 |
| Paiement à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens pour le contrôle et la prestation des services de santé | 14,000,000 |
| | <u>27,635,500</u> |
| | <u>169,535,500</u> |

SANTÉ
Santé nationale et Bien-être social
Programme de santé

| Présentes prévisions supplémentaires | | Budgetaire | |
|---|-------------|-------------|---------------|
| Prévisions | précédentes | \$ | \$ |
| Nouveau | | Transfert | crédit |
| Total des prévisions | | \$ | \$ |
| Crédit 5d – Santé – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$12,025,553 du crédit 1 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | | | |
| 74,424,000 | 12,025,553 | I | 86,449,554 |
| Crédit 10d – Santé – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$6,191,535 du crédit 1 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 et pour prévoir un montant supplémentaire de | | | |
| 444,391,000 | 6,191,535 | 22,343,965 | 472,926,500 |
| Législatif– Paiements aux provinces et aux territoires à l'égard des services de santé assurés et des services complémentaires de santé, aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé (L.R., 1985, ch. F-8) | | | |
| 7,315,000,000 | 18,217,088 | 163,343,966 | 7,456,000,000 |
| Total du Programme..... | | | |
| Explication du besoin | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Coûts en capital supplémentaires..... | | | |
| Besoins additionnels en subventions et contributions..... | | | |
| Paiements pour soins de santé..... | | | |
| Supplément brut pour le Programme..... | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 1 en raison d'une réduction des besoins en fonctionnement..... | | | |
| 181,561 | 18,217 | 163,344 | |
| Articles de dépense | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Capital | | | |
| Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages..... | | | |
| (8) | 2,404 | | |
| (9) | 9,622 | | |
| (10) | 12,026 | | |
| (10) | 169,535 | | |
| (13) | 181,561 | | |
| (13) | 18,217 | | |
| Moins: Fonds disponibles..... | | | |
| 163,344 | | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|------------|---------------|--------------------------|
| Prévisions | Nouveau | Total des | |
| précédentes | crédit | prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgétaire | | | |
| Crédit 15d – Impôt – Dépenses de fonctionnement et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et de la Loi sur l'assurance-chômage..... | | | |
| 1,118,982,000 | 5,808,228 | 1,124,790,228 | |
| Crédit 20d – Impôt – Dépenses en capital..... | | | |
| 38,451,000 | 19,000,000 | 57,451,000 | |
| Total du Programme..... | | | |
| | 24,808,228 |  | ..... |
| Explication du besoin | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| | 5,808 | | (en milliers de dollars) |
| Coûts en capital supplémentaires..... | | | |
| | 19,000 | | (en milliers de dollars) |
| 24,808 | | | |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Transports et communications..... (2) | | | |
| | 5,808 | | (en milliers de dollars) |
| Capital | | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... (9) | | | |
| | 19,000 | | (en milliers de dollars) |
| 24,808 | | | |

REVENU NATIONAL

Douanes et Accise

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|------------|----------------|----------------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| 747,631,000 | 62,665,772 | 810,296,772 | |
| Crédit 1d – Douanes et Accise – Dépenses de fonctionnement | | | |
| 24,195,000 | 4,609,000 | 28,804,000 | |
| Crédit 5d – Douanes et Accise – Dépenses en capital | | | |
| 75,165,000 | 25,997,000 | 101,162,000 | |
| Crédit 10d – Douanes et Accise – Contributions | | | |
| | 93,271,772 | | |
| Total du Programme..... | | | |

| Explication du besoin* | | | |
|--|--|--|--|
| (en milliers de dollars) | | | |
| 32,719 | | | |
| Contre la contrebande..... | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| Contributions à la province de Québec pour l'administration de la taxe sur les biens et services et un régime de pension équivalent..... | | | |
| 34,556 | | | |
| 25,997 | | | |
| 93,272 | | | |

| Autre ventilation (Postes budgétaires) | | | |
|--|-----------|------------|--------|
| (en milliers de dollars) | | | |
| Crédit 1d | Crédit 5d | Crédit 10d | Total |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| 28,110 | 4,609 | 32,719 | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| Contributions à la province de Québec pour l'administration de la taxe sur les biens et services et un régime de pension équivalent..... | | | |
| 34,556 | | | |
| 25,997 | | | |
| 62,666 | 4,609 | 25,997 | 93,272 |

| Articles de dépense | | | |
|--|--|--|-------------------------------------|
| (en milliers de dollars) | | | |
| Personnel | Transport et communications | Information | Services professionnels et spéciaux |
| (1) | (2) | (3) | (4) |
| 13,587 | 37,411 | 68 | 6,715 |
| Location..... | | | |
| Achat de services de réparation et d'entretien..... | | | |
| Services publics, fournitures et approvisionnements..... | | | |
| 62,666 | | | |
| Capital | Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages..... | Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... | |
| (8) | 235 | 4,374 | 4,609 |
| Palements de transfert..... | | | |
| (10) | 25,997 | | 93,272 |

Contributions

Accise

Contributions à la province de Québec pour l'administration de la taxe sur les biens et services et un régime de pension équivalent.....

25,997,000

* L'avance de fonds d'un montant de \$15,804,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

110 BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRES (D) 1994-1995

RESSOURCES NATURELLES
Energie atomique du Canada, Limitée

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|------------------------|-----------|----------------|----------------------|
| | Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| Budgétaire | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Credit 40d – Paiements à Energie atomique du Canada, Limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital | 175,620,000 | | 4,400,000 | 180,020,000 |
| Explication du besoin | | | | |
| Financement supplémentaire du Programme national de recherche sur la fusion..... | | | | 4,400 |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Autres subventions et paiements..... (12) | | | | 4,400 |

RESSOURCES NATURELLES

Energie, Mines et Forêts

Programme des forêts

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | | |
|--|------------|------------|------------|--|--|
| Prévisions | Nouveau | Total des | | | |
| précédentes | crédit | prévisions | | | |
| \$ | \$ | \$ | | | |
| Budgétaire | | | | | |
| Crédit 30d – Forêts – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,177,195 du crédit 20 (Ressources naturelles) et de \$3,608,804 du crédit 25 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | | | | | |
| 87,870,800 | 10,785,999 | I | 98,656,800 | | |
| Explication du besoin | | | | | |
| Programme de Partenaires du Plan Vert | | | | | |
| Supplément brut pour le Programme | | | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 20 (\$7,177,195) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement et du crédit 25 (\$3,608,804) en raison d'une réduction des besoins en capital | | | | | |
| 10,786 | 10,786 | | | | |
| 10,786 | | | | | |
| (en milliers de dollars) | | | | | |
| Articles de dépense | | | | | |
| Paiements de transfert | | | | | |
| (10) | | | | | |
| 10,786 | | | | | |
| Moins: Fonds disponibles | | | | | |
| (13) | | | | | |
| 10,786 | | | | | |
| | | | | | |
| Paiements de transfert | | | | | |
| \$ | | | | | |
| Contributions | | | | | |
| Contribution globale pour les partenaires du développement durable des forêts | | | | | |
| | | | 10,786,000 | | |

RESSOURCES NATURELLES

Energie, Mines et Ressources et Forêts

Programme de l'énergie, des mines et des ressources

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | Budgetaire | |
|--|-------------|-------------|-------------|------------|-------------|
| Nouveau | | Précédentes | | Total des | |
| crédit | prévisions | Transfert | prévisions | prévisions | prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Crédit 1d – Energie, Mines et Ressources – Dépenses de fonctionnement y compris autorisation de dépenser les recettes de l'année provenant de la prestation de services de transmission de données par satellite – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,889,859 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995, | | | | | |
| 376,776,873 | 1,889,859 | | 376,776,873 | | 378,666,733 |
| Crédit 2d – Compte d'accroissement du taux de propriété canadienne – Pour annuler le crédit 5c (Energie, Mines et Ressources), de la Loi de crédits n° 4, 1980-1981 | | | | | |
| | | | | | 1 |
| Crédit 3d – En vertu du paragraphe 25(2) de la Loi sur la gestion des dépenses publiques, our autoriser le Ministre à rayser des comptes du Canada une somme d'au plus \$512,614,000 qui représente la valeur de l'investissement devenu par Sa Majesté des chef du Canada relativement à l'usine de valorisation biprovinciale | | | | | |
| 512,614,000 | | | | | 512,614,000 |
| Crédit 10d – Energie, Mines et Ressources – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,813,539 du crédit 5 (Ressources naturelles) et de \$339,798 du crédit 25 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 et pour prévoir un montant supplémentaire de | | | | | |
| 405,849,200 | 6,153,337 | | 405,849,200 | | 445,649,200 |
| Législatif – Paiements à Pipeline Interprovincial Inco- portée à l'égard des déficits subis relativement au pro- longement jusqu'à Montréal | | | | | |
| 16,000,000 | | | 16,000,000 | | 6,000,000 |
| Législatif – Fonds de développement Canada/Terre- Neuve | | | | | |
| 13,181,000 | | | 13,181,000 | | 20,700,000 |
| Législatif – Paiements au compte des recettes extra- cotières de la Nouvelle-Ecosse | | | | | |
| 9,000,000 | | | 9,000,000 | | 5,850,000 |
| Total du Programme | | | | | |
| | 8,043,196 | | | | |
| | (3,150,000) | | | | |
| | 540,629,665 | | | | |
| Explication du besoin | | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires | | | | | |
| Rajustement des mouvements de trésorerie pour Hibernia | | | | | |
| Vente de la participation du Canada dans l'usine de valorisation biprovinciale | | | | | |
| Paiements à Pipeline Interprovincial Incorporated | | | | | |
| Fonds de développement Canada/Terre-Neuve | | | | | |
| Paiements au compte des recettes extra-cotières de la Nouvelle-Ecosse | | | | | |
| Supplément brut pour le Programme | | | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$7,703,398) et du crédit 25 (\$339,798) en raison d'une réduction des besoins en capital | | | | | |
| | | | | | 8,043 |
| | | | | | 540,630 |
| | | | | | 39,800 |
| | | | | | 512,614 |
| | | | | | 7,519 |
| | | | | | (3,150) |
| | | | | | 548,673 |
| | | | | | 8,043 |
| | | | | | 540,630 |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | | | | | |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|--|--|--|--|
| Nouveau | | | | | | | | |
| crédit | prévisions | | | | | | | |
| \$ | \$ | | | | | | | |
| Transfert | | | | | | | | |
| \$ | | | | | | | | |
| Prévisions | | | | | | | | |
| précédentes | | | | | | | | |
| \$ | | | | | | | | |
| Budgetaire | | | | | | | | |
| Crédit 15d – Office canadien du poisson salé – Confor- | | | | | | | | |
| mément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des | | | | | | | | |
| finances publiques, renoncer au remboursement | | | | | | | | |
| d'une dette envers Sa Majesté du chef du Canada à | | | | | | | | |
| l'égard de prêts consentis à l'Office canadien du pois- | | | | | | | | |
| son salé conformément à l'alinéa 16 (1) (b) de la Loi | | | | | | | | |
| sur le poisson salé, soit un montant d'au plus | | | | | | | | |
| \$3,650,000 au titre du capital, et renoncer à l'intérêt | | | | | | | | |
| accumulé sur cette dette, soit au plus \$370,000 | | | | | | | | |
| | | 3,650,000 | 3,650,000 | 3,650,000 | | | | |
| Explication du besoin | | | | | | | | |
| (en milliers | | | | | | | | |
| de dollars) | | | | | | | | |
| Rémision de dette..... | | | | | | | | |
| 3,650 | | | | | | | | |
| Articles de dépense | | | | | | | | |
| (en milliers | | | | | | | | |
| de dollars) | | | | | | | | |
| Fonctionnement | | | | | | | | |
| Autres subventions et paiements..... | | | | | | | | |
| (12) | | | | | | | | |
| 3,650 | | | | | | | | |

PÊCHES ET OcéANS

Ministère

| Paiements de transfert | |
|--|------------|
| Subventions* | |
| Opérations des pêches | |
| Subventions à l'appui des pêcheurs, des travailleurs d'usine et des employés des chalutiers qui sont touchés par le moratoire de deux ans qui a été imposé sur la pêche à la morue du Nord..... | |
| Subventions en vue de verser une allocation de formation temporaire aux pêcheurs qui n'ont aucune source de revenu à cause de la fermeture de pêches de poissons de fond particuliers..... | |
| 1,000,000 | 3,900 |
| 1,003,900 | |
| Contributions | |
| Opérations des pêches | |
| Contributions en vertu du Programme d'adaptation des travailleurs d'usine..... | |
| Politiques intégrées et soutien de programmes | |
| Contributions à l'appui d'une participation accrue des autochtones aux pêches commerciales, aux ententes de gestion des pêches coopératives et aux consultations liées aux ententes de pêches des autochtones..... | |
| 10,217,900 | 27,936,800 |
| * Les fonds affectés à ces postes proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor. | |

| Coût | estimations |
|----------|-------------|
| Dépenses | total |
| | 1994-1995 |

(en milliers de dollars)

Nouveaux grands projets d'immobilisations
(À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis)
Ports pour petit bateaux (PPB) (Suite)
Projets précis des PPB (Suite)

| | | |
|----------------------|-------|--|
| 200 | 350 | Eastern Passage - Prolongement de quai..... |
| 200 | 375 | Ecum Secum - Reconstruction de quai..... |
| 245 | 1,121 | Falls Point - Reconstruction de quai..... |
| 700 | 700 | Glac Bay - Aménagement portuaire..... |
| 200 | 250 | Ingomar (Black Point) - Installation de quai flottant..... |
| 275 | 275 | Little River (Victoria Co) - Prolongement de quai..... |
| 100 | 260 | Main à Dieu - Reconstruction de quai..... |
| 800 | 800 | Margaree Harbour - Rallongement/reconstruction de brise-lames..... |
| 340 | 340 | Port Maitland - Reconstruction de quai..... |
| 150 | 400 | Terence Bay - Reconstruction de quai..... |
| 300 | 360 | Wedge Point (Wedgeport) - Reconstruction de quai..... |
| NOUVEAU-BRUNSWICK | | |
| 500 | 750 | Back Bay - Reconstruction de quai..... |
| 300 | 300 | Cap Lumière (Richibucto Cape) - Reconstruction du tablier..... |
| 460 | 830 | Leonardville - Reconstruction de quai..... |
| 250 | 250 | Loggiecroft - Reconstruction de quai..... |
| 250 | 250 | Petit Cap - Amélioration des routes..... |
| 2,000 | 3,000 | Val-Combeau - Construction de mur de dérivation..... |
| 441 | 441 | Val-Combeau - Dragage de canal..... |
| QUÉBEC | | |
| 397 | 482 | Grandines (St-Charles) - Reconstruction de quai..... |
| ONTARIO | | |
| 262 | 262 | Bronte - Reconstruction de quai..... |
| 301 | 301 | Cornwall - Marina - Reconstruction de quai..... |
| 311 | 311 | Southampton (Saugen River) - Prolongement de brise-lames..... |
| 292 | 292 | Thornbury - Reconstruction de quai..... |
| MANITOBA | | |
| 350 | 350 | McBeth Point - Reconstruction du quai et brise-lames..... |
| COLOMBIE BRITANNIQUE | | |
| 100 | 350 | Campbell River (Discovery Harbour) - Construction de la voie de service..... |
| 332 | 332 | Comox - Construction d'un brise-lames..... |
| 100 | 275 | Prince Rupert (Port Edward) - Reconstruction de quai..... |
| 320 | 320 | Steveston (Paranum) - Reconstruction de l'édifice..... |
| 400 | 400 | Steveston (Paranum) - Construction pour la protection du rivage..... |
| 350 | 350 | Steveston (Paranum) - Dragage du bassin..... |
| 102 | 252 | Tofino (4th Street) - Reconstruction du système électrique..... |
| 250 | 250 | Vancouver (False Creek) - Reconstruction de quai flottant..... |

PÊCHES ET OcéANS

Ministère

| Nouveaux grands projets d'immobilisations | (À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis) | | Sciences | |
|--|---|---------|--|-----------------------------|
| | NOUVELLE ÉCOSSE | ONTARIO | Région de la Capitale nationale - Systèmes de sondage multi-ondes | W. E. RICKER - Modification |
| Équipement d'arpentage pour remplacer le FCG SMITH | 1,000 | 900 | 1,700 | 1,700 |
| Opérations des pêches | | | | |
| TERRE-NEUVE | | | | |
| CAPÉ ROGER - Radoub de mi-durée | 10,848 | 120 | <i>Politiques intégrées et soutien des programmes</i> | |
| Centre des pêches du nord-ouest de l'Atlantique - Réfection pour accessibilité | 500 | 400 | Centre des pêches du nord-ouest de l'Atlantique - Qualité de l'air à l'intérieur | 400 |
| Centre des pêches du nord-ouest de l'Atlantique - Hottes | 440 | 440 | Unité de chauffage/refroidissement à l'eau de mer | 270 |
| NOUVELLE ÉCOSSE | | | | |
| Laboratoire de Halifax - Destruction des quais | 400 | 2,276 | Institut océanographique de Bedford - Amélioration électrique | 685 |
| Projet d'automatisation des bureaux | 1,076 | 701 | Projet d'automatisation des bureaux | 701 |
| NOUVEAU BRUNSWICK | | | | |
| Projet d'automatisation des bureaux | 2,601 | 646 | St Andrews - Amélioration électrique | 330 |
| QUÉBEC | | | | |
| Projet d'automatisation des bureaux | 585 | 394 | Système de gestion de l'information de la flotille | 272 |
| ONTARIO | | | | |
| Institut des eaux douces - Points d'ancrage des panneaux | 272 | 400 | Institut des sciences de la mer - Nettoyage anti-pollution | 250 |
| COLOMBIE BRITANNIQUE | | | | |
| Projet d'automatisation des bureaux | 1,066 | 561 | Station biologique du Pacifique - Remplacement des toits | 350 |
| Ports pour petit bateaux (PPB) | | | | |
| Projets précis des PPB | | | | |
| TERRE-NEUVE | | | | |
| Blue Beach - Reconstruction de brise-lames | 311 | 520 | Fortune - Reconstruction de quai | 228 |
| Green Island Cove - Reconstruction de brise-lames | 285 | 345 | Hampden - Reconstruction de quai | 345 |
| Hampden - Reconstruction de quai | 345 | 475 | Little Heart's Ease - Reconstruction de quai | 70 |
| Hermitage - Reconstruction de brise-lames | 285 | 537 | Sunnyside - Reconstruction de quai | 495 |
| Mussgrave Harbour - Construction d'un portique de transbordement | 495 | 310 | Trouit River - Reconstruction de brise-lames | 310 |
| ÎLE DU PRINCE ÉDWARD | | | | |
| North Lake - Reconstruction de quai | 310 | 300 | Tignish - Reconstruction de brise-lames | 300 |

(en milliers de dollars)

| Coût | total |
|-------------|-------------|
| estimations | estimations |
| 1994-1995 | 1994-1995 |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--------------------------------------|------------|------------|------------|--|
| Total des prévisions | Nouveau | | Transfert | Prévisions précédentes |
| | crédit | \$ | | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| 111,074,900 | 15,650,600 | 11,282,300 | 84,142,000 | Crédit 10d – Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,873,300 du crédit 1 (Pêches et Océans) et de \$2,409,000 du crédit 5 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-95 et pour prévoir un montant supplémentaire de |

Budgétaire

| Explication du besoin* | |
|---|--------|
| Subventions additionnelles aux suppléments de revenu en vertu du Programme d'adaptation et de redressement de la pêche à la morue du Nord | 1,000 |
| Subventions additionnelles aux suppléments de soutien du revenu en vertu du Programme d'adaptation de la pêche du poisson de fond de l'Atlantique | 16,715 |
| Contributions supplémentaires en vertu de la Stratégie de la pêche autochtone | 10,218 |
| Supplément brut pour le Programme | 27,937 |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 1 (\$8,873,300) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement, du crédit 5 (\$2,409,000) en raison d'une réduction des besoins en capital et à même le crédit 10 (\$1,003,900) en raison d'une réduction des besoins | 12,286 |
| | 15,651 |

Articles de dépense
(en milliers de dollars)

| | | |
|--------------------------------|------|--------|
| Paiements de transfert | (10) | 27,937 |
| Moins: Fonds disponibles | (13) | 12,286 |

15,651

* L'avance de fonds d'un montant de \$23,750,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer tempo-
rairement ce programme.

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|---------|-----------|--|--|
| Prévisions | | | | |
| précédentes | | | | |
| Transfert | | | | |
| Nouveau | | | | |
| crédit | | | | |
| Total des prévisions | | | | |
| \$ | | | | |
| Crédit 150d – Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses du Programme | | | | |
| 4,364,000 | 162,300 | 4,526,300 | | |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| 162 (en milliers de dollars) | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Transports et communications | | | | |
| Information | | | | |
| Services professionnels et spéciaux | | | | |
| Location | | | | |
| Achat de services de réparation et d'entretien | | | | |
| Services publics, fournitures et approvisionnement | | | | |
| Capital | | | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... | | | | |
| 162 4 (9) | | | | |

PATRIMOINE CANADIEN
Commission de la fonction publique

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|--------------------------|-----------|------------|-------------|
| Prévisions | Nouveau | Transfert | Budgétaire | |
| précédentes | crédit | | \$ | \$ |
| prévisions | prévisions | | | |
| Total des | | | | |
| Crédit 1454 – Commission de la fonction publique – | | | | |
| Dépenses du Programme | 116,821,000 | ..... | 4,421,802 | 121,242,802 |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | 4,422 | | | |
| | (en milliers de dollars) | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Transports et communications | (2) | | | 807 |
| Information..... | (3) | | | 73 |
| Services professionnels et spéciaux | (4) | | | 2,087 |
| Location..... | (5) | | | 2 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | (6) | | | 63 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | (7) | | | 454 |
| Autres subventions et paiements | (12) | | | 136 |
| Capital | | | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... | (9) | | | 800 |
| | | | | 4,422 |

PATRIMOINE CANADIEN
Musée des beaux-arts du Canada

| | | | |
|--|--|------------|--|
| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
| Prévisions | | Nouveau | |
| précédentes | | crédit | |
| \$ | | \$ | |
| Transfert | | \$ | |
| \$ | | \$ | |
| Total des | | prévisions | |
| \$ | | \$ | |
| Budgetaire | | | |
| Crédit 125d – Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital..... | | | |
| 32,160,000 | | 187,016 | |
| 32,347,016 | | 32,347,016 | |
| Explication du besoin | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| (en milliers de dollars) | | 187 | |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Autres subventions et paiements..... | | | |
| (12) | | 187 | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|-------------|----|-----------|--------------------------------|
| Prévisions | précédentes | \$ | Transfert | \$ |
| Nouveau | | \$ | crédit | \$ |
| Total des | prévisions | \$ | | |
| Crédits 121d – Office national du film – En vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables faire passer de \$20,000,000 à \$25,000,000 de total des dépenses engagées aux termes de l'article 6 de la Loi | | | | |
| | | | | 1 |
| Explication du besoin Augmentation de l'autorisation du fonds renouvelable | | | | |
| | | | | (en milliers de dollars) |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | | |
|--|------------|-------------|------------|--|--|
| Nouveau | | Prévisions | | | |
| crédit | prévisions | précédentes | Transfert | | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | | |
| Total des prévisions | | | | | |
| Budgetaire | | | | | |
| Crédit 115d – Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour couvrir les subventions et contributions..... | | | | | |
| 11,540,000 | 15,020,000 | ..... | 26,560,000 | | |
| Explication du besoin | | | | | |
| Paiements de subventions tenant lieu de taxes payées par la Commission..... | | | | | |
| Paiements en vertu de l'Entente sur le réseau routier québécois | | | | | |
| (en milliers de dollars) | | | | | |
| 1,815 | 9,725 | 11,540 | | | |
| Articles de dépense | | | | | |
| Fonctionnement | | | | | |
| Autres subventions et paiements..... | | | | | |
| (12) | | | | | |
| 11,540 | | | | | |

PATRIMOINE CANADIEN Commission des champs de bataille nationaux

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|----------------|---------|-----------|------------------------|
| Total des prévisions | Nouveau crédit | | Transfert | Prévisions précédentes |
| | | | | |
| Budgétaire | | | | |
| Crédit 100d – Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme..... | | | | |
| | 4,714,524 | 124,524 | 4,590,000 | |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| 125 | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Services professionnels et spéciaux | | | | |
| (4) | | | | |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | | | | |
| (7) | | | | |
| 100 | | | | |
| 25 | | | | |
| 125 | | | | |

PATRIMOINE CANADIEN
Archives nationales du Canada

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|------------------------|-----------|----------------|----------------------|
| | Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Credit 85d – Archives nationales du Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$560,887 du crédit 90 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 48,774,000 | 560,887 | 1 | 49,334,888 |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | 561 | | | |
| Supplément brut pour le Programme | 561 | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 90 en raison d'une réduction des besoins en capital..... | 561 | | | |
| | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Personnel | (1) | | | 59 |
| Transports et communications | (2) | | | 35 |
| Information | (3) | | | 9 |
| Services professionnels et spéciaux | (4) | | | 276 |
| Location | (5) | | | 5 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | (6) | | | 114 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | (7) | | | 51 |
| Autres subventions et paiements | (12) | | | 12 |
| Moins: Fonds disponibles..... | (13) | | | 561 |
| | | | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|---------|-----------|------------|----|
| Prévisions | Nouveau | Transfert | Total des | |
| précédentes | crédit | \$ | prévisions | \$ |
| Budgetaire | | | | |
| Crédit 75d – Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital | | | | |
| 27,155,052 | 82,000 | | 27,237,052 | |
| Crédit 76d – Conformément aux termes de l'article 12 de la Loi sur les musées nationaux et aux termes de l'article 101 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le Musée canadien de la nature à emprunter de sources autres que l'État, conformément aux modalités approuvées par le ministre des Finances | | | | |
| | 1 | | 1 | |
| Total du Programme..... | | | | |
| | 82,001 | | | |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| Autorisation d'emprunter de l'argent de source autre que la Couronne | | | | |
| 82 | | | | 82 |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Autres subventions et paiements..... | | | | |
| 82 | | | | 82 |
| (en milliers de dollars) | | | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|-----------|----------------|----------------------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetaire | | | |
| Crédit 50d - Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion..... | | | |
| 948,592,000 | | 2,766,000 | 951,358,000 |
| Non-budgétaire | | | |
| Crédit L6ld - Paiement à la Société Radio-Canada pour son fonds effectif - Reconnaître comme fonds effectif les avances accordées à la SRC pour les besoins de son fonds de roulement entre 1961 et 1981, conformément au traitement comptable actuel de crédit du fonds de roulement..... | | | |
| | | 33,000,000 | 33,000,000 |
| Total du Programme..... | | | |
| | | 35,766,000 | ..... |
| Explication du besoin | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| 2,766 | | | 33,000 |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Conversion du fonds de roulement à fonds effectif..... | | | |
| | | | 35,766 |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Autres subventions et paiements..... | | | |
| | | | 2,766 |
| (12) | | | |

| Budgetaire | | | | |
|--|-----------|-------------------|-------------------------|--|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
| 3,273,000 | | 76,046 | 3,349,046 | |
| Crédit 40d – Conseil consultatif sur la situation de la femme – Dépenses du Programme | | | | |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| 76 | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Personnel..... | | | | |
| (1)..... | | | | |
| (2)..... | | | | |
| (4)..... | | | | |
| Services professionnels et spéciaux..... | | | | |
| (4)..... | | | | |
| 76 | | | | |

90 BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (D) 1994-1995

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (D) 1994-1995 89

| PATRIMOINE CANADIEN | | | | |
|--------------------------------------|----------------|-----------|------------------------|------------|
| Communications | | | | |
| Programme des services ministériels | | | | |
| Budgetaire | | | | |
| Présentes prévisions supplémentaires | Nouveau crédit | Transfert | Prévisions précédentes | |
| Total des prévisions | \$ | \$ | \$ | Budgetaire |

| | | | | |
|---|------------|------------|-----------|------------|
| Crédit 1d – Services ministériels – Dépenses du Pro-gramme et contribution – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$16,247,104 du crédit 10 (Patri-moine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 et pour prévoir un montant supplémentaire de : | 69,566,000 | 16,247,104 | 1,098,426 | 86,911,530 |
|---|------------|------------|-----------|------------|

| Explication du besoin | | | | |
|--|--------|--|--|--|
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | 17,346 | | | |
| Supplément brut pour le Programme | 17,346 | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une réduction des besoins en contributions | 16,247 | | | |
| | 1,099 | | | |

| Articles de dépense | | | | |
|---|------|--------|--|--|
| Fonctionnement | | | | |
| Personnel | (1) | 7,454 | | |
| Transports et communications | (2) | 3,289 | | |
| Information | (3) | 362 | | |
| Services professionnels et spéciaux | (4) | 2,928 | | |
| Location | (5) | 409 | | |
| Achat de services de réparation et d'entretien | (6) | 623 | | |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | (7) | 1,319 | | |
| Autres subventions et paiements | (12) | 962 | | |
| | | 17,346 | | |
| Moins: Fonds disponibles..... | (13) | 16,247 | | |
| | | 1,099 | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|-----|-------|------------|----|
| Prévisions | | \$ | Transfert | \$ |
| précédentes | | | | |
| Nouveau | | \$ | crédit | \$ |
| Total des | | | prévisions | \$ |
| Budgetaire | | | | |
| Crédit 10d – Bibliothèque du Parlement – Dépenses du | | | | |
| Programme | | | | |
| 14,531,000 |  | ..... |  |  |
| 1,053,000 |  | ..... |  |  |
| 15,584,000 |  | ..... |  |  |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| 1,053 | | | | |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Personnel | | | | |
| (1) | 125 | ..... |  |  |
| (4) | 40 | ..... |  |  |
| 165 | | | | |
| Capital | | | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel | | | | |
| (9) | 888 | ..... |  |  |
| 1,053 | | | | |

| | | | | | | | | | |
|--------------------------------------|--|------------|--|-------------|--|------------|--|---|--|
| Présentes prévisions supplémentaires | | Prévisions | | précédentes | | Budgetaire | | Crédit 5d – Chambre des communes – Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le Président de la Chambre des communes et d'un appartement pour le vice-président, versements à l'égard des bureaux des députés dans les diverses circonscriptions et subventions inscrites au Budget | |
| Nouveau | | Transfert | | | | | | | |
| \$ | | \$ | | \$ | | | | | |
| crédit | | | | | | | | | |
| Total des | | | | | | | | | |
| \$ | | | | | | | | | |
| prévisions | | | | | | | | | |
| 186,570,681 | | 21,585,681 | | 164,985,000 | | | | | |

Budgétaire

| Explication du besoin | |
|--|--------|
| Programme d'encouragement au départ anticipé..... | 16,070 |
| Projet de modernisation du réseau de communication informatique..... | 3,800 |
| Besoins des Comités mixtes spéciaux et permanent..... | 1,716 |
| | 21,586 |

(en milliers de dollars)

21,586

| | | |
|--|-----|--------|
| Fonctionnement | (1) | 15,620 |
| Personnel..... | (2) | 1,020 |
| Transports et communications..... | (3) | 71 |
| Information..... | (4) | 1,033 |
| Services professionnels et spéciaux..... | (7) | 42 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements..... | (9) | 17,786 |
| Capital | | 3,800 |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... | | 21,586 |

| Présentes prévisions supplémentaires | | Total des prévisions | |
|---|-------------|----------------------|-----------|
| Nouveau crédit | | | |
| \$ | Transfert | \$ | |
| \$ | précédentes | \$ | |
| Budgetaire | | | |
| Crédit 45d – Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme | | | |
| 9,352,000 | ..... | 365,637 | 9,717,637 |
| Explication du besoin | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| 366 | | | |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Services professionnels et spéciaux | | | |
| (4) | 316 | | |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | | | |
| (7) | 2 | | |
| 318 | | | |
| Capital | | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel | | | |
| (9) | 48 | 366 | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | Prévisions précédentes | | Transfert | | Nouveau crédit | | Total des prévisions | |
|--|--|---------------------------|--|-----------|--|-------------------|--|-------------------------|--|
| | | \$ | | \$ | | \$ | | \$ | |
| Programme | | 5,782,000 |  | ..... |  | 259,953 | | 6,041,953 | |
| Crédit 35d – Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du | | | | | | | | | |
| Budgetaire | | | | | | | | | |
| Explication du besoin | | | | | | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | | | | | | |
| Articles de dépense | | | | | | | | | |
| Fonctionnement | | | | | | | | | |
| Services professionnels et spéciaux | | | | | | | | | |
| (4) | | 260 | | | | | | | |
| (en milliers de dollars) | | 260 | | | | | | | |

JUSTICE Commissaire à la magistrature fédérale

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|-----------|----------------|----------------------|--------------------------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| Budgetaire | | | | |
| Crédit 20d – Commissaire à la magistrature fédérale – | 4,156,000 | 222,077 | 4,378,077 | |
| Depenses de fonctionnement | | | | |
| Crédit 25d – Commissaire à la magistrature fédérale – | 420,000 | 100,300 | 520,300 | |
| Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Total du Programme..... | ..... | 322,377 | ..... |  |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | (en milliers de dollars) |
| | | | | 322 |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Personnel | (1) | | | 47 |
| Services professionnels et spéciaux | (4) | | | 275 |
| | | | | (en milliers de dollars) |
| | | | | 322 |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|---------|--------------------------|-----|
| Prévisions | Nouveau | Total des | |
| précédentes | crédit | prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetaire | | | |
| Crédit 15d – Commission canadienne des droits de la | | | |
| personne – Dépenses du Programme | | | |
| 15,538,000 | 421,623 | 15,959,623 | |
| Explication du besoin | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| | | (en milliers de dollars) | 422 |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Services professionnels et spéciaux | | | |
| | | (4) | 422 |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|-----------|----------------|----------------------|------------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | Budgétaire |
| Crédit 1d – Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,671,706 du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 et pour prévoir un montant supplémentaire de | | | | |
| 167,305,895 | 1,671,706 | 8,114,584 | 177,092,185 | |
| Crédit 10d – Justice – Contributions | | | | |
| 270,733,348 | | 5,465,273 | 276,198,621 | |
| Total du Programme | | | | |
| ..... | 1,671,706 | 13,579,857 | ..... |  |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires | | | | |
| Contributions supplémentaires | | | | |
| Supplément brut pour le Programme | | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$1,671,706) en raison d'une réduction des besoins en capital | | | | |
| | | | | |
| 15,252 | | | | |
| 1,672 | | | | |
| 13,580 | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Personnel | | | | |
| (1) | | | | |
| (2) | | | | |
| (3) | | | | |
| (4) | | | | |
| (6) | | | | |
| (7) | | | | |
| (12) | | | | |
| Autres subventions et paiements | | | | |
| (10) | | | | |
| 5,465 | | | | |
| 15,252 | | | | |
| 1,672 | | | | |
| 13,580 | | | | |
| Paiements de transfert | | | | |
| Contributions | | | | |
| Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique | | | | |
| Contributions aux provinces et aux territoires pour le programme du contrôle des armes à feu | | | | |
| | | | | |
| 5,465,273 | | | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|-----------|-------------------|---------------------------------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetaire | | | |
| Crédit 95d – Conseil de recherches en sciences humaines | | | |
| 7,670,000 | | 469,850 | 8,139,850 |
| – Dépenses de fonctionnement | | | |
| Explication du besoin | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaire | | | |
| | | | (en milliers de dollars) 470 |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Personnel | | | |
| Services professionnels et spéciaux | | | |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | | | |
| | | | (1) 63 |
| | | | (4) 31 |
| | | | (7) 376 |
| | | | 470 |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|--------------------------|-----------|-------------|------------|
| Prévisions | Nouveau | Transfert | précédentes | Budgétaire |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| 17,206,000 | 285,000 | ..... | 17,491,000 | |
| Crédit 85d – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement | | | | |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| | (en milliers de dollars) | | | |
| | 285 | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Capital | | | | |
| Services professionnels et spéciaux | (4) | | 50 | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel | (9) | | 235 | |
| | | | | 285 |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|-------------|----------------|----------------------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Credit 70d – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement | 244,229,000 | 3,865,336 | 248,094,336 |
| Credit 75d – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital | 49,342,000 | 300,000 | 49,642,000 |
| Credit 80d – Conseil national de recherches du Canada – Subventions inscrites au Budget | 133,837,000 | 1 | 133,837,001 |
| Total du Programme | | | |
| | | 4,165,337 | |

| Explication du besoin | | (en milliers de dollars) |
|---|--|--------------------------|
| Coûts de fonctionnement supplémentaires | | 3,865 |
| Coûts en capital supplémentaires | | 300 |
| Subventions aux affiliations internationales | | 360 |
| Supplément brut pour le Programme | | 4,525 |
| Moins: Fonds disponibles à même le crédit 80 en raison d'une réduction des besoins en contributions | | 360 |
| | | 4,165 |

| Articles de dépense | | (en milliers de dollars) |
|---|------|--------------------------|
| Fonctionnement | | |
| Transports et communications | (2) | 269 |
| Information | (3) | 149 |
| Services professionnels et spéciaux | (4) | 446 |
| Location | (5) | 189 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | (6) | 505 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | (7) | 2,307 |
| Capital | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel | (9) | 300 |
| Palements de transfert | (10) | 360 |
| Moins: Fonds disponibles | (13) | 360 |
| | | 4,165 |
| Palements de transfert | | \$ |
| Subventions | | |
| Administration du programme | | |
| Subventions aux affiliations internationales | | 360,000 |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|--|---------|------------|
| Prévisions | | Nouveau | Total des |
| précédentes | | crédit | prévisions |
| \$ | | \$ | \$ |
| Budgetaire | | | |
| Crédit 60d – Commission du droit d'auteur – Dépenses | | | |
| 887,000 | | 4,456 | 891,456 |
| | | | |
| Explication du besoin | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| 4 | | | |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Personnel | | | |
| (1) | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| 4 | | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | Budgetaire | |
|---|-----------|----------------|----------------------|------------|-----------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions | \$ | |
| | | | | \$ | |
| Crédit 45d - Agence spatiale canadienne - Subventions inscrites au Budget et contributions - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,849,743 du crédit 40 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 et pour prévoir un montant supplémentaire de | | | | 27,290,000 | 2,849,743 |
| | | | | 3,377,257 | 3,377,257 |
| | | | | 33,517,000 | |

Explication du besoin*

| | |
|--|-------|
| Subvention à l'Université polytechnique Ryerson..... | 300 |
| Subventions et contributions dans le cadre du Programme de sensibilisation des jeunes à l'espace | 70 |
| Contributions à la promotion du Programme spatial canadien et de l'exploitation commerciale de la technologie spatiale | 50 |
| Contributions au programmes de l'Agence spatiale européenne..... | 5,807 |
| Supplément brut pour le Programme | 6,227 |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une réduction des besoins en capital..... | 2,850 |
| | 3,377 |

Articles de dépense

| | | |
|-------------------------------|------|-------|
| Paiements de transfert | (10) | 6,227 |
| Moins: Fonds disponibles..... | (13) | 2,850 |
| | | 3,377 |

Paiements de transfert

| | |
|---|---------|
| Subventions | |
| Coordination du Programme spatial canadien | |
| Subvention dans le cadre du Programme de sensibilisation des jeunes à l'espace (Les fonds affectés à ce poste | 40,000 |
| proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor) | |
| Recherche et applications | |
| Subvention à l'Université polytechnique Ryerson (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour | 300,000 |
| éventualités du Conseil du Trésor)..... | |

Contributions

| | |
|---|-----------|
| Coordination du Programme spatial canadien | |
| Contributions au Programme de l'Agence spatiale européenne..... | 5,807,000 |
| Contributions dans le cadre du Programme de sensibilisation des jeunes à l'espace | 30,000 |
| Contributions à la promotion du Programme spatial canadien et de l'exploitation commerciale de la technologie spatiale..... | 50,000 |
| | 5,887,000 |
| | 6,227,000 |

* L'avance de fonds d'un montant de \$420,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

[illegible]

INDUSTRIE

Industrie, Sciences et Technologie et Affaires commerciales

Programme du développement de l'industrie et des sciences

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|------------|----------------|----------------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| 306,509,834 | 26,073,255 | 1 | 332,583,090 |
| Crédit 1d - Développement de l'industrie et des sciences | | | |
| - Dépenses de fonctionnement - Pour autoriser le | | | |
| virement au présent crédit de \$26,073,255 du crédit 10 | | | |
| (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 ... | | | |
| Législatif- Paiements d'assurance en vertu du Pro- | | | |
| gramme d'expansion des entreprises et garanties en | | | |
| vertu du Programme de développement industriel et | | | |
| régional | | | |
| 10,000,000 | 26,073,255 | 28,185,424 | 38,185,424 |
| Total du Programme..... | | | |

| Explication du besoin | | (en milliers de dollars) |
|--|--------|--------------------------|
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | 26,073 | 26,073 |
| Paiements d'assurance..... | 28,185 | 54,258 |
| Supplément brut pour le Programme | | 26,073 |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une réduction des besoins en contributions | | 28,185 |

| Articles de dépense | | (en milliers de dollars) |
|---|------|--------------------------|
| Fonctionnement | | |
| Personnel | (1) | 8,176 |
| Transports et communications | (2) | 2,897 |
| Information..... | (3) | 3,521 |
| Services professionnels et spéciaux | (4) | 8,826 |
| Location..... | (5) | 432 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | (6) | 518 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | (7) | 1,306 |
| Autres subventions et paiements | (12) | 397 |
| Paiements de transfert | (10) | 26,073 |
| Moins: Fonds disponibles..... | (13) | 28,185 |
| | | 54,258 |
| | | 26,073 |
| | | 28,185 |

| Contributions | | \$ |
|--|--|------------|
| Programmes de l'industrie et des autochtones | | |
| (1) Paiements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du | | |
| Programme de développement industriel et régional | | |
| | | 28,185,424 |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|---------|-----------|------------|-------------|
| Prévisions | Nouveau | Transfert | Prévisions | précédentes |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Total des prévisions | | | | |
| 10,036,267 | | | | |
| Crédit Id - Gouverneur général - Dépenses du Programme | | | | |
| 9,278,000 | | | | |
| 758,267 | | | | |
| 10,036,267 | | | | |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| 758 | | | | |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Transports et communications..... | | | | |
| (2) 341 | | | | |
| Information..... | | | | |
| (3) 50 | | | | |
| Services professionnels et spéciaux..... | | | | |
| (4) 100 | | | | |
| Location..... | | | | |
| (5) 50 | | | | |
| Services publics, fournitures et approvisionnements..... | | | | |
| (7) 217 | | | | |
| 758 | | | | |

FINANCES

Vérificateur général

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|-----------|-----------|--|------------|
| Prévisions | Nouveau | | | |
| précédentes | crédit | Transfert | | Total des |
| \$ | \$ | \$ | | prévisions |
| | | | | \$ |
| Crédit 30d – Vérificateur général – Dépenses du Programme..... | | | | |
| 52,120,540 | 1,500,000 | ..... |  | 53,620,540 |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| | | | | 1,500 |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Capital | | | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... | | | | |
| | | | | (9) |
| | | | | 1,500 |

FINANCES
Ministère

Programme spécial

| Présentes prévisions supplémentaires | | Prévisions précédentes | | Total des prévisions | |
|---|-------------|------------------------|-------------|----------------------|-------------|
| Nouveau crédit | | Transfert | | Total des prévisions | |
| \$ | | \$ | | \$ | |
| 37,000 | 300,187,500 | 37,000 | 300,187,500 | 37,000 | 300,187,500 |
| <p>Crédit 27d – Programme spécial – Paiement au compte d'indemnisation d'acheteurs de titres de placement ..</p> <p>Législatif – Paiements afin de respecter des engagements qui ont été pris par le Canada en vertu de la Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Eldorado Nuclear Limited (S.C. 1988, ch. 41)</p> <p>Total du Programme.....</p> | | | | | |
| <p>Explication du besoin*</p> <p>Paiement au compte d'indemnisation d'acheteurs de titres de placement.....</p> <p>37</p> <p>300,188</p> <p>(en milliers de dollars)</p> | | | | | |
| <p>Articles de dépense</p> <p>Fonctionnement</p> <p>Autres subventions et paiements.....</p> <p>(12)</p> <p>300,225</p> <p>(en milliers de dollars)</p> | | | | | |
| <p>* L'avance de fonds d'un montant de \$37,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.</p> | | | | | |

Programme des paiements de transfert fiscal

| Présentes prévisions supplémentaires | | Budgetaire | |
|---|----------------|------------|---------------|
| Total des prévisions | Nouveau crédit | Transfert | Précédentes |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Législatif – Subventions législatives (lois constitutionnelles de 1867 à 1982, et autres autorisations législatives)..... | | | |
| 38,000,000 | (2,000,000) | ..... | 40,000,000 |
| Législatif – Péréquation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé – partie I)..... | | | |
| 8,404,000,000 | (96,000,000) | ..... | 8,500,000,000 |
| Législatif – Stabilisation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé – partie II)..... | | | |
| 378,000,000 | 378,000,000 | ..... | ..... |
| Législatif – Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique..... | | | |
| 250,000,000 | 13,000,000 | ..... | 237,000,000 |
| Législatif – Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces) .. | | | |
| (405,000,000) | 18,000,000 | ..... | (423,000,000) |
| Législatif – Impôt sur les dividendes d'actions privilégiées (Loi de l'impôt sur le revenu)..... | | | |
| ..... | (150,000,000) | ..... | 150,000,000 |
| Total du Programme..... | | | |
| ..... | 161,000,000 | ..... | ..... |
| Explication du besoin | | | |
| (en milliers de dollars) | 161,000 | | |
| Augmentation des paiements aux provinces..... | | | |
| (en milliers de dollars) | 161,000 | | |
| Articles de dépense | | | |
| (10) | 161,000 | | |
| Paiements de transfert..... | | | |
| Autres paiements de transfert | | | |
| (L) Subventions législatives (lois constitutionnelles de 1867 à 1982 et autres autorisations législatives)..... | (2,000,000) | | |
| (L) Péréquation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé – partie I)..... | (96,000,000) | | |
| (L) Stabilisation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé – partie II)..... | 378,000,000 | | |
| (L) Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique)..... | 13,000,000 | | |
| (L) Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)..... | 18,000,000 | | |
| (L) Impôt sur les dividendes d'actions privilégiées (Loi de l'impôt sur le revenu)..... | (150,000,000) | | |
| 161,000,000 | | | |

| Présentation des prévisions supplémentaires | | | | |
|---|--|-----------------|--|----------------------|
| Prévisions | | Nouveau crédit | | Total des prévisions |
| Prévisions précédentes | | Transfert | | |
| \$ | | \$ | | \$ |
| Budgetaire | | | | |
| Législatif- Frais d'intérêt et autres coûts | | (2,300,000,000) | | 42,000,000,000 |
| 44,300,000,000 | | | | |
| Explication du besoin | | | | |
| Frais de la dette publique | | | | (2,300,000) |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | (2,300,000) |
| Dette publique | | (11) | | |

FINANCES Ministère

Programme des politiques financières et économiques

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|-------------|----------------|----------------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgetaire | | | |
| Crédit 1d – Politiques financières et économiques – | 58,319,000 | 1,054,612 | 59,373,612 |
| Dépenses du Programme | | | |
| Législatif– Paiements à l'Association internationale de développement | 261,180,000 | 67,000,000 | 328,180,000 |
| Total du budgetaire | | 68,054,612 | |
| Non-budgetaire | | | |
| Crédit 1sd – Politiques financières et économiques – Paiements à la Société financière internationale conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes | 9,500,000 | 901,500 | 10,401,500 |
| Total du Programme | | 68,956,112 | |
| Explication du besoin | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires | | | 1,055 |
| Augmentation des paiements à l'Association internationale de développement | | | 67,000 |
| Augmentation des paiements à la Société financière internationale | | | 901 |
| | | | 68,956 |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Transports et communications | (2) | 262 | |
| Information | (3) | 116 | |
| Services professionnels et spéciaux | (4) | 677 | |
| Paiements de transfert | (10) | 67,000 | |
| | | | 68,055 |
| Autres paiements de transfert | | | |
| Organismes financiers internationaux | | | |
| (1) Encassement de billets à vue par l'Association internationale de développement conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes | | | 67,000,000 |
| | | | 67,000,000 |

| | | |
|--|--|----|
| Paiements de transfert | | \$ |
| Subventions | | |
| Service de conservation de l'environnement | | |
| Subvention en vertu du Programme de compensation des habitats fauniques – Fleuve Fraser..... | | |
| 2,250,000 | | |
| Service de protection de l'environnement | | |
| Subventions pour la mise en oeuvre du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone (Les fonds d'un montant de \$600,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)..... | | |
| 2,000,000 | | |
| Contributions | | |
| Service de conservation de l'environnement | | |
| Contribution à la ville de Montréal pour le projet de la Biosphère..... | | |
| 650,000 | | |
| 4,900,000 | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | Prévisions | | Prévisions | | Prévisions | | Prévisions | |
|--------------------------------------|--|--|--|------------|--|------------|--|------------|--|------------|--|
| Nouveau | | | | Transfert | | crédit | | Total des | | prévisions | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |

Explication du besoin*

| | | | | | | | |
|--------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| (en milliers de dollars) | | | | Codis de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| 18,920 | | | | Subvention en vertu du Programme de compensation des habitats fauniques – Fleuve Fraser..... | | | |
| 2,250 | | | | Subventions pour la mise en oeuvre du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche | | | |
| | | | | d'ozone..... | | | |
| 2,000 | | | | Contribution à la ville de Montréal pour le projet de la Biosphère..... | | | |
| 650 | | | | Supplément brut pour le Programme..... | | | |
| 23,820 | | | | Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en capital..... | | | |
| 3,752 | | | | | | | |
| 20,068 | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| (en milliers de dollars) | | | | Articles de dépense | | | |
| | | | | Fonctionnement | | | |
| | | | | (1) Personnel..... | | | |
| 829 | | | | (2) Transports et communications..... | | | |
| 1,254 | | | | (3) Information..... | | | |
| 572 | | | | (4) Services professionnels et spéciaux..... | | | |
| 9,309 | | | | (5) Location..... | | | |
| 300 | | | | (6) Achat de services de réparation et d'entretien..... | | | |
| 802 | | | | (7) Services publics, fournitures et approvisionnements..... | | | |
| 5,820 | | | | (12) Autres subventions et paiements..... | | | |
| 34 | | | | (10) Paiements de transfert..... | | | |
| 18,920 | | | | (13) Moins: Fonds disponibles..... | | | |
| 4,900 | | | | | | | |
| 23,820 | | | | | | | |
| 3,752 | | | | | | | |
| 20,068 | | | | | | | |

* L'avance de fonds d'un montant de \$600,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|-----------|------------|-----------|
| Nouveau | | Total des | |
| Prévisions | crédit | prévisions | |
| précédentes | Transfert | | \$ |
| Budgetaire | | | |
| Crédit 45d – Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme..... | | | |
| 2,425,000 | | 212,000 | 2,637,000 |
| Explication du besoin | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| 212 | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Personnel..... | | | |
| Services professionnels et spéciaux..... | | | |
| (1)..... | | | |
| (4)..... | | | |
| 100 | | | |
| 112 | | | |
| 212 | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |

[illegible]

Emploi et Immigration

| Développement social | |
|---|--------------|
| Subventions aux organismes bénévoles, aux institutions canadiennes, aux particuliers, au secteur privé, de même qu'au autres niveaux de gouvernement dans le but d'appuyer la participation dans la société canadienne..... | 128,000 |
| Contributions | |
| (L) Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé ... | (97,800,000) |
| Redaptation professionnelle des invalides - Versements aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'application de la Loi sur la redaptation professionnelle des invalides et des accords conclus en vertu de cette Loi | 5,750,000 |
| Traitement et redaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie - Paiements aux provinces et aux territoires conformément à des accords conclus en vertu de la Loi sur le ministère de la Santé nationale et de Bien-être social et approuvés par le gouvernement en conseil..... | 15,500,000 |
| (76,550,000) | |
| Aide à l'éducation | |
| (L) Paiements de transfert versés aux provinces et territoires à l'égard de l'enseignement postsecondaire et aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé | 127,000,000 |
| (L) Paiements d'intérêts aux institutions de crédit, les obligations contractées sous forme de prêts garantis et les paiements de remplacement aux provinces et territoires en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants | 25,452,000 |
| (Contributions par le Bureau des technologies d'apprentissage pour encourager et appuyer des initiatives liées à l'utilisation et à la diffusion de nouvelles techniques d'acquisition du savoir et de formation | 1,000,000 |
| 153,452,000 | |
| Développement social | |
| Contributions aux ministères et aux organismes gouvernementaux provinciaux et territoriaux, aux administrations municipales, aux entreprises, aux organismes, aux établissements de santé publique et d'enseignement, particuliers pour appuyer les nouvelles orientations politiques découlant de la réforme de la sécurité sociale, dans le cadre duquel on fera l'essai de méthodes innovatrices pour rendre les programmes sociaux plus efficaces et les adapter à nos moyens financiers..... | 62,500,000 |
| Contributions aux provinces, à des organismes de bien-être social, y compris les écoles de service social et à d'appuyer des activités d'intérêt national visant l'amélioration des services de bien-être social; et les projets qui augmentent l'accès au marché du travail et les possibilités de formation qui favorisent la pleine intégration communautaire des personnes handicapées..... | 3,396,000 |
| 65,896,000 | |
| 142,926,000 | |

| Explication du besoin | | | | (en milliers de dollars) | | | |
|--|--|--|--|--------------------------|--|--|--|
| Initiatives stratégiques | | | | 75,000 | | | |
| Bureau des technologies d'apprentissage | | | | 2,525 | | | |
| Subvention au YWCA du Canada | | | | 128 | | | |
| Traitement et réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie | | | | 15,500 | | | |
| Réadaptation professionnelle des invalides | | | | 5,750 | | | |
| Financement des groupes d'intervenants | | | | 1,050 | | | |
| Fonds spécial pour la consultation des Autochtones | | | | 1,010 | | | |
| Travailleurs blessés – Colombie Britannique | | | | 800 | | | |
| Fonds des travailleurs invalides | | | | 440 | | | |
| Secrétariat pour la politique de la famille au Nouveau-Brunswick | | | | 96 | | | |
| Versements au Régime d'assistance publique du Canada | | | | (97,800) | | | |
| Paielements pour l'enseignement postsecondaire versés aux provinces et territoires | | | | 127,000 | | | |
| Prêts aux étudiants | | | | 25,452 | | | |
| Supplément brut pour le Programme | | | | 156,951 | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 10 (\$47,576,005) et du crédit 20 (\$33,547,993) en raison d'une réduction des besoins en contributions | | | | 81,124 | | | |
| Total | | | | 75,827 | | | |
| Autre ventilation (Postes budgétaires) | | | | (en milliers de dollars) | | | |
| Initiatives stratégiques | | | | 12,500 | | | |
| Bureau des technologies d'apprentissage | | | | 1,525 | | | |
| Subvention au YWCA du Canada | | | | 128 | | | |
| Traitement et réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie | | | | 15,500 | | | |
| Réadaptation professionnelle des invalides | | | | 5,750 | | | |
| Financement des groupes d'intervenants | | | | 1,050 | | | |
| Fonds spécial pour la consultation des Autochtones | | | | 1,010 | | | |
| Travailleurs blessés – Colombie Britannique | | | | 800 | | | |
| Fonds des travailleurs invalides | | | | 440 | | | |
| Secrétariat pour la politique de la famille au Nouveau-Brunswick | | | | 96 | | | |
| Versements au Régime d'assistance publique du Canada | | | | (97,800) | | | |
| Paielements pour l'enseignement postsecondaire versés aux provinces et territoires | | | | 127,000 | | | |
| Prêts aux étudiants | | | | 25,452 | | | |
| Moins: Fonds disponibles | | | | 14,025 | | | |
| Total | | | | 75,827 | | | |
| Articles de dépense | | | | (en milliers de dollars) | | | |
| Fonctionnement | | | | 5,412 | | | |
| Personnel | | | | 1,094 | | | |
| Transport et communications | | | | 1,458 | | | |
| Information | | | | 4,997 | | | |
| Services professionnels et spéciaux | | | | 423 | | | |
| Location | | | | 120 | | | |
| Achat de services de réparation et d'entretien | | | | 513 | | | |
| Services publics, fournitures et approvisionnement | | | | 8 | | | |
| Autres subventions et paiements | | | | 14,025 | | | |
| Paiements de transfert | | | | 142,926 | | | |
| Moins: Fonds disponibles | | | | 81,124 | | | |
| Total | | | | 75,827 | | | |

DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Emploi et Immigration Programme du développement social et de l'éducation

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|---------------|-------------------|-------------------------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Crédit 30d – Développement social et éducation – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le vire- ment au présent crédit de \$14,024,999 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n 2 pour 1994-1995 | 34,293,000 | 14,024,999 | 1 |
| | 48,318,000 | | |
| Crédit 35d – Développement social et éducation – Subven- tions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$33,551,006 du crédit 10 (Développement des ressources hu- maines) et de \$33,547,993 du crédit 20 (Développe- ment des ressources humaines) de la Loi de crédits n 2 pour 1994-1995 et pour prévoir un montant sup- plémentaire de | 288,490,000 | 67,098,999 | 21,175,001 |
| | 376,764,000 | | |
| L'égislation – Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (L.R., ch. C-1) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseigne- ment postsecondaire et de santé (L.R., 1985, ch. F-8) ... | 7,373,000,000 | ..... | (97,800,000) |
| | 7,275,200,000 | | |
| L'égislation – Paiements de transfert versés aux provinces et territoires à l'égard de l'enseignement postsecondaire et aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post- secondaire et de santé (L.R., 1985 ch. F-8) | 2,329,000,000 | ..... | 127,000,000 |
| | 2,456,000,000 | | |
| L'égislation – Paiements d'intérêts aux institutions de crédit, obligations contractées sous forme de prêts garantis et paiements de remplacement aux provinces et terri- toires en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants | 479,400,000 | ..... | 25,452,000 |
| | 504,852,000 | | |
| Total du Programme | 81,123,998 | 75,827,002 | ..... |

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Emploi et Immigration

Programme du travail

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|----------------|--------------|-------------|--------------------------|
| Prévisions | précédentes | \$ | Transfert | \$ |
| Total des prévisions | Nouveau crédit | \$ | | \$ |
| Budgetaire | | | | |
| Credit 15d - Travail - Dépenses de fonctionnement - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,596,114 du crédit 20 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 et pour prévoir en montant supplémentaire de | 45,705,000 | 2,596,114 | 368,886 | 48,670,000 |
| Credit 20d - Travail - Subventions inscrites au Budget .. | 59,078,000 | (50,938,001) | 1 | 8,140,000 |
| Législatif- Paiement d'indemnités à des agents de l'Etat (L.R., 1985, ch. G-5) et à des marins marchands (L.R., 1985 ch. M-6) | 61,360,000 | ..... | (6,350,000) | 55,010,000 |
| Total du Programme ..... | ..... | (48,341,887) | (5,981,113) | ..... |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires | 2,965 | | | (en milliers de dollars) |
| Subvention pour recherche de sécurité et de santé au travail | 12 | | | |
| Paiement d'indemnités à des agents de l'Etat | (6,350) | | | |
| Supplément brut pour le Programme | (3,373) | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 20 et à même le crédit 20 en raison d'une réduction des besoins en contributions | 2,608 | | | (5,981) |
| Articles de dépense | | | | |
| Personnel | (1) | | | |
| Transports et communications | (2) | | | |
| Information | (3) | | | |
| Services professionnels et spéciaux | (4) | | | |
| Location | (5) | | | |
| Achat de services de réparation et d'entretien | (6) | | | |
| Services publics, fournitures et approvisionnement | (7) | | | |
| Autres subventions et paiements | (12) | | | |
| Paiements de transfert | (10) | | | |
| Moins: Fonds disponibles | (13) | | | |
| | | | | (5,981) |
| Opérations du travail | | | | |
| Appui aux activités qui contribuent aux objectifs du programme de sécurité et de santé au travail | | | | 12,000 |

DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Emploi et Immigration
Programme de la sécurité du revenu

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|----------------|---------|---------------|----------------------|
| Prévisions | | Nouveau | | Total des prévisions |
| précédentes | Transfert | crédit | \$ | |
| \$ | | | | |
| Legislatif- Versements de sécurité de la vieillesse (L.R., ch. O-9) | 15,829,000,000 | ..... | (276,000,000) | 15,553,000,000 |
| Legislatif- Versements du supplément de revenu garanti (L.R., ch. O-9) | 4,376,000,000 | ..... | 241,000,000 | 4,617,000,000 |
| Legislatif- Versements d'allocations au conjoint (L.R., ch. O-9) | 416,000,000 | ..... | 20,000,000 | 436,000,000 |
| Total du Programme..... | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Emploi et Immigration Programme d'emploi et d'assurance

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|--------------|-------------------|-------------------------|---|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions | Budgétaire |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| 101,230,000 | 4,784,999 | 1 | 106,015,000 | Crédit 5d – Emploi et Assurance – Dépenses de fon- ctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,784,999 du crédit 20 (Développement des res- sources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994- 1995 |
| 1,617,945,004 | (47,576,005) | 1 | 1,570,369,000 | |
| ..... | (42,791,006) | 2 | ..... |  |
| Total du Programme..... | | | | |
| Crédit 10d – Emploi et Assurance – Subventions inscrites au Budget | | | | |

| Explication du besoin | | (en milliers de dollars) | |
|--|--|--------------------------|--|
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | 4,785 | |
| Stratégie du poisson de fond de l'Atlantique..... | | 140,000 | |
| Ecole nationale de théâtre du Canada..... | | 1,500 | |
| Ecole nationale de ballet..... | | 1,000 | |
| Supplément brut pour le Programme..... | | 147,285 | |
| Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 (\$142,499,999) et du crédit 20 (\$4,784,999) en raison d'une réduction des besoins en contributions..... | | 147,285 | |
| | | | |

| Articles de dépense | | (en milliers de dollars) | |
|--|------|--------------------------|--|
| Fonctionnement | | | |
| Transports et communications..... | (2) | 614 | |
| Information..... | (3) | 1,396 | |
| Services professionnels et spéciaux..... | (4) | 1,074 | |
| Location..... | (5) | 496 | |
| Achat de services de réparation et d'entretien..... | (6) | 579 | |
| Services publics, fournitures et approvisionnements..... | (7) | 406 | |
| Autres subventions et paiements..... | (12) | 220 | |
| ..... |  | 4,785 | |
| Paiements de transfert..... | (10) | 142,500 | |
| Moins: Fonds disponibles..... | (13) | 147,285 | |
| | | | |

| Paiements de transfert | | \$ | |
|---|--|-------------|--|
| Subventions | | | |
| Subventions aux particuliers dans le cadre de la stratégie du poisson de fond de l'Atlantique afin d'aider les particuliers touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond sur la côte Est à participer aux programmes d'adaptation au marché du travail (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)..... | | 140,000,000 | |
| Subvention à l'Ecole nationale de théâtre du Canada..... | | 1,500,000 | |
| Subvention à l'Ecole nationale de ballet..... | | 1,000,000 | |
| ..... |  | 142,500,000 | |
| L'avance de fonds d'un montant de \$1400,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme. | | | |

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Emploi et Immigration
Programme des services généraux

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--------------------------------------|----|-----------|----|-------------|
| Nouveau | | | | |
| crédit | \$ | Transfert | \$ | Prévisions |
| prévisions | \$ | | | précédentes |
| Total des | | | | |

Budgétaire

Crédit 1d – Gestion générale et services – Dépenses du Programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-chômage – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$10,008,895 du crédit 20 (Développement des ressources humaines) et de \$3,401,104 du crédit 25 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995.

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| 55,827,000 | 13,409,999 | 1 | 69,237,000 |
| Explication du besoin | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| Supplément brut pour le Programme..... | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 20 (\$10,008,895) en raison d'une réduction des besoins en contributions et du crédit 25 (\$3,401,104) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement..... | | | |
| 13,410 | | | 13,410 |
| 13,410 | | | 13,410 |
| | | | |

| | | | |
|--|--|--------|--|
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Personnel..... | | (1) | |
| Transports et communications | | (2) | |
| Services professionnels et spéciaux | | (4) | |
| Location | | (5) | |
| Achat de services de réparation et d'entretien | | (6) | |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | | (7) | |
| Capital | | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... | | (9) | |
| | | 900 | |
| | | 13,410 | |
| Moins: Fonds disponibles..... | | (13) | |
| | | 13,410 | |
| | | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|-------------|-------------|---------------|--------------------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau | Total des | |
| précédentes | \$ | \$ | prévisions | \$ |
| Budgetaire | | | | |
| Crédit Id – Défense nationale – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$214,810,300 du crédit 5 (Défense nationale) et de \$2,836,000 du crédit 10 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 et pour prévoir un montant supplémentaire de | | | | |
| 7,683,786,001 | 217,646,300 | 199,537,937 | 8,100,970,238 | |
| Explication du besoin | | | | |
| Programme de réduction du personnel civil et des forces..... | | | | |
| 417,184 | | | 417,184 | (en milliers de dollars) |
| Supplément brut pour le Programme | | | | |
| 417,184 | | | 417,184 | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$214,810,300) en raison d'une réduction de besoins en capital et à même le crédit 10 (\$2,836,000) en raison d'une réduction des besoins en contributions | | | | |
| | | | 217,646 | 199,538 |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Personnel | | | | |
| | (1) | | 417,184 | (en milliers de dollars) |
| Moins: Fonds disponibles..... | | | | |
| | (13) | | 217,646 | 199,538 |
| Nouveaux grands projets d'immobilisations | | | | |
| (À titre d'information seulement–aucun crédit n'étant requis) | | | | |
| <i>Construction</i> | | | | |
| NOUVELLE-ÉCOSSE | | | | |
| Nouvelles installations pour l'escalon 434 – BFC Greenwood | | | | |
| | | 26,973 | 21,168 | |
| NOUVEAU BRUNSWICK | | | | |
| Cagetown – Déménagement de l'école d'artillerie anti-aérienne | | | | |
| | | 8,774 | 4,889 | |
| ONTARIO | | | | |
| Installation des produits pétroliers – BFC Borden | | | | |
| | | 1,710 | 500 | |
| SASKATCHEWAN | | | | |
| Abri transitoire – CFAD Dundurn | | | | |
| | | 5,445 | 4,524 | |
| COLOMBIE-BRITANNIQUE | | | | |
| Réfectoire, HMCS Quadra – BFC Comox | | | | |
| | | 3,550 | 2,750 | |
| Équipement électronique et de transmission | | | | |
| Lunettes de vision nocturne à faible profil | | | | |
| | | 1,951 | 934 | |
| Système de traitement et distribution des messages | | | | |
| | | 8,720 | 2,301 | |
| Modérnisation des systèmes de l'aéronef CT133 | | | | |
| | | 36,764 | 3,508 | |
| Matériel divers | | | | |
| Équipement d'entraînement technique des forces terrestres | | | | |
| | | 7,815 | 5,016 | |
| Modérnisation du système d'information et de gestion | | | | |
| | | 7,815 | 5,016 | |
| <i>Développement</i> | | | | |
| Amélioration de la capacité de détection de mines | | | | |
| | | 6,043 | 3,339 | |

CONSEIL PRIVÉ Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--------------------------------------|-----------|----------------|----------------------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| | | | |

Budgétaire

Crédit 28d – Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme

2,731,568 2,731,568

Explication du besoin*

(en milliers de dollars) 2,732

Etablissement de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Articles de dépense

Fonctionnement

| | | |
|-----|---|-------|
| (1) | Personnel | 594 |
| (2) | Transports et communications | 501 |
| (3) | Information | 231 |
| (4) | Services professionnels et spéciaux | 1,261 |
| (5) | Location | 21 |
| (6) | Achat de services de réparation et d'entretien | 11 |
| (7) | Services publics, fournitures et approvisionnements | 63 |
| | | 2,682 |
| (9) | Capital | 50 |
| | Construction et/ou acquisition de machines et de matériel | 2,732 |

* L'avance de fonds d'un montant de \$2,731,568 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

| Budgetaire | | | | |
|--|------------|----------------|----------------------|-----|
| Prévisions | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| Prévisions précédentes | 10,780,000 | 192,886 | 10,972,886 | |
| Crédit 25d - Commissaire aux langues officielles - Dépenses du Programme | | | | |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | 193 |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Information..... | | | | 100 |
| Services professionnels et spéciaux..... | | | | 50 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements..... | | | | 15 |
| (7) | | | | |
| Capital | | | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... | | | | 28 |
| (9) | | | | |
| 165 | | | | |
| 193 | | | | |

CONSEIL PRIVÉ

Directeur général des élections

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|------------|-----------|------------|--------------------------|
| Prévisions | Nouveau | Transfert | Total des | |
| \$ | \$ | \$ | prévisions | |
| Budgetaire | | | | |
| Credit 204 – Directeur général des élections – Dépenses | 2,661,000 | 32,872 | 2,693,872 | |
| du Programme | | | | |
| Législatif – Dépenses d'élection | 39,150,000 | 1,750,000 | 40,900,000 | |
| Total du Programme | 42,811,000 | 1,782,872 | 44,593,872 | |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires | | | | 33 |
| Dépenses d'élection | | | | 1,750 |
| | | | | 1,783 |
| | | | | (en milliers de dollars) |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | 33 |
| Personnel | | | | 1,750 |
| Autres subventions et paiements | | | | (12) |
| | | | | 1,783 |
| | | | | (en milliers de dollars) |

CONSEIL PRIVÉ
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports

| Présentées prévisions supplémentaires | | | | |
|--|-----------|----------------|--------------------------|-------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| Budgetaire | | | | |
| Crédit 15d – Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme | | | | |
| 24,079,000 | ..... | 1,087,200 | 25,166,200 | |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| | | | (en milliers de dollars) | 1,087 |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Personnel | (1) | | | 737 |
| Services professionnels et spéciaux | (4) | | | 100 |
| | | | | 837 |
| Capital | | | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel | (9) | | | 250 |
| | | | | 1,087 |

| Législatif – Fonds renouvelable RADIAN | | | |
|--|--|--|--|
| Budgetaire | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

CONSEIL DU TRÉSOR
Programme des éventualités du gouvernement et programmes financiers par l'administration centrale

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--------------------------------------|-----------|----------------|----------------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |

Budgetaire

Crédit 6d – Représentation – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits pour les paiements conformément au contrat de licence de reproduction par reprographie des oeuvres publiées et protégées par le droit d'auteur

| | | |
|-----------|-----------|-----------|
| 4,712,360 | 4,712,360 | 4,712,360 |
|-----------|-----------|-----------|

Explication du besoin*

Paiement de redevance pour la reproduction de documents protégés par le droit d'auteur.....
 (en milliers de dollars) **4,712**

Articles de dépense

Fonctionnement

Autres subventions et paiements.....(12) **4,712**

* L'avance de fonds d'un montant de \$4,652,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère
Programme d'immigration

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | Prévisions | | | |
|--------------------------------------|-----------|------------|-------------|---|------------|------------|-------------|
| Nouveau | | | | précédentes | | | |
| Total des prévisions | | | | Transfert | | | |
| \$ | | | | \$ | | | |
| Total des prévisions | | | | \$ | | | |
| Total des prévisions | | | | \$ | | | |
| | | | | budgétaire | | | |
| | | | | Crédit 5d – Immigration – Dépenses de fonctionnement – | | | |
| | | | | Pour autoriser le virement au présent crédit de | | | |
| | | | | \$2,763,401 du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) et | | | |
| | | | | de \$15,720,000 du crédit 15 (Citoyenneté et Immigra- | | | |
| | | | | tion) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 et pour | | | |
| | | | | prévoir un montant supplémentaire de..... | | | |
| 267,861,402 | 3,647,001 | 18,483,401 | 245,731,000 | 11,286,000 | 18,483,401 | 11,713,154 | 267,861,402 |
| 19,352,153 | 8,066,153 | 18,483,401 | 11,286,000 | Non-budgétaire | 18,483,401 | 11,713,154 | 19,352,153 |
| | | | | Total du budgétaire..... | | | |
| | | | | Crédit 10d – Immigration – Dépenses en capital..... | | | |
| | | | | Total du Programme..... | | | |
| | | | | Législatif – Prêts aux termes de l'article 119 de la Loi sur | | | |
| | | | | l'immigration..... | | | |
| (9,521,811) | 2,191,343 | 18,483,401 | (9,521,811) | Total du Programme..... | 18,483,401 | 2,191,343 | (9,521,811) |
| | | | | Explication du besoin | | | |
| | | | | Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires..... | | | |
| | | | | Réduction des prêts en cours aux termes de l'article 119 de la Loi sur l'immigration..... | | | |
| | | | | Supplément brut pour le Programme..... | | | |
| | | | | Moins: Fonds disponibles du crédit 1 (\$2,763,401) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement et du crédit | | | |
| | | | | 15 (\$15,720,000) en raison d'une réduction des besoins en contributions..... | | | |
| | | | | 2,191 | | | |
| | | | | Articles de dépense | | | |
| | | | | Fonctionnement | | | |
| | | | | (1) Personnel..... | | | |
| | | | | (2) Transports et communications..... | | | |
| | | | | (3) Information..... | | | |
| | | | | (4) Services professionnels et spéciaux..... | | | |
| | | | | (5) Location..... | | | |
| | | | | (6) Achat de services de réparation et d'entretien..... | | | |
| | | | | (7) Services publics, fournitures et approvisionnements..... | | | |
| | | | | (12) Autres subventions et paiements..... | | | |
| | | | | Capital | | | |
| | | | | (9) Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... | | | |
| | | | | (13) Moins: Fonds disponibles..... | | | |
| | | | | 11,713 | | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|--|-------------------|-------------------------|
| Budgétaire | | | |
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Crédit 15d – Bureau de services juridiques des pensions – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$194,235 du crédit 1 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | | | |
| 6,623,000 | 194,235 | 1 | 6,817,236 |
| Explication du besoin | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | |
| 194 | Supplément brut pour le Programme..... | | |
| 194 | Moins: Fonds disponibles du crédit 1 en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement..... | | |
| | | | |
| Articles de dépense | | | |
| (en milliers de dollars) | | | |
| Fonctionnement | | | |
| 194 | Transports et communications.....(2) | | |
| 194 | Moins: Fonds disponibles.....(13) | | |
| | | | |

ANCIENS COMBATTANTS
Programme de la Commission canadienne des pensions

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|---|-----------|----------------|----------------------|--|
| Prévisions | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| Budgétaire | | | | |
| Crédit 10d – Commission canadienne des pensions – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$45,689 du crédit 1 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | | | | |
| 4,214,000 | 45,689 | 1 | 4,259,690 | |
| Explication du besoin | | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | | | | |
| 46 | | | | (en milliers de dollars) |
| 46 | | | | |
| 46 | | | | Moins: Fonds disponibles du crédit 1 en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement..... |
| Articles de dépense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Transports et communications..... | | | | |
| 46 | | | | (2) |
| 46 | | | | (13) |
| | | | | |

| Palements de transfert | |
|--|---|
| Subventions | |
| Aide financière et adaptation aux agriculteurs | |
| Subvention dans le cadre du Programme de subventions d'aide à l'orientation spécialisée (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor) | |
| 314,500 | Contributions |
| Aide financière et adaptation aux agriculteurs | |
| Contributions au titre du Programme d'accroissement des liquidités pour les récoltes de 1994..... | |
| 23,600,000 | Meilleure protection du revenu pour les producteurs des produits horticoles comestibles |
| 1,996,250 | (L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme de la protection du revenu..... |
| (84,000,000) | (L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'assurance-récolte |
| (20,000,000) | (L) Prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative |
| (2,000,000) | (L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Régime d'assurance-revenu brut |
| (86,000,000) | (L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Compte de stabilisation du revenu net ... |
| 44,000,000 | (L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme de transition pour les viandes rouges |
| 74,000,000 | (L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme de transition pour les viandes rouges |
| 18,100,000 | (20,903,750) |
| (20,589,250) | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--------------------------------------|------------|------------|---|
| Nouveau | | Transfert | |
| crédit | | \$ | |
| \$ | | \$ | |
| Total des | | prévisions | |
| \$ | | \$ | |
| 160,000,000 | 74,000,000 | 86,000,000 | Législatif- Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Compte de stabilisation du revenu net (L.C., 1991, ch. 22) |
| 18,100,000 | 18,100,000 | 26,389,279 | Législatif- Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programmes de transition pour les viandes rouges |
| ..... | ..... | ..... | Total du Programme..... |

Explication du besoin*

| | |
|--|----------|
| Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires..... | 31,578 |
| <i>(crédit 1 \$26,369,000; crédit 5 \$2,783,000; crédit 10 \$2,427,000)</i> | |
| Paiements des réclamations conformément au compromis judiciaire aux producteurs de pommes de terre de l'I.P.E..... | 15,400 |
| Programme de subventions d'aide à l'orientation spécialisée..... | 315 |
| Programme d'accroissement des liquidités pour les récoltes de 1994..... | 23,600 |
| Paiements supplémentaires au Programme des subventions laitières..... | 9,400 |
| Metteurs protection du revenu pour les producteurs de produits horticoles comestibles..... | 1,996 |
| Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programme de la protection du revenu..... | (84,000) |
| Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programme d'assurance-récolte..... | (20,000) |
| Prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative..... | (2,000) |
| Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Régime d'assurance-revenu brut..... | (86,000) |
| Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies..... | 44,000 |
| Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Compte de stabilisation du revenu net..... | 74,000 |
| Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole pour les viandes rouges... | 18,100 |
| | 26,389 |

Articles de dépense

| | |
|--|--------|
| Fonctionnement | (1) |
| Personnel..... | 1,537 |
| Transports et communications..... | (2) |
| Information..... | (3) |
| Services professionnels et spéciaux..... | (4) |
| Location..... | (5) |
| Achat de services de réparation et d'entretien..... | (6) |
| Services publics, fournitures et approvisionnements..... | (7) |
| Autres subventions et paiements..... | (12) |
| Capital | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... | (9) |
| Paiements de transfert..... | (10) |
| | 26,389 |

* L'avance de fonds d'un montant de \$314,500 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

BUDGET DES DEPENSES SUPPLEMENTAIRE (D) 1994-1995 43

| Présentations prévisions supplémentaires | | | |
|--|----|-----------|----|
| Nouveau | | Transfert | |
| crédit | \$ | \$ | \$ |
| prévisions | \$ | | |
| Total des | | | |

Budgétaire

| | | | | |
|---|------------|-----------|---|------------|
| Credit Id - Agence de promotion économique du Canada atlantique - Dépenses de fonctionnement - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,632,999 du crédit 5 (Agence de promotion économique du Canada atlantique) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 45,794,800 | 1,632,999 | 1 | 47,427,800 |
|---|------------|-----------|---|------------|

| Explication du besoin | |
|--|-------|
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | 1,633 |
| Supplément brut pour le Programme..... | 1,633 |
| Moins: Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en subventions et en contributions..... | 1,633 |
| | |

| Articles de dépense | | (en milliers de dollars) |
|--|------|--------------------------|
| Fonctionnement | | |
| Personnel..... | (1) | 624 |
| Transports et communications..... | (2) | 153 |
| Information..... | (3) | 160 |
| Services professionnels et spéciaux..... | (4) | 375 |
| Location..... | (5) | 146 |
| Achat de services de réparation et d'entretien..... | (6) | 7 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements..... | (7) | 93 |
| Autres subventions et paiements..... | (12) | 2 |
| Capital | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel..... | (9) | 73 |
| | | 1,633 |
| Moins: Fonds disponibles..... | (13) | 1,633 |
| | | |

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN Commission canadienne des affaires polaires

| Credıt 50d – Commission canadienne des affaires polaires | | | | |
|--|--|--|--|--|
| – D6pens6s du Programme | | | | |
| 1,035,000 | | | | |
| Pr6visions | | | | |
| pr6c6dentes | | | | |
| \$ | | | | |
| Pr6visions | | | | |
| pr6c6dentes | | | | |
| \$ | | | | |
| Transfert | | | | |
| \$ | | | | |
| Nouveau | | | | |
| cr6dit | | | | |
| \$ | | | | |
| Total des | | | | |
| pr6visions | | | | |
| \$ | | | | |
| Pr6sentes pr6visions suppl6mentaires | | | | |
| 9,948 | | | | |
| 1,044,948 | | | | |
| Explication du besoin | | | | |
| Co6ts de fonctionnement suppl6mentaires..... | | | | |
| 10 | | | | |
| (en milliers de dollars) | | | | |
| Articles de d6pense | | | | |
| Fonctionnement | | | | |
| Transports et communications | | | | |
| (2) | | | | |
| 10 | | | | |
| (en milliers de dollars) | | | | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--------------------------------------|-----------|---------|----------------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |

Budgétaire

Crédit 45d – Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux – Paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et au gouvernement du Territoire du Yukon calculés conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du territoire concerné; et le ministre des Finances du territoire concerné; et autorisation de paiements provisoires pour l'exercice financier en cours au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et au gouvernement du Territoire du Yukon avant la signature d'un tel accord, le montant total payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires au gouvernement territorial concerné pour l'exercice financier en cours – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,374,382 du crédit 30 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995

| | | | |
|---------------|-----------|---|---------------|
| 1,193,421,000 | 2,374,382 | 1 | 1,195,795,383 |
|---------------|-----------|---|---------------|

Explication du besoin

Rajustement des paiements de transfert aux gouvernements territoriaux.....

Supplément brut pour le Programme

Moins: Fonds disponibles du crédit 30 en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement

| | | |
|-------|-------|-------|
| 2,374 | 2,374 | 2,374 |
|-------|-------|-------|

(en milliers de dollars)

Articles de dépense

Paiements de transfert (10)

Moins: Fonds disponibles..... (13)

| | |
|-------|-------|
| 2,374 | 2,374 |
|-------|-------|

(en milliers de dollars)

Paiements de transfert

Autres paiements de transfert

Paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et au gouvernement du Yukon conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouvernement du conseil, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et au gouvernement du Yukon devant être calculés selon lesdits accords; et d'autoriser des paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et au gouvernement du Yukon avant la signature des accords pour l'exercice financier en cours (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total de tous les paiements provisoires pour l'exercice financier en cours)

2,374,383

Contributions

| | |
|--|------------|
| <i>Evolution politique, scientifique, développement social et épanouissement culturel</i> | |
| Contributions au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les services de santé dispensés aux Indiens et aux Inuit..... | 12,000,000 |
| Contributions à verser aux gouvernements territoriaux et aux organisations autochtones en vue de la mise en oeuvre de la convention définitive des Inuvialuit..... | 627,580 |
| <i>Développement économique et gestion des ressources</i> | |
| Contributions aux gouvernements des TN-O et du Yukon et à d'autres bénéficiaires en rapport avec la Stratégie de l'environnement arctique..... | 9,476,661 |
| | 22,104,241 |

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires du Nord

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|---|------------|------------|------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau | Total des |
| prévisions | prévisions | prévisions | prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| 57 758,450 | 5 928,704 | 16 175,537 | 79 862,691 |
| Crédit 35d – Affaires du Nord – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,834,898 et de \$2,093,806 du crédit 30 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | | | |
| Crédit 36d – Affaires du Nord – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radié des comptes du Canada, certaines créances envers Sa majesté la Reine du chef du Canada au montant de: a) \$286,440, soit le capital de 24 comptes dds par 21 débiteurs décaulant de prêts directs provenant de la Caisse de prêts aux Esquimaux établie par le crédit 546 (Ressources et développement économique) de la Loi de crédit n° 3 pour 1953; et b) \$89,362, soit le capital de 6 comptes dds par 5 débiteurs décaulant de prêts directs provenant du Compte de prêts aux petites entreprises du Territoire du Yukon établi en vertu de l'autorisation du crédit L81a (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 4 pour 1969 | | | |
| Crédit 40d – Paiements à la Société canadienne des postes aux termes de l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aéroporté des postes destinés au Nord – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$999,999 du crédit 30 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | | | |
| 13 105,000 | 999,999 | 1 | 14 105,000 |
| Total du Programme..... | | | |
| 16,551,340 | 6,928,703 | 16,551,340 | 14 105,000 |
| Explication du besoin | | | |
| Besoins additionnels en contributions | | | |
| Radiation de dettes | | | |
| Service aéroporté omnibus de colis | | | |
| Supplément brut pour le Programme | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 15 (\$3,834,898) en raison d'une réduction des besoins en contributions et du crédit 30 (\$3,093,805) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement | | | |
| 22,104 | 376 | 1,000 | 23,480 |
| 22,104 | 376 | 1,000 | 23,480 |
| Articles de dépense | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Autres subventions et paiements | | | |
| Paiements de transfert | | | |
| 1,376 | 22,104 | 23,480 | 23,480 |
| 1,376 | 22,104 | 23,480 | 23,480 |
| Moins: Fonds disponibles | | | |
| 16,551 | 6,929 | 16,551 | 16,551 |

| Paiements de transfert | |
|------------------------|--|
| 113 | Subvention à la Société Makivik pour l'application de la Convention de la Baie James et du Nord québécois. |
| 21,574,872 | Subventions aux bénéficiaires ou aux organismes participant à la mise en œuvre des règlements de revendications territoriales globales (Les fonds d'un montant de \$12,399,065 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor) |
| 19,404,404 | Subventions aux bandes indiennes ou aux particuliers indiens pour le règlement des revendications particulières |
| 400,000 | Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales |
| 30,809,849 | Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organisations pour le soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine de l'enseignement primaire et secondaire. |
| 700,000 | Subventions aux bandes indiennes, à leurs conseils régionaux et aux agglomérations inuit à l'appui de leur administration. |
| 82,10,000 | Financement des programmes |
| 72,189,238 | Financement des programmes |
| 82,790,251 | Paiements aux Premières Nations du Yukon en vertu des ententes individuelles d'autonomie gouvernementale |
| 2,391,013 | Financement communautaire |
| 82,790,251 | |

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--------------------------------------|-----------|----------------|----------------------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |

Non-budgétaire

| | | | |
|---|------------|------------|------------|
| Credit L21d – Prêts aux Premières Nations de la Colombie-Britannique pour les aider à participer au processus de la Commission des traités de la Colombie-Britannique | 15,200,000 | 15,200,000 | 15,200,000 |
| Credit L25d – Prêts au Conseil des Indiens du Yukon afin de verser des prestations provisionnelles aux anciens du Yukon | 958,000 | 196,906 | 1,154,906 |
| Total du non-budgétaire | 958,000 | 15,396,906 | 16,354,906 |
| Total du Programme | 14,569,388 | 52,568,512 | 67,137,900 |

Explication du besoin*

| | | | |
|---|---------|---------|---------|
| Coûts en capital supplémentaires | 11,089 | 11,089 | 11,089 |
| Besoins en subventions supplémentaires | 82,790 | 82,790 | 82,790 |
| Radiation de dettes | 9,842 | 9,842 | 9,842 |
| Prêt aux Premières Nations de la Colombie-Britannique | 15,200 | 15,200 | 15,200 |
| Prêts aux anciens du Yukon | 197 | 197 | 197 |
| Supplément brut pour le Programme | 119,118 | 119,118 | 119,118 |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$3,480,094) en raison d'une réduction des besoins en fonctionnement et du crédit 15 et à même le crédit 15 (\$63,069,696) en raison d'une réduction des besoins en contributions | 66,549 | 66,549 | 66,549 |
| | 52,569 | 52,569 | 52,569 |

(en milliers de dollars)

Articles de dépense

| | | | |
|---|-------|---------|---------|
| Fonctionnement | 9,842 | 9,842 | 9,842 |
| Autres subventions et paiements | (12) | | |
| Capital | | | |
| Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages | (8) | 10,086 | 10,086 |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel | (9) | 1,003 | 1,003 |
| Paiements de transfert | (10) | 82,790 | 82,790 |
| | | 103,721 | 103,721 |
| Moins: Fonds disponibles | (13) | 66,549 | 66,549 |
| | | 37,172 | 37,172 |

* L'avance de fonds d'un montant de \$32,599,065 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

| Présentes prévisions supplémentaires | | | | |
|--|------------|------------|---------------|------------------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau | prévisions | Totales des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| ..... | ..... | 6,361,753 | ..... | 6,361,753 |
| Crédit 6d – Affaires indiennes et inuit – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada, certaines créances envers Sa Majesté la Reine du chef du Canada au montant de: a) \$6,170,495, soit le capital de 217 comptes dus par 179 débiteurs décaissant de prêts économiques des Indiens établi par le crédit L53b (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 1 de 1970; et b) \$191,258, soit le capital de 31 comptes dus par 29 débiteurs décaissant de prêts directs provenant du Fonds d'aide au logement des Indiens établi par le crédit L51a (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 9 pour 1966 | | | | |
| ..... | ..... | 6,361,753 | ..... | 6,361,753 |
| Crédit 7d – Affaires indiennes et inuit – Pour réduire de \$62,881,096 à \$53,442,443 le solde du Compte de développement économique des Indiens établis par le crédit L53b (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 1 pour 1970..... | | | | |
| ..... | ..... | ..... | ..... | 1 |
| Crédit 8d – Affaires indiennes et inuit – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada, certaines créances envers Sa Majesté la Reine du Chef du Canada au montant de \$3,480,095 représentant la différence entre la valeur comptable brute et la juste valeur marchande à la suite de 206 prêts directs provenant du Compte de développement économique des Indiens liés à la vente de prêts directs à la AII Nations Trust Company (AINTCO), la Western Indian Lending Association (WILA), la Société de crédits commercial autochtone (SOCCA), la Corporation de développement économique montagnaise (CDEMI), la Indian Agri-Business Corporation (IABC), NWT le Cooperative Business Development Fund (NWT-CBDF), et au Unioveeg Development Group Inc. (UNIOOUEG) – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,480,094 du crédit 5 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995..... | | | | |
| ..... | ..... | 3,480,094 | ..... | 3,480,095 |
| Crédit 10d – Affaires indiennes et inuit – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$11,089,294 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | | | | |
| 5,343,000 | 11,089,294 | 1 | 16,432,295 | |
| Crédit 15d – Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget..... | | | | |
| 3,303,405,000 | ..... | 1 | 3,303,405,001 | |
| Législatif – Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales..... | | | | |
| ..... | ..... | 30,809,849 | 37,171,606 | 30,809,849 |
| ..... | 14,569,388 | ..... | ..... | ..... |
| Total du budgétaire..... | | | | |

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme d'administration

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--------------------------------------|-----------|----------------|----------------------|
| Prévisions précédentes | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |

| | | | |
|--|------------|-----------|------------|
| Crédit 1d – Administration – Dépenses du Programmes – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,311,256 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 41,540,000 | 1,311,256 | 1 |
| | | | 42,851,257 |

| Explication du besoin | | | |
|--|-------|-------|-------|
| (en milliers de dollars) | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | 1,311 | | |
| Supplément brut pour le Programme..... | 1,311 | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une réduction des besoins en contributions | | 1,311 | |
| | | | |

| Articles de dépense | | | |
|--|------|-------|-------|
| (en milliers de dollars) | | | |
| Fonctionnement | | | |
| Transports et communications..... | (2) | 248 | |
| Information..... | (3) | 117 | |
| Services professionnels et spéciaux..... | (4) | 762 | |
| Location..... | (5) | 30 | |
| Achat de services de réparation et d'entretien | (6) | 59 | |
| Services publics, fournitures et approvisionnements..... | (7) | 95 | |
| | | 1,311 | |
| Moins: Fonds disponibles..... | (13) | 1,311 | |
| | | | |

| Articles de dépense | | |
|--|--|-------------|
| Fonctionnement | | |
| Transports et communications | | (2) 500 |
| Information | | (3) 500 |
| Services professionnels et spéciaux | | (4) 600 |
| Autres subventions et paiements | | (12) 70,480 |
| Capital | | |
| Construction et/ou acquisition de machines et de matériel | | (9) 592 |
| Paiements de transfert | | (10) 1,000 |
| Moins: Fonds disponibles | | (13) 3,192 |
| Paiements de transfert | | 70,480 |
| Subventions | | |
| Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des projets particuliers d'institutions et d'organisations de développement international, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets | | 1,000,000 |
| Programme de partenariat | | |
| Programme de partenariat | | |
| Paiements de transfert | | |
| Subventions | | |
| Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des projets particuliers d'institutions et d'organisations de développement international, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets | | 1,000,000 |

| | Prévisions | Transfert | Nouveau crédit | Total des prévisions |
|---|---------------|-----------|----------------|----------------------|
| Présentes prévisions supplémentaires | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Crédit 20d – Agence canadienne de développement inter-national – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,191,997 du crédit 25 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995..... | 109,847,000 | 2,191,997 | I | 112,038,998 |
| Crédit 25d – Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget | 1,774,700,001 | ..... | I | 1,774,700,002 |
| Crédit 26d – Agence canadienne de développement international – Conformément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques; a) faire grâce de certaines dettes et obligations dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à \$37,480,000, que lui doivent six pays: Colombie.....\$ 2,730,000 El Salvador.....\$ 2,630,000 Honduras.....\$ 3,300,000 Nicaragua.....\$ 900,000 Pérou.....\$22,760,000 Égypte.....\$ 51,000,000 | ..... | ..... | ..... | 37,480,000 |
| Législatif – Paiements aux comptes du Fonds d'institutions financières internationales..... | 133,200,000 | ..... | 33,000,000 | 166,200,000 |
| Total du budgetaire..... | ..... | 2,191,997 | 70,480,002 | ..... |
| Non-budgetaire..... | ..... | ..... | 424,542 | 9,794,542 |
| Législatif – Paiements aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital..... | 9,370,000 | ..... | 424,542 | 9,794,542 |
| Total du Programme..... | ..... | 2,191,997 | 70,904,544 | ..... |
| Explication du besoin | | | | |
| Subvention globale d'aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et projets particuliers d'institutions et d'organismes de développement international..... | 1,000 | | | |
| Remise de dettes aux six pays..... | 33,000 | | | |
| Paiements supplémentaires aux comptes du Fonds d'institutions financières internationales..... | 425 | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | 2,192 | | | |
| Supplément brut pour le Programme..... | 74,097 | | | |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 25 et à même le crédit 25 en raison d'une réduction des besoins en contributions | 3,192 | | | |
| | 70,905 | | | |

| Articles de dépense | | Fonctionnement |
|--|--|---|
| (en milliers de dollars) | | |
| | | Personnel.....(1) |
| | | Transports et communications.....(2) |
| | | Information.....(3) |
| | | Services professionnels et spéciaux.....(4) |
| | | Location.....(5) |
| | | Achat de services de réparation et d'entretien.....(6) |
| | | Services publics, fournitures et approvisionnements.....(7) |
| | | Autres subventions et paiements.....(12) |
| 4,039 | | Capital..... |
| 9,974 | | Construction et/ou acquisition de machines et de matériel.....(9) |
| 1,100 | | Paiements de transfert.....(10) |
| 9,856 | | Moins: Fonds disponibles.....(13) |
| 102,653 | | |
| 112,825 | | |
| 2,957 | | |
| 109,868 | | |
| Paiements de transfert | | |
| \$ | | |
| Subventions | | |
| Affaires politiques et de sécurité internationale | | |
| Association canadienne des Nations Unies..... | | |
| 463,200 | | |
| Communications et culture | | |
| Subventions dans le domaine des relations culturelles..... | | |
| 125,000 | | |
| 588,200 | | |

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Affaires extérieures

| Présentes prévisions supplémentaires | | | |
|--|-------------|-------------|----------------------|
| Prévisions | Transfert | Nouveau | Total des prévisions |
| \$ | \$ | \$ | \$ |
| Budgétaire | | | |
| Credit 1d - Affaires extérieures - Dépenses de fonctionnement | 794,583,000 | 42,652,680 | 837,235,680 |
| <p>Credit 2d - Affaires extérieures - Conformément au paragraphe 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques faire grâce de certaines dettes et obligations dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à \$60,000,000, que lui doivent trois pays d'Amérique latine</p> <p>Tanzanie.....\$13,500,000</p> <p>Zambie.....\$ 2,000,000</p> <p>Pologne.....\$44,500,000</p> | | | |
| Credit 5d - Affaires extérieures - Dépenses en capital - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$800,600 du crédit 15 (Affaires étrangères et Commerce international) et de \$1,568,100 du crédit 10 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 et pour prévoir un montant supplémentaire de..... | 119,903,770 | 7,215,200 | 129,487,670 |
| Credit 10d - Affaires extérieures - Subventions inscrites au Budget | 539,143,600 | 1 | 539,143,601 |
| Total du Programme..... | 2,368,700 | 109,867,881 | ..... |
| Explication du besoin | | | |
| Coûts de fonctionnement supplémentaires..... | 42,653 | 60,000 | 112,825 |
| Remise de dettes..... | 9,584 | 588 | 2,957 |
| Coûts en capital supplémentaires..... | 588 | 588 | 112,825 |
| Subvention additionnelle..... | 588 | 588 | 112,825 |
| Supplément brut pour le Programme..... | 588 | 588 | 112,825 |
| Moins: Fonds disponibles du crédit 15 (\$800,600) et du crédit 10 et à même le crédit 10 (\$2,156,300) en raison des besoins en contributions..... | 588 | 588 | 112,825 |
| | 109,868 | 109,868 | 109,868 |

| | | |
|--|--|-----------------------------|
| DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES | Emploi et Immigration | 140,000,000 |
| ENVIRONNEMENT | <ul style="list-style-type: none">La stratégie du poisson de fond de l'AtlantiqueSecrétariat du Protocole de Montréal | 600,000 |
| FINANCES | Ministère <ul style="list-style-type: none">Compte d'indemnisation de titres de placement | 37,000 |
| Bureau fédérale de développement régional (Québec) | <ul style="list-style-type: none">Paielements des subventions | 600,000 |
| INDUSTRIE | Agence spatiale canadienne <ul style="list-style-type: none">Subvention à l'Université | 300,000 |
| PÊCHES ET OCÉANS | <ul style="list-style-type: none">Subvention dans le cadre du Programme de sensibilisation à l'espaceRentes pour les bénéficiaires admissiblesPaielements des subventions | 5,075,0002,025,0001,650,000 |
| REVENU NATIONAL | Douanes et Accise <ul style="list-style-type: none">Programme de retraite anticipée de la pêche de la morue du Nord (PRAPMN)Paielements des indemnités aux pêcheurs admissibles au programme de retrait des permis de pêche | 15,000,000 |
| SOLICITEUR GÉNÉRAL | Service correctionnel <ul style="list-style-type: none">Paieement à la Province de Québec aux fins de l'application de la taxe sur les produits et servicesCoûts de fonctionnement supplémentaire | 18,970,000 |
| TRANSPORTS | <ul style="list-style-type: none">Paieement à l'Administration de pilotage de l'Atlantique | 600,000 |

241,078,133

POSTES DU CRÉDIT 5 POUR ÉVENTUALITÉS DU CONSEIL DU TRÉSOR INCLUS DANS
LES PRÉSENTES PRÉVISIONS SUPPLÉMENTAIRES

| | |
|--|----------------------|
| Niveau initial | \$450,000,000 |
| - Postes inclus au Budget des dépenses supplémentaire (D), 1994-1995 | 241,078,133 |
| - Affectations permanentes | 19,796,698 |
| Solde courant (au 24 février 1995) | <u>\$189,125,169</u> |

Postes qui recevront un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

| | | |
|-----------|-----|---------|
| Ministère | But | Montant |
| Ministère | | \$ |

AFFAIRES INDiennes ET
DU NORD CANADIEN

- Entente sur la revendication territoriale globale des Dénés et Métis du Sahlu

10,500,000

- Attribution de fonds d'aide aux négociations pour les premières nations de la Colombie-Britannique

12,000,000

- Paiement des subventions de mise on oeuvre avant la proclamation de la loi sur le règlement

1,899,065

- Achat d'immobilisations

8,200,000

AGRICULTURE ET
AGROALIMENTAIRE

Ministère

- Paiement d'une contribution dans le cadre du Programme de subventions d'aide à l'orientation spécialisée

314,500

CONSEIL DU TRÉSOR

- Paiement concernant la reproduction de documents protégés par le droit d'auteur

4,652,000

CONSEIL PRIVÉ

- Pour débloquer des crédits pour la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

2,731,568

| Présentes prévisions supplémentaires | TRANSPORTS | |
|---|---|--|
| | Ministère ou organisme collars) | |
| | Office national des transports | |
| 8,053,000 | tements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la <i>Loi sur le transport du grain de l'ouest</i> (L.R., 1985, ch. W-8) | |
| (1,506,000) | tements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu de la <i>Loi sur les chemins de fer</i> (L.R., 1985, ch. R-3) | |
| (10,237,000) | tements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la <i>Loi de 1987 sur les transports nationaux</i> (S.C. 1987, ch. 34) | |
| (3,769,000) | tements à des compagnies de chemins de fer, maritimes et de camionnage en vertu de la <i>Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique</i> (L.R., 1985, ch. A-15) | |
| (1,573,749,496) | Total | |

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires

| Ministère ou organisme | (dollars) |
|---|--|
| Présentes prévisions supplémentaires | |
| <i>Programme spécial</i> Paiements afin de respecter des engagements qui ont été pris par le Canada en vertu de la <i>Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Eldorado Nucléaire Limitée</i> (S.C. 1988, ch. 41) | |
| | 300,187,500 |
| INDUSTRIE | |
| Industrie, Sciences et Technologie et Affaires commerciales | |
| <i>Programme du développement de l'industrie et des sciences</i> Paiements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du Programme de développement industriel et régional | |
| | 28,185,420 |
| <i>Programme des services au marché</i> Fonds renouvelable à l'Office de la propriété intellectuelle du Canada | |
| | 5,207,000 |
| PATRIMOINE CANADIEN | |
| Communications | |
| <i>Programme des parcs</i> Fonds renouvelable – Unité d'entreprise (Sources thermales) de Parcs Canada | |
| | 1,410,000 |
| RESSOURCES NATURELLES | |
| Energie, Mines et Ressources et Forêts | |
| <i>Programme de l'énergie, des mines et des ressources</i> Paiements à Pipeline Interprovincial Incorporée à l'égard des déficits subis relativement au prolongement jusqu'à Montréal Fonds de développement Canada/Terre-Neuve | |
| | (10,000,000) 7,519,000 (3,150,000) |
| SANTÉ | |
| Santé nationale et Bien-être social | |
| <i>Programme de santé</i> Paiements aux provinces et aux territoires à l'égard des services de santé assurés et des services complémentaires de santé, aux termes de la <i>Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i> et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé (L.R., 1985, ch. F-8) | |
| | 141,000,000 |

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires

| Ministère ou organisme (dollars) | Présentes prévisions supplémentaires |
|---|---|
| AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL | |
| Agence canadienne de développement international | |
| Paielements compte de fonds d'institutions financières internationales | 33,000,000 |
| Paielements aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital (<i>Non-budgétaire</i>) | 424,542 |
| AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN | |
| Ministère | |
| <i>Programme des affaires indiennes et inuit</i> | |
| Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales | 30,809,849 |
| AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE | |
| Ministère | |
| Paielements relatifs à la <i>Loi sur la protection du revenu agricole</i> – Programme de la protection du revenu (L.C., 1991, ch. 22) | (84,000,000) |
| Paielements relatifs à la <i>Loi sur la protection du revenu agricole</i> – Programme d'assurance-récolte (L.C., 1991, ch. 22) | (20,000,000) |
| Prêts garantis en vertu de la <i>Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative</i> (L.R., 1985, ch. 25 (3e suppl.)) | (2,000,000) |
| Paielements relatifs à la <i>Loi sur la protection du revenu agricole</i> – Régime d'assurance-revenu brut (L.C., 1991, ch. 22) | (86,000,000) |
| Paielements relatifs à la <i>Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies</i> (L.R., 1985, ch. P-18) | 44,000,000 |
| Paielements relatifs à la <i>Loi sur la protection du revenu agricole</i> – Compte de stabilisation du revenu net (L.C., 1991, ch. 22) | 74,000,000 |
| Paielements relatifs à la <i>Loi sur la protection du revenu agricole</i> – Programmes de transition pour les viandes rouges | 18,100,000 |
| CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION | |
| Ministère | |
| <i>Programme d'immigration</i> | |
| Prêts aux termes de l'article 119 de la <i>Loi sur l'immigration</i> (<i>Non-budgétaire</i>) | (9,521,811) |
| CONSEIL PRIVÉ | |
| Centre canadien de gestion | |
| Fonds renouvelable RADIAN | 1,486,000 |
| Directeur général des élections | |
| Dépenses d'élection | 1,750,000 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|-----|--|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|--|---|-------|--|
| 21d | Fonds renouvelable des services optionnels – Modifier le crédit 14c du ministère des Approvisionnement et Services, <i>Loi de crédits n° 4 pour 1991-1992</i> , et en le remplaçant par ce qui suit: "remplir le libellé qui suit l'expression "afin de" et en le remplaçant par ce qui suit: "remplir les objectifs cités à l'alinéa 5(1a) de la <i>Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services</i> qui ont trait à l'acquisition et à la fourniture d'articles, d'approvisionnement, d'outillage, d'équipements et autre matériel; et afin de remplir les objectifs cités à l'alinéa 5(1b) de la <i>Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services</i> qui ont trait à l'acquisition de services d'imprimerie et d'édition; et aux fins des programmes de courtage en matière de logiciel et d'évaluation des performances des systèmes; et pour l'enregistrement des coûts de produit de la Gestion du transport et du Programme d'achat de matériel informatique pour location; et afin de remplir les objectifs cités à l'article 6 de la <i>Loi sur les biens de surplus de la Couronne</i> pour la distribution et la disposition des biens de surplus de la Couronne, incluant: autorisation pour le ministre de dépenser aux fins du Fonds les recettes reçues à ces fins; et la somme des dépenses effectuées pour les objectifs du Fonds ne doit en aucun temps dépasser de plus de \$200,000,000 les recettes reçues en fonction des objectifs du Fonds" | I | 22d | Fonds renouvelable du Groupe Communication Canada – Modifier le crédit 12c du ministère des Approvisionnement et Services, <i>Loi de crédits n° 4 pour 1991-1992</i> , en supprimant tout le libellé qui suit l'expression "afin de" et qui précède le terme "incluant" et en le remplaçant par ce qui suit: "remplir les objectifs cités à l'alinéa 6(1d) de la <i>Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services</i> en ce qui a trait à la prestation de services d'imprimerie et d'édition" | I | 23d | Fonds renouvelable du Bureau de la traduction – Conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autoriser le ministre des Approvisionnements et Services, à compter du 1 ^{er} avril 1995, à engager des dépenses sur le Trésor selon les modalités et conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour la prestation des services de traduction et de services connexes, et autoriser le ministre à dépenser aux fins du Fonds les recettes reçues à ces fins; la somme des dépenses effectuées pour les objectifs du Fonds ne doit en aucun temps dépasser de plus de \$75,000,000 les recettes reçues en fonction des objectifs du Fonds | I | 24d | Groupe Communication Canada – Autoriser le ministre à radier des comptes du Fonds renouvelable du Groupe Communication Canada un montant de \$48,248,921 représentant des recettes différées en date du 1 ^{er} avril 1992 qui proviennent du Fonds renouvelable des approvisionnements | I | 25d | Approvisionnement et Services – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,188,699 du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | I | Total | |
|-----|---|---|-----|--|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|--|---|-------|--|

Annexe proposée au projet de loi de crédits

| Nos. de Ministère ou organisme | Présentes prévisions | crédits (dollars) |
|--------------------------------|----------------------|-------------------|
|--------------------------------|----------------------|-------------------|

| | | |
|-----|--|------------|
| 25d | Commission nationale des libérations conditionnelles | 111,286 |
| 35d | Gendarmerie royale du Canada | 56,218,000 |
| 40d | Application de la loi – Dépenses de fonctionnement | 63,760,000 |
| 45d | Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada | 33,800 |
| | Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme | |

TRANSPORTS

| | | |
|-----|--|--------|
| 1d | Ministère | 1 |
| 10d | Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,157,799 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 1 |
| | Transports – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$18,327,700 du crédit 5 (Transports) et de \$12,082,000 du crédit 25 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 1 |
| 38d | Palements à l'Administration de pilotage des Laurentides à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1994 – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,250,999 du crédit 25 (Transports) | 1 |
| 40d | Palements à l'Administration de pilotage des Laurentides à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1994 – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,322,999 du crédit 25 (Transports) | 1 |
| 45d | Tribunal de l'aviation civile | 52,000 |
| | Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme | |

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

| | | |
|-----|---|---|
| 15d | Travaux publics et Approuvisionnements et Services | 1 |
| | Biens immobiliers – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,746,467 du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 1 |
| 20d | Approuvisionnements et services – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$14,465,633 du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 1 |

Nos. de Ministère ou organisme crédits (dollars) Présentes prévisions supplémentaires

| | | |
|-----|--|-----------|
| 30d | <i>Programme des forêts</i> Forêts – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,177,195 du crédit 20 (Ressources naturelles) et de \$3,608,804 du crédit 25 (Ressources naturelles) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 |
| 40d | Energie atomique du Canada, Limitée Paiements à Energie atomique du Canada, Limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital | 4,400,000 |

REVENU NATIONAL

| | | |
|-----|--|------------|
| 1d | Douanes et Accise Douanes et Accise – Dépenses de fonctionnement | 62,665,772 |
| 5d | Douanes et Accise – Dépenses en capital | 4,609,000 |
| 10d | Douanes et Accise – Contributions | 25,997,000 |

| | | |
|-----|--|------------|
| 15d | Impôt Impôt – Dépenses de fonctionnement et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et de la <i>Loi sur l'assurance-chômage</i> | 5,808,228 |
| 20d | Impôt – Dépenses en capital | 19,000,000 |

SANTÉ

| | | |
|-----|---|------------|
| 5d | Santé nationale et Bien-être social <i>Programme de santé</i> Santé – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$12,025,553 du crédit 1 (Santé) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 |
| 10d | Santé – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$6,191,535 du crédit 1 (Santé) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de | 22,343,965 |
| 20d | Conseil de recherches médicales Conseil de recherches médicales – Dépenses de fonctionnement | 212,000 |

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

| | | |
|-----|---|------------|
| 1d | Ministère Soliciteur général – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$11,752,515 du crédit 5 (Soliciteur général) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 |
| 15d | Service correctionnel Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget | 13,859,751 |
| 20d | Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses en capital, y compris des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces administrations | 1,561,000 |

Annexe proposée au projet de loi de crédits

| Nos. de Ministère ou organisme | Présentes prévisions | supplémentaires |
|--------------------------------|--|-----------------|
| 121d | Office national du film – En vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables faire passer de \$20,000,000 à \$25,000,000 de total des dépenses engagées aux termes de l'article 6 de la Loi | 1 |
| 125d | Musée des beaux-arts du Canada Palenets au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital | 187,016 |
| 145d | Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme | 4,421,802 |
| 150d | Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses du Programme | 162,300 |
| 10d | Ministère Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,873,300 du crédit 1 (Pêches et Océans) et de \$2,409,000 du crédit 5 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-95 et pour prévoir un montant supplémentaire de | 15,650,600 |
| 15d | Office canadien du poisson salé Conformément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, renoncer au remboursement d'une dette envers Sa Majesté du chef du Canada à l'égard de prêts consentis à l'Office canadien du poisson salé conformément à l'alinéa 16 (1) (b) de la Loi sur le poisson salé, soit un montant d'au plus \$3,650,000 au titre du capital, et renoncer à l'intérêt accumulé sur cette dette, soit au plus \$370,000 | 3,650,000 |
| PÊCHES ET OCÉANS | | |
| 1d | Énergie, Mines et Ressources et Forêts Programme de l'énergie, des mines et des ressources Énergie, Mines et Ressources – Dépenses de fonctionnement y compris autorisation de dépenses des recettes de l'année provenant de la prestation de services de transmission de données par satellite – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,889,859 du crédit 5 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 | 1 |
| 2d | Compte d'accroissement du taux de propriété canadienne – Pour annuler le crédit 5c | 1 |
| 3d | En vertu du paragraphe 25(2) de la Loi sur la gestion des dépenses publiques, pour autoriser le Ministère à rayer des comptes du Canada une somme d'au plus \$512,614,000 qui représente la valeur de l'investissement détenu par Sa Majesté des chef du Canada relativement à l'usine de valorisation bioprovinciale | 512,614,000 |
| 10d | Énergie, Mines et Ressources – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,813,539 du crédit 5 (Ressources naturelles) et de \$339,798 du crédit 25 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995 et pour prévoir un montant supplémentaire de | 33,646,663 |
| RESSOURCES NATURELLES | | |

PATRIMOINE CANADIEN

| | | |
|----|--|-----------|
| 1d | Communications Services ministériels – Dépenses du Programme et contribution – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$16,247,104 du crédit 10 (Patrimoine canadien) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de | 1,098,426 |
|----|--|-----------|

| | | |
|-----|---|---|
| 5d | Programme de l'identité canadienne – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$10,761,567 du crédit 10 (Patrimoine canadien) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 |
| 10d | Programme de l'identité canadienne – Subventions inscrites au Budget | 1 |
| 15d | Versements à la Société canadienne des postes pour les coûts liés aux envois de publications culturelles – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$449,999 du crédit 10 (Patrimoine canadien) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 |

| | | |
|-----|--|------------|
| 30d | Parcs – Dépenses de fonctionnement et subventions inscrits au Budget | 13,032,894 |
| 35d | Parcs – Dépenses en capital | 3,420,734 |

| | | |
|-----|--|--------|
| 40d | Conseil consultatif sur la situation de la femme – Dépenses du Programme | 76,046 |
|-----|--|--------|

| | | |
|------|---|------------|
| 50d | Société Radio-Canada Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion | 2,766,000 |
| L61d | Paiement à la Société Radio-Canada pour son fonds effectif – Reconnaître comme fonds effectif les avances accordées à la SRC pour les besoins de son fonds de roulement entre 1961 et 1981, conformément au traitement comptable actuel de crédit du fonds de roulement | 33,000,000 |

| | | |
|-----|---|--------|
| 75d | Musée canadien de la nature Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital | 82,000 |
| 76d | Conformément aux termes de l'article 12 de la <i>Loi sur les musées nationaux</i> et aux termes de l'article 101 de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autoriser le Musée canadien de la nature à emprunter de sources autres que l'État, conformément aux modalités approuvées par le ministre des Finances | 1 |

| | | |
|-----|--|---|
| 85d | Archives nationales du Canada Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$560,887 du crédit 90 (Patrimoine canadien) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 |
|-----|--|---|

| | | |
|------|--|---------|
| 100d | Commission des champs de bataille nationaux Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme | 124,524 |
|------|--|---------|

| | | |
|------|--|------------|
| 115d | Commission de la Capitale nationale Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour couvrir les subventions et contributions | 11,540,000 |
|------|--|------------|

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme
Présentes prévisions
supplémentaires

| | | |
|------------------|--|------------|
| 70d | Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement | 3,865,336 |
| 75d | Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital | 300,000 |
| 80d | Conseil national de recherches du Canada – Subventions inscrites au Budget | 1 |
| 85d | Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie | 285,000 |
| 95d | Conseil de recherches en sciences humaines | 469,850 |
| JUSTICE | | |
| 1d | Ministère Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,671,706 du crédit 5 (Justice) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de | 8,114,584 |
| 10d | Justice – Contributions | 5,465,273 |
| 15d | Commission canadienne des droits de la personne | 421,623 |
| 20d | Commissaire à la magistrature fédérale | 222,077 |
| 25d | Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement | 100,300 |
| 35d | Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada | 259,953 |
| 45d | Cour canadienne de l'impôt | 365,637 |
| PARLEMENT | | |
| 5d | Chambre des communes logement en remplacement d'une résidence pour le Président de la Chambre des communes et d'un appartement pour le vice-président, versements à l'égard des bureaux des députés dans les diverses circonscriptions et subventions inscrites au Budget | 21,585,681 |
| 10d | Bibliothèque du Parlement | 1,053,000 |

| | | | |
|---|---|------------|-----------|
| 1d | Environnement – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,752,451 du crédit 5 (Environnement) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de | 15,168,500 | 4,899,500 |
| 10d | Environnement – Subventions inscrites au Budget et contributions | | |
| FINANCES | | | |
| Ministère | | | |
| 1d | Programme des politiques financières et économiques – Dépenses du Programme | 1,054,612 | |
| L5d | Politiques financières et économiques – Paiements à l'Association internationale de développement conformément à la <i>Loi sur les accords de Bretton Woods</i> et des accords connexes | 901,500 | |
| 27d | Programme spécial – Paiement au compte d'indemnisation d'acheteurs de titre de placement | 37,000 | |
| 30d | Vérificateur général – Dépenses du Programme | 1,500,000 | |
| 40d | Bureau fédéral de développement régional (Québec) – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,027,999 du crédit 45 (Finances) | | |
| 45d | Bureau fédéral de développement régional (Québec) – Subventions inscrites au Budget de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | | |
| 1d | Gouverneur général – Dépenses du Programme | 758,267 | |
| INDUSTRIE | | | |
| Industrie, Sciences et Technologie et Consommation et Affaires commerciales | | | |
| 1d | Programme du développement de l'industrie et des sciences – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$26,073,255 du crédit 10 (Industrie) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | | |
| 45d | Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,849,743 du crédit 40 (Industrie) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de | 3,377,257 | |
| 60d | Commission du droit d'auteur – Dépenses du Programme | 4,456 | |

Annexe proposée au projet de loi de crédits

| Nos. de Ministère ou organisme | crédits (dollars) | Présentes prévisions | supplémentaires |
|--------------------------------|--|----------------------|-----------------|
| DÉFENSE NATIONALE | | | |
| Ministère | | | |
| 1d | Défense nationale – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$214,810,300 du crédit 5 (Défense nationale) et de \$2,836,000 du crédit 10 (Défense nationale) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de | 199,537,937 | |

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

| | | | |
|--|---|------------|---|
| Emploi et Immigration | | | |
| <i>Programme des services généraux</i> | | | |
| 1d | Gestion générale et es services – Dépenses du Programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-chômage – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$10,008,895 du crédit 20 (Développement des ressources humaines) et de \$3,401,104 du crédit 25 (Développement des ressources humaines) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 | |
| 5d | <i>Programme d'emploi et d'assurance</i> Emploi et Assurance – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,784,999 du crédit 20 (Développement des ressources humaines) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 | |
| 10d | Emploi et Assurance – Subventions inscrites au Budget | 1 | |
| <i>Programme du travail</i> | | | |
| 15d | Travail – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,596,114 du crédit 20 (Développement des ressources humaines) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> et pour prévoir en montant supplémentaire de | 368,886 | 1 |
| 20d | Travail – Subventions inscrites au Budget | 1 | |
| <i>Programme du développement social et de l'éducation</i> | | | |
| 30d | Développement social et éducation – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$14,024,999 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 | |
| 35d | Développement social et éducation – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$33,551,006 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) et de \$33,547,993 du crédit 20 (Développement des ressources humaines) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de | 21,175,001 | |
| 40d | Conseil canadien des relations du travail Conseil canadien des relations du travail – Dépenses du Programme | 437,000 | |
| 45d | Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme | 212,000 | |

| | | |
|-----|--|---|
| 10d | <i>Programme de la Commission canadienne des pensions</i> | |
| | Commission canadienne des pensions – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$45,689 du crédit 1 (Anciens combattants) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 |
| 15d | <i>Programme du Bureau de services juridiques des pensions</i> | |
| | Bureau de services juridiques des pensions – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$194,235 du crédit 1 (Anciens combattants) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 |

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

| | | |
|--------------------------------|---|-----------|
| Ministère | | |
| <i>Programme d'immigration</i> | | |
| 5d | Immigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,763,401 du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) et de \$15,720,000 du crédit 15 (Citoyenneté et Immigration) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de | 3,647,001 |
| 10d | Immigration – Dépenses en capital | 8,066,153 |

CONSEIL DU TRÉSOR

| | | |
|----|--|-----------|
| 6d | <i>Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale</i> | |
| | Reproduction des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale | |
| | sommes à d'autres crédits pour les paiements conformément au contrat de licence de reproduction par reprographie des oeuvres publiées et protégées par le droit d'auteur | 4,712,360 |

CONSEIL PRIVÉ

| | | |
|-----|--|-----------|
| 15d | Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports | |
| | Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports | |
| | – Dépenses du Programme | 1,087,200 |
| 20d | Directeur général des élections | |
| | Directeur général des élections – Dépenses du Programme | 32,872 |
| 25d | Commissaire aux langues officielles | |
| | Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme | 192,886 |
| 28d | Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie | |
| | Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme | 2,731,568 |

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme crédits (dollars) Présentes prévisions supplémentaires

| | | |
|-----|---|---|
| 45d | Programme de paiements de transfert aux gouvernements territoriaux des Territoires du Nord-Ouest et au gouvernement du Territoire du Yukon calculés conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, et le ministre des Finances du territoire concerné; et autorisation de paiements provisoires pour l'exercice financier en cours au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et au gouvernement du Territoire du Yukon avant la signature d'un tel accord, le montant total payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires au gouvernement territorial concerné pour l'exercice financier en cours – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,374,382 du crédit 30 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 |
|-----|---|---|

| | | |
|-----|--|-------|
| 50d | Commission canadienne des affaires polaires Commission canadienne des affaires polaires – Dépenses du Programme | 9,948 |
|-----|--|-------|

AGENCE DE PROMOTION ECONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

| | | |
|----|---|---|
| 1d | Ministère Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,632,999 du crédit 5 (Agence de promotion économique du Canada atlantique) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 |
|----|---|---|

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

| | | |
|-----|--|------------|
| 1d | Agriculture Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2)(a) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes provenant des services d'inspection et de classement et des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires pour compenser les dépenses engagées durant l'année financière | 41,768,659 |
| 5d | Agriculture et Agroalimentaire – Commission canadienne des grains – Dépenses de fonctionnement et contribution | 2,782,969 |
| 6d | Agriculture et Agroalimentaire – Commission canadienne des grains – Conformément aux termes du paragraphe 29.1(2)(b) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> et aux conditions générales approuvées par le Conseil du Trésor, le fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains permettra au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, à compter du 1 ^{er} avril 1995, de dépenser des sommes prélevées sur le Trésor, aux fins d'application de la <i>Loi sur les grains du Canada</i> , que ce dernier génèrera, enfin, l'ensemble des dépenses faites pour les besoins du Fonds ne devra jamais dépasser les recettes générées par le Fonds de plus de 12 millions de dollars | 1 |
| 10d | Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital | 2,426,900 |
| 15d | Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget et contributions | 35,310,750 |

| Nos. de Ministère ou organisme | crédits (dollars) | Présentes prévisions supplémentaires |
|--------------------------------|-------------------|--------------------------------------|
| 7d | 1 | 1 |
| 7d | 1 | 1 |
| 8d | 1 | 1 |
| 10d | 1 | 1 |
| 15d | 1 | 1 |
| 121d | 1 | 1 |
| 125d | 15,200,000 | 196,906 |
| 35d | 16,175,537 | 375,802 |
| 36d | 1 | 1 |
| 40d | 1 | 1 |

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme
crédits (dollars)
Présentes prévisions
supplémentaires

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

| | | |
|-----|---|--------------|
| 14 | Affaires extérieures – Dépenses de fonctionnement | 42,652,680 |
| 24 | Affaires extérieures – Conformément au paragraphe 24(1) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> : a) faire grâce de certaines dettes et obligations dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à \$60,000,000, que lui doivent quatre pays d'Amérique latine | |
| 54 | Affaires extérieures – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$800,600 du crédit 15 (Affaires étrangères et Commerce international) et de \$1,568,100 du crédit 10 (Affaires étrangères et Commerce international) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de | 60,000,000 |
| | Tanzanie..... | \$13,500,000 |
| | Zambie..... | \$2,000,000 |
| | Pologne..... | \$44,500,000 |
| 104 | Affaires extérieures – Subventions inscrites au Budget | 7,215,200 |
| | Affaires extérieures – Subventions inscrites au Budget | |
| 204 | Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,191,997 du crédit 25 (Affaires étrangères et commerce international) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | |
| 254 | Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget | |
| 264 | Agence canadienne de développement international – Conformément à l'article 24, I de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> : a) faire grâce de certaines dettes et obligations dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à \$37,480,000, que lui doivent six pays: | |
| | Colombie..... | \$2,730,000 |
| | El Salvador..... | \$2,630,000 |
| | Honduras..... | \$3,300,000 |
| | Nicaragua..... | \$900,000 |
| | Pérou..... | \$22,760,000 |
| | Égypte..... | \$5,100,000 |

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

| | | |
|----|---|---|
| 14 | Ministère Programme d'administration Administration – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,311,256 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995</i> | 1 |
|----|---|---|

| | | |
|----|---|-----------|
| 64 | Programme des affaires indiennes et inuit Affaires indiennes et inuit – Conformément à l'article 25 de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , radier des comptes du Canada, certaines créances envers Sa Majesté la Reine du chef du Canada au montant de: a) \$6,170,495, soit le capital de 217 comptes dus par 179 débiteurs découlant de prêts directs provenant du Compte d'expansion économique des Indiens établi par le crédit L53b (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la <i>Loi de crédits n° 1</i> de 1970 portant affectation de crédits, et b) \$191,258, soit le capital de 31 comptes dus par 29 débiteurs découlant de prêts directs provenant du Fonds d'aide au logement des Indiens par le crédit L51a (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la <i>Loi de crédits n° 9</i> de 1966 | 6,361,753 |
|----|---|-----------|

| Ministère ou organisme | Numéros de crédits | Prévisions précédentes | Présentes prévisions supplémentaires | | Prévisions courantes |
|---|--------------------|------------------------|--------------------------------------|----------------|----------------------|
| | | | Transfert | Nouveau crédit | |
| Société canadienne d'hypothèques et de logement | 35 | 2,131,021,000 | | \$ | \$ |
| Société canadienne des postes | 40 | 14,000,000 | | | 2,131,021,000 |
| Corporation commerciale canadienne | 41b | 1 | | | 14,000,000 |
| | 45 | 13,170,000 | | | 1 |
| Total | | 50,259,665,106 | | 1,496,472,226 | 51,756,137,332 |

* Seuls les crédits suivis de la lettre minuscule «d» sont inclus dans l'Annexe proposée au projet de loi de crédits et dans chaque présentation de programme.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

| Ministère ou organisme | Numéros de crédits | Prévisions précédentes | Présentes prévisions supplémentaires | |
|--|--------------------|------------------------|--------------------------------------|----------------|
| | | | Transfert | Nouveau crédit |
| REVENU NATIONAL | 1d | 747,631,000 | 62,665,772 | 810,296,772 |
| Douanes et Accise | 5d | 24,195,000 | 4,609,000 | 28,804,000 |
| ..... | 10d | 75,165,000 | 25,997,000 | 101,162,000 |
| Impôt..... | 15d | 1,118,982,000 | 5,808,228 | 1,124,790,228 |
| ..... | 20d | 38,451,000 | 19,000,000 | 57,451,000 |
| SANTÉ | 1b | 986,392,862 | (18,217,088) | 968,175,774 |
| Santé nationale et Bien-être social | 5d | 74,424,000 | 12,025,553 | 86,449,554 |
| ..... | 10d | 444,391,000 | 6,191,535 | 472,926,500 |
| Conseil de contrôle des renseignements | 15 | 1,268,000 | ..... | 1,268,000 |
| relatifs aux matières dangereuses | 20d | 7,205,000 | 212,000 | 7,417,000 |
| Conseil de recherches médicales | 25b | 258,021,000 | ..... | 258,021,000 |
| Conseil d'examen du prix des médicaments | 30 | 3,110,000 | ..... | 3,110,000 |
| SOLICITEUR GÉNÉRAL | 1d | 25,378,200 | 11,752,515 | 37,130,716 |
| Service canadien du renseignement de sécurité | 5 | 52,673,200 | (11,752,515) | 40,920,685 |
| Service correctionnel | 10 | 206,834,000 | ..... | 206,834,000 |
| Service correctionnel | 15d | 808,182,000 | ..... | 822,041,751 |
| Commission nationale des libérations conditionnelles | 20d | 149,635,000 | ..... | 151,196,000 |
| Bureau de l'enquêteur correctionnel | 25d | 22,308,000 | ..... | 23,419,286 |
| ..... | 30 | 1,148,000 | ..... | 1,148,000 |
| Gendarmérie royale du Canada | 35d | 823,940,000 | ..... | 880,158,000 |
| Comité externe d'examen de la Gendarmérie royale du Canada | 40d | 137,562,000 | ..... | 201,322,000 |
| Commission des plaintes du public contre la Gendarmérie royale du Canada | 45d | 662,000 | ..... | 695,800 |
| Gendarmérie royale du Canada | 50 | 3,479,000 | ..... | 3,479,000 |
| TRANSPORTS | 1d | 546,593,000 | 3,157,799 | 549,750,800 |
| Ministère..... | 5 | 523,067,000 | (21,485,499) | 501,581,501 |
| ..... | 10d | 306,919,900 | 35,280,099 | 342,200,000 |
| ..... | 15 | 36,981,000 | ..... | 36,981,000 |
| ..... | 20 | 875,000 | ..... | 875,000 |
| ..... | 25 | 127,744,000 | (14,655,998) | 113,118,002 |
| ..... | 30 | 330,938,000 | (4,870,399) | 326,067,601 |
| ..... | 35 | 2,000,000 | ..... | 2,000,000 |
| ..... | 38d | ..... | 1,250,999 | 1,251,000 |
| ..... | 40d | 2,973,000 | 1,322,999 | 4,296,000 |
| Tribunal de l'aviation civile | 45d | 827,000 | ..... | 879,000 |
| Administrateur de l'Office du transport du grain..... | 50 | 6,036,000 | ..... | 6,036,000 |
| Office national des transports..... | 55 | 8,511,000 | ..... | 8,511,000 |
| TRAVAUx PUBLICS ET SERVICES | 60 | 29,510,000 | ..... | 29,510,000 |
| GOUVERNEMENTAUX | 1 | 20,201,000 | ..... | 20,201,000 |
| Travaux publics et Approvisionnements et Services | 5 | 2,574,000 | ..... | 2,574,000 |
| ..... | 10 | 992,131,038 | (19,400,799) | 972,730,239 |
| ..... | 15d | 234,957,000 | 3,746,467 | 238,703,468 |
| ..... | 20d | 539,113,964 | 14,465,633 | 553,579,598 |
| ..... | 21d | ..... | ..... | ..... |
| ..... | 22d | ..... | ..... | ..... |
| ..... | 23d | ..... | ..... | ..... |
| ..... | 24d | ..... | ..... | ..... |

* Voir la note au bas de la page, 11.

| Ministère ou organisme | Numéros de crédits | Prévisions précédentes | Présentes prévisions supplémentaires | |
|------------------------|--------------------|------------------------|--------------------------------------|----------------|
| | | | Transfert | Nouveau crédit |

| | | | | | |
|--|--|------|-------------|--------------|------------|
| PARLEMENT | Sénat | 1b | 28,825,300 | 28,825,300 | \$ |
| | Chambre des communes | 5d | 164,985,000 | 21,585,681 | |
| | Bibliothèque du Parlement | 10d | 14,531,000 | 1,053,000 | |
| | PATRIMOINE CANADIEN | | | | |
| | Communications | 1d | 69,566,000 | 16,247,104 | 1,098,426 |
| | | 5d | 552,290,001 | (27,458,670) | 1 |
| | | 10d | 77,500,000 | 449,999 | 1 |
| | | 15d | 10,000 | | |
| | | L25 | 6,155,000 | | |
| | | 30d | 193,581,000 | 13,032,894 | 13,032,894 |
| Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne | Conseil des Arts du Canada | 40d | 3,273,000 | | 76,046 |
| | | 45 | 98,421,000 | | 98,421,000 |
| | Société Radio-Canada | 50d | 948,592,000 | | 2,766,000 |
| | | 55 | 4,000,000 | | |
| | | 60 | 138,494,000 | | |
| | | L61d | | | 33,000,000 |
| | | 65 | 122,342,000 | | |
| | Musée canadien de la nature | 70b | 49,569,216 | | |
| | | 75d | 27,155,052 | | 82,000 |
| | | 76d | | | 1 |
| Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | | 80 | 18,472,000 | | |
| | Archives nationales du Canada | 85d | 48,774,000 | 560,887 | 1 |
| | | 90 | 6,368,000 | (560,887) | |
| | Société du Centre national des Arts | 95 | 21,676,000 | | |
| | Commission des champs de bataille nationaux | 100d | 49,590,000 | | 124,524 |
| | | 105 | 59,353,000 | | 59,353,000 |
| | | 110 | 15,397,000 | | 15,397,000 |
| | | 115d | 15,020,000 | | 26,560,000 |
| | Office national du film | 120 | 81,278,000 | | 81,278,000 |
| | | 121d | | | 1 |
| Musée des beaux-arts du Canada | | 125d | 32,160,000 | | 187,016 |
| | | 130 | 3,000,000 | | |
| | Bibliothèque nationale | 135 | 34,697,000 | | |
| | Musée national des sciences et de la technologie | 140b | 20,794,000 | | |
| | Commission de la fonction publique | 145d | 116,821,000 | | 4,421,802 |
| | Condition féminine – Bureau de la coordination | 150d | 4,364,000 | | 162,300 |
| PÊCHES ET OcéANS | Ministère | 1 | 551,643,000 | (8,873,300) | |
| | | 5 | 101,057,000 | (2,409,000) | 15,650,600 |
| | | 10d | 84,142,000 | 11,282,300 | |
| | Office canadien du poisson salé | 15d | | | 3,650,000 |
| RESSOURCES NATURELLES | Energie, Mines et Ressources et Forêts | 1d | 376,776,873 | 1,889,859 | 1 |
| | | 2d | | | 1 |
| | | 3d | | | |
| | | 5 | 54,661,000 | (7,703,398) | 33,646,663 |
| | | 10d | 31,667,000 | 6,153,337 | |
| | | L15 | 112,728,148 | (7,177,195) | |
| | | 20b | 11,154,000 | (3,948,602) | |
| | | 30d | 87,870,800 | 10,785,999 | 1 |
| | Commission de contrôle de l'énergie atomique | 35b | 39,675,000 | | 98,656,800 |
| | | 40d | 175,620,000 | | 39,675,000 |
| Office national de l'énergie | Administration du pipe-line du Nord | 45 | 28,246,000 | | 28,246,000 |
| | | 50 | 235,000 | | 235,000 |

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

| Prévisions courantes | Prévisions supplémentaires | Présentes prévisions supplémentaires | | Prévisions précédentes | de crédits | Numéros | Ministères ou organismes |
|-------------------------|----------------------------|--------------------------------------|-----------|---------------------------|------------|---------|--|
| | | Nouveau crédit | Transfert | | | | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | | | FINANCES |
| 59,373,612 | 1,054,612 | | | 58,319,000 | 1d | 2b | Ministère..... |
| 527,000,000 | | | | 527,000,000 | 1d | 2b | Ministère..... |
| 10,401,500 | 901,500 | | | 9,500,000 | 1d | L5d | |
| 1 | | | | 1 | | L10 | |
| 1 | | | | 1 | | L15 | |
| 10,000 | | | | 10,000 | | 20 | |
| 119,000,000 | | | | 119,000,000 | | L25b | |
| 1 | | | | 1 | | 26c | |
| 37,000 | 37,000 | | | | | 27d | Vérificateur général..... |
| 53,620,540 | 1,500,000 | | | 52,120,540 | 30d | 30d | Bureau fédéral de développement régional..... |
| 7,410,003 | | | | 7,410,003 | 35b | 35b | (Québec)..... |
| 25,579,000 | 1 | 2,027,999 | | 23,551,000 | 40d | 40d | Bureau du surintendant des institutions financières..... |
| 389,551,556 | 1 | (2,027,999) | | 391,579,554 | 45d | 45d | Commission de révision des marchés publics..... |
| 2,505,000 | | | | 2,505,000 | 50 | 50 | GOVERNEMENT GÉNÉRAL..... |
| 585,000 | | | | 585,000 | 55 | 55 | INDUSTRIE |
| 10,036,267 | 758,267 | | | 9,278,000 | 1d | 1d | Industrie, Sciences et Technologies et Consommation et Affaires commerciales.... |
| 332,583,090 | 1 | 26,073,255 | | 306,509,834 | 1d | 1d | INDUSTRIE |
| 64,445,000 | | | | 64,445,000 | 5 | 5 | INDUSTRIE |
| 791,194,745 | | (26,073,255) | | 817,268,000 | 10b | 10b | INDUSTRIE |
| 300,000 | | | | 300,000 | L15 | L15 | INDUSTRIE |
| 500,000 | | | | 500,000 | L20 | L20 | INDUSTRIE |
| 113,081,000 | | | | 113,081,000 | 25 | 25 | INDUSTRIE |
| 38,765,000 | | | | 38,765,000 | 30 | 30 | INDUSTRIE |
| 40,968,000 | | | | 40,968,000 | 35 | 35 | INDUSTRIE |
| 241,431,257 | | (2,849,743) | | 244,281,000 | 40 | 40 | INDUSTRIE |
| 33,517,000 | 3,377,257 | 2,849,743 | | 27,290,000 | 45d | 45d | INDUSTRIE |
| 25,430,000 | | | | 25,430,000 | 50 | 50 | INDUSTRIE |
| 1,521,000 | | | | 1,521,000 | 55 | 55 | INDUSTRIE |
| 891,456 | 4,456 | | | 887,000 | 60d | 60d | INDUSTRIE |
| 14,470,000 | | | | 14,470,000 | 65 | 65 | INDUSTRIE |
| 248,094,336 | 3,865,336 | | | 244,229,000 | 70d | 70d | INDUSTRIE |
| 49,642,000 | | | | 49,342,000 | 75d | 75d | INDUSTRIE |
| 133,837,001 | 1 | | | 133,837,000 | 80d | 80d | INDUSTRIE |
| 17,491,000 | 285,000 | | | 17,206,000 | 85d | 85d | INDUSTRIE |
| 475,295,000 | | | | 475,295,000 | 90b | 90b | INDUSTRIE |
| 8,139,850 | 469,850 | | | 7,670,000 | 95d | 95d | INDUSTRIE |
| 92,822,000 | | | | 92,822,000 | 100 | 100 | INDUSTRIE |
| 5,426,000 | | | | 5,426,000 | 105 | 105 | INDUSTRIE |
| 253,608,000 | | | | 253,608,000 | 110 | 110 | INDUSTRIE |
| 177,092,185 | 8,114,584 | 1,671,706 | | 167,305,895 | 1d | 1d | INDUSTRIE |
| 12,444,294 | | (1,671,706) | | 14,116,000 | 5 | 5 | INDUSTRIE |
| 276,198,621 | 5,465,273 | | | 270,733,348 | 10d | 10d | INDUSTRIE |
| 421,623 | | | | 15,538,000 | 15d | 15d | INDUSTRIE |
| 222,077 | | | | 420,000 | 20d | 20d | INDUSTRIE |
| 100,300 | | | | 4,200,000 | 25d | 25d | INDUSTRIE |
| 28,795,179 | | | | 28,795,179 | 30b | 30b | INDUSTRIE |
| 6,041,953 | 259,953 | | | 5,782,000 | 35d | 35d | INDUSTRIE |
| 12,359,000 | | | | 12,359,000 | 40 | 40 | INDUSTRIE |
| 9,717,637 | 365,637 | | | 9,352,000 | 45d | 45d | INDUSTRIE |

* Voir la note au bas de la page. 11.

| Ministère ou organisme | Numéros | Prévisions | Prévisions | Prévisions | Prévisions |
|---|----------------|-----------------|---------------|-------------|-----------------|
| CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION | Ministère..... | 34,140,000 | (2,763,401) | 3,647,001 | 31,376,599 |
| | 1 | 245,731,000 | 18,483,401 | 8,066,153 | 267,861,402 |
| | 5d | 11,286,000 | | 19,352,153 | 249,615,000 |
| | 10d | 265,335,000 | (15,720,000) | | 74,534,000 |
| | 15 | 74,534,000 | | | 79,582,000 |
| CONSEIL DU TRÉSOR | 20 | 79,582,000 | | | 450,000,000,000 |
| | 5 | 450,000,000,000 | | | 4,712,360 |
| | 1 | 702,433,000 | | | 702,433,000 |
| CONSEIL PRIVÉ | 10 | 124,326,775 | | | 124,326,775 |
| | 1b | 10,285,000 | | | 10,285,000 |
| | 5 | 2,684,000 | | | 2,684,000 |
| | 10 | 24,079,000 | | | 25,166,200 |
| | 15d | 2,661,000 | | | 2,693,872 |
| | 20d | 10,780,000 | | | 10,972,886 |
| | 25d | 2,661,000 | | | 2,693,872 |
| | 20d | 2,661,000 | | | 2,693,872 |
| | 25d | 10,780,000 | | | 10,972,886 |
| | 15 | | | | 2,731,568 |
| | 28d | | | | 5,523,000 |
| | 30 | 5,523,000 | | | 1,316,000 |
| | 35 | 1,316,000 | | | 8,100,970,238 |
| DÉFENSE NATIONALE | 1d | 7,683,786,001 | 217,646,300 | 199,537,937 | 2,769,312,712 |
| | 5b | 2,984,123,012 | (214,810,300) | | 194,654,989 |
| | 10b | 197,490,989 | (2,836,000) | | 11,394,000 |
| | 15 | 11,394,000 | | | 16,515,688 |
| | 20b | 16,515,688 | | | |
| DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES | 1d | 55,827,000 | 13,409,999 | 1 | 69,237,000 |
| | 5d | 101,230,000 | 4,784,999 | 1 | 106,015,000 |
| | 10d | 1,617,945,004 | (47,576,005) | 1 | 1,570,369,000 |
| | 15d | 45,705,000 | 2,596,114 | 1 | 48,670,000 |
| | 20d | 59,078,000 | (50,938,001) | 1 | 8,140,000 |
| | 25 | 96,255,000 | (3,401,104) | | 92,853,896 |
| | 30d | 34,293,000 | 14,024,999 | 1 | 48,318,000 |
| | 35d | 288,490,000 | 67,098,999 | | 376,764,000 |
| | 40d | 8,371,000 | | | 8,808,000 |
| | 42b | 1,244,000 | | | 1,244,000 |
| | 45d | 2,425,000 | | | 2,637,000 |
| DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN | 1 | 29,674,000 | | | 29,674,000 |
| | 5b | 406,311,001 | | | 406,311,001 |
| | 1d | 550,091,001 | 3,752,451 | | 559,011,952 |
| | 5 | 80,235,000 | (3,752,451) | | 76,482,549 |
| | 10d | 67,130,200 | | | 72,029,700 |
| ENVIRONNEMENT | | | | | |

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

| Ministère ou organisme | Numéros de crédits | Prévisions précédentes | Présentes prévisions supplémentaires | |
|--|--|---|--|---|
| | | | Transfert | Nouveau crédit |
| <p> AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Affaires extérieures 1d 794,583,000 2d 5d 539,143,600 10d 16,011,000 15 109,847,000 20d 1,774,700,001 25d 26d 1 L30 550,000 L35 2,129,000 40 112,100,000 45 4,200,000 50 </p> | <p> Agence canadienne de développement international Secrétariat canadien, Centre de recherches pour le développement international Commission mixte internationale CANADIEN Ministère 1d 41,540,000 5 209,316,000 6d 7d 8d 10d 5,343,000 15d 3,303,405,000 L20 25,595,000 L21d L25d 958,000 30 81,042,000 35d 57,758,450 36d 40d 13,105,000 45d 1,193,421,000 50d 1,035,000 </p> | <p> 794,583,000 2,368,700 (1,568,100) (800,600) 2,191,997 (2,191,997) 37,480,000 1 112,038,998 1,772,508,005 37,480,000 1 550,000 2,129,000 112,100,000 4,200,000 </p> | <p> 42,652,680 60,000,000 7,215,200 129,487,670 537,575,501 15,210,400 112,038,998 1,772,508,005 37,480,000 1 550,000 2,129,000 112,100,000 4,200,000 </p> | <p> \$ \$ \$ \$ </p> |
| <p> AFGENS COMBATTANTS Commission canadienne du lait..... 1d 611,356,000 5d 45,535,000 10d 95,417,000 15d 399,392,000 20 2,540,000 1 527,148,000 5 1,527,899,000 10d 4,214,000 15d 6,623,000 20 2,826,000 </p> | <p> 611,356,000 45,535,000 95,417,000 399,392,000 2,540,000 527,148,000 1,527,899,000 4,214,000 6,623,000 2,826,000 </p> | <p> (239,924) </p> | <p> 41,768,659 2,782,969 1 2,426,900 35,310,750 97,843,900 434,702,750 2,540,000 526,908,076 1,527,899,000 4,259,690 6,817,236 2,826,000 </p> | <p> \$ \$ \$ \$ </p> |
| <p> AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE Ministère Société d'expansion du Cap-Breton 1d 45,794,800 5 313,624,801 10b 15,861,900 1d 45,794,800 5 313,624,801 10b 15,861,900 </p> | <p> 45,794,800 313,624,801 15,861,900 45,794,800 313,624,801 15,861,900 </p> | <p> 1,632,999 (1,632,999) </p> | <p> 47,427,800 311,991,802 15,861,900 47,427,800 311,991,802 15,861,900 47,427,800 311,991,802 15,861,900 </p> | <p> \$ \$ \$ \$ </p> |

*Voyez la note au bas de la page. 11.

[illegible][illegible]

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme

PÊCHES ET OCÉANS

Ministère

Office canadien du poisson saie

RESSOURCES NATURELLES

Energie, Mines et Ressources et Forêts

Energie atomique du Canada, Limitée

REVENU NATIONAL

Douanes et Accise

Impôt

SANTÉ

Santé nationale et Bien-être social

Conseil de recherches médicales

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Ministère

Service correctionnel

Commission nationale des libérations conditionnelles

Gendarmerie royale du Canada

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada

TRANSPORTS

Ministère

Tribunal de l'aviation civile

Office national des transports

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Travaux publics et Approvisionnement et Services

Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions

Comptes à fins déterminées consolidés

Total des prévisions

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «d» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (D).

Sommaire des prévisions pour 1994-1995

Prévisions précédentes:

Budget des dépenses principal.....

Budget des dépenses supplémentaire (A).....

Budget des dépenses supplémentaire (B).....

Budget des dépenses supplémentaire (C).....

Présentes prévisions supplémentaires.....

Total des prévisions jusqu'à ce jour.....

| Prévisions précédentes | Prévisions précédentes supplémentaires | | Non-budgétaire | Total des prévisions jusqu'à ce jour |
|------------------------|--|----------------|----------------|--------------------------------------|
| | Budgétaire | Non-budgétaire | | |

| Budgétaire | Non-budgétaire | Prévisions précédentes supplémentaires | | Total des prévisions jusqu'à ce jour |
|----------------|----------------|--|----------------|--------------------------------------|
| 1,521,763,660 | 1,521,763,660 | 1,521,763,660 | 1,521,763,660 | 1,521,763,660 |
| 2,027,100,001 | 2,027,100,001 | 2,027,100,001 | 2,027,100,001 | 2,027,100,001 |
| 4,952,944,095 | 4,952,944,095 | 4,952,944,095 | 4,952,944,095 | 4,952,944,095 |
| 1,083,000 | 1,083,000 | 1,083,000 | 1,083,000 | 1,083,000 |
| 375,592,601 | 375,592,601 | 375,592,601 | 375,592,601 | 375,592,601 |
| 2,070,521,645 | 2,070,521,645 | 2,070,521,645 | 2,070,521,645 | 2,070,521,645 |
| 2,088,282,000 | 2,088,282,000 | 2,088,282,000 | 2,088,282,000 | 2,088,282,000 |
| 1,239,334,645 | 1,239,334,645 | 1,239,334,645 | 1,239,334,645 | 1,239,334,645 |
| 11,057,000 | 11,057,000 | 11,057,000 | 11,057,000 | 11,057,000 |
| 26,349,000 | 26,349,000 | 26,349,000 | 26,349,000 | 26,349,000 |
| 42,305,000 | 42,305,000 | 42,305,000 | 42,305,000 | 42,305,000 |
| 1,087,200 | 1,087,200 | 1,087,200 | 1,087,200 | 1,087,200 |
| 1,750,000 | 1,750,000 | 1,750,000 | 1,750,000 | 1,750,000 |
| 2,731,568 | 2,731,568 | 2,731,568 | 2,731,568 | 2,731,568 |
| 11,545,000,002 | 11,545,000,002 | 11,545,000,002 | 11,545,000,002 | 11,545,000,002 |
| 33,372,884,649 | 33,372,884,649 | 33,372,884,649 | 33,372,884,649 | 33,372,884,649 |
| 9,178,000 | 9,178,000 | 9,178,000 | 9,178,000 | 9,178,000 |
| 2,425,000 | 2,425,000 | 2,425,000 | 2,425,000 | 2,425,000 |
| 737,037,846 | 737,037,846 | 737,037,846 | 737,037,846 | 737,037,846 |
| 53,725,888,646 | 53,725,888,646 | 53,725,888,646 | 53,725,888,646 | 53,725,888,646 |
| 56,917,540 | 56,917,540 | 56,917,540 | 56,917,540 | 56,917,540 |
| 437,079,554 | 437,079,554 | 437,079,554 | 437,079,554 | 437,079,554 |
| 10,325,000 | 10,325,000 | 10,325,000 | 10,325,000 | 10,325,000 |
| 1,405,439,480 | 1,405,439,480 | 1,405,439,480 | 1,405,439,480 | 1,405,439,480 |
| 315,534,000 | 315,534,000 | 315,534,000 | 315,534,000 | 315,534,000 |
| 965,000 | 965,000 | 965,000 | 965,000 | 965,000 |
| 448,732,000 | 448,732,000 | 448,732,000 | 448,732,000 | 448,732,000 |
| 493,605,000 | 493,605,000 | 493,605,000 | 493,605,000 | 493,605,000 |
| 101,119,000 | 101,119,000 | 101,119,000 | 101,119,000 | 101,119,000 |
| 467,794,888 | 467,794,888 | 467,794,888 | 467,794,888 | 467,794,888 |
| 208,421,000 | 208,421,000 | 208,421,000 | 208,421,000 | 208,421,000 |
| 6,422,000 | 6,422,000 | 6,422,000 | 6,422,000 | 6,422,000 |
| 10,097,000 | 10,097,000 | 10,097,000 | 10,097,000 | 10,097,000 |
| 238,450,000 | 238,450,000 | 238,450,000 | 238,450,000 | 238,450,000 |
| 16,082,000 | 16,082,000 | 16,082,000 | 16,082,000 | 16,082,000 |
| 1,128,343,646 | 1,128,343,646 | 1,128,343,646 | 1,128,343,646 | 1,128,343,646 |
| 6,165,000 | 6,165,000 | 6,165,000 | 6,165,000 | 6,165,000 |
| 17,552,057 | 17,552,057 | 17,552,057 | 17,552,057 | 17,552,057 |
| 1,410,000 | 1,410,000 | 1,410,000 | 1,410,000 | 1,410,000 |
| 33,000,000 | 33,000,000 | 33,000,000 | 33,000,000 | 33,000,000 |
| 76,046 | 76,046 | 76,046 | 76,046 | 76,046 |
| 2,766,000 | 2,766,000 | 2,766,000 | 2,766,000 | 2,766,000 |
| 82,001 | 82,001 | 82,001 | 82,001 | 82,001 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 124,524 | 124,524 | 124,524 | 124,524 | 124,524 |
| 11,540,000 | 11,540,000 | 11,540,000 | 11,540,000 | 11,540,000 |
| 187,016 | 187,016 | 187,016 | 187,016 | 187,016 |
| 4,421,802 | 4,421,802 | 4,421,802 | 4,421,802 | 4,421,802 |
| 162,300 | 162,300 | 162,300 | 162,300 | 162,300 |

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

Ministère

| | |
|-----|--|
| 101 | Ministère |
| 105 | Office canadien du poisson salé |
| 106 | RESSOURCES NATURELLES |
| 109 | Energie, Mines et Ressources et Forêts |
| 110 | REVENU NATIONAL |
| 111 | Impôt |
| 112 | Santé nationale et Bien-être social |
| 114 | SOLICITEUR GÉNÉRAL |
| 115 | Ministère |
| 116 | Service correctionnel |
| 117 | Commission nationale des libérations conditionnelles |
| 118 | Gendarmerie royale du Canada |
| 119 | Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada |
| 120 | TRANSPORTS |
| 125 | Ministère |
| 126 | Tribunal de l'aviation civile |
| 127 | Office national des transports |
| | TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX |
| | Travaux publics et Approvisionnement et Services |

Table des matières

Tableaux sommaires

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires.....

Sommaire des prévisions pour 1994-1995.....

Sommaire des modifications apportées aux crédits.....

Annexe proposée au projet de loi de crédits.....

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires.....

Postes du crédit 5 pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans les présentes prévisions supplémentaires.....

Ministères et organismes

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Affaires extérieures.....

Agence canadienne de développement international.....

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN.....

Commission canadienne des affaires polaires.....

Ministère.....

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE.....

Ministère.....

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE.....

Ministère.....

ANCIENS COMBATTANTS.....

Ministère.....

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION.....

Ministère.....

CONSEIL DU TRÉSOR.....

Ministère.....

CONSEIL PRIVÉ.....

Centre canadien de gestion.....

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports.....

Ministère.....

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie.....

Ministère.....

DÉFENSE NATIONALE.....

Ministère.....

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES.....

Ministère.....

Emploi et Immigration.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Ministère.....

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....

Budget des dépenses supplémentaire (D) 1994-1995

POUR
L'exercice financier se
terminant le 31 mars 1995



©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1995

En vente au Canada chez

voire libraire local

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1995-4
ISBN 0-660-59787-X

Budget des dépenses supplémentaire (D) 1994-1995

POUR

L'exercice financier se

terminant le 31 mars 1995





